ΑΘΗΝΑΙ ΕΤΟΣ Ε' ΑΡ. 1673

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 1

ΕΞΑΣΕΛΙΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΣΤΕΦ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΓΡΑΦΕΙΑ:
Ἐν Ἀθήναις Πανεπιστημίου 53, Τηλ. 3-01 καὶ 21. Ἐν Πειραιεῖ: Ἐφημ. «Σφαῖρα» τηλ. 36. Ἐν Θεσ)νίκῃ: ὁδ. Πλάτωνος (διαστ. Ἐγνατίας). Ἐν Πάτραις: Κορίνθου 98Α τηλ. 1-98. Τυπογραφεῖα: Στοὰ Πεσμαζόγλου.
ΤΗΛΕΓΡ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ . "ΠΡΩΙΑΝ

Η ΠΡΩΪΑ

ΠΕΜΠΤΗ
14
ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ 1930
Ἀνατ. ἡλ. 5.41'. Δύσις ἡλ. 7.17'.
ΜΙΧΑΙΟΥ ΠΡΟΦΗΤΟΥ

Ο ΚΑΙΡΟΣ
Θερμ. μεγ. 30.5, ἐλαχ. 20.8. Ὑγρ. ὀλίγη. Ἄνεμοι: ἀσθενεῖς. Θάλασσα: Κρητικὸν ἕως τεταραγμένη.
ΒΑΡΟΜΕΤΡΟΝ: 761.1

ΠΕΡΑΝ ΤΟΥ ΑΤΛΑΝΤΙΚΟΥ

Η ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΚΡΙΣΙΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΧΟΥΒΕΡ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΟΝ ΔΑΣΜΟΛΟΓΙΟΝ

[Εἰς τὴν «Νέαν Εὐρώπην» ὁ γνωστὸς Γάλλος δημοσιογράφος κ. Μαυρίκιος Περνὼ δημοσιεύει τὸ ἀκόλουθον ἐνδιαφέρον πληροφοριακὸν ἄρθρον περὶ τοῦ Προέδρου Χοῦβερ καὶ τῆς ἐν Ἡνωμέναις Πολιτείαις οἰκονομικῆς κρίσεως:]

Δὲν συνεπληρώθη ἀκόμη δεκαπεντάμηνον ἀφ' ἧς ὁ κ. Χοῦβερ ἀνέλαβε τὰ προεδρικά του καθήκοντα. Κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην —Ἀπριλίου 1929— ἦτο ἕνας μέγας ἀνήρ. Τὸν ἔκριναν ἐπὶ τῇ βάσει τῆς φήμης τὴν ὁποίαν εἶχε καὶ ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ προγράμματός του, —προγράμματος διδόντος πολὺ μεγάλας ἐλπίδας. Σήμερον τὸν κρίνουν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς πολιτικῆς του καὶ ὁ ἐνθουσιασμὸς ἔχει κάπως ψυχρωθεῖ. Ἡ περίοδος τῶν διακοπῶν εἶναι συχνὰ σκληρὰ διὰ τοὺς πολιτικοὺς ἄνδρας. Αἱ καθημεριναὶ μάχαι δὲν ἀφίνουν καιρὸν διὰ τὴν σκέψιν. Ἡ θερινὴ ἐκεχειρία διευκολύνει τὴν ἄσκησιν τῆς κριτικῆς. Τὸ Ἀμερικανικὸν Κογκρέσσον διέκοψε τὰς ἐργασίας του τὴν 23ην Ἰουλίου. Ἡ Γερουσία, κληθεῖσα εἰς ἔκτακτον σύνοδον πρὸς ἐπικύρωσιν τῶν συμφωνιῶν τοῦ Λονδίνου, ἔκλεισε τὰς πύλας της εὐθὺς ὡς ὁ σκοπὸς οὗτος ἐπετεύχθη. Ἀρχίζουν τώρα νὰ συζητοῦν τὸ ἔργον τοῦ Προέδρου.

Πρέπει ν' ἀναδράμωμεν εἰς τὴν προηγηθεῖσαν τῆς προεδρικῆς ἐκλογῆς πολιτικὴν ἐκστρατείαν διὰ ν' ἀντιληφθῶμεν ποίαν θέσιν κατελάμβανεν εἰς τὸ πρόγραμμα τοῦ κ. Χοῦβερ «ἡ ἐνίσχυσις τῶν ἀγροτῶν». Οἱ γεωργοκτηματίαι τῶν Κεντρικῶν καὶ τῶν Νοτίων Πολιτειῶν ἐνεφανίζοντο ὡς ἀκολουθοῦντες τὸν ἀντίπαλον τοῦ κ. Χοῦβερ κυβερνήτην Σμίθ. Ὁ κ. Χοῦβερ ὀφείλει τὴν νίκην του εἰς τὴν ὑπόσχεσιν τὴν ὁποίαν ἔδωκε περὶ συγκλήσεως εἰς εἰδικὴν σύνοδον τοῦ Κογκρέσσου πρὸς μελέτην τῶν αἰτίων τῆς ἀγροτικῆς κρίσεως καὶ θεραπείαν αὐτῆς. Ἐτήρησε τὸν λόγον του καὶ τὴν 16 Ἀπριλίου 1929 ἀπηύθυνεν εἰς τὸ Κογκρέσσον, συγκληθὲν τὴν προηγουμένην, διάγγελμα πολὺ μελετημένον καὶ πολὺ ἔντονον. Ἐννοεῖται ὅτι οἱ πολλοὶ κακεντρεχεῖς δὲν παρέλειψαν νὰ ὑπαινιχθοῦν ὅτι τὰ συμπεράσματα τοῦ νέου Προέδρου ὡμοίαζαν πολὺ πρὸς τὰ συμπεράσματα κάποιας ἐκθέσεως Νάγκελ, συνταχθείσης τῷ 1927 παρ' ἐπιτροπῆς, τὴν ὁποίαν ἀπὸ κοινοῦ εἶχαν συγκροτήσει τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν καὶ ὁ Ἐθνικὸς Βιομηχανικὸς Σύλλογος. Τὰ κοινὰ αὐτὰ συμπεράσματα ἠδύναντο νὰ συνοψισθοῦν εἰς δύο γραμμάς: Ἐπέμβασιν τῆς Κυβερνήσεως πρὸς παγίωσιν τοῦ ἀγροτικοῦ εἰσοδήματος, ἵδρυσιν ἑνὸς Γεωργικοῦ Συμβουλίου. Ὁ κ. Χοῦβερ, ὀφείλομεν νὰ ὁμολογήσωμεν, ἐπραγματοποίησε τὰ δύο ταῦτα σχέδια.

Διὰ διατάγματος τοῦ 1929 ἱδρύθη ἡ Federal Farm Board καὶ καθωρίσθη ἡ δικαιοδοσία της. Αἱ πιστώσεις τὰς ὁποίας θὰ ἔδιδε τὸ ἵδρυμα τοῦτο θὰ παρείχοντο εἰς τοὺς γεωργοὺς ὅπως ὀργανωθοῦν οὗτοι εἰς συνεργατικὰς καὶ ἐπιτύχουν βελτίωσιν τῶν τιμῶν τῶν προϊόντων. Δυστυχῶς οἱ Ἀμερικανοὶ γεωργοὶ δὲν ὑπετάχθησαν εἰς τὰς συνεργατικάς. Τὸ ἀπώλητον περίσσευμα τῶν συγκομιδῶν ἀπέβη τόσον μέγα, ὥστε ἡ Farm Board ἠναγκάσθη νὰ ὁμολογήσῃ ἐν προκειμένῳ ἀδυναμίαν. Τέλος ἡ πολιτικὴ τῶν πιστώσεων πρὸς τοὺς γεωργίαν ἐπεκρίθη δριμέως παρ' ἐκείνων οἱ ὁποῖοι προηγουμένως τὴν εἶχαν συστήσει. Οἱ ἔμποροι καὶ οἱ βιομήχανοι διαμφισβητοῦν σήμερον εἰς τὸ Κράτος τὸ δικαίωμα νὰ χρησιμοποιῇ τὸ χρῆμα τῶν φορολογουμένων κατὰ τρόπον ἐπιζήμιον εἰς τὴν δραστηριότητα πολλῶν τάξεων τοῦ ἔθνους. Ἐν πρώτοις διεμαρτυρήθησαν οἱ σιτέμποροι. Τὸ παράδειγμα τῶν σιτεμπόρων ἠκολούθησαν ἄλλοι. Τέλος ἐψηφίσθη ἀπόφασις καταδικάζουσα τὴν πολιτικὴν τῆς Farm Board καὶ συνιστῶσα μεταρρύθμισιν τοῦ διὰ τοῦ διατάγματος τοῦ 1929 καθιδρυθέντος συστήματος.

Καὶ ἰδοὺ οἱ Ἀμερικανοὶ γεωργοὶ εἰς φανερὰν πάλην πρὸς τοὺς βιομηχάνους καὶ τοὺς ἐμπόρους. Καὶ τοῦτο, βέβαια, δὲν ἦτο εἰς τὰς προθέσεις τοῦ Προέδρου Χοῦβερ, οὔτε εἰς τὰς προθέσεις τῶν μελῶν τοῦ Κογκρέσσου, τὰ ὁποῖα σκέπτονται —μετὰ μελαγχολίας— ὅτι οἱ γεωργοὶ μόνοι των ἀποτελοῦν μόλις τὸ ἐν τρίτον τοῦ ὅλου ἀριθμοῦ τῶν ἐκλογέων.

Δὲν θὰ ἐπιμείνωμεν οὔτε ἐπὶ τῶν μέτρων τὰ ὁποῖα ἔλαβεν ἡ Κυβέρνησις ἐν σχέσει μὲ τὴν ἀπαγόρευσιν τῶν ποτῶν, ἀποτέλεσμα τῆς ὁποίας ὑπῆρξε τὸ νὰ καταστήσῃ περισσότερον ἐπιθετικὴν τὴν ἐχθρότητα, τὴν ὁποίαν ἕνα μέρος τῆς κοινῆς γνώμης αἰσθάνεται πρὸς αὐτὴν τὴν πολιτικήν. Οὔτε ἐπὶ τοῦ νόμου περὶ συντάξεων, κατὰ τοῦ ὁποίου ὁ κ. Χοῦβερ ἀντέταξε δὶς τὸ προεδρικὸν «βέτο» του. Καὶ ἐρχόμεθα εἰς τὸ νέον δασμολόγιον.

Ἡ συγκίνησις καὶ αἱ ἐπικρίσεις τὰς ὁποίας προεκάλεσε τὸ δασμολόγιον εἰς τὸ ἐξωτερικὸν πρὶν ἀκόμη ψηφισθῇ καὶ ἀπὸ τὴν Γερουσίαν, δὲν ἦτο δυνατὸν παρὰ νὰ γεννήσουν δισταγμοὺς εἰς τοὺς Ἀμερικανούς. Πράγματι οἱ οἰκονομολόγοι, οἱ καθηγηταὶ τῶν Πανεπιστημίων καὶ οἱ πρόεδροι μερικῶν Ἐμπορικῶν Ἐπιμελητηρίων ἐπρόσεξαν αὐτὰς τὰς ἐπικρίσεις καὶ ἐζήτησαν ἀπὸ τὸν Πρόεδρον νὰ μὴν ἐπικυρώσῃ τὸν νόμον. Ἐτόνισαν ὅτι ἡ προταθεῖσα μεταρρύθμισις ὑπερέβαλε κατὰ πολὺ τὴν ἐξηγγελμένην τοιαύτην. Ἀλλ' εἰς τοὺς πολιτικοὺς κύκλους δὲν ἐλαμβάνοντο πολὺ ὑπ' ὄψιν αἱ διαμαρτυρίαι τῶν ξένων. Ἠμπορεῖ μάλιστα νὰ ἰσχυρισθῇ κανεὶς ὅτι ἡ κοινὴ γνώμη τῆς Ἀμερικῆς ἐκηρύχθη ὑπὲρ τοῦ νέου δασμολογίου ἀκριβῶς ἕνεκα τῶν ἐν προκειμένῳ διαμαρτυριῶν τοῦ ἐξωτερικοῦ. Ὁ κ. Χοῦβερ ἐγνωστοποίησεν ὅτι εἶχεν ἤδη λάβει τὴν ἀπόφασίν του ὑπὲρ τῆς μεταρρυθμίσεως καὶ διὰ νὰ καθησυχάσῃ τοὺς ἀνησυχοῦντας ἐδήλωσε μέσῳ τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Οἰκονομικῶν ὅτι «ὁ φόβος, τὸν ὁποῖον ἐξέφρασαν μερικοὶ κύκλοι ἐν σχέσει μὲ τὰ καταστρεπτικὰ δῆθεν ἀποτελέσματα ποὺ θὰ ἔχῃ ὁ νόμος διὰ τὸ ἀμερικανικὸν ἐμπόριον, ἦτο ἀστήρικτος».

Εὐθὺς ὅμως μετὰ τὴν ψήφισιν καὶ τὴν κύρωσιν τοῦ νόμου ἤρχισαν νὰ βλέπουν καθαρώτερα τὰ πράγματα. Ὁ δημοκρατικὸς Τύπος ἐν τῷ συνόλῳ του ἐπεδοκίμασε τὸν νέον νόμον καὶ τὴν στάσιν τοῦ κ. Χοῦβερ. Ἐπέμενεν ἐπὶ τῶν περιφήμων «ἐλαστικῶν διατάξεων» αἱ ὁποῖαι κατὰ μέγα μέρος ὠφείλοντο εἰς τὴν πρωτοβουλίαν τοῦ προέδρου. Ἀντιθέτως οἱ δημοκρατικοὶ καὶ οἱ «δυσηρεστημένοι» ρεπουμπλικάνοι ἔδειξαν ὅτι αἱ διατάξεις αὐταί, διὰ τῶν ὁποίων ὁ πρόεδρος Χοῦβερ ἐπίστευεν ὅτι ἠδύνατο νὰ ἐπανορθώσῃ τὰς ἀδικίας τοῦ νόμου, δὲν εἶχαν πρακτικὴν ἀξίαν. Ἔπειτα τὸ νέον δασμολόγιον δὲν ὠφέλησε διόλου. Ὁ σῖτος καὶ ὁ βάμβαξ ἐξηκολούθησαν νὰ ὑποτιμῶνται. Ἡ ἀγορὰ τῶν ἀξιῶν ἔδειξεν ἀνάλογον χαλαρότητα. Ὁ «Κόσμος» καὶ οἱ «Τάιμς» τῆς Νέας Ὑόρκης ἐθριάμβευσαν. Ἡ τελευταία αὐτὴ ἐφημερὶς ἔκρινεν ὅτι ὁ κ. Χοῦβερ θ' ἀντελαμβάνετο τὰ δυσάρεστα τοῦ νέου νόμου.

Ἐντὸς ὀλίγου χρόνου, ἂν ἡ κατάστασις αὐτὴ ἐξακολουθήσῃ, θὰ ὁμολογήσουν ὅλοι ὅτι ἂν εἶχεν ὁ νόμος οὗτος κάποιον ἀποτέλεσμα, τοῦτο ἦτο ἡ κατάπαυσις μιᾶς πολιτικῆς πάλης ἡ ὁποία ἀνεστάτωνε τὴν χώραν ἐπὶ 18 μῆνας.

Παραμένει εἰς τὸ ἐνεργητικὸν τοῦ προέδρου Χοῦβερ ἡ ναυτικὴ συνθήκη τοῦ Λονδίνου. Τὴν ἐχαρακτήρισεν οὗτος ὡς μεγάλην ἐπιτυχίαν. Καὶ εἶναι ἐπιτυχία πράγματι ἡ ἐπίτευξις ἰσοπλίας ναυτικῆς μεταξὺ Μ. Βρεττανίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν —ἰσοπλίας ἰσοδυναμούσης πρὸς ἀδιαφιλονίκητον ὑπεροχήν. Αἱ κάποιαι ἐπικρίσεις αἱ ὁποῖαι διετυπώθησαν ἐναντίον τῆς συμφωνίας τοῦ Λονδίνου παρὰ τῶν εἰδικῶν, δὲν ἐψύχραναν τὸν ἐνθουσιασμὸν τῆς κοινῆς γνώμης. Ἡ πρώτη ἀνησυχία ἐξεδηλώθη ὅταν ἐδημοσιεύθησαν οἱ ἀριθμοὶ οἱ ἀναφερόμενοι εἰς τὴν διὰ τόσων θυσιῶν ἐπιτευχθεῖσαν ἰσοπλίαν. Πρὸς πραγμάτωσιν τῆς ἀναλογίας τὴν ὁποίαν καθορίζει ἡ συμφωνία τοῦ Λονδίνου, πρέπει αἱ Ἡνωμέναι Πολιτεῖαι νὰ ἐκτελέσουν ἀπὸ τοῦ 1931 μέχρι τοῦ 1936 ἕνα πρόγραμμα ναυπηγήσεων τοῦ ὁποίου ἡ δαπάνη ὑπολογίζεται εἰς 200 ἑκατομμύρια λιρῶν στερλινῶν. Πῶς νὰ συμβιβάσῃ κανεὶς τὸ πρόγραμμα τοῦτο πρὸς τὴν πολιτικὴν τῶν οἰκονομιῶν τὴν ὁποίαν συνέστησεν ὁ πρόεδρος Χοῦβερ; Καὶ πῶς νὰ περιορίσῃ τις τὸ πρόγραμμα τοῦτο ἂν ἡ Ἰαπωνία καὶ ἡ Μ. Βρεττανία προτίθενται νὰ προβοῦν εἰς ὅλας τὰς ναυπηγήσεις τὰς ὁποίας ἐπιτρέπει εἰς αὐτὰς ἡ συμφωνία τοῦ Λονδίνου; Ἰδοὺ διατὶ γίνεται ἤδη λόγος περὶ ἀνεπισήμων συνομιλιῶν μεταξὺ Βασιγκτῶνος καὶ Τόκιο πρὸς ἐνδεχομένην ἐπιβράδυνσιν τῶν νέων ναυπηγήσεων. Ἡ συμφωνία ἡ ὁποία θὰ γίνῃ ἐπὶ τοῦ πεδίου τούτου μεταξὺ Ἰαπωνίας καὶ Ἡνωμένων Πολιτειῶν θὰ χρησιμεύσῃ ὡς βάσις ὑστέρων διαπραγματεύσεων μὲ τὴν Μ. Βρεττανίαν. Ἀπομένει νὰ μάθωμεν ἂν ἡ τελευταία θὰ εἰσέλθῃ προθύμως εἰς τὸν νέον αὐτὸν συνδυασμόν.

Ἐν ὀλίγοις αἱ ἐπιτυχίαι τοῦ κ. Χοῦβερ κατὰ τοὺς δεκαπέντε πρώτους μῆνας τῆς προεδρίας του δὲν φαίνονται οὔτε λαμπραὶ οὔτε ἀδιαμφισβήτητοι. Ἴδωμεν ἂν ἡ δευτέρα προεδρικὴ περίοδος θὰ εἶνε εὐτυχεστέρα. Τοῦτο θὰ ἐξαρτηθῇ ἄλλως τε περισσότερον ἐκ τῶν, ἀνεξαρτήτων τῆς θελήσεώς του, περιστάσεων. Ἐξαντλήσας τὸ πρόγραμμά του ὁ πρόεδρος δὲν ἔχει νὰ ζητήσῃ πολλὰ πράγματα ἀπὸ τὸ Κογκρέσσον. Ὁ ρόλος του θὰ εἶνε ἐν τῷ μέλλοντι ἡ ἐξασφάλισις τῆς ἐφαρμογῆς τῶν νόμων τοὺς ὁποίους ἐψήφισε. Ἀλλ' ἂν αἱ ἐπιχειρήσεις ἐξέλθουν ἀπὸ τὸν σημερινὸν μαρασμόν, ἂν ἀνατιμηθῇ ὁ σῖτος καὶ ὁ βάμβαξ, ἂν ἐπανέλθῃ ἡ παλαιὰ εὐημερία, οὐδεὶς θ' ἀμφισβητήσῃ πλέον ὅτι ὁ κ. Χοῦβερ εἶνε μεγάλος πρόεδρος.

ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΚΟΜΜΑ

Η ΔΙΑΦΩΝΙΑ ΙΣΜΕΤ-ΚΕΜΑΛ

ΘΑ ΔΙΕΞΑΧΘΟΥΝ ΣΥΝΤΟΜΩΣ ΕΚΛΟΓΑΙ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Ὁ ἐν Τουρκίᾳ ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάιμς», τηλεγραφῶν σχετικῶς μὲ τὸ νέον τουρκικὸν κόμμα, ἀγγέλλει ὅτι ἡ ἵδρυσις αὐτοῦ ὑπῆρξε προϊὸν μιᾶς συσκέψεως εἰς Γιάλοβαν, ὅπου παραθερίζει ὁ Μουσταφᾶ Κεμάλ, μεταξὺ αὐτοῦ, τοῦ πρωθυπουργοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ καὶ τοῦ ἐπ' ἀδείᾳ πρεσβευτοῦ ἐν Παρισίοις Φετχῆ βὲη περὶ τῆς μελλούσης οἰκονομικῆς καὶ δημοσιονομικῆς πολιτικῆς τῆς Τουρκίας.

Κατὰ τὴν σύσκεψιν ταύτην ἐσημειώθη διάστασις γνωμῶν. Οἱ μὲν ἐτάχθησαν ὑπὲρ τῆς συνεχίσεως τῆς παρούσης πολιτικῆς, ἡ ὁποία ἔχει τάσεις ἐθνικιστικάς· οἱ ἄλλοι ὑπεστήριξαν τὴν ἐφαρμογὴν μιᾶς οἰκονομικῆς καὶ δημοσιονομικῆς πολιτικῆς διεπομένης ὑπὸ εὐρυτέρων ἀντιλήψεων ἐν συνδυασμῷ πρὸς ὡρισμένας διοικητικὰς μεταβολάς.

Κατόπιν τῆς ἱδρύσεως τοῦ νέου κόμματος, ὁ ἀνταποκριτὴς θεωρεῖ ὡς λίαν ἐνδεχόμενον τὴν παραίτησιν τοῦ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἀπὸ τῆς προεδρίας τοῦ Λαϊκοῦ (Κεμαλικοῦ) κόμματος, τοῦ μόνου μέχρι τοῦδε ὑπάρχοντος, καὶ τὴν οὐχὶ τόσον ἐνεργὸν ἀνάμιξίν του εἰς τὴν ἐσωτερικὴν πολιτικὴν τῆς χώρας. Ἐνδέχεται ἐπίσης ὁ σχηματισμὸς τοῦ νέου κόμματος νὰ ἀγάγῃ εἰς τὴν διάλυσιν τῆς Ἐθνοσυνελεύσεως, τῆς ὁποίας ὅλα τὰ μέλη ἀνήκουν εἰς τὸ Λαϊκὸν κόμμα, καὶ εἰς τὴν διενέργειαν γενικῶν βουλευτικῶν ἐκλογῶν.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, ἡ κρίσις ἤρχισε διαφαινομένη ἀπὸ τινος. Ἡ δημοσίευσις ὑπὸ τῆς ἐπισήμου «Μιλλιέτ» τῆς ἐκθέσεως τῶν κ. κ. Σάχτ καὶ Μύλλερ περὶ τῆς καταστάσεως τῶν δημοσίων οἰκονομικῶν τῆς Τουρκίας τῷ 1929, ἡ ὁποία ἔκθεσις περιέχει ἐπικρίσεις εἰς βάρος τῆς δημοσιονομικῆς πολιτικῆς τῆς Κυβερνήσεως Ἰσμὲτ πασᾶ, ἐνεῖχε χαρακτῆρα πολιτικοῦ ἐλιγμοῦ.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 2αν σελίδα)

ΕΠΙΚΑΙΡΟΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ

ΑΤΕΛΕΙΑΙ ΚΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΗ ΑΠΑΛΛΑΓΗ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Γ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

Δὲν εἶναι ἡ πρώτη φορὰ κατὰ τὴν ὁποίαν ἐφιστῶμεν τὴν προσοχὴν τῆς Κυβερνήσεως ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῶν παρεχομένων ἀτελειῶν ἢ ἀπαλλαγῶν, νομικῶν προσώπων, ἀπὸ ἀμέσους φόρους, λόγῳ ἀποχρώσης, βεβαίως, αἰτίας. Αἱ δηλώσεις, εἰς τὰς ὁποίας εἶχεν ἄλλοτε προβῆ ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν, ἔδιδον τὴν ἐλπίδα ὅτι αὐτὸς καὶ ὁ ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας συνάδελφός του ἦσαν ἀποφασισμένοι νὰ θέσουν τέρμα εἰς τὸν τοιοῦτον τρόπον παροχῆς διευκολύνσεων.

Πρό τινων, ἐν τούτοις, ἡμερῶν ἐγένετο εὐρεῖα συζήτησις εἰς τὸν Τύπον, διὰ τὴν παραχώρησιν ἀτελειῶν ἐπ' ὠφελείᾳ ἐπιχειρήσεών τινων. Τὸ Ὑπουργεῖον τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, διὰ σχετικοῦ του ἀνακοινωθέντος, ἐξήγησε τοὺς λόγους, διὰ τοὺς ὁποίους αἱ δοθεῖσαι ἀτέλειαι ἐνίσχυσαν τὸν Τουρισμόν, χωρὶς ἐξ αὐτῶν νὰ τρωθῇ ἡ ἐντοπία βιομηχανία. Χθὲς πάλιν ἐδημοσιεύθη μακρὰ ἐγκύκλιος τοῦ Ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν, περιλαμβάνουσα μεταξὺ τῶν ἀπαλλασσομένων τοῦ φόρου οἰκοδομῶν καὶ ὅσα ἀκίνητα ἀνήκουν εἰς ἐκπαιδευτικά, φιλανθρωπικὰ καὶ πάσης ἄλλης φύσεως εὐαγῆ ἱδρύματα.

Ἀπὸ πολλοῦ χρόνου τὰ δημοσιονομικῶς ἀνεπτυγμένα κράτη, κατήργησαν ὁριστικῶς τὰς φορολογικὰς ἀπαλλαγὰς ὡρισμένων εὐαγῶν ἱδρυμάτων ἢ τὰς παρεχομένας εἰδικὰς ἀτελείας πρὸς ἀνάπτυξιν οἱασδήποτε βιομηχανίας καὶ τὰς ἀντικατέστησαν εἴτε διὰ τῆς ἐπιστροφῆς τῶν καταβληθέντων φόρων ἢ τελῶν, εἴτε διὰ τῆς παραχωρήσεως ὡρισμένων ἐπιχορηγήσεων. Εἰς τὸ μέτρον τοῦτο προέβησαν διὰ πλείστους ὅσους λόγους, ἐξ ὧν ἀναφέρομεν τοὺς κυριωτέρους:

Πρῶτον, διότι ἡ μέθοδος τῆς ἀτελείας δίδει λαβὴν εἰς καταχρήσεις, ὧν ὁ ἔλεγχος καθίσταται ἀδύνατος. Παρέχεται, φέρ' εἰπεῖν, ἀτελὴς εἰσαγωγὴ ξυλείας ἢ ἄλλων οἰκοδομησίμων ὑλῶν διὰ τὴν ἀνέγερσιν λαϊκῶν κατοικιῶν ἢ κατασκευὴν ἐπίπλων διὰ τὴν χρῆσιν ξενοδοχειακῶν ἐπιχειρήσεων πρὸς ἀνάπτυξιν τοῦ Τουρισμοῦ. Τίς ὅμως δύναται νὰ ἐλέγξῃ ἐὰν ἡ ποσότης τῶν εἰσαχθέντων ὑλικῶν κατηναλώθη ἐξ ὁλοκλήρου διὰ τοὺς σκοποὺς δι' οὓς προωρίζοντο; Ἐνῷ, ἀντιθέτως, ἐὰν κατεβάλλετο ὁ δασμὸς κατὰ τὴν ἐποχὴν τῆς εἰσαγωγῆς, εὔκολος θὰ ἦτο ἡ ἐπιστροφή του εἰς τοὺς δικαιούχους, μετὰ τὸν ἔλεγχον τῶν ἀνεγερθεισῶν οἰκιῶν ἢ τῶν χρησιμοποιηθέντων ὑλικῶν διὰ τὰς ἐγκαταστάσεις τῆς Α ἢ Β ἐπιχειρήσεως, κριθείσης εἰδικῶς προστατευσίμου. Ἄλλοτε, πάλιν, παρέχεται ἀτέλεια ἐπὶ διαφόρων μηχανημάτων, ἀποσκοποῦσα τὴν δημιουργίαν ἢ τὴν ἐνίσχυσιν ὡρισμένης βιομηχανίας· πολλάκις, ἐν τούτοις, τὰ μηχανήματα ταῦτα δὲν χρησιμοποιοῦνται διὰ τὸν προβλεπόμενον σκοπόν, ἀλλὰ παραδίδονται εἰς ἄλλας χρήσεις, τῶν ὁποίων ὄχι μόνον τὴν προστασίαν δὲν ἀποσκοπεῖ τὸ Κράτος, ἀλλὰ καὶ πᾶν συμφέρον ἔχει νὰ μὴ διευκολύνῃ τοὐλάχιστον τὴν ἀνάπτυξιν.

Δεύτερον, διότι διὰ τῆς μεθόδου τῆς παροχῆς ἀτελειῶν ἢ φορολογικῶν ἀπαλλαγῶν ἡ ἐκτελεστικὴ ἐξουσία δύναται εὐχερῶς ν' ἀντιποιηθῇ, κατ' οὐσίαν, τὰ δικαιώματα τῆς νομοθετικῆς ἐξουσίας.

Τρίτον, τέλος, διότι δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐλεγχθῇ τί κοστίζουν εἰς τὸ Δημόσιον Ταμεῖον αἱ τοιαῦται φορολογικαὶ ἀσυδοσίαι.

Ὑπελογίσθη, φέρ' εἰπεῖν, ποτὲ εἰς τί ἀνέρχονται αἱ φορολογικαὶ ἀπαλλαγαὶ τῶν διαφόρων Μετοχικῶν Ταμείων τοῦ Στρατοῦ Ξηρᾶς καὶ Θαλάσσης, ὅταν αἱ συντάξεις τῶν πολιτικῶν ὑπαλλήλων εἶναι γλισχρόταται ἢ οἱ μισθοὶ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων ἐξηκριβωμένως ἀνεπαρκεῖς; Δὲν λέγομεν ὅτι αἱ τοιαῦται ἀτέλειαι δὲν ἔπρεπε νὰ παρασχεθοῦν ὡς ἀναγκαῖαι, ἰσχυριζόμεθα ὅμως ὅτι, ὅπως γίνεται εἰς ὅλα τὰ προηγμένα κράτη, θὰ ἔπρεπε τοὐλάχιστον νὰ γνωρίζωμεν τί μᾶς στοιχίζουν.

Ἡ Κυβέρνησις καὶ ἰδιαιτέρως ὁ κ. Ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ὀφείλουν νὰ στρέψωσιν ἰδιαιτέρως τὴν προσοχήν των πρὸς τὸ ζήτημα τοῦτο καὶ ν' ἀναθεωρήσουν τὸν πρωτογενῆ τρόπον τῆς παρεχομένης προστασίας, ἵνα ἀφ' ἑνὸς μὲν ἐκπληροῦται πραγματικῶς ὁ ἀντικειμενικός της σκοπός, καθίσταται δ' ἀφ' ἑτέρου εὐχερής, εἰς οἱανδήποτε στιγμήν, ἡ σύγκρισις τῆς ἀξίας τῆς παρεχομένης προστασίας, μὲ τὰ ἐξ αὐτῆς ἀποδιδόμενα ὀφέλη. Οὕτω δὲ θὰ καταστῇ δυνατὴ καὶ ἡ πρόληψις πολλῶν ἀφανῶν καταχρήσεων, αἵτινες ἐπέδρασαν οὐκ ὀλίγον ἐπὶ τῆς σημερινῆς μας καταστάσεως.

Γ. Ι. ΠΕΣΜΑΖΟΓΛΟΥ

ΕΞΥΠΝΑΔΕΣ
ΕΜΠΟΡΙΟΝ
ΝΟΘΕΙΑ
...ΑΙΣΧΡΟΚΕΡΔΕΙΑ!

Τὸ Παρισινὸ καμπαρὲ δὲν ἠμπορεῖ νὰ μεταφυτευθῇ εἰς τὸν τόπον μας, διότι... δὲν ὑπάρχει πιὰ καὶ εἰς τὸ Παρίσι. Ἕνας-ἕνας, γέρασαν, ἀποτραβήχθηκαν, ἀπέθαναν οἱ παληοὶ τραγουδισταί, οἱ «σανσονιέ», οἱ «ντιζέρ», οἱ φαρσέρ, οἱ στιχοπλόκοι, οἱ ρωμαντικοί, οἱ τύποι τῆς Παρισινῆς «μπουάτ». Ὑπῆρξαν διάσημοι. Ἐσφράγισαν τὴν ἐποχή τους μὲ τὴν ἐξυπνάδα τους καὶ μὲ τὸ κέφι τους, μὲ τὴν ἑτοιμότητα τῆς εἰρωνείας καὶ τὴν καυτερὴ σάτυρα τῆς παρισινῆς ζωῆς καὶ ὅλων τῶν γεγονότων ποὺ ξετυλίγονται γύρω τους. Ἦσαν τόσοι λίγοι καὶ τόσο ἀγαπημένοι ποὺ εἶχαν μοιράσει τὴν κάθε βραδυά τους σὲ μισὲς ὧρες, κατὰ τὸ διάστημα τῶν ὁποίων ἔπρεπε νὰ ἐμφανίζωνται στὸ πάλκο, στὶς πρόχειρες ἐξέδρες, στὰ ἀπεριποίητα σανιδώματα ὅλων σχεδὸν τῶν «μπουάτ» τοῦ Παρισιοῦ. Ἀπὸ τὴν «μπουάτ» τοῦ Φυρσὺ ἔπρεπε νὰ βρεθοῦν στὸ «Καρτιὲ Λατὲν» ὅπου τὸ καμπαρὲ τῶν «Νοκταμπὺλ» ἦταν στὶς δόξες του. Καὶ πίσω πάλιν γιὰ τὸ «Μαῦρο Γάτο» στὴ Μονμάρτρη» ἢ γιὰ τὸ παληὸ καμπαρὲ τῶν «Δυὸ Γαϊδάρων».

Un cheval maure
qui mord
son mors
il est mort

Τὸ κοινὸν τοὺς ἐπερίμενε. Δὲν μποροῦσε νὰ λείψῃ ἀπὸ τὸ πρόγραμμα τὸ τραγουδάκι τοῦ μακαρίτη Μπρυὰν τῆς παλαιᾶς ἐποχῆς, ποὺ ἔχει τώρα τὸ ὄνομά του κολλημένο στὶς ἐπιγραφὲς ἑνὸς δρόμου τῆς Μονμάρτρης, ὅπως δὲν ἔλειπε ὁ Ὕσπα, ὅπως ὁ Φυρσὺ ἔσπερνε τὸ γέλιο ἀκράτητο καὶ τὴν εὐχαρίστησι χωρὶς συμβιβασμούς. Καὶ τόσοι καὶ τόσοι ἄλλοι, ποὺ κράτησαν τὸ Παρισινὸ καμπαρὲ στὸν παληὸ τύπο τῆς ἔξυπνης καὶ εὐχάριστης μορφῆς, ἀπὸ τὴν ὁποίαν εἶχεν ἀρχίσει τὴ σταδιοδρομία του.

Τώρα ἔγιναν πιὰ κέντρα πολυτελείας διὰ τοὺς... μετοίκους, ὅπου σερβίρονται ἀπὸ τοὺς νέους ἀστέρας ξαναζεσταμένες παληὲς ἐξυπνάδες, νοθευμένα πειράγματα καὶ παρηλλαγμένα σκέρτσα, ἐνῷ ταυτοχρόνως τὰ γκαρσόνια σερβίρουν εἰς τοὺς πελάτας σαμπάνια ἀντὶ τοῦ παλαιοῦ φθηνοῦ εἰσιτηρίου ποὺ ἐχρειάζετο τὸν περασμένο καιρό. Τὰ καμπαρὲ ἔγιναν ἐπιχειρήσεις, ἔγιναν ἐμπόριον ποτῶν καὶ ἄλλων εἰδῶν καὶ ἡ αἰσχροκέρδεια δίνει καὶ παίρνει ἢ μᾶλλον παίρνει καὶ δὲν δίνει τίποτε.

Οἱ νέοι τύποι τῆς Παρισινῆς καντσονέτας, τοῦ ἔξυπνου στίχου, τοῦ παθητικοῦ τραγουδιοῦ ποὺ ξετρελλαίνει τὶς Παριζιάνες, οἱ τύποι τῆς στιχουργικῆς φάρσας, τοῦ ἀμιμήτου, τοῦ καυτεροῦ πειράγματος τῆς σπανίας ἰδιοφυΐας, ἐμφανίζονται πλέον στὶς μεγάλες ἐπιθεωρήσεις καὶ δὲν τοὺς μένει καιρὸς νὰ γλεντήσουν τὸ κοινὸν τῶν λίγων καμπαρὲ ποὺ διεσώθησαν ἢ ἐφύτρωσαν ἐπὶ τῶν ἐρειπίων τῶν παλαιῶν δοξασμένων κέντρων.

Καὶ οἱ νεώτεροι προσπαθοῦν πάντα νὰ ἀκολουθήσουν τὴν γραμμὴν ποὺ ἐχάραξαν οἱ παλαιοί.

Ἐπάνω στὴν ἐξέδρα ποὺ ἀντικαθιστᾷ στὰ περισσότερα ἀπὸ τὰ κέντρα αὐτὰ τὴ σκηνή, περνοῦν ἕνας-ἕνας οἱ τραγουδισταὶ καὶ οἱ εὐθυμολόγοι, οἱ πειρακτικοὶ καὶ οἱ σκῶπται, οἱ ἀθυρόστομοι καὶ οἱ σάτυροι. Καὶ ἀνάμεσά τους ὑπάρχει πάντα τρόπος νὰ ἐμφανισθῇ καὶ διάθεσις ἐκ μέρους τοῦ κοινοῦ νὰ ἀκούσῃ τὸ παθητικὸ τραγοῦδι ποὺ μιλᾷ γιὰ τὴν ἀγάπη καὶ γιὰ τὸν πόνο. Τὸ ἀκροατήριον ἐξακολουθεῖ νὰ ἐκτιμᾷ καὶ εἰς τὴν πεζὴν ἐποχήν μας τὴν ρωμαντικὴν αὐτὴν ἐκδήλωσιν τῶν ἐρωτικῶν αἰσθημάτων. Καὶ τίποτε διασκεδαστικώτερο, ποὺ ἔχει γίνει ταυτοχρόνως ἀπαραίτητο, ἀπὸ τὴν παράφρασι ποὺ θὰ ἐκτελέσῃ ἀμέσως ὁ σκώπτης ἐκ τοῦ ᾄδοντος προσωπικοῦ. Ἡ μίμησις, ἡ ὑπερβολικότης, ἡ ἐξωγκωμένη εἰρωνεία, ἡ σάτυρα τῆς βραχνιασμένης φωνῆς τῆς Κορὰ Μαντοῦ λ.χ. ἢ οἱασδήποτε ἄλλης ρωμαντικῆς τραγουδιστρίας, ἀπὸ τοὺς πειρακτικοὺς συναδέλφους των, εἶνε κάτι ποὺ σπείρει γενικὴν τὴν εὐθυμίαν καὶ τὸ γλέντι.

Ἐκεῖνοι ποὺ ἔχουν μεγάλην ἐπιτυχίαν εἶνε οἱ ἀθυρόστομοι, ποὺ ἐκφράζονται μὲ ὑπονοούμενα καὶ μὲ συγκοπὴν... μόνον τῶν λέξεων. Εἶνε οἱ εὐνοούμενοι τοῦ μεγάλου κοινοῦ, τὸ ὁποῖον διασκεδάζει κυρίως μὲ τὴν προσπάθειαν, καὶ εἶνε μεγάλη καὶ ἐπιτυχής, ποὺ καταβάλλουν οἱ ἄνθρωποι ἐκεῖνοι διὰ νὰ συγκαλύψουν λεκτικῶς τὴν ξετσιπωσιάν τῶν ἐννοιῶν των. Οἱ εὐθυμολόγοι διηγοῦνται πράγματα καταπληκτικὰ καὶ ἐξωφρενικά, εἰς ὕφος σοβαρὸν ποὺ προκαλεῖ πανδαιμόνιον. Παίζουν διαρκῶς μὲ διφορούμενες λέξεις, μὲ συνώνυμα, μὲ λεκτικὰ προβλήματα, μὲ μαθηματικοὺς ὑπολογισμοὺς ποὺ φαίνονται πολύπλοκοι καὶ εἶνε παιδαριώδεις. Φέρνουν εἰς τὸ πάλκο τὰ μαθητικὰ παιγνίδια ποὺ λεκτικῶς ταράσσουν ὅλους τοὺς ἐγκεφάλους. Ἐρωτοῦν λ. χ. μὲ ταχύτητα εἰς τὴν προφοράν:

— Βὲν σὰν μὶλ ὰν ντὰν-ζ-εν πρέ, ε σαν βὲν ντὰν λ' ὦτρ, πόσα γαϊδούρια κάμνουν ἐν ὅλῳ; Εἶνε τὸ γνωστὸ ἀπὸ τὸ σχολεῖον μαθητικὸ παιγνίδι: «ὁ Βενσὰν ἔβαλε τὸ γαϊδοῦρι σ' ἕνα λειβάδι καὶ ἦλθε στὸ ἄλλο.»

Καὶ μύρια ἄλλα τέτοια, μὲ τὰ ὁποῖα δημιουργεῖται ἡ θαυμασία, ἡ μοναδικὴ ἐκείνη ἀτμοσφαῖρα τῆς ἐπικοινωνίας τοῦ κοινοῦ μὲ τοὺς καλλιτέχνας. Ὑπάρχουν νούμερα ποὺ λέγονται μόνον εἰς ὅσους δέχονται νὰ τὰ ἀκούσουν... ἰδιαιτέρως. Ρίπτεται εἰς τὴν πλατεῖαν ἕνα ἀκουστικὸν καὶ ὁ εὐθυμολόγος λέγει εἰς τὸν καθένα τὸν... ἀναβαλλόμενον δι' ἄλλου ἀκουστικοῦ, χωρὶς νὰ ἀκούῃ τίποτε τὸ ἄλλο κοινόν, τὸ ὁποῖον ὅμως διασκεδάζει ὑπερβολικὰ μὲ τὶς γκριμάτσες καὶ τὸ γέλιο ἢ τὴν σοβαρότητα τοῦ... ἀκούοντος.

Ἔπειτα εἶνε οἱ στιχοπλόκοι ἐκ τοῦ προχείρου. Αὐτὸ ἦταν πάντα μιὰ Παρισινὴ εἰδικότης, τὴν ὁποίαν δὲν βλέπει σήμερα κανεὶς ἀνθοῦσαν ὅπως ἄλλοτε. Ἀλλὰ πάντα κυριαρχεῖ. Τὸ κοινὸν δίδει τὶς ρίμες καὶ ὁ ποιητὴς φτιάνει τὸ ποίημά του καὶ τὸ γράφει εἰς τὸν μαυροπίνακα ἐμπρὸς εἰς τὸ κοινόν. Δὲν πρόκειται περὶ τετραστίχων, ἀλλὰ περὶ ὁλοκλήρου σονέττου, τὸ ὁποῖον κάποτε εἶνε ἐπιτυχέστατον. Ἐξαρτᾶται βεβαίως ἀπὸ τὰς λέξεις ποὺ τοῦ ἔδωσαν. Ἀλλὰ καὶ αὐτὸς τὰς χρησιμοποιεῖ ὅπως θέλει καὶ στὴ σειρὰ ποὺ τοῦ ταιριάζουν.

Ἐπίσης μεγάλην πέρασιν ἔχει τὸ σκέτς, εἴτε ὡς παντομίμα ὅπου διαπρέπουν αὐτὴν τὴν στιγμὴν ἕνα-δυὸ Γάλλοι καλλιτέχναι, εἴτε ὡς φάρσα ὀλιγόλεπτος, διὰ τὴν σύνθεσιν τῆς ὁποίας ἔχουν ἀσχοληθῆ πολλὰς φορὰς γνωστότατοι συγγραφεῖς καὶ ποιηταὶ τῆς Γαλλίας καὶ ἄγνωστοι ἄλλων ἐθνῶν.

Μία κόρη πίπτει εἰς τὸν Σηκουάνα διὰ νὰ αὐτοκτονήσῃ. Τὴν σώζει εἷς διαβάτης πίπτων καὶ αὐτὸς εἰς τὸ νερὸ ὅπως εἶνε καὶ εὑρίσκεται. Καὶ μόλις μάθῃ ὅτι ἡ νεαρὰ ἀπηλπισμένη εἶνε τηλεφωνήτρια τὸ ἐπάγγελμα, δυνάστις, καὶ εἰς Παρισίους, τῶν ἀτυχῶν συνδρομητῶν, τὴν ξαναρρίπτει εἰς τὸν ποταμὸν μὲ τρομερὰν ἀγανάκτησιν, φωνάζοντάς της: Ἀλ ὤ, ἀλ' ὤ, ἀλ ὤ ποὺ εἶνε τὸ τηλεφωνικὸν σύνθημα καὶ σημαίνει ταυτοχρόνως καὶ «στὸ νερό». Ὁ τυραννούμενος κόσμος τῶν συνδρομητῶν τοῦ τηλεφώνου ξεσπᾷ εἰς ἀλλόφρονα χειροκροτήματα.

Καὶ κάτι ἄλλο:

Ἕνας ἄρρωστος περιμένει κατὰ τὰ μεσάνυχτα τὸ γιατρό, ὁ ὁποῖος ἔχει ἀργήσει. Τέλος ἔρχεται κυριευμένος ἀπὸ νύστα. Χασμουριέται, τεντώνεται καὶ μόλις προσέχει τὴν ἀγωνία τοῦ ἀσθενοῦς ποὺ ἱκετεύει ἀπὸ τὸ κρεββάτι του. Κάθεται κοντά του, ξεκουμπώνει τὸ πουκάμισό του καὶ ἀκουμπᾷ τὸ αὐτὶ εἰς τὸ στῆθός του λέγοντάς του νὰ ἀρχίσῃ νὰ μετρᾷ... ἕνα, δύο, τρία, τέσσαρα. Ἡ αὐλαία πίπτει, ἐνῷ τὸ ρολόϊ κτυπᾷ μεσάνυχτα. Πρᾶξις δευτέρα: Ἡ αὐλαία ξανανοίγει, καὶ ἐνῷ τὸ ρολόϊ κτυπᾷ τώρα 8 τὸ πρωΐ, ἐνῷ ἀπ' ἔξω μπαίνει ὁ ἥλιος, ὁ γιατρὸς ροχαλίζει στὸ στῆθος τοῦ ἀρρώστου, ὁ ὁποῖος μετρᾷ ἀκόμη... τέσσερα ἑκατομμύρια πεντακόσιες ἑξῆντα δύο χιλιάδες τετρακόσια εἴκοσι ὀκτώ... τέσσαρα ἑκατομμύρια......

Αὐτὴν τὴν πολύμορφη καὶ ποικίλη ὀργάνωσι τῆς διασκεδάσεως τοῦ κοινοῦ τὸ Παρίσι τὴν ὠργάνωνε ἄλλοτε κατὰ τρόπον μοναδικὸν εἰς ὅλον τὸν κόσμον. Τώρα ἔχει ξεπέσει καὶ αὐτὸ τὸ εἶδος, μὲ τὴν ἐπιχειρηματικότητα καὶ τὴν ἐκμετάλλευσιν τοῦ ξένου περιηγητοῦ, ἀπὸ τὸν ὁποῖον πρέπει νὰ ἀπομυζηθῇ καὶ τὸ τελευταῖον φράγκον, εἰ δυνατόν. Λίγα, πολὺ λίγα, καμπαρὲ διετήρησαν τὴν παράδοσιν. Καὶ ἀπὸ τὴν παράδοσιν αὐτὴν ἐνεπνεύσθη καὶ ἐδῶ ὁ παλαιὸς γνώριμος τοῦ Παρισιοῦ κ. Κλέων Τριανταφύλλου καὶ ἵδρυσε τὴν «Μάντρα», ὅπου τὸ χιοῦμορ τείνει νὰ ξυπνήσῃ εἰς τὸ καθημερινὸν πολυπληθὲς ἀκροατήριον τοῦ νέου αὐτοῦ κέντρου τὴν παλαιάν του εὔθυμον διάθεσιν, τὴν ἐξυπνάδα καὶ τὸ πείραγμα, ποὺ διέκριναν πάντα τὴ ράτσα τῶν Ἀθηναίων. Ὁ Θεὸς νὰ δώσῃ νὰ συνεχισθῇ ἡ ἐπιτυχία του.

Ν. ΓΙΟΚΑΡΙΝΗΣ

ΣΥΝΤΟΜΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Σὰν Πάολο ὅτι ἐξερράγη ἀντεπαναστατικὸν κίνημα εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῆς Πολιτείας Πριντσέζα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. — Τηλεγραφοῦν ἐξ Ἀμβέρσης ὅτι τὸ μνημεῖον τὸ ἀνεγερθὲν πρὸς τιμὴν τοῦ Γάλλου Σέλσοφ ἐνεκαινιάσθη παρουσίᾳ τοῦ Γάλλου πρεσβευτοῦ κ. Περετί.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13.— Ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὑφαντουργικὴν ἀπεργίαν, πολλοὶ ἀπεργοὶ ἐπανῆλθον εἰς τὰ ἔργα των. Τὸ ὑφαντουργικὸν κονσόρτσιουμ ἀπεφάσισε νὰ διακανονίσῃ τὴν διαφοράν του μὲ τὰ ἐργατικὰ συνδικᾶτα.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. — Τηλεγραφοῦν ἐξ Ὄσλο, ὅτι εἰς τὸ ἀντιφυματικὸν διεθνὲς συνέδριον ὁ Γάλλος καθηγητὴς Καλμὲτ τοῦ ἰνστιτούτου Παστὲρ ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι δυνατὴ ἡ ἀποτελεσματικὴ καταπολέμησις τῆς φυματιώσεως, χάρις εἰς τὴν χρησιμοποίησιν προφυλακτικῶν μέτρων.

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. — Τηλεγραφοῦν ἐκ Λονδίνου ὅτι κατὰ τὸν «Ἡμερήσιον Κήρυκα» ὁ κ. Σάλτερ, διευθυντὴς τοῦ οἰκονομικοῦ τμήματος τῆς Κ.Τ.Ε. ἐδήλωσεν εἰς μίαν ἐμπιστευτικὴν ἔκθεσιν ὅτι ἡ Ἀγγλία εἶχεν οἰκονομικοὺς καὶ πολιτικοὺς λόγους ὅπως προσχωρήσῃ εἰς τὸ σχέδιον Μπριάν.

ΕΝΑΣ ΜΟΝΤΕΡΝΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ

ΕΝΑΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΣ ΚΟΛΟΣΣΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΕΝΤΑΡΑΝ ΕΙΣ ΤΑ ΤΑΜΕΙΑ ΤΟΥ

ΠΩΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ Η ΥΠΕΡ-ΤΡΑΠΕΖΑ

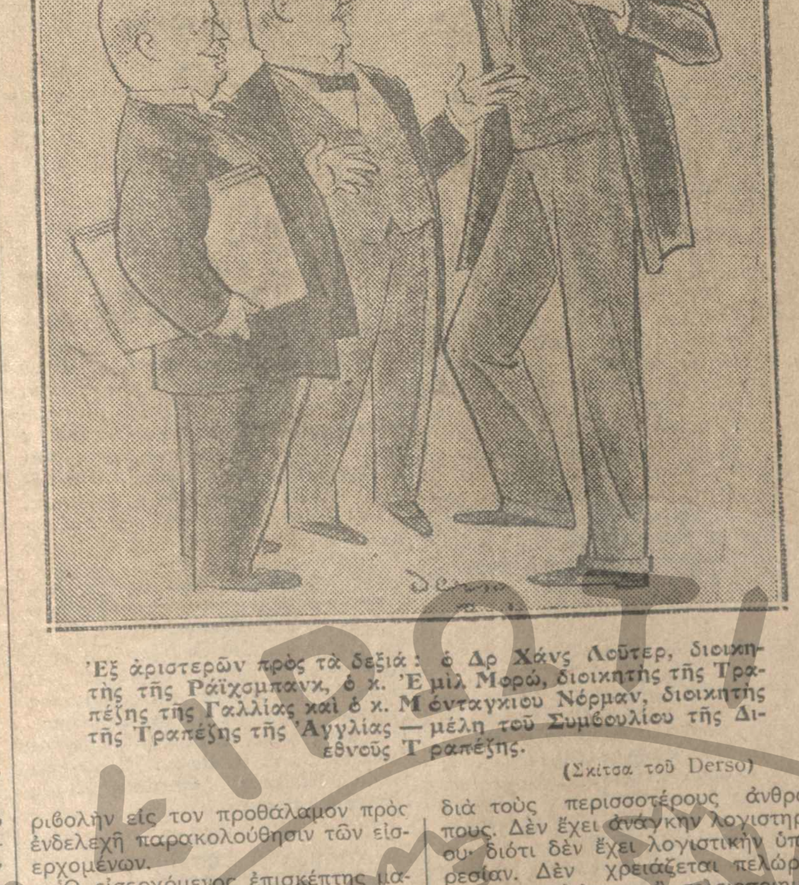
ΕΙΣ ΕΝΑ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΒΑΣΙΛΕΙΑΣ, ΟΠΟΥ ΕΔΡΕΥΕΙ Η Τ. Δ. Δ

Πρόκειται περὶ τῆς ὑπὲρ—Τραπέζης, τῆς Τραπέζης Διεθνῶν Διακανονισμῶν, ἡ ὁποία ἱδρυθεῖσα δυνάμει τοῦ σχεδίου Γιώνγκ, ἤρχισε τὰς ἐργασίας της τὸν περασμένον Μάϊον μὲ πρώτην κατάθεσιν ἕνα ποσὸν 100 ἑκατομμυρίων δολλαρίων καὶ πρῶτον καταθέτην ἕνα μεγάλο Κράτος, τὴν Γερμανίαν.

Εἶναι ζήτημα — γράφει ἀπὸ τὴν Βασιλείαν Ἀμερικανὸς συνάδελφος —ἐὰν ὑπάρχῃ πουθενὰ Τράπεζα ποὺ νὰ ὁμοιάζῃ ὀλιγώτερον μὲ

Τὸ ξενοδοχεῖον-μέγαρον τῆς Τραπέζης Διεθνῶν Διακανονισμῶν.

Τράπεζαν ἀπὸ τὴν Τράπεζαν Διεθνῶν Διακανονισμῶν. Δὲν ὑπάρχει ἐπιγραφὴ μὲ μεγάλα χονδρὰ γράμματα εἰς τὴν πρόσοψίν της. Δὲν ὑπάρχει ἐπιδεικτικὴ μικρὰ ὀρειχαλκίνη πινακὶς εἰς τὴν ἐξώθυραν. Δὲν ὑπάρχει τίποτε ποὺ νὰ ἀποκαλύπτῃ τὴν ταυτότητά της εἰς τὸν διαβάτην. Δὲν ὑπάρχουν κάγκελλα εἰς τὰ παράθυρα. Δὲν ὑπάρχει θωρακισμένον αὐτοκίνητον σταθμεῦον ἐκεῖ πλησίον. Δὲν ὑπάρχει ἄνθρωπος μὲ πολιτικὴν πε-



Ἐξ ἀριστερῶν πρὸς τὰ δεξιά: ὁ Δρ Χὰνς Λοῦτερ, διοικητὴς τῆς Ράϊχσμπανκ, ὁ κ. Ἐμὶλ Μορώ, διοικητὴς τῆς Τραπέζης τῆς Γαλλίας καὶ ὁ κ. Μόνταγκιου Νόρμαν, διοικητὴς τῆς Τραπέζης τῆς Ἀγγλίας — μέλη τοῦ Συμβουλίου τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης.

(Σκίτσα τοῦ Derso)

ριβολὴν εἰς τὸν προθάλαμον πρὸς ἐνδελεχῆ παρακολούθησιν τῶν εἰσερχομένων.

Ὁ εἰσερχόμενος ἐπισκέπτης ματαίως ἀναζητεῖ τὸ ταμεῖον μὲ τὸ κιγκλίδωμά του, τοὺς κιγκλιδοφράκτους ὑπαλλήλους καὶ ταμίας ἐξάγοντας καὶ εἰσάγοντας χρήματα. Ματαίως ἐφιστᾷ τὴν ἀκοήν του διὰ νὰ ἀκούσῃ τὸν ἦχον μιᾶς ἀριθμομηχανῆς ἢ γραφομηχανῆς. Ματαίως ἀναζητεῖ κάποιον μὲ ἐμφάνισιν ἀνθρώπου ἔχοντος χρήματα νὰ καταθέσῃ.

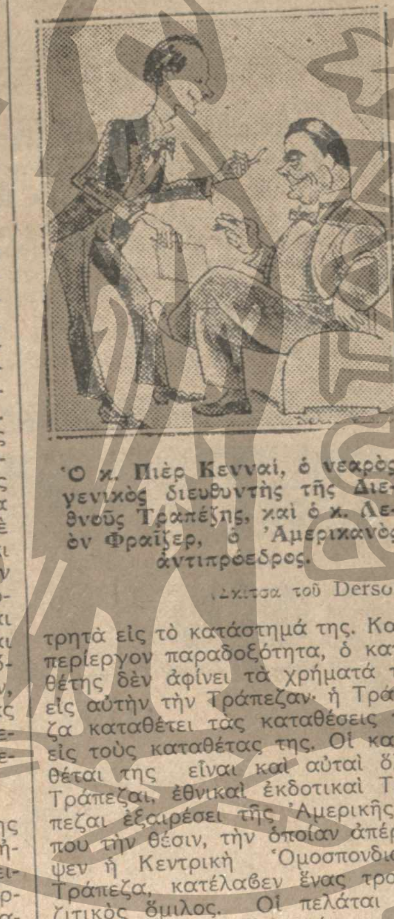
Ὁ ἐπισκέπτης εἰσέρχεται εἰς ἕνα προθάλαμον, ὁ ὁποῖος ὁμοιάζει ἀπολύτως καθ' ὅλα πρὸς τοὺς προθαλάμους τῶν εὐρωπαϊκῶν ξενοδοχείων μεσαίας μᾶλλον τάξεως μὲ «κομφὸρ μοντέρν». Ἕνα τραπεζάκι ἀριστερὰ τῆς εἰσόδου, ἄλλο ἕνα δεξιά, ἕνα τραπεζάκι ἀπέναντι, ὀλίγα ξύλινα καθίσματα, δύο καναπέδες κοντὰ σὲ μαρμάρινα τζάκια, ἕνα γραφεῖον μὲ κάθετον χώρισμα διὰ νὰ χρησιμεύῃ γιὰ δύο. Αὐτὴ εἶναι ἡ ὅλη ἐπίπλωσις. Εἰς τὴν γωνίαν ὁ θυρωρός. Οἱ περισσότεροι ἀπὸ τοὺς εἰσερχομένους καὶ ἐξερχομένους ἢ παίρνουν ἕνα κλειδὶ ἀπὸ ἕνα μεγάλον πίνακα μὲ κλειδιὰ δωματίων ποὺ εὑρίσκεται ὄπισθεν τοῦ θυρωροῦ ἢ ἀφίνουν ἕνα κλειδί. Ἡ ἐντύπωσις τοῦ ξενοδοχείου εἶνε πλήρης. Καὶ δὲν εἶναι ἴσως ἐκπληκτικὸν ὅτι πρόκειται περὶ ξενοδοχείου. Ἡ Τράπεζα, ὅπως καὶ ἡ Κοινωνία τῶν Ἐθνῶν, ἔπρεπε νὰ ἀρχίσῃ τὰς ἐργασίας της εἰς ὁποιονδήποτε κτίριον ἤθελεν εὕρει καὶ μετέτρεψεν ἕνα ξενοδοχεῖον εἰς μέγαρόν της.

* * *

Ἐξελθοῦσα τῶν σπαργάνων της πρὸ διμήνου μόλις, ἡ Τράπεζα ἠναγκάσθη νὰ ἐγκατασταθῇ ἐπειγόντως, νὰ προσλάβῃ καὶ νὰ ὀργανώσῃ τὸ σημερινὸν πεντηκονταμελὲς προσωπικόν της, νὰ ἀρχίσῃ τὴν διαχείρισιν τῶν καταβολῶν τῶν ἐπανορθώσεων, νὰ φλοττάρῃ τὸ ἐκ 300 ἑκατομμυρίων δολλαρίων δάνειον τῶν ἐπανορθώσεων εἰς ἐννέα χώρας καὶ νὰ ἐκδώσῃ τὰ τέσσαρα πέμπτα τῶν ἐξ 100 ἑκατομμυρίων δολλαρίων μετοχῶν τοῦ ἱδρυτικοῦ κεφαλαίου της — ὅλα δὲ αὐτὰ εἰς διάστημα μικρότερον τοῦ διμήνου. Τὰ ἔκαμεν ὅλα αὐτὰ καὶ εὗρεν ἀκόμη καιρὸν νὰ ἀποφασίσῃ ὅτι ἡ πολιτική της ὅσον ἀφορᾷ τὰς ἐπενδύσεις θὰ εἶναι ἄκρως ἐλαστικὴ καὶ νὰ παροτρύνῃ τὴν Νοτιοσλαυΐαν καὶ τὴν Πορτογαλλίαν ὅπως σταθεροποιήσουν τὸ νόμισμά των. Ἔκαμε τὴ δουλειά της τόσον καλὰ ὥστε αἱ ἐκδοτικαὶ Τράπεζαι ὅλου τοῦ κόσμου τὴν παρα[illegible] εἰς αὐτὰς ὀλίγας ἱδρυτικὰς μετοχάς της. Ἐφ' ὅσον τὸ προσωπικόν ἐξακολουθεῖ νὰ ἐργάζεται συχνάκις μέχρι τοῦ μεσονυκτίου, [illegible] τόσον πιεστικὴν ἐργασίαν, ὑπῆρχε καιρὸς διὰ τὴν τήρησιν τῶν προσχημάτων.

Εἶναι δὲ πιθανὸν ὅτι ἡ Τράπεζα οὐδέποτε θὰ ὁμοιάζῃ μὲ Τράπεζαν διὰ τοὺς περισσοτέρους ἀνθρώπους. Δὲν ἔχει ἀνάγκην λογιστηρίου· διότι δὲν ἔχει λογιστικὴν ὑπηρεσίαν. Δὲν χρειάζεται πελώρια θησαυροφυλάκια ἢ τελειοποιημένας συσκευὰς πρὸς κατάδοσιν τῶν λωποδυτῶν, διότι δὲν φυλάσσει μετρητὰ εἰς τὸ κατάστημά της. Κατὰ περίεργον παραδοξότητα, ὁ καταθέτης δὲν ἀφίνει τὰ χρήματά του εἰς αὐτὴν τὴν Τράπεζαν· ἡ Τράπεζα καταθέτει τὰς καταθέσεις της εἰς τοὺς καταθέτας της. Οἱ καταθέται της εἶναι καὶ αὐταὶ ὅλαι Τράπεζαι, ἐθνικαὶ ἐκδοτικαὶ Τράπεζαι ἐξαιρέσει τῆς Ἀμερικῆς ὅπου τὴν θέσιν, τὴν ὁποίαν ἀπέρριψεν ἡ Κεντρικὴ Ὁμοσπονδιακὴ Τράπεζα, κατέλαβεν ἕνας τραπεζιτικὸς ὅμιλος. Οἱ πελάται τῆς Τραπέζης εἶναι ὅλοι μέτοχοι καὶ ὅλοι οἱ σημαίνοντες μέτοχοι εἶνε μέλη τοῦ διοικητικοῦ της συμβουλίου.

(Συνέχ. εἰς 5ην σελ.)



Ὁ κ. Πιὲρ Κενναί, ὁ νεαρὸς γενικὸς διευθυντὴς τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης, καὶ ὁ κ. Λεὸν Φραΐζερ, ὁ Ἀμερικανὸς ἀντιπρόεδρος.

(Σκίτσα τοῦ Derso)

ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΙΘΩΡΙΟΝ ΤΩΝ ΓΕΓΟΝΟΤΩΝ

Ἡ διάβασις τῶν Περσικῶν συνόρων ὑπὸ τῶν Τουρκικῶν στρατευμάτων δημιουργεῖ γεγονός, τὸ ὁποῖον ὅσον καὶ ἂν χαρακτηρίζεται ἀπὸ τοὺς ἐν Ἀγκύρᾳ ὡς φύσεως καθαρῶς ἀστυνομικῆς καὶ μὴ ἐνέχον τὴν ἔννοιαν ἐχθρικῆς πράξεως κατὰ τῆς Περσίας, εἶνε, ἐν τούτοις, σοβαρώτατον. Διότι, εἰς τὴν παροῦσαν περίπτωσιν δὲν ἀρκεῖ ὁ ὑπὸ τοῦ ἑνὸς μόνον τῶν ἐνδιαφερομένων χαρακτηρισμὸς τῶν γενομένων. Ἀπομένει νὰ ἴδωμεν πῶς θὰ τὸ χαρακτηρίσῃ καὶ ἡ Περσία, ἡ ὁποία, ἄλλως τε, ἠρνήθη, διὰ τῆς ἀπαντήσεώς της εἰς τὴν πρώτην Τουρκικὴν διακοίνωσιν, νὰ ἐπιτρέψῃ τὴν διάβασιν τῶν Τουρκικῶν στρατευμάτων εἰς τὸ ἔδαφός της. Ἡ Τουρκία φαίνεται, ὅτι ἀποβλέπει εἰς πίεσιν ἐπὶ τῆς Περσίας ὅπως αὕτη συγκατανεύσῃ εἰς μίαν μονιμωτέραν τροποποίησιν τῆς μεθορίου ἀνατολικῶς τοῦ ὀρεινοῦ ὄγκου τοῦ Ἀραράτ. Ἀλλ' ἡ Περσία, ἡ ὁποία καὶ τοῦτο ἠρνήθη, εἶνε πιθανώτατον ὅτι θὰ κάμῃ χρῆσιν τῶν δικαιωμάτων, τὰ ὁποῖα τῆς παρέχει ἡ ἰδιότης της ὡς μέλους τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς ὁποίας ἀντιπροσωπεύεται, μάλιστα. Καί, ἐν τοιαύτῃ περιπτώσει, τὸ ζήτημα θὰ ἐγενικεύετο εἰς ἐποχήν, καθ' ἣν ὁ ἱδρυτὴς τοῦ νέου Τουρκικοῦ κόμματος Φετχῆ βέης ἔχει ὡς πρόγραμμα, μεταξὺ ἄλλων, τὴν εἴσοδον τῆς Τουρκίας εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν.

Η ΔΙΑΣΚΕΨΙΣ ΔΙΑ ΤΗΝ ΓΕΦΥΡΑΝ *Εἰς τὸ Βουκουρέστιον ἤρχισε χθὲς ἡ διάσκεψις τῶν εἰδικῶν ἀντιπροσώπων τῆς Ρουμανίας καὶ τῆς Νοτιοσλαυΐας διὰ τὴν γεφύρωσιν τοῦ Δουνάβεως μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν. Καὶ ἀπὸ τῶν πρώτων ἔτι συζητήσεων κατεδείχθη πόσον εἶνε δύσκολος ἡ ὁριστικὴ συνεννόησις. Οἱ Νοτιοσλαῦοι ζητοῦν νὰ κτισθῇ ἡ γέφυρα μεταξὺ Μπάρτζας καὶ Παλάνκας, ὀλίγον κάτω ἀπὸ τὰς Σιδηρᾶς Πύλας, ἀλλ' οἱ Ρουμᾶνοι ἔχουν τεχνικὰς ἀντιρρήσεις. Κατὰ βάθος οἱ Ρουμᾶνοι δὲν φαίνονται διατεθειμένοι νὰ φθάσουν εἰς μίαν ὁριστικὴν συνεννόησιν μετὰ τῆς Νοτιοσλαυΐας, ἐφ' ὅσον ὑπάρχει ἡ ἄλλη ἄποψις — τῆς γεφυρώσεως τοῦ Δουνάβεως μεταξὺ Ρουμανίας καὶ Βουλγαρίας — διὰ τὴν ὁποίαν ἐνδιαφέρεται ἀμέσως ἡ Πολωνία, προσφερομένη νὰ καταβάλῃ καὶ τὸ εἰς αὐτὴν ἀναλογοῦν μέρος τῆς σχετικῆς δαπάνης, ἐμμεσώτερον δὲ καὶ ἡ Ἑλλάς. Καὶ ἡ Ρουμανία, βέβαια, δὲν θὰ ἀντεῖχεν οἰκονομικῶς διὰ τὰς δαπάνας δύο γεφυρῶν.*

ΙΩΝ ΔΡΑΓΟΥΜΗΣ Ἡ συμπλήρωσις μιᾶς δεκαετίας ἀπὸ τῆς ἡμέρας, κατὰ τὴν ὁποίαν ἡ μαινὰς τῆς ἐκτετραχηλισμένης ὀχλαγωγίας ἐσπίλωνε τὴν νεωτέραν ἱστορίαν μας μὲ μίαν κακουργίαν, ἐπὶ τῆς ὁποίας καλὸν εἶνε, διὰ τὴν ἐθνικήν μας τιμήν, νὰ μένῃ πάντοτε ὁ πέπλος τῆς λήθης, συνεκέντρωσε περὶ τὸν τάφον τοῦ Ἴωνος Δραγούμη ὅσους γνωρίζουν νὰ τιμοῦν μίαν ἀπὸ τὰς ὡραιοτέρας καὶ εὐγενεστέρας Ἑλληνικὰς ἐκδηλώσεις. Διότι ἡ φυσιογνωμία καὶ ἡ ὅλη δρᾶσις τοῦ Ἕλληνος ἐκείνου θὰ μένῃ πάντοτε εἰς τὴν συγκεκινημένην ἀνάμνησιν ὅσων ἀντιλαμβάνονται τὸν Ἑλληνισμὸν ὡς βαθμὸν ἀνωτέρας ἀνθρωπίνης ἐξελίξεως, ὡς ἡ μᾶλλον ἔκτυπος καὶ ἀρρενωπῶς φωτεινὴ ἐκδήλωσις τῆς Ἑλληνικῆς ψυχῆς.

ΙΘΑΚΗ-ΛΕΥΚΑΣ Μὲ τὴν ἀρχαιολογικὴν διαπίστωσιν τῆς γνησιότητος τῆς σημερινῆς Ἰθάκης— καὶ ἡ ἀνακοίνωσις τοῦ ἀρχαιολόγου κ. Κυπαρίσση, κατόπιν τῶν ὑπὸ τοῦ κ. Οἰκονόμου ἐνεργηθεισῶν ἀνασκαφῶν, εἶναι ἐπὶ τοῦ προκειμένου κατηγορηματική— τερματίζεται μία παλαιὰ ἀρχαιολογικὴ διχογνωμία περὶ τοῦ ποία ἦτο ἡ Ὁμηρικὴ Ἰθάκη. Ὁ διαπρεπής, ἄλλωστε, ἀρχαιολόγος Δαϊρπφελδ, στηριζόμενος εἰς μερικοὺς στίχους τοῦ Ὁμήρου, δυναμένους ἴσως νὰ ἑρμηνευθοῦν κατὰ διαφόρους τρόπους, συνέλαβε τὴν παράδοξον ἰδέαν ὅτι ἡ Ὁμηρικὴ Ἰθάκη ἦτο ἡ σημερινὴ Λευκάς. Καὶ ἤρχισε ν' ἀνασκάπτῃ τὴν κάθε ἄλλο παρὰ «τραχεῖαν» Λευκάδα διὰ ν' ἀνεύρῃ τὸ ἀνάκτορον τοῦ Ὀδυσσέως —ἐννοεῖται χωρὶς κανὲν ἀποτέλεσμα. Ὑπὲρ τῆς σημερινῆς Ἰθάκης συνηγόρει ἕως τώρα ἡ στοιχειώδης λογική, ἀλλὰ καὶ πλῆθος ἄλλων μαρτυριῶν φυσικῶν τῆς ἀκριβείας τῶν ὁμηρικῶν στίχων. Διότι θὰ ἦτο παράλογον νὰ πιστευθῇ ὅτι ἐδόθη εἰς τὴν νῆσον τὸ ὄνομα τῆς Ἰθάκης ἐξ ἁπλῆς ἰδιοτροπίας καὶ ὅτι δὲν συνέπεσε κανεὶς ἀρχαῖος συγγραφεὺς ν' ἀναφέρῃ ὅτι ἡ ὁμηρικὴ Ἰθάκη μετωνομάσθη εἰς Λευκάδα. Ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἡ ἀνακάλυψις τῆς κρήνης τοῦ ἄστεως καὶ τῆς λιθοστρώτου πρὸς αὐτὸ ἀγυιᾶς εἶναι πιστοποιήσεις γενναῖαι. Καὶ δὲν ὑπάρχει ἀμφιβολία ὅτι ἡ συνέχισις τῶν ἀνασκαφῶν τῇ βοηθείᾳ τῶν περὶ τὸν σὲρ Ρέννελ Ροδ Ἄγγλων ὁμηριστῶν, θὰ φέρουν εἰς φῶς τὰς ἀδιαφιλονικήτους ἀποδείξεις τοῦ ὅτι ἡ σημερινὴ Ἰθάκη εἶναι ἡ τοῦ Ὀδυσσέως.

ΑΝΤΙΕΛΟΝΟΣΙΑΚΟΣ ΑΓΩΝ! *Τὴν στιγμὴν καθ' ἣν διατυμπανίζεται ἡ ἐπιτυχία τῶν ἀντιελονοσιακῶν συνεργείων, εἰς τὸ Κηφισοχῶρι τῆς Λοκρίδος στεροῦνται ἐντελῶς κινίνης. Ὁ πρόεδρος τῆς κοινότητος ἀπηύθυνε σχετικὸν τηλεγράφημα πρὸς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς, ἀλλ' ὁ ἐντεταλμένος ὑπάλληλος ἀπέρριψε καὶ τὴν αἴτησιν ταύτην, ὅπως καὶ τὰς προηγουμένας. Ἂς σημειωθῇ ὅτι ἡ κοινότης, εὑρισκομένη ἐγγὺς τοῦ Βοιω-*

Η ΠΡΩΪΑ
ΗΜΕΡΗΣΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

Μόνον αἱ ἔντυποι ἀποδείξεις πληρωμῆς αἱ φέρουσαι τὰς ὑπογραφὰς τῶν κ. κ. Δημ. Χαλικιᾶ ἢ Ἐμμ. Περπινιᾶ καὶ τὴν σφραγῖδα τῆς ἐφημερίδος, εἶναι ἔγκυροι. Οἱαδήποτε ἄλλη ἀπόδειξις, ὡς καὶ ἔντυποι τοιαῦται ἄνευ τῆς ὑπογραφῆς τῶν ἀνωτέρω δὲν ἀναγνωρίζονται.

ΑΠΟ ΠΡΩΪΑΣ ΕΙΣ ΠΡΩΪΑΝ

τικοῦ Κηφισσοῦ, ὑποφέρει ἀνέκαθεν ἀπὸ ἑλονοσίαν, ἡ δὲ κατάστασις ἐχειροτέρευσεν ἐφέτος λόγῳ τῶν ἐξαιρετικῶν βροχῶν. Συνεπῶς ἡ ἀδιαφορία τοῦ ἁρμοδίου ὑπαλλήλου ἀποβαίνει ἐγκληματική, ἐν πάσῃ δὲ περιπτώσει παραμένει ἀνεξήγητος ἡ ἐγκατάλειψις αὐτὴ μιᾶς ὁλοκλήρου ἑλονοσούσης κοινότητος χωρὶς κίνησιν, ὅταν τὰ ἔξοδα μόνον τῆς τελευταίας περιοδείας τοῦ κ. ὑφυπουργοῦ τῆς Ὑγιεινῆς καὶ τῆς ἀκολουθίας του, διὰ τὴν ἐπιθεώρησιν τῶν ἀντιελονοσιακῶν συνεργείων, θὰ ἐπήρκουν νὰ μοιρασθῇ κινίνη εἰς ὁλόκληρον τὴν Λοκρίδα.

ΔΙΑ ΝΕΟΥΣ ΠΑΙΔΙΚΟΥΣ ΚΗΠΟΥΣ Εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι τὸ ὑπουργεῖον τῆς Γεωργίας, εἰς τὸ ὁποῖον ἀνήκει τὸ παρὰ τὴν ὁδὸν Πατησίων καὶ κατὰ τὴν διασταύρωσίν της μὲ τὴν Λεωφόρον Ἀλεξάνδρας πρώην γήπεδον τοῦ Πανελληνίου Γυμναστηρίου, δὲν θὰ ἐμμείνῃ εἰς στενὴν γραφειοκρατικὴν ἀντίληψιν, ἀλλὰ θὰ παραχωρήσῃ τὸ γήπεδον εἰς τὸν Δῆμον, ὁ ὁποῖος θὰ τὸ μεταβάλῃ εἰς πάρκον, μὲ παιδικὸν κῆπον. Εἶνε ὁ προορισμὸς αὐτὸς τόσον ἐκπολιτιστικός, ὥστε νὰ μὴ ἀφήσῃ κανένα δισταγμὸν εἰς τὸν ἁρμόδιον ὑπουργόν, τὸν διακρινόμενον ἄλλωστε διὰ τὸν πολιτισμόν του.

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΝΕΚΡΟΤΑΦΕΙΟΝ Νομίζομεν ὅτι ἡ ὑπόδειξις τῶν περιοίκων τοῦ Α΄ Νεκροταφείου — τῶν συνοικιῶν Γούβας καὶ Ἁγίου Ἰωάννου, κατὰ μῆκος τῆς πρὸς τὴν Βουλιαγμένην παλαιᾶς ὁδοῦ — ὅπως μὴ ἐπεκταθῇ ἀκόμη περισσότερον τὸ νεκροταφεῖον τοῦτο εἶνε λογική. Πέριξ αὐτοῦ ἐπυκνώθησαν πολυάνθρωποι συνοικίαι καὶ εἶνε πλέον ζήτημα ὑγείας διὰ τοὺς κατοίκους των ἡ περιστολὴ πάσης νέας ἐπεκτάσεως τοῦ νεκροταφείου. Τὸ πρῶτον Νεκροταφεῖον, ἄλλως τε, περικλείει τάφους προσώπων ἱστορικῶν κατὰ τὴν πρώτην περίοδον τῆς Ἑλληνικῆς Ἀνεξαρτησίας καὶ θὰ ἔπρεπε, καλλωπιζόμενον καταλλήλως, νὰ διατηρηθῇ ὡς ἱστορικὸν νεκροταφεῖον. Ἡ πρωτεύουσα, μὲ τὴν κολοσσιαίαν ἀνάπτυξίν της πρέπει ν' ἀποκτήσῃ νέα νεκροταφεῖα εἰς τρία ἢ τέσσαρα σημεῖα ἔξω τῆς πόλεως. Καὶ θὰ ἔπρεπεν ἐπίσης νὰ ἱδρυθοῦν νεκροταφεῖα καὶ εἰς τὰ προάστεια, πολλὰ τῶν ὁποίων ἔχουν περισσοτέρους κατοίκους ἀπὸ πλείστας ἐπαρχιακὰς πόλεις — καὶ πρωτευούσας νομῶν. Τὸ ζήτημα τοῦτο εἶνε ἐκ τῶν σοβαρωτέρων καὶ εἴμεθα βέβαιοι, ὅτι θὰ ἀπασχολήσῃ δεόντως τὸν τόσον ἐνδιαφερόμενον διὰ τὸν συγχρονισμὸν τῆς πόλεως Δήμαρχόν της.

ΤΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΑ ΤΗΣ ΤΟΥΡΚΙΑΣ

ΤΟ ΝΕΟΝ ΤΟΥΡΚΙΚΟΝ ΚΟΜΜΑ

Η ΔΙΑΦΩΝΙΑ ΙΣΜΕΤ-ΚΕΜΑΛ

ΘΑ ΔΙΕΞΑΧΘΟΥΝ ΣΥΝΤΟΜΩΣ ΕΚΛΟΓΑΙ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ἀφ' ἑτέρου πρόσωπα προσκείμενα πρὸς τὸν πρόεδρον τῆς Δημοκρατίας ἐπληροφόρησαν τὸν Ἄγγλον ἀνταποκριτὴν ὅτι ὁ Μουσταφᾶ Κεμὰλ ἀπὸ πολλοῦ χρόνου ἀπησχολεῖτο μὲ τὸ πῶς θὰ ἠδύνατο νὰ ἐπενεχθῇ μία πολιτικὴ μεταβολή. Μία τῶν κυριωτέρων μέχρι τοῦδε δυσχερειῶν ἦτο ἡ ἄρνησις τοῦ Φετχῆ βέη, ὅπως ἐπανέλθῃ εἰς τὴν τουρκικὴν πολιτικὴν ζωήν. Ἤδη ὅμως ἡ ἄρνησις αὐτὴ ὑπερενικήθη.

Ἐξ ἄλλου ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει ἀνταποκριτὴς τοῦ Πρακτορείου Ρώυτερ τηλεγραφεῖ ὅτι τὸ νέον κόμμα προτίθεται νὰ εἰσαγάγῃ νέας ἰδέας εἰς τὴν πολιτικὴν ζωὴν καὶ τὰς ἀνάγκας τῆς Τουρκίας καὶ νὰ ἐπιφέρῃ πλήρη διακοπὴν τῆς μέχρι τοῦδε ἀκολουθουμένης πολιτικῆς. Τὸ γεγονὸς ὅτι, παρὰ τὴν ὑπάρχουσαν αὐστηρὰν λογοκρισίαν, ἐπετράπη εἰς τὸν Τύπον ν' ἀσχοληθῇ ἐν ἐκτάσει μὲ τὴν ἵδρυσιν τοῦ κόμματος εἶνε ἀπόδειξις τῆς σοβαρότητος τῆς κρίσεως ἐν Τουρκίᾳ, τῆς ὁποίας πιθανωτάτη συνέπεια, κατὰ τὸν ἀνταποκριτήν, θὰ εἶνε ἡ πτῶσις τοῦ Ἰσμὲτ πασᾶ.

Ἐκυκλοφόρουν ἀπὸ τινος φῆμαι —συνεχίζει ὁ ἀνταποκριτής— ὅτι ὁ Ἰσμέτ, ἀνὴρ ἰσχυρᾶς προσωπικότητος, ἔχανε τὴν ἐμπιστοσύνην τοῦ Κεμάλ. Ὁ Ἰσμὲτ εἶνε γνωστὸς ὡς θιασώτης τῶν ριζικῶν μέτρων καὶ ἀνέκαθεν ὑπεστήριξε τὴν ἀνάγκην τῆς λήψεως ἰσχυρῶν κατασταλτικῶν μέτρων ἐναντίον οἱασδήποτε μορφῆς ἀντιδράσεως ἢ ἀντιπολιτεύσεως. Μολονότι ὑπάρχει κοινοβούλιον μὲ 315 βουλευτὰς εἰς τὴν Ἄγκυραν, οὗτοι ἀνήκουν ὅλοι εἰς ἓν κόμμα καὶ ἐπικροτοῦν ἁπλῶς τὰς ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως. Οὐδεμία μορφὴ ἀντιπολιτεύσεως ἦτο ἀνεκτή. Ἡ ἵδρυσις, συνεπῶς, τοῦ νέου κόμματος ὑπὸ τοῦ Φετχῆ βέη εἶνε πλήρης δυνατοτήτων. Ὁ Φετχῆ βέης εἶνε γνωστὸν ὅτι εἶνε στενὸς φίλος τοῦ Κεμὰλ καὶ ἀπολαύει τῆς πλήρους ἐμπιστοσύνης του.

Φετχῆ βέης

Θαυμασμὸς

—Δὲν τὰ ἔχετε καλὰ μὲ τὸν Τάδε; ρώτησα ἀδιάκριτα κάποια φίλη ποῦ μοῦ ἐπέτρεπε νὰ μαντεύω μερικὰ μυστικά της. Τὸν χαιρετήσατε τόσον τυπικά, ἀληθῶς τυπικά, ὥστε νὰ νομίζω ὅτι δὲν ὑπάρχει πιὰ τίποτε μεταξύ σας.

—Ναί, μοῦ ἀπάντησε ἐκείνη μὲ φιλικὴ ὅσο καὶ γεμάτη ἐμπιστοσύνη εἰλικρίνεια. Ἔπαψα νὰ τὸν θαυμάζω... Καὶ ξέρεις, προσέθεσε μὲ κάποια ὑποσυνείδητη θλῖψι, παίζει σπουδαῖο ρόλο ὁ θαυμασμὸς στὶς μικρὲς αὐτὲς ἱστορίες!... Δὲν εἴχαμε ποτέ, ὅπως ξέρεις, ἕνα σύνδεσμο καὶ μιὰ σχέσι ἀπὸ ἐκείνους ποῦ ἑνώνουν ἕναν ἄνδρα καὶ μιὰ γυναῖκα, ὥστε ὅταν πάψουν ὅλα τὰ ἄλλα νὰ ἐξακολουθῇ τὸ «ζῶον» νὰ ἐπιμένῃ ἀπὸ μιὰ ὑποσυνείδητη ζηλοτυπία, σὲ μιὰ σχέσι ποῦ δὲν ἔχει πιὰ καμμιὰ ψυχικὴ ἱκανοποίησι. Στὴν ἱστορία τὴν δική μας ἔπαιζε πολὺ ρόλο ὁ θαυμασμὸς πρῶτα, ἡ ἐκτίμησις ὕστερα καὶ ἡ ἀνάγκη μιᾶς ψυχικῆς ἱκανοποιήσεως, ἔπειτα ἀπὸ ἀρκετὲς ἀπογοητεύσεις... Εἶναι τόσο δύσκολο νὰ συνεννοηθῇ κανεὶς μὲ τοὺς ἄνδρες καὶ τόσο δύσκολο νὰ τοὺς ἔχῃ ἐμπιστοσύνη! Τὸν ἐθαύμαζα γιατὶ εἶχε ἀρχές, γιατὶ ἦτον καλός, γιατὶ ἐπειθαρχοῦσε τόσο τὸν ἑαυτό του, γιατὶ ἦταν πάντα «κορρέκτ» ἀπέναντί μου, χωρὶς νὰ ζητήσῃ νὰ ἐπωφεληθῇ ἀπὸ μιὰ προτίμησι καὶ μιὰ φιλία ποῦ τοῦ ἔδειχνα. Ἔπειτα, εἶχε διαβάσει ἀρκετά, ὥστε νὰ μπορῇ νὰ σκέπτεται ὁ ἴδιος κάπως ἀνώτερα, καὶ ἦταν πάντα τόσον συγχρονισμένος, ὥστε νὰ ξεφεύγουμε ἀπὸ τὰ αἰώνια θέματα ἑνὸς σαχλοῦ φλὲρτ ἢ μιᾶς ἀνόητης κακολογίας. Μοῦ φαινόταν ἕνας ἄνθρωπος δυνατός, ἕνας ἄνθρωπος ποῦ θὰ μποροῦσε νὰ σχετίζεται κανεὶς μαζί του χωρὶς νὰ τὸν ἔχῃ «φίλον», ὅταν βρεθήκαμε μαζὶ στὶς Σπέτσαις.

—Ὥστε ἐκεῖ ἐναυάγησε ὁ θαυμασμός;

—Ἀκριβῶς ἐκεῖ!... Ἦταν τόσο κωμικὸς μέσα στὸ νερὸ μὲ τὸ μαγιό, μὲ τὰ μαλλιά του ἀνακατεμένα, καὶ ἰδίως μὲ τὶς ἀρχές του τόσο ἀνακατεμένες μέσα στὸ τσαλαβούτημα τοῦ μπαὶν-μίξτ, σὲ μιὰ προσπάθεια χαριτολογίας ποῦ ἤρχετο εἰς ἀντίθεσιν μὲ τὸ κωμικὸ γυμνὸ κορμί του, ὥστε... δὲν εἶχα τὸ κουράγιο νὰ συνεχίσω τὴν ἱστορία! Δὲν μποροῦσα πιὰ νὰ βρῶ μπροστὰ στὰ μάτια μου παρὰ τὴν εἰκόνα ἑνὸς κωμικοῦ καραγκιόζη, ποῦ τσαλαβουτοῦσε στὸ νερό!... Ἡ γοητεία εἶχε χαθῆ καὶ ὁ θαυμασμός...

—Ἔλυωσε σὰν ζάχαρη!...

—Ἀκριβῶς!...

Ἡ φίλη μου δὲν εἶναι ἡ μόνη. Ἡ Γεωργία Σάνδη ἄλλοτε διέκοψε πρόωρα μιὰ σχέσι της μὲ τὸν Ἀλφρὲ ντὲ Βινύ, διότι πηγαίνοντας στὴν Ἰταλία, δὲν μπόρεσε ν' ἀνθέξῃ σὲ μιὰ τρικυμία, καὶ ἀντὶ νὰ θαυμάζῃ τὴν ἀφρισμένη θάλασσα, τὴν ἐφιλοδώρησε μὲ τὸ περιεχόμενον τοῦ στομάχου του. ...Τὸ συμπέρασμα εἶναι ἕνα. Μὴν προκαλεῖτε μόνον τὸν θαυμασμὸν τῶν ἀπογοητευμένων κυριῶν. Ἐν ἐναντίᾳ περιπτώσει, μὴ τὸν ἐκθέτετε εἰς τὰ ἀπρόοπτα τῆς θαλάσσης!...

Γ. ΑΝΝΙΝΟΣ

Ἑορτὴ ἐν Μεγαλοπόλει

Ὁ δημόσιος ὀργανισμὸς Τουρισμοῦ λαβὼν γνῶσιν τῶν προσπαθειῶν τοῦ Μεγαλοπολιτικοῦ Συλλόγου ἐκ τοῦ ἐπικειμένου ἐμβολιασμοῦ τῆς φυστικέας κατὰ τὸν ἑορτασμὸν τῆς Ἑκατονταετηρίδος εἰς τὸ ὀροπέδιον Μεγαλοπόλεως ὅπου ἀφθονοῦν αἱ ἀγριοφυστικέαι καὶ ἐκτιμήσας τὸ ἔργον αὐτοῦ, ἐκάλεσε τὸν Πρόεδρον τοῦ Συλλόγου καὶ συνεχάρη αὐτὸν διὰ τὰς προσπαθείας του, δηλώσας ὅτι ἐπιβραβεύει τὸ συντελεσθὲν ἔργον του ὑπὲρ τῆς δενδροκομίας διὰ δέκα χιλιάδων δραχμῶν, καὶ ὅτι ἀντιπροσωπεία τοῦ Τουρισμοῦ μετὰ τοῦ διευθυντοῦ κ. Κ. Μελᾶ θέλει παραστῇ εἰς τὰς ἑορτὰς τῆς Μεγαλοπόλεως, τελεσθησομένας τὴν προσεχῆ Κυριακὴν καὶ πρὸ πάντων εἰς τὸν ἐνοφθαλμισμὸν τῆς φυστικέας, θέτουσα ἰδίαις χερσὶ τὸ πρῶτον ἐμβόλιον. Διὰ τοὺς ἐπιθυμοῦντας νὰ μεταβῶσιν εἰς τὰς ἑορτὰς παρέχονται σιδηροδρομικὰ εἰσιτήρια μὲ ἔκπτωσιν 50 ο)ο μέχρι τῆς αὔριον ἑσπέρας εἰς τὸ ξυθεστιατόριον «Ἥβη», Πλατεῖα Ὁμονοίας 8—12 π.μ. καὶ 4—8 μ.μ.

Ἀποτελέσματα ἐξετάσεων

Τὸ Κρητικὸν Ὠδεῖον Χανίων, παράρτημα τοῦ Ἑλληνικοῦ Ὠδείου, ἀπένειμε κατὰ τὰς τελευταίας ἐξετάσεις τὰ ἑξῆς πτυχία: Εἰς τὸν κ. Ι. Ἀντωνακάκην πτυχίον βιολιοῦ, εἰς τὴν δίδα Λελὲν Φανδρίδου πτυχίον πιάνου, εἰς τὴν δίδα Κ. Ἀλιγιζάκη πτυχίον βιολιοῦ. Ἡ δὶς Ἀρ. Γιάπαπα (τάξις κ. Κ. Τριανταφύλλου) ἔλαβε δίπλωμα μονῳδίας καὶ μελοδραματικῆς καὶ ὄχι μόνον δίπλωμα μονῳδίας (κονσερτίστ) ὅπως κατὰ λάθος ἀνεγράφη κατὰ τὴν δημοσίευσιν τῶν ἀποτελεσμάτων.

Ἀνευρέθη ἐν Ρόδῳ ἄγαλμα τῆς Αἰδήμονος Ἀφροδίτης

Ὁ ἐν Ρώμῃ ἀνταποκριτὴς τῶν «Τάϊμς» τηλεγραφεῖ, ἐπὶ τῇ βάσει πληροφοριῶν τοῦ Δελτίου τοῦ Ἰταλικοῦ ὑπουργείου τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὅτι ἀνεκαλύφθη μαρμάρινον ἄγαλμα τῆς Ἀφροδίτης εἰς τὸν πυθμένα τῆς θαλάσσης ἐν Ρόδῳ.

Τὸ ἄγαλμα, τὸ ὁποῖον ἐξετέθη εἰς τὸ Μουσεῖον τῆς Ρόδου, παριστᾷ τὴν Ἀφροδίτην μὲ τὰ κάτω μέλη τοῦ σώματός της κεκαλυμμένα. Οἱ δύο βραχίονες λείπουν, φαίνεται ὅμως ὅτι ἡ μία χεὶρ ἐκάλυπτε τὸ στῆθος, ἡ δὲ ἄλλη συνεκράτει ἐσθῆτα. Ὁ καθηγητὴς Γιακόμπι λέγει, ὅτι πρόκειται περὶ ἀγάλματος τῆς «αἰδήμονος Ἀφροδίτης» ἔργου μεγάλης τέχνης. Ὑποτίθεται δὲ ὅτι τὸ ἄγαλμα ἐρρίφθη εἰς τὴν θάλασσαν συνεπείᾳ βαρβαρικῆς εἰσβολῆς.

Δηλώσεις τοῦ Μπέρναρ Σῶ

Τελευταίως ὁ ξένος Τύπος καὶ εἰδικῶς τὰ θεατρικὰ φύλλα σχολιάζουν τὰς νέας δηλώσεις, ποῦ ἔκαμεν ὁ δραματουργὸς Μπέρναρ Σῶ σχετικῶς μὲ τὸ μέλλον τοῦ θεάτρου. Ὁ Μπέρναρ Σῶ οὔτε λίγο οὔτε πολὺ ἐκφράζει τὴν γνώμην ὅτι τὸ θέατρον δὲν ἔχει πλέον ζωήν. Τὸ κατέπιεν ὁ ὁμιλῶν κινηματογράφος, ὁ ὁποῖος προχωρεῖ ἀλματωδῶς καὶ αἰχμαλωτίζει τὸ θεατρικὸν κοινόν. Πρὸ τῆς καταστάσεως αὐτῆς ὁ Ἄγγλος συγγραφεύς, δηλοῖ ὅτι δὲν θὰ γράψῃ πλέον εἰς τὸ ἑξῆς διὰ τὸ θέατρον, ἀλλὰ μόνον διὰ τὸν κινηματογράφον, ἐπὶ πλέον δὲ ὅλα τὰ ἔργα του θὰ τὰ διασκευάσῃ εἰς ὁμιλούσας ταινίας.

Αἱ δηλώσεις αὐταὶ σχολιάζονται εἰρωνικῶς ἀπὸ τὸ μεγαλύτερον μέρος τοῦ εὐρωπαϊκοῦ Τύπου, τὸ ὁποῖον ὑποστηρίζει ὅτι τὸ εὐρωπαϊκὸν θέατρον εὑρίσκεται ἐν πλήρει ἀκμῇ καὶ ἀψηφᾷ κάθε κίνησιν τοῦ Χόλλυγουντ.

Λουτρὰ διὰ νόμου

Ἕνα τηλεγράφημα ἀπὸ τὴν Βαρσοβίαν μᾶς πληροφορεῖ ὅτι ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν ἑτοιμάζει ἕνα νόμον, ὁ ὁποῖος θὰ ὑποχρεώνῃ ὅλους τοὺς Πολωνοὺς νὰ κάμνουν λουτρὸ μίαν φορὰν τὸν μῆνα, τοὐλάχιστον. Γυναῖκα καὶ ἄνδρας θὰ ἐφοδιασθοῦν μὲ ἕνα «δελτίον λουτροῦ» τὸ ὁποῖον θὰ σφραγίζεται ἀπὸ εἰδικὸν ὑπάλληλον τοῦ κράτους, κάθε φορὰ ποῦ ὁ κάτοχος αὐτοῦ θὰ ὑφίσταται ὑποχρεωτικὸν βάπτισμα. Θὰ ἱδρυθοῦν πρὸς τοῦτο λαϊκὰ καὶ ἰδιαίτερα λουτρά, τῶν ὁποίων ἡ εἴσοδος θὰ εἶνε ἐλευθέρα ἢ ἀντὶ μικρᾶς τιμῆς εἰσιτηρίου. Εἰς τὸ μέλλον λοιπὸν οἱ συμπατριῶται τοῦ Παντερέφσκυ ἠμποροῦν δικαίως νὰ χρησιμοποιοῦν ὡς μέτρον τὴν φράσιν: «Καθαρὸς ὡς Πολωνέζος».

Ἕνα λουτρὸ ὑποχρεωτικὸν κατὰ μῆνα δὲν εἶνε βέβαια ἀρκετόν, ἀλλ' εἶνε κάτι ὅταν σκεφθῇ κανεὶς ὅτι εἰς τὰ περισσότερα κράτη ὁ λαὸς δὲν ὑποχρεοῦται εἰς κανένα.

Ἡ «Μάντρα»

Οἱ Ἀθηναῖοι ἀπέκτησαν τέλος πάντων ἕνα κέντρον καλοκαιρινῆς διασκεδάσεως, τὴν «Μάντραν», τὴν ὁποίαν διευθύνει ὁ κ. Κλέων Τριανταφύλλου, ὁ εὐφυέστατος καὶ συμπαθέστατος Ἀττίκ. Κάθε βράδυ ἡ «Μάνδρα» σημειώνει πιένα. Οἱ συγγραφεῖς ἀπαγγέλουν μόνοι τὰ ἔργα των καὶ πολλοὶ Ἀθηναῖοι ἐκ τῶν γνωστοτέρων καὶ πολλαὶ Ἀτθίδες ἐκ τῶν ὡραιοτέρων, μεταβάλλονται ἀπὸ θεατὰς διὰ τῆς πειθοῦς καὶ διὰ τῆς βίας εἰς αὐτοσχεδίους καλλιτέχνας καὶ συνεργάτας τοῦ Ἀττίκ. Τρεῖς ὧρες γλεντιοῦ, μὲ ἀπρόοπτα καὶ διακοπάς.... αἱ ὁποῖαι εἶναι συχνὰ ἐξυπνότεραι καὶ ἀπὸ τὴν προετοιμασμένην εὐθυμολογίαν.

Αὔριον Παρασκευὴν πρεμιέρα μὲ τὴν σατυρικὴν ἐπιθεώρησιν τῶν κ. κ. Χαιροπούλου, Λιδωρίκη, Γιαννακοπούλου, Χρονοπούλου «Αὐτὸ ἦτανε...» Παίζουν ὁ Ἀττίκ, αἱ κυρίαι Φλώρα Βορζώνη, Φιλιὼ Οἰκονόμου, Νίτσα Καρβελλᾶ καὶ οἱ κ.κ. Θεοδωρίδης, Εὐαγγελίδης, Μελτέσκο κλπ.

«Ὁ κουκουλωμένος σύζυγος»

Σήμερον καὶ αὔριον ἐπαναλαμβάνεται εἰς τὸ «Λαϊκὸ Θέατρο» Παγκρατίου ἡ μεγάλη αὐτοῦ ἐπιτυχία «Ὁ κουκουλωμένος σύζυγος», τρίπρακτος ξεκαρδιστικὴ κωμῳδία τοῦ Μολιέρου, κατὰ μετάφρασιν κ. Γ. Σημηριώτη καὶ διδασκαλίαν κ. Β. Ρώτα. Ἡ συγκοινωνία διὰ τοὺς Ἀθηναίους θεατὰς εἶνε ἐξησφαλισμένη.

Ἔκτασις τῆς ζέστης

Ἡ μεγίστη θερμοκρασία χθὲς ἦτο 29.7. Σήμερον κατὰ τὰς προβλέψεις τῆς εἰδικῆς ὑπηρεσίας τοῦ Ἀστεροσκοπείου, ἡ θερμοκρασία θὰ εἶνε ἀνωτέρα τῆς χθεσινῆς.

ΤΟ ΟΦΛΑΪΤΟ
ἔχει εὐχάριστον ὀσμὴν καὶ εἶνε ἀπὸ ὅλους ὑποφερτό.

ΚΥΚΛΟΦΟΡΕΙ ΣΗΜΕΡΟΝ ΤΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
«ΚΥΝΗΓΕΤΙΚΑ ΝΕΑ»
Μὲ ἐπικαίρους κυνηγετικὰς καὶ σκοπευτικὰς εἰκόνας καὶ ὕλην ἐκλεκτὴν καὶ εὐχάριστον διὰ κάθε ἀναγνώστην. Κυνηγετικὰ διηγήματα, ψάρεμα στὰ βάθη τῶν ὠκεανῶν, κυνῆγι στὴν Ζούγκλα κλπ.
ΠΡΟΣΕΤΙ ΠΡΟΣΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΛΟΥΣΙΑ ΔΩΡΑ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΝΑΓΝΩΣΤΑΣ
Ζητήσατέ το εἰς τὰ περίπτερα.

THE ATHENS COLISEUM
ΨΥΧΙΚΟ
Τὸ ὡραιότερον κέντρον τῆς Ἀνατολῆς ἀνοίγει τὰς πύλας του λίαν προσεχῶς
ΓΚΡΕΚΑ ΚΕΝΤ

Γνῶμαι διὰ τὸν ἀθλητισμὸν

Ὁ ἀθλητισμός, ποὺ ἔγινε τὰ τελευταῖα χρόνια τῆς μόδας καὶ ἀποκτᾷ διαρκῶς νέους φανατικοὺς φίλους, ἀφίνει ψυχρὰς τὰς καλλιτέχνιδας τοῦ γαλλικοῦ θεάτρου. Ὅλη ἡ Γαλλία παρηκολούθησε μὲ καταφανῆ συγκίνησιν τοὺς ποδηλατικοὺς ἀγῶνας τοῦ γύρου τῆς Γαλλίας. Τὰ τηλέφωνα, τὰ τηλεγραφεῖα, ὁ ἀσύρματος κατὰ τὰς ἡμέρας ποὺ ἔτρεχαν οἱ ποδηλάται, μετέδιδαν ἀκαταπαύστως πληροφορίας λεπτομερεῖς τῆς ἐξελίξεως τοῦ ἀγῶνος. Εἰς ὅλα τὰ παρισινὰ θέατρα προεβάλλοντο ἐπίσης κάθε βράδυ αἱ σχετικαὶ εἰδήσεις. Ποιὸς ἔρχεται πρῶτος εἰς τὸν κάθε σταθμόν, ποιὸς ἔμεινε πίσω, ποιὸς ἐτραυματίσθη. Τὰ ὀνόματα τῶν διαγωνιζομένων ἦσαν γνωστὰ εἰς ὅλους, καὶ αἱ ἐκδηλώσεις τοῦ κοινοῦ ὑπὲρ τοῦ ἑνὸς ἢ τοῦ ἄλλου ἀθλητοῦ εἶχαν χαρακτῆρα διαδηλώσεως. Μία γαλλικὴ ἐφημερὶς εἶχε τὴν ἰδέαν καὶ ἐρώτησε ἰδιαιτέρως τοὺς καλλιτέχνας τί σκέπτονται διὰ τὸν «γῦρον τῆς Γαλλίας». Ἀπὸ τὰς ἀπαντήσεις των ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ κόσμος τοῦ θεάτρου εἰς τὸ Παρίσι δὲν ἐνδιαφέρεται διὰ τὰ ἀθλητικὰ πρωταθλήματα. Ὅλοι σχεδὸν οἱ ἀστέρες ἐπιδίδονται εἰς σπὸρ καὶ παιδιάς, ἀλλὰ μόνον χάριν ὑγείας κα ἀναψυχῆς. Ἰδοὺ μὲ δύο λόγια ἡ ἀπάντησις τῆς βασιλίσσης τοῦ μιοῦζικ - χώλλ, τῆς Μιστενγκέτ: «Εἶνε καταπληκτικὸ τὸ κέφι τόσων ἀνθρώπων νὰ τρέχουν μὲ τὸ ποδήλατο γιὰ νὰ διεκδικήσουν τὸν τίτλον τοῦ ποιὸς θὰ φθάσῃ πρῶτος εἰς τὸ τέρμα, κάνοντας τὸν γῦρο τῆς Γαλλίας. Καταπληκτικὸ ναί... ἀλλὰ σὲ τί χρησιμεύει;» Καὶ ἡ ἀπάντησις τῆς περίφημης καντσονετίστας Νταμιά: «Δὲν καταλαβαίνω τί νόημα ἔχει ὁ ἀγὼν αὐτός. Συνήντησα τοὺς ποδηλατιστὰς ποὺ διέσχιζαν τὰς ὁδούς. Δὲν ἔμοιζαν σὰν ἄνθρωποι, ἀλλὰ σὰν πακέττα ἀπὸ λάσπη. Καὶ διηρωτήθην ἀκριβῶς ποία εἶνε ἡ χρησιμότης τῶν ἐκδηλώσεων αὐτῶν. Ν' ἀποδείξουν τὴν ἀντοχὴν τοῦ ἀνδρός; Ἀλλὰ ὁ πόλεμος μᾶς ἔδειξε μὲ τὸ παραπάνω ὅτι ἡ ἀντοχὴ αὐτὴ δὲν ἔχει ὅρια... Ἴσως δὲ αὐτὸς ποὺ φθάνει πρῶτος στὸ τέρμα, δὲν ἔχει τίποτε ἄλλο ὑπὲρ αὐτοῦ παρὰ ὅτι τὸν ηὐνόησεν ἡ τύχη».

Μία 1500ετηρὶς

Εἰς τὸ Παλάτσο Βέκκιο τῆς Βενετίας θὰ πανηγυρισθῇ τὸν προσεχῆ Δεκέμβριον ἡ χιλιοστὴ πεντακοσιοστὴ ἐπέτειος τῶν Πανδεκτῶν τοῦ Ἰουστινιανοῦ, τῶν ὁποίων θὰ ἐκτεθῇ ἐπ' εὐκαιρίᾳ τὸ διασωζόμενον κείμενον. Κατὰ τὴν τελετὴν ὁ Λάντο Λαντοῦτσι, καθηγητὴς τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Πάδοβας θὰ ἐκφωνήσῃ τὸν κατάλληλον λόγον.

Θέατρα

ΜΟΓΚΑΝΤΟΡ (Ἐπιχείρ. Μακέδου). «Ρουκέττα 12 Ε. Λ.»
ΜΟΝΤΙΑΛ «Γυναῖκα μὲ χρυσᾶ».
ΑΘΗΝΑΙΟΝ (Ἐλευθ. Μουσικὴ Σκηνή). «Ἡ Ριρίκα μας».
ΕΝΤΕΝ (Θησείου) «Ἡ Λοβιτοῦρα».
ΛΑΪΚΟΝ ΘΕΑΤΡΟΝ (Παγκράτι). «Ὁ κουκουλωμένος σύζυγος».
ΛΑΟΥ «Ἔξω Ὅλα» (ἐπιθεώρησις).
ΜΑΝΤΡΑ (Ἀττίκ-Συγγραφεῖς). Νέαι ἐμφανίσεις.

Συνοικιακά

ΑΙΓΚΛΟΝ «Σόνια Βερανόφ».
ΑΙΓΛΗ «Ὑπασπιστὴς Βασιλίσσης».
ΑΚΡΟΠΟΛ «Ἱπποδρόμιον Βόλφσον»
ΑΛΚΑΖΑΡ «Φὸξ Φολίς».
ΑΡΗΣ «Πατήματα Σατανᾶ».
ΑΣΤΡΑ «Ζήτω ὁ Ἔρως».
ΑΤΛΑΝΤΙΣ «Ἀπάχηδες Ἀθηνῶν».
ΒΕΡΝΤΕΝ «Βασιλεὺς τῆς Ζούγκλας»
ΔΕΛΦΟΙ «Λουϊζιάνα».
ΔΕΞΑΜΕΝΗ «Μελῳδία τῆς καρδιᾶς»
ΕΣΠΕΡΟΣ «Νύχτες πριγκήπων».
ΖΕΦΥΡΟΣ «Ἄνθρωπος χωρὶς χέρια»
ΚΡΥΣΤΑΛ «Πῶς γλεντάει ὁ Γιάννης»
ΚΥΒΕΛΕΙΑ «Ἡ χορεύτρια».
ΚΥΨΕΛΗ «Ἐσχάτη προδοσία».
ΚΩΣΤΑΚΗ «Μανὸν Λεσκώ».
ΛΟΥΝΑ ΠΑΡΚ «Πανάμ».
ΛΟΥΞ (Ποδονίφτη) «Κῆπος Ἀλλάχ»
ΛΟΥΞΟΡ «Ἡ κυρία μὲ τὴν Ἐρμίνα»
ΜΑΓΕΙΑ «Τόσκα».
ΜΑΜΟΥ «Μυστικὸν τῆς Ντέλια».
ΝΕΑΠΟΛΙΣ «Κιβωτὸς Νῶε».
ΟΑΣΙΣ (Ζάππειον). Βαριετέ.
ΠΑΛΑΣ «Τὰ κλεισμένα χείλη».
ΠΑΝΕΛΛΗΝΙΟΝ «Λαγιαρνί».
ΠΑΝΑΘΗΝΑΙΑ «Λευκαὶ Σκιαί».
ΠΑΝΟΡΑΜΑ «Διαμάντι τοῦ Τσάρου»
ΠΕΡΟΚΕ «Σωματοφύλαξ».
ΠΕΤΣΑΛΗ «Σάοξ καὶ Διάβολος».

Κηφισιά

ΜΠΟΜΠΟΝΙΕΡΑ «Τὸ κουρέλι».

Ν. Φάληρον

ΜΟΝ ΜΠΕΓΚΕΝ «Σκουνίτσα».

Χαλάνδρι

ΘΙΑΣΟΣ ΧΑΛΚΟΥΣΗ. «Παριζιάνικες ἀγάπες» τοῦ κ. Καρελᾶ.

ΕΞΕΔΟΘΗ ΕΙΣ ΟΓΚΩΔΗ ΤΟΜΟΝ
«Η ΕΙΣΡΟΗ ΞΕΝΩΝ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΚΑΙ ΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑΙ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΑΙ ΤΗΣ ΣΥΝΕΠΕΙΑΙ»
Ὑπὸ ΔΗΜΟΣΘΕΝΟΥΣ Σ. ΣΤΕΦΑΝΙΔΟΥ
Τακτικοῦ Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης
ΤΙΜΗ ΔΡΑΧ. 200
ΠΩΛΕΙΤΑΙ εἰς ὅλα τὰ Βιβλιοπωλεῖα Ἀθηνῶν καὶ Θεσ)νίκης.
Οἱ ἐν ταῖς ἐπαρχίαις Βιβλιοπῶλαι δύνανται νὰ ἀποταθοῦν εἰς τοὺς Ἐκδότας: «Μ. ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΟΥ ΚΑΙ Σια, ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ».

ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΔΩΡΑ
Εἰς τὰς νέας αἰθούσας τῆς ὁδοῦ Φιλελλήνων 23, θὰ εὕρητε τὸ πιὸ κομψὸ καὶ πρακτικὸ δῶρο. Πρωτοφανὴς ἔκθεσις τῶν ἀριστουργημάτων τῶν φημισμένων Ἐργοστασίων κρυστάλλων «JOSCPHINENHÜTTE», παραγωγῆς 1930. Πορσελάναι, Κομψοτεχνήματα, Ἐπάργυρα.
Διατηροῦνται αἱ πρωτοφανεῖς διὰ τὰς Ἀθήνας τιμαί.
ΔΙΟΝΑΤΟΣ & ΟΡΦΑΝΟΥΔΑΚΗΣ
Τηλεφ. 76—09

ΤΟ ΟΦΛΑΪΤΟ
σκοτώνει ὅλα τὰ ΕΝΤΟΜΑ

Τί θὰ ἀκούσωμεν εἰς τὸ ραδιόφωνον σήμερον Πέμπτην

(Ὥρα Ἀθηνῶν. - Τὰ πλέον ἐνδιαφέροντα σημεῖα τοῦ προγράμματος σημειοῦνται δι' ἀστερίσκων).

ΛΕΙΨΙΑ (259 μ.) 8.30 μ.μ. Συναυλία μὲ ἐλαφρὰ μουσική.

ΛΟΝΔΙΝΟΝ (261 μ.) 7.45 μ. μ. Συναυλία πιάνου μὲ σονάτες Μπετόβεν. 9 μ.μ. Συναυλία συμφωνικῆς ὀρχήστρας ἐκ τοῦ Κουῆνς Χώλλ. 11.20 μ.μ. Μουσικὴ χοροῦ.

ΚΑΙΝΙΓΚΣΒΕΡΓΗ (276.8 μ.) 7.10΄ μ.μ. Τραγούδια τοῦ Κάουν, Γκέοργκ Σοῦμαν, Κλέμενς Σμάλστιχ. 8.30΄ μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΜΠΡΑΤΙΣΛΑΒΑ (278.8 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία.

ΚΟΖΙΤΣΕ (293 μ.) 6.10 μ.μ. Σλοβάκικα τραγούδια. 8.05 μ.μ. Συναυλία βιόλας.

ΖΑΓΚΡΕΜΠ (306 μ.) 9 μ. μ. Συναυλία ὀρχήστρας.

ΤΟΥΛΟΥΖΗ (381 μ.) 7.25 μ. μ. Ἀργεντινὴ ὀρχήστρα. 8 μ.μ. Καντσονέττες. 8.40 μ.μ. Διάφορα σόλα. 10 μ.μ. Συνέχεια τῆς ὀρχήστρας.

ΒΕΛΙΓΡΑΔΙ (431.4 μ.) 8.30 μ.μ. Ἐθνικὰ τραγούδια. 9 μ. μ. Μεταβίβασις ἐκ τῶν ἑορτῶν τοῦ Σάλτσμπουργκ. Μότσαρτ: Μουσικὴ δωματίου. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας. 11.15΄ μ.μ. Συναυλία τοῦ ραδιοκουαρτέττου.

* ΡΩΜΗ (441.2 μ.) 6.30 μ.μ. Συναυλία. 10.02 μ.μ. «Ριγολέττος» ὄπερα τοῦ Βέρδι.

* ΠΡΑΓΑ (486.2 μ.) 8.35 μ. μ. «Κουρεὺς τῆς Σεβίλλης» ὄπερα τοῦ Ροσσίνι. 11.15 μ.μ. Συναυλία μὲ ὄργανον.

* ΜΙΛΑΝΟΝ (500.8 μ.) 8.30 μ.μ. Ποικίλη συναυλία. 9.40 μ. μ. «Φάουστ» ὄπερα τοῦ Γκουνό. Κατόπιν συναυλία μὲ ἐλαφρὰν μουσικήν.

ΒΙΕΝΝΗ (516.3 μ.) 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ Σάλτσμπουργκ μουσικῆς Μότσαρτ. 10 μ.μ. Συναυλία ὀρχήστρας Γκάϊσλερ.

ΒΟΥΔΑΠΕΣΤΗ (550.5 μ.) 6.40΄ μ.μ. Συναυλία μὲ ἔργα Χέρολδ, Κάλμαν (Μπαγιαντέρα), Χάμπρις, Βαλδτόϋφελ, Ρεκαί, Σὺδ Ρήλ, Μπάρνες. 9 μ.μ. Μεταβίβασις ἐκ Σάλτσμπουργκ μουσικῆς Μότσαρτ. 10.10 μ.μ. Οὑγγρικὰ τραγούδια συνοδείᾳ τσιγγάνικης ὀρχήστρας. Κατόπιν τζὰζ-μπάντ.

ΛΙΟΥΜΠΛΙΑΝΑ (574.7 μ.) 7.30 μ.μ. Ἐλαφρὰ μουσική. 9 μ.μ. Συναυλία τραγουδιοῦ.

ΒΑΡΣΟΒΙΑ (1411.7 μ.) 7 μ.μ. Συναυλία σολίστ. 9.15 μ. μ. Συναυλία τῆς Φιλαρμονικῆς ὀρχήστρας. 12 μεσον. Μουσικὴ χοροῦ.

Ἐκδρομαὶ

Ὑπὸ πᾶσαν ἔποψιν ἐπιτυχὴς ἡ ἐκδρομὴ τῆς Δωδεκανησιακῆς Νεολαίας εἰς Λαιμὸν Βουλιαγμένης τῆς παρελθούσης Κυριακῆς. Συνεδυάσθησαν ἡ φύσις, ἡ τέχνη, τὰ θαλάσσια λουτρά, τὰ τραγούδια καὶ οἱ χοροὶ τῆς Δωδεκανήσου. Τὸ ὡραιότατον πρόγραμμα τῆς ἐκδρομῆς ἔκλεισε μὲ μίαν ὁμιλίαν τοῦ Προέδρου κ. Ι. Σ. Μοσχονᾶ πρὸς τοὺς ἐκδρομεῖς περὶ τοῦ Ἰταλικοῦ Ἰμπεριαλισμοῦ καὶ περὶ τῶν βλέψεων τῆς Ἰταλίας εἰς τὴν Ἀνατολικὴν Μεσόγειον».

— Ὁ «Ὅμιλος Κεφαλλήνων Νέων» θὰ ἐκδράμῃ τὴν προσεχῆ Κυριακὴν εἰς Σελίνια Σαλαμῖνος.

Εἰς τὸ Χαλάνδρι

Ὁ θίασος τῆς δίδος Ἐλ. Χαλκούση δίδει ἀπόψε εἰς τὸ θέατρον τοῦ Χαλανδρίου τὴν πρώτην του φιλολογικὴν βραδυὰν εἰς τὸ μετὰ τόσης ἐπιτυχίας παιχθὲν ἔργον τοῦ κ. Μάνου Καρελλᾶ «Παριζιάνικες Ἀγάπες».

Πρὸ τῆς παραστάσεως θὰ ὁμιλήσῃ ὁ συγγραφεὺς κ. Γιάννης Σιδέρης.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Φέρω εἰς γνῶσιν τῆς ἀξιοτίμου πελατείας μου καθὼς καὶ παντὸς ἐνδιαφερομένου ὅτι ὁ ὑπάλληλός μου ΜΙΧΑΗΛ ΡΟΥΣΣΟΣ ἀπελύθη τῆς ὑπηρεσίας τοῦ Γραφείου μου παύει δὲ πλέον ν' ἀντιπροσωπεύῃ τοῦτο καθ' οἱονδήποτε τρόπον.

Ε. ΞΑΝΘΑΚΗΣ
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟΝ ΦΟΙΝΙΞ
Αἰόλου καὶ Λυκούργου 1.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΤΩΝ ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ

Προκηρύσσει διὰ τὴν 16ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Σάββατον καὶ ὥραν 11—12 π. μ. πρόχειρον μειοδοτικὸν διαγωνισμὸν διὰ τὴν προμήθειαν τριῶν τεμαχίων βελουδίνων παραπετασμάτων, ἑνὸς καναπέ, δύο πολυθρονῶν καὶ ἑνὸς ζεύγους Brise—Bise πρὸς χρῆσιν τοῦ Ὑπουργείου.

Πλείονες πληροφορίαι παρέχονται εἰς τὸ Διοικητικὸν Τμῆμα τοῦ Ὑπουργείου.

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν).

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Περίληψις

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἀνακοινοῖ ὅτι προεκηρύχθη διαγωνισμὸς διὰ τὴν κατάληψιν θέσεων δακτυλογράφων διὰ τὰ γραφεῖα τῶν γεν. ἐπιθεωρ. τῶν σχολείων καὶ τοῦ γεν. ἐπιθεωρητοῦ τῶν ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων, ἐνεργηθησόμενος τὴν 8 Σεπτεμβρίου μὲν προκειμένου περὶ τῶν γεν. ἐπιθεωρητῶν τῶν σχολείων, τὴν 22 Σ)βρίου 1930 δὲ προκειμένου περὶ τοῦ γεν. ἐπιθεωρητοῦ τῶν ἰδιωτικῶν ἐκπαιδευτηρίων.

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας)

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου ὁ ἄνω ὄροφος τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κοδριγκτῶνος καὶ Πατησίων (στάσις Ἀγγελοπούλου) οἰκίας ἐκ πέντε δωματίων, μεγάλου χὼλλ καὶ λοιπῶν βοηθητικῶν διαμερισμάτων. Ἡ μίσθωσις γενήσεται δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Καθιδρύματος Γ. Γενναδίου ἀριθ. 3 τὴν 25 τρέχοντος μηνὸς καὶ ὥραν 11 π.μ.
Ἐπίσης ἐνοικιάζονται ἐν τῇ Στοᾷ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΜΑΤΑΛΑ κειμένῃ ἐν τῇ ὁδῷ Πατησίων (στάσις Ἀγγελοπούλου) μὲ εἰσόδους ἐκ τῶν ὁδῶν Πατησίων, Κοδριγκτῶνος καὶ Ἀμιλτῶνος ἀπὸ 1ης Σεπτεμβρίου, τὰ κάτωθι καταστήματα: Κρεοπωλεῖον, Ἰχθυοπωλεῖον, Οἰνομαγειρεῖον, Ὀπωροπωλεῖον, Καφεκοπτεῖον, Ὀρνιθοπωλεῖον καὶ Αὐγοπωλεῖον, Σιδηροπωλεῖον καὶ Χρωματοπωλεῖον, Καφενεῖον, Ἀνθοπωλεῖον, ὡς καὶ ἓν δωμάτιον ἄνευ ἐπίπλων μετὰ χρήσεως κουζίνας ἐν οἰκίᾳ τοῦ Καθιδρύματος ἐν τῇ ὁδῷ Κοδριγκτῶνος 21 β. Πληροφορίαι παρέχονται ἐν τῷ γραφείῳ τοῦ Καθιδρύματος Ματάλα, ὁδὸς Γ. Γενναδίου ἀριθ. 3 καθ' ἑκάστην ἡμέραν καὶ ὥραν 6—7 μ. μ.

Ἑλληνικὰ τραγούδια

Ἡ Γιαγιὰ

Μιὰ αὐγὴ ἄργησε νὰ σηκωθῇ,
τὴν βρῆκαν πεθαμμένη.
Τὰ χέρια δὲν τῆς σταύρωσαν
καὶ τὸ ραβδὶ βαστᾷ,
Τὴ ρόκα, τὴν ἀνέμη της,
τ' ἀδράχτι καὶ πηγαίνει
Μ' ὅλα τὰ παραμύθια της
στ' ἀγύριστα ἡ γιαγιά,
Καὶ μπρὸς καὶ πίσω, γύρω της
σμάρια - σμάρια πετοῦν
Τὰ παραλόγια τὰ σοφὰ
καὶ τὴν ξεπροβοδοῦν.

Ι. Ε. ΜΟΣΧΟΝΑΣ

Ἡ ἔκθεσις λαϊκῆς βιοτεχνίας

Μεγάλη κίνησις παρατηρεῖται καθημερινῶς εἰς τὴν Διαρκῆ Ἔκθεσιν Λαϊκῆς Βιοτεχνίας. Ἡ ἔκθεσις διαρκῶς πλουτίζεται διὰ νέων ἀποστολῶν ἐκ τῶν κυριωτέρων μερῶν τῆς Ἑλλάδος. Εἴσοδος ἐλευθέρα ἀπὸ 10—1 π. μ. καὶ 4—8 μ.μ.

Μία πανήγυρις

Αὔριον πανηγυρίζει ὁ ἐν Ἐδὲμ τοῦ Παλαιοῦ Φαλήρου νεόδμητος Ναὸς τῆς Κοιμήσεως τῆς Θεοτόκου. Παρὰ τῶν ἐπιτρόπων ἔχουν καταβληθῆ φροντίδες διὰ τὴν πλήρη ἐπιτυχίαν τῆς θρησκευτικῆς αὐτῆς πανηγύρεως.

Συνέδριον εἰς Ρόδον

Τὸν προσεχῆ μῆνα θὰ συνέλθῃ εἰς τὴν Ρόδον ὑδρολογικὸν Συνέδριον. Οἱ μέλλοντες νὰ συμμετάσχουν αὐτοῦ ἐπανερχόμενοι εἰς Ἰταλίαν θὰ διέλθουν ἐξ Ἀθηνῶν πρὸς ἐπίσκεψιν αὐτῶν.

Ἐκδόσεις

Ἐκυκλοφόρησε τὸ πρῶτο φύλλο τοῦ περιοδικοῦ «Κυνηγετικὰ Νέα», εἰκονογραφημένον καὶ μὲ ὕλην τερπνήν, ὄχι μόνον διὰ τοὺς κυνηγοὺς ἀλλὰ καὶ διὰ κάθε ἀναγνώστην. Περιεχόμενα: «Στὸ Χελμὸ γιὰ πέρδικες» ὑπὸ Φρ. Μαυρομμάτη, «Κυνῆγι ἀρκούδας στὴ Μακεδονία» ὑπὸ Κ. Καλαμάρα, «Μετανάστευσις πτηνῶν» Π. Ζέρβα, ἡ Ἱερεμιὰς τοῦ κ. Σπυρίδη κατὰ τῶν κυνηγῶν, γνώμη τοῦ κ. Βενιζέλου περὶ κυνηγίου, Ὅραμα κυνηγοῦ, Ἐπίκαιρα Θηράματα, Κυνηγετικὴ Τεχνολογία ὑπὸ Φ. Φιλιππίδη, Τὸ ψάρεμα, Ἕνα δρᾶμα στὰ σκοτεινὰ βάθη τῶν ὠκεανῶν, Κυνῆγι Λεόντων κλπ.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΙΣ

Ἡ Κοινότης Σκάλας Ὠρωποῦ γνωστοποιεῖ ὅτι ἡ κατ' ἔτος τελουμένη ἐνταῦθα ὀκταήμερος ἐτησία ἐμπορικὴ πανήγυρις, τελεσθήσεται καὶ ἐφέτος τὴν 15—22 Αὐγούστου. Εἰς τὴν μεθόριον τῶν δύο Κοινοτήτων Σκάλας Ὠρωποῦ καὶ Νέων Παλατίων θέλουσι στηθῇ ξύλινα παραπήγματα πρὸς τοποθέτησιν τῶν ἐμπορευμάτων τῶν διαφόρων προσερχομένων ἐμπόρων. Κατὰ τὰς ἡμέρας τῆς ἐμποροπανηγύρεως θέλει συρρεύσει πλῆθος ἐπισκεπτῶν ἐκ τῶν διαφόρων πέριξ χωρίων τῶν τέως Δήμων Ὠρωποῦ, Μαραθῶνος, Τανάγρας καὶ ἐκ τῶν Παραλίων τῆς Εὐβοίας.

Εἰς τοὺς κ.κ. ἐμπόρους θέλει παρασχεθῇ πᾶσα δυνατὴ εὐκολία, ὕδωρ ἄφθονον, τρόφιμα, ἠλεκτροφωτισμὸς ἐν τοῖς παραπήγμασι καθ' ὅλην τὴν διάρκειαν τῆς ἐμποροπανηγύρεως.

Ἐν Σκάλᾳ Ὠρωποῦ 10)8)1930
Ἡ Κοινότης Σκάλας Ὠρωποῦ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Τὸ Ὑπουργεῖον Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων διακηρύττει ὅτι ἐκτίθησιν εἰς μειοδοτικὴν δημοπρασίαν δι' ἐνσφραγίστων προσφορῶν τὴν προμήθειαν χιλίων (1000) περίπου μέτρων τετραγωνικῶν σιδηρῶν παραθύρων.

Δεκτοὶ εἰς τὴν δημοπρασίαν ἔσονται μόνον:

1) Ἐργοστάσια Ἑλληνικὰ παρέχοντα ἐχέγγυα ἐντέχνου ἐκτελέσεως τῶν σιδηρῶν παραθύρων καὶ

2) Ἐργοστάσια ἢ Τεχνικοὶ Οἶκοι τῆς ἀλλοδαπῆς εἰδικῶς ἀσχολούμενοι εἰς τὴν κατασκευὴν τοιούτων σιδηρῶν παραθύρων.

Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐν τῷ Καταστήματι τοῦ Ὑπουργείου καὶ ἐνώπιον ἐπιτροπῆς ἁρμοδίως συσταθησομένης τὴν 19ην τοῦ μηνὸς Σεπτεμβρίου ἡμέραν Παρασκευὴν καὶ ὥραν 10ην π. μ.

Διὰ πλείονας πληροφορίας ἀποταθήτωσαν οἱ ἐνδιαφερόμενοι εἰς τὴν Τεχνικὴν Ὑπηρεσίαν τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἔνθα εἰσὶ κατατεθειμένα τὰ σχέδια, συγγραφή, λεπτομερὴς διακήρυξις κλπ. ἀπὸ τῆς 14ης Αὐγούστου καὶ καθ' ἃς ἡμέρας καὶ ὥρας ἐπιτρέπεται ἡ εἴσοδος εἰς τὸ κοινὸν (Τρίτην, Πέμπτην καὶ Σάββατον 12—1).

(Ἐκ τοῦ Ὑπουργείου Παιδείας)

Ὑποδήματα Γυναικεῖα μὲ τιμὰς Ἐργοστασίου τὸ ζεῦγος δραχ. 185. Ἐμμ. Μπενάκη 13 Α.

Ἐνοικιάζεται σύζυγος

Μία εὔθυμος ὑπόθεσις ἐξεδικάσθη τὰς ἡμέρας αὐτὰς εἰς τὰ δικαστήρια τῆς Βιέννης. Ἕνας Βιεννέζος ἐργατικὸς διασκεδάζων μιὰ βραδυὰ μὲ ὅμιλον φίλων του εἰς τὴν ταβέρνα ἔπιε περισσότερον τοῦ δέοντος. Εἰς μίαν στιγμὴν ἐπρότεινεν εἰς ἕνα τῶν συμποτῶν του νὰ τοῦ δανείσῃ τὴν νεαρὰν σύζυγόν του διὰ μίαν ἑβδομάδα καὶ εἰς ἀντάλλαγμα νὰ πληρώσῃ αὐτὸς τρεῖς λίτρες κρασιοῦ. Ὁ φίλος του ἐδέχθη, ἡ σύζυγός του ἐπίσης. Ὅταν ἔληξεν ἡ συμφωνηθεῖσα προθεσμία ὁ μέθυσος ἐπῆγε νὰ πάρῃ πίσω τὴν γυναῖκα του, ἀλλ' ἐκείνη ἐδήλωσεν ὅτι εἶναι πολὺ εὐχαριστημένη ἀπὸ τὴν νέαν της ζωὴν καὶ προτιμᾷ νὰ τὴν συνεχίσῃ, παρὰ νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὴν συζυγικὴν ἑστίαν. Ὁ σύζυγος ἠναγκάσθη νὰ καταφύγῃ εἰς τὰ Δικαστήρια. Οἱ δικασταὶ τῆς Βιέννης κατώρθωσαν νὰ πείσουν τὴν πείσμονα σύζυγον, ἡ ὁποία μετὰ τρεῖς μῆνας ζωῆς ἔξω ἀπὸ τὸ σπίτι της, ἔδεσε τέλος νὰ ἐπιστρέψῃ εἰς τὸν...ἐνοικιάσαντα αὐτήν.

19E FOIRE DE VIENNE
19η ΕΜΠΟΡΟΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΒΙΕΝΝΗΣ
7—13 Σεπτεμβρίου 1930
Ἐπισκεφθῆτε τὴν ἔκθεσιν Βιέννης ὅπου θὰ εὕρητε πρώτης τάξεως ὑλικά, λεπτὴν ἐργασίαν, πλουσίαν ἐκλογὴν καὶ πᾶν τὸ ἐνδιαφέρον.
1) Εὐκολίαι διαβατηρίων.
2) Ἐκπτώσεις εἰς τοὺς ναύλους.
3) Εὐκολίαι διὰ τὴν παραμονήν.
Πληροφορίαι: Ι. ΒΟΡΡΕΣ καὶ Σια, ὁδ. Βουλῆς 4, Ἀθῆναι.

ΠΩΛΟΥΝΤΑΙ ΤΑ ΕΠΙΠΛΑ ΚΑΙ ΣΚΕΥΗ τοῦ διαλυομένου ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΓΓΛΙΑΣ
Πλατεῖα Συντάγματος
ΕΙΣ ΤΙΜΑΣ ΛΙΑΝ ΕΥΘΗΝΑΣ
Καθ' ἑκάστην 9 π.μ. —8 μ.μ.

Ὁ Διευθυντὴς ἰατρὸς τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ» Γ. Κ. ΗΓΟΥΜΕΝΑΚΗΣ, δέχεται τοὺς ἐκ δερματικῶν καὶ μεταδοτικῶν νοσημάτων πάσχοντας, ὁδὸς Σαριπόλου 8 (ἔναντι βορείας πλευρᾶς Ἀρχαιολογικοῦ Μουσείου) καθ' ἑκάστην 8—14 καὶ 3—7.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

Ἰατροὶ

— Ὁ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ - ΔΕΡ[illegible]ΤΟΛΟΓΟΣ ἰατρὸς κ. Ι. Ν. [illegible]ΝΟΣ, δέχεται ΑΒΕΡΩΦ 7α [illegible] Ξενοδοχεῖον «Ἀκρόπολ») 10—[illegible]

ΚΗΔΕΙΑΙ

Τὴν πολυαγαπημένην μας [illegible]
ΜΑΡΙΑΝ Π. ΚΟΥΤΣΑΛΕΞΗ
θανοῦσαν χθὲς κηδεύομεν σ[illegible] Πέμπτην καὶ ὥραν 10.30΄ π.μ. [illegible] Ναοῦ τοῦ Πρώτου Νεκροταφείου.
Ἀθῆναι τῇ 14 Αὐγούστου 1930
Τὰ τέκνα: Τιτίνα Π. Κουτσ[illegible] Μαριέττα Π. Κουτσαλέξη

Τὸν προσφιλῆ μας σύζυγον, [illegible]ρα, πάππον καὶ ἀδελφὸν
ΑΝΤΩΝΙΟΝ Ι. ΟΙΚΙΑΔΗΝ
(Ἄρχοντα Καποῦ Κεχαγιὰν Οἰ[illegible]μενικοῦ Θρόνου)
θανόντα χθές, κηδεύομεν σήμερον [illegible]ραν 11 π.μ. ἐκ τοῦ ἱεροῦ ναοῦ [illegible] Γεωργίου Καρύτση.
Ἡ σύζυγος. Τὰ τέκνα. Οἱ ἀδελ[illegible] Οἱ συγγενεῖς. (Τὸ παρὸν θεωρ[illegible] ὡς ἰδιαιτέρα πρόσκλησις).

ΠΡΟΚΗΡΥΞΙΣ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΥ

ΔΟΚΙΜΩΝ ΕΠΟΠΤΩΝ ΚΑΙ ΕΠΟΠΤΩΝ Β΄ ΤΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ

Ἡ Α. Τ. Ε. προκηρύσσει διαγωνισμὸν διὰ τὴν πρόσληψιν 20 δ[illegible]μων Ἐποπτῶν Συνεταιρισμῶν [illegible] 10 Ἐποπτῶν Β΄.

Ὁ διαγωνισμὸς διενεργηθήσεται ἐγγράφως καὶ προφορικῶς.

Ἡ ἔγγραφος ἐξέτασις θὰ [illegible]ση διεξαγομένη ἀπὸ τῆς 14ης [illegible]πτεμβρίου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυρ[illegible] καὶ ὥραν 9ην π.μ. εἰς τὸ ἐν Θε[illegible]σαλονίκῃ Ὑποκατάστημα τῆς [illegible] Τ. Ε. διὰ τοὺς ἐκ Μακεδονίας [illegible] Θράκης προερχομένους, ἐν [illegible]τραις (Ὑποκατάστημα Ε. Τ. [illegible] ὡς ἀντιπροσώπων μας), διὰ [illegible] ἐκ τῆς Πελοποννήσου καὶ Ἠπ[illegible] προερχομένους, εἰς τὸ ἐν Χα[illegible] Ὑποκατάστημα τῆς Α.Τ.Ε. [illegible] τοὺς ἐκ Κρήτης καὶ εἰς τὸ ἐν [illegible]θήναις Κεντρικὸν Κατάστημα [illegible] τοὺς ἐκ τῆς λοιπῆς Ἑλλάδος [illegible]ερχομένους.

Μόνον οἱ ἐπιτυχόντες εἰς τὴν [illegible]γραφον ἐξέτασιν θὰ ὑποβληθῶσιν εἰς τὴν προφορικήν, ἥτις θὰ [illegible]ξαχθῇ δι' ἅπαντας εἰς Ἀθήνας [illegible]μέραν καὶ ὥραν γνωστοποιουμένην δι' ἀνακοινώσεως τῆς Τραπέζης τοιχοκολλουμένης εἰς τὰ Καταστήματα εἰς τὰ ὁποῖα διεξήχθη ἡ [illegible]πτὴ ἐξέτασις.

Οἱ ὑποψήφιοι δέον νὰ ἔχωσι ἐκπληρώσει τὴν στρατιωτικὴν [illegible]θητείαν, νὰ ὦσιν πλήρους ὑγ[illegible] καὶ οἱ μὲν δόκιμοι Ἐπόπται ἡλικί[illegible]ας 23—35 καὶ νὰ ἔχωσιν ἀπολυ[illegible]ριον Γυμνασίου ἢ Δημοσίας Ἐμπο[illegible]ρικῆς Σχολῆς ἢ μέσης Γεω[illegible]πονικῆς, οἱ δὲ ἐπόπται νὰ [illegible]σιν ἡλικίας 25—35 καὶ νὰ ἔχω[illegible]σι πτυχίον Ἀνωτάτης Ἐμπο[illegible]ρικῆς Σχολῆς ἢ Ἀνωτάτης Γεω[illegible]νικῆς, ἢ τῆς Νομικῆς Σχολῆς [illegible] Πανεπιστημίου ἢ νὰ ἔχωσιν μὲν [illegible] πολυτήριον Γυμνασίου ἢ Δημοσίας Ἐμπορικῆς Σχολῆς (ἢ ἰσοτίμου σχολῆς) καὶ προϋπηρεσίαν 1 1[illegible] ἔτους εἰς τὸν Αὐτόνομον Σταφ[illegible]κὸν Ὀργανισμὸν ἢ τετραετῆ εἰς Οἰκονομικὴν ἢ Διαχειριστικὴν Ὑ[illegible]πηρεσίαν Στρατοῦ ἢ ἀναγνω[illegible]ρισμένη Τράπεζη, ἢ εἰς Συνεται[illegible]κὰς Ὀργανώσεις ἢ Γεωργικὰ Ἐ[illegible]πιμελητήρια.

Τοὺς ὅρους τοῦ διαγωνισμοῦ, [illegible] τῆς ὑποβολῆς τῶν αἰτήσεων κα[illegible] κάθε ἄλλην πληροφορίαν δύναται νὰ ζητήσῃ ὁ βουλόμενος εἰς τὸ Κεντρικὸν Κατάστημα τῆς Α. Τ. Ε. (Τμῆμα Προσωπικοῦ) καθὼς καὶ εἰς πάντα τὰ Ὑποκαταστήματα καὶ Ἀντιπροσωπείας τῆς Τραπέζης.

(Ἐκ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης)

ΑΝΑΡΓΥΡΕΙΟΣ ΚΑΙ ΚΟΡΓΙΑΛΕΝΕΙΟΣ ΣΧΟΛΗ ΣΠΕΤΣΩΝ
Αἱ ἐγγραφαὶ τῶν μαθητῶν ἀρχόμεναι ἀπὸ τῆς 1ης Αὐγούστου γίνονται ἐν τῇ Σχολῇ ἐν Σπέτσαις εἴτε ἐν τῷ ἐν Ἀθήναις γραφείῳ τῆς Ἐκτελεστικῆς Ἐπιτροπῆς (Σταδίου 4, Μέγαρον Μετοχικοῦ Ταμείου, Ὄροφος 3ος, Δωμ. ἀριθ. 20), καθ' ἑκάστην 10—12 π.μ.
Ἐκ τοῦ Γραφείου

ΣΩΘΗΤΕ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΟΝΟΣΙΑΝ
ΚΑΤΑΠΟΤΙΑ ΑΝΤΙΜΑΛΑΡΙΑ ABBOTT
Ἀποτελεσματικωτάτη θεραπεία ἐκ τῶν ἑλωδῶν πυρετῶν ἐντὸς ἐλαχίστου χρόνου διὰ τῶν νέων Καταποτίων Ἀντιμαλάρια τοῦ μεγάλου ἐπιστημονικοῦ ἐργαστηρίου τῆς Ἀμερικῆς «ABOTT», ἐγκεκριμένων παρὰ τοῦ ὑπουργείου διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 29201 ἀδείας.
Πωλοῦνται εἰς τὸ Φαρμακεῖον Δαμβέργη, Ὁδὸς Πανεπιστημίου 53.
Γεν. Ἀντιπρόσωπος: ΣΤΕΦ. Χ. ΣΤΕΦΑΝΣΟΝ
Ὁδὸς Πανεπιστημίου 53, ἐντὸς τῆς Στοᾶς Πεσμαζόγλου ἀρ. 14.
Ὑποκατάστημα: Θεσσαλονίκη, Ὁδὸς Ἁγίας Σοφίας ἀρ. 44.

Εἰδικαὶ Ἐξαντλήσεις
Σωματικαὶ Ἀδυναμίαι
Πνευματικὴ Ὑπερκόπωσις
SPERO
TABLETTES
Νεώτατον ὀποθεραπευτικὸν ἰδιοσκεύασμα. Ἄριστον τονωτικὸν ὁλοκλήρου τοῦ νευρικοῦ συστήματος.
Πωλεῖται εἰς τὰ Φαρμακεῖα.
Βιβλιογραφία δωρεὰν Pharmaco Company Θεμιστοκλέους 28.
PUBLIBURO

ΟΡΟΙ ΣΥΝΔΡΟΜΩΝ
ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΔΡ. 380, ΕΞΑΜΗΝΟΣ „ 200, ΤΡΙΜΗΝΟΣ . 100
ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ: ΕΤΗΣΙΑ ΛΙΡ ΑΓΓΛ. 2, ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΔΟΛΛ. 15, ΓΕΡΜΑΝΙΑΣ Μ. 50, ΕΛΒΕΤΙΑΣ F. S. 60

Η ΠΡΩΪΑ

ΤΙΜΑΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΩΝ
ΕΜΠΟΡΙΚΑΙ ΑΓΓΕΛΙΑΙ Ο ΣΤΙΧΟΣ ΔΡ 5.30
ΤΡΑΠΕΖΙΚΑΙ . . . . 6—15
ΘΕΑΤΡΩΝ, ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΩΝ, ΚΕΝΤΡΩΝ ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΕΩΝ 6.—
ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ . 100-200

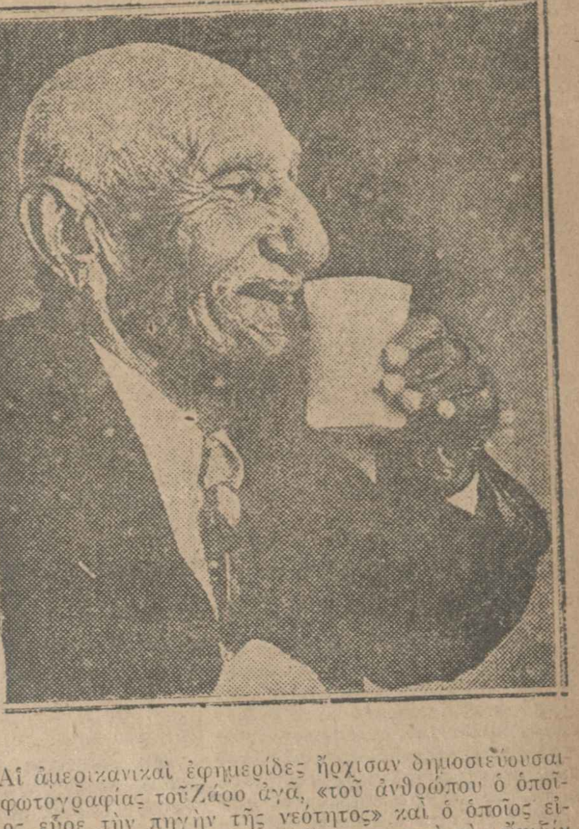
Διὰ τοὺς Ὀλυμπιακοὺς τοῦ 1932

Ὁ κ. Γκουὶν Οὐΐλσον, γενικὸς ὀργανωτὴς τῶν Ὀλυμπιακῶν ἀγώνων τοῦ 1932 εἰς τὸ μεγάλο στάδιον τοῦ Λὸς Ἄντζελες, τοῦ ὁποίου περατοῦται ἐντὸς ὀλίγου ἡ κατασκευή. Τὸ στάδιον θὰ δύναται νὰ περιλάβῃ 105.000 θεατάς.

Τὰ ποδόκτητα κύπελλα

Ἡ μὶς Ζανὲτ Τσάντλερ, ἀπὸ τὸ Λὸς Ἄντζελες, ἡ ὁποία ἐχόρευσεν ἐπὶ δεκατέσσαρας μῆνας καί, ἀφοῦ ἐκέρδισε 50 ἀργυρᾶ κύπελλα ὡς ἔπαθλα ἔμεινεν ἱκανοποιημένη καὶ ἀπεσύρθη εἰς τὰ ἴδια.

Εὗρε τὴν πηγὴν τῆς νεότητος



Αἱ ἀμερικανικαὶ ἐφημερίδες ἤρχισαν δημοσιεύουσαι φωτογραφίας τοῦ Ζάρο ἀγᾶ, «τοῦ ἀνθρώπου ὁ ὁποῖος εὗρε τὴν πηγὴν τῆς νεότητος» καὶ ὁ ὁποῖος εἰκονίζεται πίνων ποτήριον γάλακτος κατὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς Νέαν Ὑόρκην.

Ἐλύθη μία προαιώνιος ἀπορία

Ἡ Ἰθάκη εἶναι ἡ Πατρὶς τοῦ Ὀδυσσέως

Συνέντευξις μὲ τὸν διεξαγαγόντα τὰς τελευταίας ἀνασκαφὰς ἀρχαιολόγον κ. Κυπαρίσσην

Εἰς τὴν «Πρωΐαν» ἐδημοσιεύθη προχθὲς τηλεγράφημα τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος Ἰθάκης κ. Πεταλᾶ ἀγγέλλοντος ὅτι ὁ ἔφορος ἀρχαιοτήτων Ἀττικῆς καὶ διευθυντὴς τῆς Ἀκροπόλεως κ. Ν. Κυπαρίσσης ἐπεράτωσε τὰς εἰς Ἰθάκην ἀνασκαφάς, ἐνεργηθείσας δαπάναις τοῦ ἀρχιτέκτονος κ. Φ. Οἰκονόμου, καὶ ὅτι ἀπεκαλύφθη ἀπὸ αὐτὰς ἡ Κρήνη τοῦ Ὀδυσσειακοῦ Ἄστεως. Ἡ ἀποκάλυψις αὐτή, ἐπιβεβαιοῦσα τὴν θεωρίαν τοῦ κ. Φ. Οἰκονόμου ὅτι ἡ σημερινὴ Ἰθάκη εἶναι ἡ πατρὶς τοῦ Ὀδυσσέως, θέτει τέρμα εἰς συζήτησιν ἀπὸ αἰώνων διεξαγομένην μεταξὺ διαπρεπῶν ἀρχαιολόγων, ἀπὸ πολλοὺς τῶν ὁποίων ἡ πατρὶς τοῦ ὁμηρικοῦ ἥρωος ἐτοποθετεῖτο εἰς τὴν Λευκάδα. Ἐκτὸς τούτου, ἡ ἀποκάλυψις δημιουργεῖ νέον ἐντελῶς στάδιον συζητήσεων, μὲ θετικὴν πλέον βάσιν τ' ἀποτελέσματα τῶν ἀνασκαφῶν, τὰ ὁποῖα ὁ κ. Κυπαρίσσης, ἀφιχθεὶς προχθὲς ἐξ Ἰθάκης, εἶχε τὴν καλωσύνην νὰ μᾶς ἐκθέσῃ ὡς ἑξῆς, ἀπαντῶν εἰς διατυπωθείσας ἐρώτησίν μας:

—Πρὸ πάσης ἀνακοινώσεως— εἶπεν ὁ κ. Ν. Κυπαρίσσης— ὀφείλω νὰ τονίσω ὅτι ἡ τιμὴ καὶ ἡ δόξα τῆς λύσεως τοῦ μεγάλου ζητήματος τῆς πατρίδος τοῦ Ὀδυσσέως, ὀφείλεται ἐξ ὁλοκλήρου εἰς τὸν ὁμηριστὴν ἀρχιτέκτονα κ. Φίλιππον Οἰκονόμου, ὅστις ἔχει διατυπώσει ἀπὸ ἐτῶν πολλῶν ἰδίαν ἐπ' αὐτοῦ θεωρίαν, καὶ ὅτι ἐγὼ ἁπλῶς εἶμαι ὁ εὐτυχὴς ἐκτελεστὴς αὐτῆς, ἐντολῇ τῆς Κυβερνήσεως. Δὲν πρέπει οὐδ' ἐπ' ἐλάχιστον νὰ μειωθῇ ἡ ὀφειλομένη τιμὴ εἰς τὸν διαπρεπῆ ἀρχιτέκτονα διὰ τῆς ἀναμίξεως οἱουδήποτε προσώπου, ἡμετέρου ἢ ξένου, εἰς τὴν ὑπόθεσιν αὐτήν, τῆς λύσεως τοῦ ὁμηρικοῦ ζητήματος τῆς πατρίδος τοῦ Ὀδυσσέως, τὸ ὁποῖον ἀπὸ δύο χιλιάδων ἐτῶν τεθὲν ἐπὶ τάπητος, ἀπησχόλησεν ἐπὶ τοσούτους αἰῶνας μέχρι σήμερον τὴν ἀνθρωπίνην διάνοιαν καὶ κατὰ τὸν παρόντα αἰῶνα τὴν ἀρχαιολογικὴν ἐπιστήμην.

»Τὸ ζήτημα τοῦτο πρέπει νὰ θεωρηθῇ ἂν μὴ συντελεσθὲν τελείως —ἐφόσον ὑπολείπεται διὰ τῆς σκαπάνης νὰ ἔλθῃ εἰς φῶς τὸ ὅλον ἔργον, δηλαδὴ τὸ ἄστυ τοῦ Ὀδυσσέως καὶ τὸ ἀνάκτορον αὐτοῦ— ἀλλὰ εἰσελθὸν εἰς τὴν λύσιν του, διὰ τῆς ἀποκαλύψεως τῆς ὑπὸ τοῦ Ὁμήρου περιγραφομένης τυκτῆς Κρήνης τοῦ Ἄστεως. Εἶναι δὲ τὸ μνημεῖον τοῦτο τοσαύτης σπουδαιότητος, συνδέεται τοσοῦτον μετὰ τοῦ ἄστεως τοῦ Ὀδυσσέως καὶ τόσον λαμπρῶς ὑπὸ τοῦ Ὁμήρου περιγράφεται, ὥστε καὶ μόνον τούτου ἡ ἀποκάλυψις παρέχει τὴν λύσιν τοῦ ζητήματος καὶ δὲν ἐπιτρέπει συζήτησιν καὶ ἀντιλογίαν, ἐκτὸς ἂν ὁ ἀντιλέγων ἔχῃ νὰ ἐπιδείξῃ ἕτερον μνημεῖον, εἴτε ἐν Ἰθάκῃ, εἴτε ἀλλαχοῦ, κρήνης συμφωνούσης τόσον καταπληκτικῶς πρὸς τὴν περιγραφὴν τοῦ Ὁμήρου, ὅσον καὶ ἡ ἐν Ἰθάκῃ νῦν ἀποκαλυφθεῖσα.

»Ὁ Ὅμηρος περιγράφει τὸ μνημεῖον τοῦτο εἰς τὸ ρ τῆς Ὀδυσσείας ἐν στίχῳ 204 καὶ ἑξῆς διὰ τῶν ἀκολούθων στίχων:

Ἀλλ' ὅτε δὴ στείχοντες ὁδὸν κατὰ παιπαλόεσσαν
ἄστεος ἐγγὺς ἔσαν καὶ ἐπὶ κρήνην ἀφίκοντο
τυκτήν, καλίρροον, ὅθεν ὑδρεύοντο πολῖται,
τὴν ποίησ' Ἴθακος καὶ Νήριτος ἠδὲ Πολύκτωρ
ἀμφὶ δ' ἄρ' αἰγείρων ὑδατοτραφέων ἦν ἄλσος
πάντοσε κυκλοτερές, κατὰ δὲ ψυχρὸν ῥέεν ὕδωρ
ὑψόθεν ἐκ πέτρης
. . . .
ἐφυπερθὲν δὲ βωμὸς Νυμφάων
. . . .

Διὰ λόγων καὶ περιγραφῆς δὲν δύναται ν' ἀποδοθῇ ἡ καταπληκτικὴ ὁμοιότης ἡ ὑπάρχουσα μεταξὺ τῆς ἀποκαλυφθείσης κρήνης καὶ τῆς περιγραφῆς τοῦ Ὁμήρου.

Ὀλίγον κατωτέρω τοῦ μέσου ἑνὸς λόφου, ὅστις ὑψοῦται εἰς τὴν θέσιν Κάμπος καὶ ὀνομάζεται Βουνί, ὑπάρχει ἀπότομος τομή, αὐτὸ τοῦτο κατακόρυφος, πλάτους ἐν τῷ κέντρῳ αὐτῆς περίπου ὀκτὼ μέτρων καὶ ὕψους, ἀποκαλυφθέντος διὰ τῶν ἀνασκαφῶν, ἑτέρων ὀκτὼ μέτρων. Εἰς τὸ ἄνω σημεῖον τῆς κατακορύφου τομῆς ὑπάρχει ὁριζοντία ρωγμὴ τοῦ βράχου, ἐκ τῆς ὁποίας ἐξήρχετο καὶ ἐξεχύνετο ἄφθονον ὕδωρ ὡς καταρράκτης. Τὸ ὕδωρ τοῦτο ἐπήνεγκεν τὴν κατακόρυφον λείανσιν τοῦ βράχου. Ἀπὸ τοῦ σημείου τούτου ἀρχίζει τὸ κυκλώπειον ἔργον, ἡ κυκλωπεία διευθέτησις τοῦ πίπτοντος ὕδατος. Διότι περὶ κυκλωπείου ἔργου πρόκειται, δηλαδὴ ἔργου τοῦ ὁποίου ἡ κατασκευὴ χάνεται εἰς τοὺς μυθικοὺς χρόνους, ὡς καὶ ἡ κρήνη, ἡ κατασκευὴ τῆς ὁποίας ἀναφέρεται εἰς τοὺς πρώτους βασιλεῖς τῆς Ἰθάκης Ἴθακον, Νήριτον καὶ Πολύκτορα. Δηλαδὴ καὶ ἐπὶ τῶν χρόνων τοῦ Ὁμήρου τὸ ἔργον τοῦτο ἐθεωρεῖτο παλαιόν.

»Δύο τεράστιοι ὀγκόλιθοι ἔχουν τοποθετηθῆ πρὸς τῆς κάτωθι τοῦ καταρράκτου σχηματιζομένης εὐρείας οἱονεὶ λεκάνης καὶ περιορίζουν τὴν ἐκροὴν τοῦ ὕδατος εἰς στενὸν στόμιον, ἐν τῷ μέσῳ μεταξὺ τῶν δύο ὀγκολίθων. Τὸ ὕδωρ, ἐκχυνόμενον ἐκ τοῦ ἐν τῷ μέσῳ στομίου τούτου, διηυθύνετο διὰ δύο πλαγίων λαξευτῶν αὐλάκων ἑκατέρωθεν πρὸς τὰ κάτω. Παρηκολουθήσαμεν ἀνασκάπτοντες τοὺς αὔλακας τούτους, μέχρις ἀποστάσεως ὀγδοήκοντα μέτρων πρὸς τὰ κάτω, ὅπου τερματίζονται. Καθ' ὅλον αὐτὸ τὸ διάστημα τῶν αὐλάκων, ὅπου ὁ βράχος δὲν ἐβοήθει τὴν βαθεῖαν λάξευσιν τοῦ αὔλακος, ἔχουν τοποθετηθῆ πλαγίως ὀγκόλιθοι, κανονίζοντες τὴν ροὴν τοῦ ὕδατος. Εἰς τὸ τέρμα τῶν δύο αὐλάκων, ὁπόθεν ὑδρεύοντο οἱ πολῖται τοῦ ἄστεως, καθ' Ὅμηρον, ἐκ κρουνῶν, τερματίζεται λιθόστρωτος ξυστὴ ἀγυιά, ἑλικοειδής, διευθυνομένη πρὸς τὰ κάτω καὶ βαίνουσα πιθανῶς πρὸς τὸ ἄστυ. Εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ἔφθασεν ὁ Ὀδυσσεὺς ὁδηγούμενος ἀπὸ τὸν χοιροβοσκόν του Εὔμαιον, καὶ τὸ σημεῖον τοῦτο θὰ εἶδεν ἐξ αὐτοψίας καὶ ὁ Ὅμηρος, διότι ἀρκεῖ ἐκ τοῦ σημείου τούτου νὰ ὑψώσῃ τὸ βλέμμα καὶ νὰ ἴδῃ τὸ μεγαλοπρεπὲς θέαμα τοῦ καταρρέοντος ὕδατος «ὑψόθεν ἐκ πέτρης», ὑπεράνω δὲ αὐτῆς, δηλαδὴ τῆς πέτρης, ἐξ ἧς ἐξήρχετο τὸ ἄφθονον ὕδωρ εἰς ὕψος ἑνὸς μόλις μέτρου, ὑπάρχει ἡμικυκλικὸν ἐπίπεδον, εἰς τὸ μέσον τοῦ ὁποίου διεκρίνομεν μεγάλους κατειργασμένους ἀγρίους λίθους, προφανῶς τὰ θεμέλια καὶ τὰ ἴχνη τοῦ βωμοῦ τῶν κρηναίων Νυμφῶν, τὸν ὁποῖον ἀναφέρει ὁ Ὅμηρος. Τὰ πάντα ὑπάρχουν μόνον τὸ ἄλσος τῶν ὑδατοτραφέων αἰγείρων (λευκῶν) δὲν ὑπάρχει πλέον, ἀντικατασταθὲν ὑπὸ σποραδικῶν ἐλαιῶν.

»Οὐδὲν ἄλλο ἔχω νὰ προσθέσω ἐπὶ τῆς γενομένης ἀποκαλύψεως, διότι ἀρκεῖ ἓν βλέμμα διὰ νὰ πεισθῇ οἱοσδήποτε ἀμφιβάλλων περὶ τῆς ὁμοιότητος τῆς κρήνης πρὸς τὴν ὁμηρικὴν καὶ περὶ τῆς σημασίας τοῦ πράγματος. Βεβαίως ἡ ἀποκάλυψις αὕτη δικαίως θὰ συνεκίνησε καὶ θὰ συγκινήσῃ σύμπαντα τὸν ἐπιστημονικὸν κόσμον, ὑπὸ τοῦ ὁποίου ἐπὶ τόσους αἰῶνας ἔχουν γραφῆ βιβλιοθῆκαι ὁλοκλήρων τόμων, πραγματευομένων τὸ ζήτημα τοῦτο. Ἡ ἀρχαιολογικὴ σκαπάνη ἔμελλε νὰ δώσῃ τὴν τελικὴν λύσιν, διότι τὸ ζήτημα τοῦτο δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ λυθῇ μόνον φιλολογικῶς. Ἡ ἀρχαιολογικὴ ἔρευνα ἤρχισεν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος αἰῶνος καὶ ἐν Ἰθάκῃ καὶ ἐγένοντο ἀνασκαφαὶ ὑπὸ τῶν Σλῆμαν, Δαῖρπφελδ, Γκούκοπ, Φόλγκραφ, ὡς καὶ παντοῖαι μελέται ὑπὸ ἄλλων· ἀλλὰ πάντων ἡ προσοχὴ ἐστράφη πρὸς τὸ βόρειον μέρος τῆς νήσου, εἰς διάφορα σημεῖα τοῦ ὁποίου ὑπῆρχον ἐμφανεῖς ἐνδείξεις ἀρχαίων ἐρειπίων καὶ ἀρχαίας κατοικήσεως. Αἱ ἀνασκαφαὶ οὐδὲν ἀναγόμενον εἰς τοὺς χρόνους τοῦ Ὀδυσσέως ἔφεραν εἰς φῶς. Τοῦτο συνετέλεσεν εἰς τὸ νὰ ἐγκαταλειφθῇ ἡ περαιτέρω ἀρχαιολογικὴ ἔρευνα τῆς νήσου Ἰθάκης. Μάτην πολλοὶ φιλόλογοι καὶ λόγιοι —ἐξ ὧν μνημονεύω τὸ ἀκριβολόγον μελέτην τοῦ ἀειμνήστου Ἰθακησίου Νικολάου Παυλάτου, ὅστις μετὰ τῶν λοιπῶν ὑπερημύνετο τῆς ταυτότητος τῆς σημερινῆς Ἰθάκης πρὸς τὴν Ὁμηρικήν— προσεπάθησαν νὰ λύσουν τὸ ζήτημα διὰ φιλολογικῆς λύσεως. Τὸ ζήτημα εἶχεν ἐκτραπῆ πλέον τῆς κανονικῆς τροχιᾶς διὰ τῆς δημιουργίας πολλαπλῶν θεωριῶν, καθ' ἃς ἡ ὑπὸ τοῦ Ὁμήρου περιγραφομένη Ἰθάκη ἐτοποθετεῖτο ἐκτὸς τῆς σημερινῆς. Τῶν θεωριῶν τούτων πασῶν ἡ σπουδαιοτάτη εἶναι ἡ τοῦ σοφοῦ καὶ πολυσεβάστου ἀρχαιολόγου κ. Δαῖρπφελδ γνωστὴ θεωρία, καθ' ἣν ἡ ὁμηρικὴ Ἰθάκη τοποθετεῖται εἰς τὴν Λευκάδα. Ἀλλ' ἤδη ἡ θεωρία τοῦ κ. Οἰκονόμου, ἥτις φιλολογικῶς εἶναι ἀρτιμελής, ἐπεβεβαιώθη καὶ ἀρχαιολογικῶς ὑπὸ τῶν πραγμάτων, διότι τὴν εὕρεσιν τῆς κρήνης θὰ ἐπακολουθήσῃ ἡ εὕρεσις τοῦ ἄστεως καὶ τοῦ ἀνακτόρου τοῦ Ὀδυσσέως, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον εἶναι ζήτημα χρόνου καὶ χρήματος.

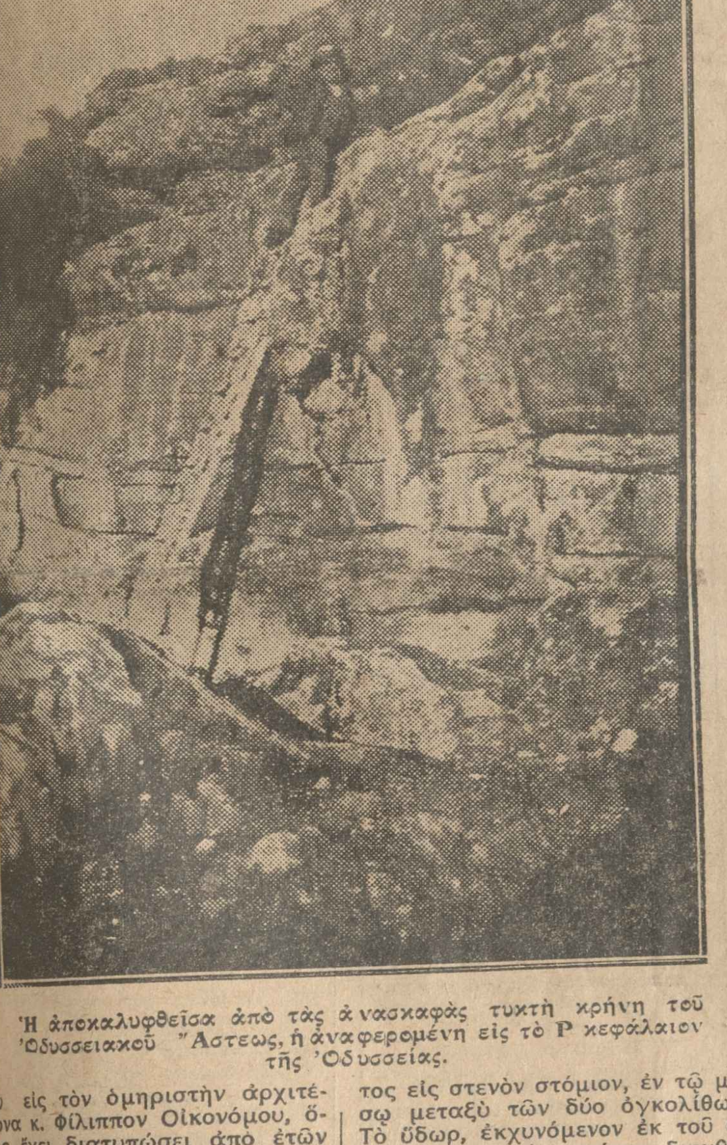
»Κατὰ τὰ λοιπά, ὅλα τὰ χωρία τοῦ Ὁμήρου, τὰ ὑπ' ἄλλων ἄλλως ἑρμηνευόμενα, ἀναλόγως τῶν διαφόρων θεωριῶν, ἑρμηνεύονται ὀξυνούστατα καὶ πειστικώτατα ὑπὸ τοῦ κ. Οἰκονόμου καὶ προσαρμόζονται πρὸς τὴν ὑπ' αὐτοῦ ἐν τῷ Κάμπῳ τῆς Ἰθάκης τοποθέτησιν τοῦ Ὁμηρικοῦ ἄστεως.

»Ὁ καθορισμὸς τῶν διαφόρων λιμένων τῆς νήσου, ἡ κίνησις τῶν προσώπων τοῦ ὀδυσσειακοῦ δράματος, ἡ κίνησις τῶν μνηστήρων, τὰ ταξίδια τοῦ Τηλεμάχου, αἱ διάφοροι πηγαί, ἡ περιγραφὴ τῆς νήσου, ἡ τόσας γεννήσασα ἀμφιβολίας, ὅλα ταῦτα ἑρμηνεύονται καὶ προσαρμόζονται ὑπὸ τοῦ κ. Οἰκονόμου ἐν τῇ θεωρίᾳ αὐτοῦ καὶ θ' ἀναπτυχθοῦν δεόντως εἰς δημοσιευθησομένην μελέτην.»

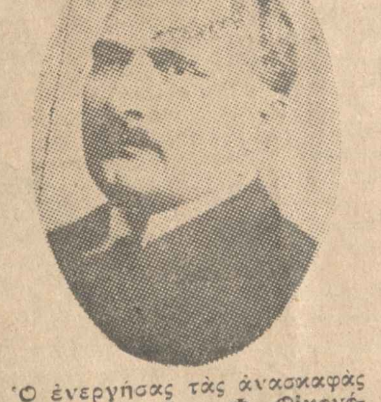
* * *

Αὐτὴ εἶναι ἡ ἔκθεσις τοῦ ἐνεργήσαντος τὰς ἀνασκαφὰς κ. Κυπαρίσση. Ἀπομένει πλέον νὰ ἐπεκταθοῦν αὗται, ὡς ἀναφέρει καὶ ὁ ἴδιος, διὰ τὴν ἀνακάλυψιν τοῦ ἄστεως καὶ τοῦ ἀνακτόρου τοῦ πολυμηχάνου Βασιλέως τῆς Ἰθάκης. Αὐτὸ ὅμως εἶναι ζήτημα δαπανῶν. Οἱ ἀρχαιολόγοι, τοὺς ὁποίους θὰ συγκινήσῃ ἡ γενομένη ἀποκάλυψις, ἂς ἐνδιαφερθοῦν καὶ διὰ τὴν ἐξεύρεσιν τῶν ἀπαιτουμένων χρημάτων. Εἰς τὸ ζήτημα ποὺ τοὺς ἀπασχολεῖ ἀπὸ αἰῶνας τώρα, ἐχύθη ἤδη φῶς. Ἂς κάμουν νὰ μὴ σταματήσῃ τὸ ἔργον ἕως ἐδῶ...

Θ. Μαλ.—



Ἡ ἀποκαλυφθεῖσα ἀπὸ τὰς ἀνασκαφὰς τυκτὴ κρήνη τοῦ Ὀδυσσειακοῦ Ἄστεως, ἡ ἀναφερομένη εἰς τὸ Ρ κεφάλαιον τῆς Ὀδυσσείας.



Ὁ ἐνεργήσας τὰς ἀνασκαφὰς δαπάναις τοῦ κ. Φ. Οἰκονόμου, κ. Ν. Κυπαρίσσης.

Ἡ Ἑλληνικὴ Ἐπανάστασις τοῦ 1821

Ἡ ἐπανάστασις τῆς ἀνατολικῆς Μάνης καὶ ἡ Οἰκογένεια τῶν Γρηγοράκηδων

Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς πολιορκίας τῆς Μονεμβασίας.—Ὁ πρόγονος τῶν Γρηγοράκηδων.—Ἐκπολιτιστικὰ ἔργα εἰς τὴν Μάνην.—Οἱ συνεχεῖς πόλεμοι μιᾶς οἰκογενείας ἐναντίον ἑνὸς Κράτους.—Ὁ Τζαννέτμπεης καὶ ὁ Βοναπάρτης. — Ἡ προπαρασκευὴ διὰ τὴν ἐπανάστασιν καὶ ὁ Τζαννετάκης Γρηγοράκης.

Ἱστορικαὶ μονογραφίαι τοῦ κ. Δ. Α. Κοκκίνου

Τὰ γεγονότα ἐπεσπεύσθησαν καὶ εἰς τὴν ἀνατολικὴν Μάνην ἀπὸ τοὺς ἀνυπομονοῦντας νὰ κινηθοῦν ἀρχηγούς. Ἡ φυγὴ τῶν Βαρδουνιωτῶν καὶ ὁ πανικὸς τῶν Τούρκων τῆς Μάνης καὶ τῆς Λακεδαίμονος συνέβησαν μεταξὺ τῆς 20ῆς καὶ τῆς 22ας Μαρτίου. Ἀπὸ τῆς ἡμέρας αὐτῆς δύναται νὰ ὁρισθῇ ἡ ἔναρξις τῆς πολιορκίας τῆς Μονεμβασίας. Οἱ ἀρχηγοὶ τῆς ἐπαρχίας εὑρέθησαν ἀμέσως μὲ τοὺς ἐνόπλους ἄνδρας των πρὸ τῆς γεφύρας τοῦ φρουρίου. Ἦσαν ὁ Τζαννετάκης μπέης Γρηγοράκης, ὁ Δημήτριος Τσιγκουριός ἢ Τσιγκουράκος Γρηγοράκης, ὁ Πιέρρος Μαγγίορος Γρηγοράκης, ὁ Γεώργιος Ἀντωνάκης Γρηγοράκης καὶ οἱ ἀδελφοί του Παναγιωτάκης καὶ Θωμᾶς, ὁ Παν. Κοσονάκος, ὁ Γεώργιος Μιχαλάκης, ὁ Πετροπουλάκης, ὁ Ι. Κατσούλης, ὁ Θεόδωρος Γούλαλος καὶ ὁ Ἰωάννης Γρανίδης. Οἱ ὁπλαρχηγοὶ αὐτοὶ ὡδήγουν χιλίους περίπου ἄνδρας καὶ γενικὸς ἀρχηγός των ἦτο ὁ Τζαννετάκης Γρηγοράκης.

Ὑπάρχει καὶ ἐδῶ τὸ φαινόμενον τῆς πολεμικῆς ἐνεργείας μιᾶς ἰσχυρᾶς οἰκογενείας Μανιατῶν. Μεταξὺ δώδεκα ἀρχηγῶν οἱ ἑπτὰ ἦσαν Γρηγοράκηδες. Καὶ ὁ Κοσονάκος κατήγετο ἀπὸ τοὺς Καβαλιεράκηδες κλάδου τῶν Γρηγοράκηδων. Καὶ δὲν ἀνῆκαν εἰς τὴν οἰκογένειαν αὐτὴν μόνον οἱ ἀρχηγοί. Μέγα μέρος τῶν ἀνδρῶν ποὺ ὡδήγουν ἦσαν συγγενεῖς των. Ἐγράψαμεν ἤδη διὰ τὸν συνεκτικὸν συγγενικὸν δεσμὸν τῶν Μανιατῶν, ποὺ ἐδημιούργει πατριαρχικὰς οἰκογενείας καὶ ὁλόκληρον πληθυσμὸν τηροῦντα συγγενικὴν ἐπαφὴν καὶ ὑπακούοντα εἰς ἕνα ἀρχηγὸν τῆς οἰκογενείας. Καὶ θὰ εὑρίσκετο κανεὶς εἰς τὴν ἀλήθειαν ἂν ἔγραφε τὸν τίτλον τοῦ ἱστορικοῦ τούτου κεφαλαίου: «Ἡ πολιορκία τῆς Μονεμβασίας ὑπὸ τῶν Γρηγοράκηδων».

Ἡ οἰκογένεια τῶν Γρηγοράκηδων ἦτο μία ἐκ τῶν τριῶν ἀρχοντικῶν οἰκογενειῶν τῆς Μάνης. Ὑπῆρξε μάλιστα ἡ πλουσιωτέρα μὲ δρᾶσιν συνεχῆ κατὰ τὴν διάρκειαν τριῶν αἰώνων, γνωστὴ καὶ εἰς τὴν Εὐρώπην κατὰ τὸν 18ον αἰῶνα καὶ ἔδωσεν εἰς τὴν Μάνην τοὺς περισσοτέρους ἡγεμόνας.

Ἴσως πρόκειται περὶ γηγενοῦς σπαρτιατικῆς οἰκογενείας, ἀλλὰ καὶ πιθανώτατα περὶ ἐποίκου. Ὅπως ἐξάγεται ἀπὸ παλαιὰν ἀλληλογραφίαν κατὰ τὴν φυγὴν ἐκ τῆς Κωνσταντινουπόλεως, μετὰ τὴν ἅλωσιν, τῶν ἐπισημοτέρων καὶ τῶν πλουσιωτέρων Ἑλλήνων τῶν διαθετόντων τὰ μέσα διὰ τὴν δωροδοκίαν τῶν Τούρκων στρατιωτῶν καὶ διὰ μακρυνὸν ταξεῖδι ἔφθασεν εἰς τὴν Μάνην ὁ Γρηγοράκης Κομνηνὸς μέλος τῆς ὁμωνύμου αὐτοκρατορικῆς οἰκογενείας. Κατῴκησε κατὰ πρῶτον εἰς τὰ Ἄλικα. Ἀπὸ ἐκεῖ συνεννοηθεὶς καὶ μὲ ἄλλους Ἕλληνας κατώρθωσε νὰ ἐπικοινωνήσῃ δι' ἀλληλογραφίας μὲ πρίγκηπα Ἕλληνα Παλαιολόγον ἢ Κομνηνὸν καταφυγόντα εἰς τοὺς Παρισίους, μὲ τὸν σκοπὸν νὰ ὀργανωθῇ πολεμικὴ κίνησις κατὰ τοῦ Σουλτάνου πρὸς ἀπολύτρωσιν τῆς μόλις ὑποταγείσης Ἑλλάδος. Ἡ προσπάθεια ἀπέτυχεν, ἀλλὰ ὁ Γρηγοράκης δὲν ἐλησμόνησε τὸ μῖσος του κατὰ τῶν Τούρκων. Τοῦτο, ἡ ὑψηλὴ καὶ ἀνδρική του ἀγωγή, καὶ τὰ χρήματα ποὺ ἔφερε μαζί του τοῦ ἔδωσαν ὑπεροχὴν εἰς τὸν τόπον. Ἐκεῖ ἀπέκτησεν οἰκογένειαν, ἡ ὁποία ἀργότερα πρὸς ἀσφάλειαν ἔπειτα ἀπὸ διαφόρους κατὰ μικρὰ διαστήματα σταθμοὺς μετῴκησεν εἰς τὴν ἀνατολικὴν Μάνην καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὸ Σκουτάρι, ποὺ ὑπῆρξεν ἐπὶ πολὺ πρωτεύουσα τῆς ἀνατολικῆς Μάνης. Ἀπὸ ὅπου ἐπέρασεν ἡ οἰκογένεια τῶν Γρηγοράκηδων ἀφῆσεν ὀπίσω της οἰκοδομὰς ἐπιβλητικάς, ἐκκλησίας καὶ δρόμους διὰ τὰς συγκοινωνίας.

Ὅταν κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ 18ου αἰῶνος συνεπληρώθη ἡ Τουρκοκρατία εἰς τὴν Πελοπόννησον οἱ Γρηγοράκηδες ἐσυνέχισαν τὸν ἀγῶνα. Ἡ τουρκικὴ διοίκησις τῆς χώρας διὰ νὰ κατορθώσῃ νὰ ὑποτάξῃ τὴν διὰ τῶν Γρηγοράκηδων κυρίως τότε ἀμυνομένην Μάνην, ἐσκέφθη νὰ καταστρέψῃ ἐντελῶς τὴν ἐπικίνδυνον οἰκογένειαν. Κατὰ τὴν παλαιὰν τουρκικὴν συνήθειαν ὅ,τι δὲν κατώρθωσε διὰ τοῦ πολέμου, τὸ ἐπεδίωξε διὰ τοῦ δόλου. Ὁ πασᾶς τῆς Τριπολιτσᾶς ἐζήτησε νὰ συνεννοηθῇ φιλικῶς διὰ τὴν εἰρήνευσιν τῆς Μάνης μὲ τὰ ἐξέχοντα μέλη τῆς οἰκογενείας, καὶ τὰ προσεκάλεσεν εἰς τὸν Μιστρᾶν. Μετέβη ἐκεῖ μόνον ὁ Ἔξαρχος Γρηγοράκης μὲ συνοδείαν. Ὁ Γρηγοράκης παρεπείσθη ὑπὸ τοῦ πασᾶ νὰ μεταβῇ μαζί του εἰς τὴν Τριπολιτσὰν καὶ ἐκεῖ ἐθανατώθη μετὰ τῶν ἀνθρώπων του. Αὐτὴ ἡ ἀτιμία ἔκαμε τόσην αἴσθησιν εἰς τὴν Μάνην, ὥστε προεκλήθη ὁλόκληρος ἐκστρατεία ὑπὸ τῶν ἐξαδέλφων τοῦ Ἐξάρχου, Δημητρίου καὶ Πιερράκη καὶ τοῦ υἱοῦ του Δημητρίου Τζαννέτου. Τὸ φρούριον τοῦ Πασσαβᾶ ἐκυριεύθη ὑπὸ τῶν Μανιατῶν, ἑπτακόσιαι τουρκικαὶ οἰκογένειαι, δηλαδὴ ὁλόκληροι χιλιάδες, ἐπλήρωσαν μὲ τὴν ζωήν των τὸν δολοφονικὸν θάνατον τοῦ Ἐξάρχου, καὶ τὰ ὅρια τῆς Μάνης ἐπεξετάθησαν μέχρι τῆς θέσεως Κακοσκάλι.

Τότε οἱ Γρηγοράκηδες ὠχύρωσαν τοὺς τόπους των. Ἔκτισαν πύργους καὶ μικρὰ φρούρια εἰς τὴν Πατικιάν, εἰς τὸ Κακοσκάλι, εἰς τὴν Παλαιὰν Σπλανίτσαν καὶ ἀλλοῦ.

Ἡ Τουρκία διὰ νὰ εὕρῃ ἡσυχίαν ἀπὸ τὴν Μάνην διώρισεν ἡγεμόνα της Μανιάτην, μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι δι' αὐτοῦ τοῦ μέσου θὰ ἐπετυγχάνετο σιγὰ-σιγὰ ἡ ὑποταγή. Πρῶτος μπέης τῆς Μάνης ἔγινεν ὡς γνωστὸν ὁ Κουτήφαρης καὶ μετὰ τρία ἔτη ὁ Μιχαὴλ Τρουπάκης. Ἀλλ' οἱ Γρηγοράκηδες ἐξακολουθοῦσαν νὰ ἔχουν καὶ ἀνεπισήμως τὴν ὑπεροχὴν καὶ μετὰ τέσσαρα ἔτη τὸ μπεηλίκι ἐδόθη εἰς τὸν Τζανέτον Γρηγοράκην. Αὐτὸ δὲν ἐμείωσε τὸ φρόνημα τῆς ἀνεξαρτησίας τοῦ γενναίου ἀρχηγοῦ. Κατὰ τὸ διάστημα τῆς ἡγεμονείας του συνεπλήρωσε τὴν ὀχύρωσιν τῆς Μάνης. Κατεσκεύασε φρούρια εἰς τὸ Μαυροβοῦνι, εἰς τὴν θέσιν ὅπου κατὰ τὴν παράδοσιν ἐγνώρισεν ὁ Πάρις τὸν ἔρωτα τῆς ἀπαχθείσης Ἑλένης, εἰς τὸ Γύθειον, εἰς τὴν πρὸ αὐτοῦ νησίδα καὶ εἰς τὸν Μύλον. Οἱ δύο υἱοὶ τοῦ Τζανέτμπεη Πιέρρος καὶ Γεώργιος, ἐστάλησαν εἰς τὴν Κωνσταντινούπολιν, πρὸς ἐκπαίδευσιν κατὰ πρόσχημα, ἀλλὰ πράγματι διὰ νὰ εὑρίσκωνται ἐκεῖ ὡς ὅμηροι πλησίον τῆς Πύλης. Μετ' ὀλίγον οἱ δύο ὑπερήφανοι νεαροὶ Μανιᾶται ἐδραπέτευσαν ἀπὸ τὴν Κωνσταντινούπολιν εἰς Ρωσσίαν ὅπου κατετάχθησαν εἰς τὸν στρατόν. Ὁ Πιέρρος ἔφθασε μέχρι τοῦ βαθμοῦ τοῦ ταγματάρχου καὶ εἰς τοῦτο ὤφειλε τὸ παρεώνυμον Μαγγιόρος. Ἀργότερα ὁ Τζανέτμπεης ἦλθεν εἰς ἀλληλογραφίαν μὲ τὸν Βοναπάρτην. Ἦτο τότε ἡ ἐποχὴ τῆς ἐκστρατείας εἰς τὴν Ἰταλίαν. Ὁ Βοναπάρτης ἀποβλέπων ἔκτοτε εἰς τὴν κατάκτησιν τῆς Ἑλλάδος ἔστειλε τὸν Δῆμον εἰς τὸν Νικόλον Στεφανόπολι εἰς τὴν Μάνην μὲ ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Τζανέτμπεην Γρηγοράκην. Τοῦ προέτεινε σύμπραξιν μὲ φαινομενικὸν σκοπὸν τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς Ἑλλάδος. Ἡ ἔκθεσις τῶν ἀπεσταλμένων ἐκείνων πρὸς τὸν Βοναπάρτην διὰ τὸν Γρηγοράκην ἀποτελεῖ πολύτιμον ἱστορικὸν στοιχεῖον. Παραλαμβάνομεν μέρος τοῦ ἐγγράφου τούτου χαρακτηριστικὸν διὰ τὸν ἄρχοντα Μανιάτην.

(Ἡ συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα)

ΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ ΤΗΣ ΥΓΙΕΙΝΗΣ

ΦΥΜΑΤΙΩΣΙΣ ΚΑΙ ΣΑΝΑΤΟΡΙΑ

ΑΡΘΡΟΝ ΤΟΥ κ. Χ. Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΟΥ

Ἡ ἐφημερὶς «Ἑστία» εἰς δύο ἀλλεπάλληλα κύρια ἄρθρα της ἔθιξε κατὰ τρόπον πρωτότυπον τὸ ζήτημα τῶν σανατορίων καὶ τῆς φυματιώσεως ἐν γένει ἐν Ἑλλάδι καὶ κατέληξεν εἰς συμπεράσματα ἐντελῶς παράδοξα. Ἐπειδὴ δὲ εἰς τὸ δεύτερον ἄρθρον της μοῦ ἔκαμε τὴν τιμὴν νὰ μὲ ἀναφέρῃ ἐξ ἀφορμῆς τῆς ἐπιστολῆς μου πρὸς αὐτήν, ἣν ὅμως δὲν ἐδημοσίευσεν ὁλόκληρον, θεωρῶ ἀναγκαῖον νὰ δώσω μερικὰς ἐξηγήσεις ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου.

Ἡ «Ἑστία», προσπαθοῦσα νὰ ἐμποδίσῃ τὴν μελετωμένην ἵδρυσιν Σανατορίων εἰς ὡρισμένας περιοχὰς τῆς Ἀττικῆς, ἐθεώρησε πρέπον νὰ ξεσπαθώσῃ κατὰ τῆς τάσεως γενικῶς πρὸς ἵδρυσιν σανατορίων καὶ κατέληξεν εἰς τὰ ἐξωφρενικὰ συμπεράσματα «ὅτι εἶνε ἀρκετὰ τὰ ὑπάρχοντα σανατόρια καὶ τὰ ὑπὸ κατασκευὴν τοιαῦτα», ὅτι «ἡ φυσικοθεραπεία ἔπαυσε νὰ θεωρῆται ὡς ἡ μᾶλλον ἐνδεδειγμένη θεραπεία κατὰ τῆς φυματιώσεως, ὁ δὲ ὑπερσιτισμὸς ἀντενδείκνυται ἀπολύτως, ὅτι ὁ πνευμοθώραξ εἶνε ἡ καλυτέρα μέθοδος θεραπείας ἐκεῖ ὅπου ἤδη ἐφαρμόζεται», ὡσὰν νὰ μὴ ἐφαρμόζεται οὗτος καὶ ἐν Ἑλλάδι, καὶ ὅτι τὰ «ἀντιφυματικὰ ἰατρεῖα τύπου Καλμὲττ μετ' ἀναλόγου ἀριθμοῦ ἐπισκεπτριῶν κυριῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ, πρέπει νὰ ἀποτελέσουν τὴν κυρίαν βάσιν τοῦ κατὰ τῆς φυματιώσεως ἀγῶνος.»

Λαμβάνοντες καὶ ἡμεῖς ὡς βάσιν τοῦ ἀγῶνος τούτου τὰ ἀντιφυματικὰ ἰατρεῖα, κρίνομεν σκόπιμον νὰ τονίσωμεν καὶ πάλιν ὅτι ταῦτα δὲν δύνανται νὰ προσφέρουν πραγματικὰς ὑπηρεσίας ἐφ' ὅσον περιορίζονται εἰς τὴν παροχὴν συμβουλῶν μόνον καὶ ἐφαρμογὴν ὡρισμένων θεραπειῶν, χωρὶς νὰ μποροῦν νὰ ὑποδείξουν εἰς τὸν ἄρρωστον τὸ μέρος εἰς τὸ ὁποῖον θὰ καταφύγῃ διὰ νὰ ἀναπαυθῇ, ἀπομακρυνόμενος τῆς οἰκογενείας του.

Διατελέσας ἐπὶ τριετίαν διευθυντὴς τοῦ ἀντιφυματικοῦ ἰατρείου τοῦ «Εὐαγγελισμοῦ», διεκήρυξα καὶ ἄλλοτε ἀπὸ τῶν στηλῶν τῆς «Πρωΐας» τὴν δύσκολον θέσιν εἰς ἣν εὑρισκόμην ὅταν συνεβούλευα εἰς τοὺς ἀθρόως προσερχομένους ἀσθενεῖς ἀνάπαυσιν, καλὴν τροφὴν καὶ ἀπομόνωσιν ἀπὸ τῆς οἰκογενείας των, χωρὶς νὰ δύναμαι νὰ τοὺς παράσχω τὰ μέσα τῆς ἁπλῆς αὐτῆς θεραπείας καὶ νὰ τοὺς ὑποδείξω ποῦ θὰ εὕρουν τὴν κλίνην μακρὰν τῆς οἰκογενείας των καὶ τὴν καλὴν τροφὴν ἐφ' ὅσον θὰ παύσουν νὰ ἐργάζωνται. Τὰ ἰατρεῖα χωρὶς τὴν σύγχρονον ἵδρυσιν ἱκανοῦ ἀριθμοῦ νοσοκομείων φυματιώντων καὶ σανατορίων εἰς τὰ ὁποῖα νὰ ἀποστέλλωνται οἱ ἀνακαλυπτόμενοι ὑπὸ τῶν ἐπισκεπτριῶν νοσοκόμων ἀσθενεῖς καὶ οἱ διαγιγνωσκόμενοι ὡς τοιοῦτοι, οὐδένα λόγον ὑπάρξεως ἔχουσι. Καὶ οἱ ἐλάχιστοι ἀκόμη ἀσθενεῖς τῶν ἰατρείων εἰς οὓς εἶνε δυνατὴ ἡ ἐφαρμογὴ πνευμοθώρακος, γνωστοῦ ὄντος ὅτι ἡ μέθοδος αὕτη μόνον εἰς ὡρισμένας μορφὰς πνευμονικῆς φυματιώσεως ἐφαρμόζεται, εἶνε ἀνάγκη τοὐλάχιστον κατὰ τοὺς πρώτους μῆνας τῆς θεραπείας των νὰ ἀναπαύωνται ἐν καταλλήλῳ τόπῳ καὶ νὰ διατελῶσιν ὑπὸ ὡρισμένας ὑγιεινοδιαιτητικὰς συνθήκας, ἄλλως κινδυνεύουν νὰ πάθουν ἐπιπλοκὰς καθιστώσας τὸν πνευμοθώρακα ἐπικινδυνωδεστάτην θεραπείαν. Τί νὰ τὰ κάμωμεν λοιπὸν τὰ ἰατρεῖα, ἐφ' ὅσον δὲν ἱδρύονται παραλλήλως καὶ νοσοκομεῖα φυματιώντων ἢ σανατόρια; Ἀλλ' ἐλησμόνησα· ὁ ἀρθρογράφος τῆς «Ἑστίας» φρονεῖ ὅτι ὑπάρχουν ὑπεραρκετὰ τοιαῦτα καὶ ὅτι πρέπει νὰ μὴ σπαταληθῇ πλέον χρῆμα κρατικὸν ἢ ἰδιωτικὸν πρὸς ἵδρυσιν καὶ ἄλλων νοσοκομείων διὰ τοὺς φθισικούς. Κατὰ τοὺς ὑπολογισμούς του ὑπάρχουν ἤδη χίλιαι κλῖναι καὶ αὗται θὰ πενταπλασιασθοῦν τοὐλάχιστον ἐντὸς ὀλίγου, ὥστε εἶνε περιττὸν νὰ μεμψιμοιρῶμεν. Θὰ ἔλθῃ ἐποχὴ ποὺ αἱ κλῖναι θὰ μένουν κεναί! Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως τὰ πλάγια καὶ κάθε δασύλλιον ἔχει μεταβληθῆ εἰς πρόχειρον κατασκήνωσιν φυματικῶν, ὅλα τὰ ἐξοχικὰ ξενοδοχεῖα εἶνε γεμάτα ἀπὸ τοιούτους καὶ κάθε χωριὸ κείμενον εἰς κάπως εὐνοϊκὴν τοποθεσίαν ἔχει κατακλυσθῆ ἀπὸ πάσχοντας, καὶ αὐτὰ συμβαίνουν εἰς τὴν, κατὰ τὴν «Ἑστίαν», «χώραν τῶν Σανατορίων».

Σοβαρευθῶμεν, κύριοι. Κατὰ τὴν στατιστικὴν τοῦ ὑπουργείου, εἰς 10.000 ἀνέρχονται περίπου κατ' ἔτος οἱ ἐκ φυματιώσεως τῶν πνευμόνων θάνατοι, θὰ ἔπρεπε λοιπόν, κατὰ τὰ κρατοῦντα εἰς ἄλλας χώρας, νὰ διαθέτωμεν ἴσον τοὐλάχιστον ἀριθμὸν κλινῶν διὰ τοὺς πάσχοντας ἐκ πνευμονικῆς φυματιώσεως καὶ ἀντ' αὐτῶν διαθέτομεν περίπου τὸ ἓν πέμπτον, ὑπολογιζομένων καὶ τῶν χιλίων κλινῶν τῆς «Σωτηρίας», εἰς πραγματικὰ δὲ Σανατόρια, ὑπὸ τὴν κυριολεξίαν τοῦ πράγματος, δὲν διαθέτομεν πλείονας τῶν 300 κλινῶν καθ' ὅλην τὴν Ἑλλάδα!

Τώρα κατὰ πόσον ἡ φυσικοθεραπεία, ἡ διαμονὴ δηλαδὴ εἰς τὸν καθαρὸν ἀέρα, ὠφελεῖ ἢ ὄχι τοὺς πάσχοντας καὶ κατὰ πόσον ὑφίσταται σήμερον ἄλλη τις θεραπεία δυναμένη νὰ ἀντικαταστήσῃ τὴν φυσικοθεραπείαν καὶ τὴν ὑγιεινοδιαιτητικὴν ἀγωγὴν εἰς τὴν πνευμονικὴν φυματίωσιν, δὲν δυνάμεθα νὰ συζητήσωμεν μὲ τὸν ἀρθρογράφον τῆς «Ἑστίας», διότι αἱ γνῶμαι μας εἶνε ἐκ διαμέτρου ἀντίθετοι. Οὐδεὶς ὑποστηρίζει τὴν σήμερον βεβαίως ὅτι πρέπει ἡ φυσικοθεραπεία νὰ γίνεται εἰς μέγα ὕψος (1600—1800 μ.) καὶ ὅτι τὸ πολὺ ψῦχος εἶνε πασῶν τῶν θεραπευτικός, γι' αὐτὸ δὲν φρονοῦμεν ὅτι ἡ μετάβασις εἰς τὰ ὑψηλὰ καὶ ψυχρὰ βουνὰ τῆς Ἑλβετίας ὠφελεῖ τοὺς ἀρρώστους καὶ λέγομεν ὅτι δὲν ὑπάρχει μεγαλύτερον λάθος ἀπὸ τὸ νὰ συμβουλεύουν τοὺς ἰδικούς μας ἀρρώστους νὰ μηδαμινώσουν τὸ γλυκὺ κλῖμα τῆς Ἑλληνικῆς ἐξοχῆς καὶ νὰ μεταβαίνωσιν εἰς τὰ ὑψηλὰ βουνὰ τῆς Ἑλβετίας, ὅπου χρειάζεται μεγίστη ἀντοχὴ τοῦ ὀργανισμοῦ διὰ νὰ προσαρμοσθῇ καὶ εἷς ὑγιὴς ἀκόμη πρὸς τὸ κλῖμα. Ἀλλ' ὅτι ὁ καθαρὸς ἀὴρ τῆς Ἑλληνικῆς ἐξοχῆς δὲν εἶνε ὁ καλύτερος θεραπευτικὸς παράγων, ὅτι τὸ μέτριον ὕψος τῶν 400—700 μ. δὲν εἶνε τὸ καταλληλότερον διὰ τὴν διαμονὴν τῶν φυματικῶν καὶ ὅτι δὲν [illegible] εἰς τὸ κατάλληλον αὐτὸ ὕψος ἀρκετὰ θεραπευτήρια καὶ Σανατόρια διὰ τοὺς πάσχοντας, ἀπὸ τῶν ἁπλουστέρων μέχρι τῶν πολυτελεστέρων δὲν θὰ εὕρῃ [illegible] διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς φθίσεως. Εὐτυχῶς δέ, ὡς μανθάνομεν, ὁ ἀντιφυματικὸς ἀγὼν τῆς Κυβερνήσεως θὰ στηρίζεται εἰς τὴν σύγχρονον ἵδρυσιν ἀντιφυματικῶν ἰατρείων καὶ θεραπευτηρίων διὰ τοὺς φυματικούς.

Γι' αὐτὸ ἐγράψαμεν πρὸς τὴν «Ἑστίαν» ν' ἀφήσῃ τὸ Κράτος, τοὺς φιλανθρώπους καὶ τοὺς ἐπιχειρηματίας νὰ ἱδρύσουν καὶ ἄλλα θεραπευτήρια καὶ Σανατόρια εἰς ὡραῖα δασώδη μέρη καὶ εἰς κατάλληλον ὕψος, ὄχι εἰς τὰς ἀπροσίτους καὶ χιονοσκεπεῖς κορυφὰς τῶν ὀρέων κατὰ τὸ Ἑλβετικὸν σύστημα. Διότι, ὑπαρχουσῶν ἀρκετῶν κλινῶν, θὰ ἀπομακρυνθοῦν οἱ ἄρρωστοι ἀπὸ τὸ οἰκογενειακὸν των περιβάλλον καὶ δὲν θὰ μολύνουν πλέον τοὺς οἰκείους των, θὰ λείψουν αἱ κατασκηνώσεις τῶν φυματικῶν εἰς τὰ πέριξ τῶν Ἀθηνῶν δάση καὶ θὰ ἀφεθῇ ἐλευθέρα ἡ ὕπαιθρος διὰ τοὺς ὑγιεῖς, θὰ παύσουν οἱ ἀσθενεῖς νὰ καταφεύγουν εἰς τὰ ἐξοχικὰ ξενοδοχεῖα μολύνοντες καὶ ὅσους ὑγιεῖς εὑρίσκονται ἐξ ἀγνοίας των εἰς αὐτὰ καὶ τέλος θὰ περιορισθοῦν τὰ πολυδάπανα ταξείδια εἰς Ἑλβετίαν, ὅπου, ἀντὶ νὰ εὑρίσκουν τὴν ὑγείαν των, συνήθως τελειώνουν τὴν ζωήν των, ἐξαγομένου συγχρόνως καὶ ἀφθόνου Ἑλληνικοῦ συναλλάγματος.

Οὐδεὶς ἀρνεῖται ὅτι πρέπει νὰ βελτιωθῇ ἡ δίαιτα τοῦ Ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ αἱ βιωτικαὶ του ἐν γένει συνθῆκαι, οὐδεὶς διαφωνεῖ εἰς τὸ ὅτι πρέπει νὰ κτυπηθοῦν αἱ ἐνδημικαὶ νόσοι αἱ καταστρέφουσαι τὴν ὑγείαν τοῦ λαοῦ, καὶ αὐτὸ εἶνε ἄλλως τε τὸ πρόγραμμα τῆς παρούσης Κυβερνήσεως, δι' ὃ τεράστια ποσὰ ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ δαπανῶνται κατ' ἔτος. Ἀλλὰ δὲν ἐπιτρέπεται εἰς μίαν ἐφημερίδα τοῦ κύρους τῆς «Ἑστίας» νὰ ἀποφαίνεται ὅτι ἡ φυσικοθεραπεία ἔπαυσε νὰ θεωρῆται ἡ μᾶλλον ἐνδεδειγμένη θεραπεία τῆς φυματιώσεως καὶ νὰ κλονίζῃ τὴν μόνην πεποίθησιν καὶ τὴν ἐλπίδα τῶν δυστυχῶν πασχόντων συμπατριωτῶν μας, τὴν πεποίθησιν εἰς τὰς θαυματουργοὺς ἰαματικὰς ἰδιότητας τῆς Ἑλληνικῆς ἐξοχῆς.

ΧΡΗΣΤΟΣ Ν. ΑΠΟΣΤΟΛΙΔΗΣ
Ἰατρός, φυματιολόγος

Τὸ πνεῦμα τοῦ νέου κόσμου

Ἡ διαφήμισις ἐν Ἀμερικῇ

Τρόποι καὶ εἴδη ρεκλάμας

Ἀγάλματα διαφημιστικά.— Σπίτια εἰς σχήματα ὑποδημάτων καὶ καπέλλων.— Ἡ θρησκεία ρεκλαμάρεται.—Αἱ Τράπεζαι ρεκλαμάρονται.—Τὰ νεκροταφεῖα τοιχοκολλοῦν διαφημίσεις

Ὁ Γάλλος δημοσιογράφος κ. Κλαύδιος Μπλανσάρ, περιελθὼν ἐσχάτως τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας δημοσιεύει εἰς τὸν γαλλικὸν τύπον σειρὰν ἐντυπώσεών του. Μεταφράζομεν κατωτέρω τὴν περὶ ρεκλαμῶν ἀνταπόκρισίν του, εἰς τὴν ὁποίαν ἔκδηλος παρουσιάζεται ὁ χαρακτὴρ καθὼς καὶ τὸ πνεῦμα τῶν Ἀμερικανῶν.

⁂

Ἄλλοτε — γράφει ὁ κ. Μπλανσὰρ — ὅταν ἕνα ἄλογον ἐψόφουσε εἰς τὰς ὁδοὺς τῆς Νέας Ὑόρκης, τὸ πτῶμα του εἶχε καλυφθῇ ὑπὸ ἀγγελιῶν πρὶν ἡ προφθάσῃ ἡ ἀστυνομία νὰ τὸ μεταφέρῃ. Τὸ χαρακτηριστικὸν αὐτὸ γεγονὸς ἐκφράζει ἐπαρκῶς τὴν ἀμερικανικὴν νοοτροπίαν ἀναφορικῶς πρὸς τὴν διαφήμισιν. Ἐνῷ εἰς τὴν Εὐρώπην ἡ τέχνη τῆς διαφημίσεως τῶν πραγμάτων τῶν προωρισμένων πρὸς πώλησιν, περιορίζεται ὑπὸ παραδόσεων, ὑπὸ τοῦ φόβου τῆς ὑπερβολῆς καὶ ὑπὸ τῶν ἀστυνομικῶν κανονισμῶν, εἰς τὴν Ἀμερικὴν λαμβάνει ἀφαντάστους διαστάσεις, ἀναμιγνύεται εἰς τὰ πάντα, ξεχειλίζει, πλημμυρεῖ, λαμβάνει τὰς πλέον προκλητικὰς ἢ ἐξωφρενικὰς μορφάς. Ἀναπτύσσει ἐξαιρετικὴν τόλμην καὶ φαντασίαν.

Ἡ διαφήμισις ἐκφράζει τὴν χώραν αὐτήν, τὴν αἰσιοδοξίαν της, τὴν δραστηριότητά της, τὸν πόθον ἐπιδείξεως, τὴν ὑγείαν της, τὰς βλέψεις της, τὴν ἰδιαιτέραν περὶ ὑπάρξεως ἀντίληψίν της, τὴν κλίσιν της πρὸς τὸ μεγαλειῶδες καὶ πρὸς τὸ θαυμαστόν. Εἰς αὐτὴν ὀφείλει τὸ χρῶμα της, τὸν παράδοξον συνωστισμὸν τῶν πόλεών της, ἀκόμη καὶ τὴν ζωγραφικότητά της. Εἶνε διὰ τὸν ταξειδιώτην ἀδιάκοπος διασκέδασις: τοῦ προσφέρει, εἰς κάθε βῆμα, τὴν χλιδὴν μιᾶς θεαματικῆς ἐπιθεωρήσεως.

Τίποτε δὲν μὲ διεσκέδαζε τόσον, ὅσον τὸ ξεφύλλισμα τῶν σελίδων ἀγγελιῶν τῶν μεγάλων περιοδικῶν, ἢ ἕνας περίπατος, κατὰ τὸν ὁποῖον ἐχάζευα κυττάζοντας τὰς διαρκῶς ἀνανεουμένας σελίδας τοῦ τεραστίου εἰκονογραφημένου βιβλίου ποὺ ἀπαρτίζουν αἱ στέγες, οἱ σταθμοὶ τῶν σιδηροδρόμων, τὰ πάρκα, ἡ ἐξοχή, τὰ βουνά, μ' ἕνα λόγον τὰ πάντα. Διότι ἡ διαφήμισις κατέκλυσε τὰς Ἡνωμένας Πολιτείας μέχρι τῆς μεταμορφώσεως ἐντελῶς καὶ νὰ μεταβάλῃ τὰ τοπία των.

Διατηρῶ εἰς τὴν μνήμην μου τὴν ἀνάμνησιν πόλεων - ρεκλαμῶν καὶ κοιλάδων - διαφημίσεων, τὸ δὲ μάτι συνηθίζει νὰ εὑρίσκεται εἰς διαρκῆ ἐπαφὴν μὲ ὅλα αὐτὰ τὰ πράγματα, τὰ ὁποῖα σπείρει ἐνώπιόν του ὁ ἐμπορικὸς ἀνταγωνισμός, ἀνὰ πᾶσαν στιγμήν.

Ὅ,τι κάμνει εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς ἐντονωτέραν ἐντύπωσιν εἶνε ἡ διαφήμισις τῶν τροφίμων. Ἡ Ἀμερική, περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην χώραν, τρέφεται μὲ προϊόντα φαμπρικαρισμένα, τὰ ὁποῖα θέτουν εἰς κυκλοφορίαν μεγάλαι ἐπιχειρήσεις. Αἱ μάρκες τῶν σπαραγγιῶν, τῆς μαγιονναίζας, τοῦ χοιρομεριοῦ καὶ τοῦ ρυζιοῦ διεξάγουν ἐπὶ ἀγγελιῶν μάχας ἀνηλεεῖς. Ρεκλαμάρονται ἐπὶ μεγάλων ξυλίνων «παννῶ», εἰς τὰ κράσπεδα τῶν δρόμων, μὲ ὀρεκτικώτατον ρεαλισμόν. Λάχανα φρέσκα καὶ ζου[illegible] τοποθετημένα ἐντὸς πιάτων [illegible]όντων, ποὺ μαντεύει κανεὶς τὸ ἄρωμά των. Μπριζόλες τοῦ Σικάγου γαρνιρισμένες μὲ λαχανικά.... Αἱ διαφημίσεις αὐταὶ σκανδαλίζουν τὰς νοικοκυρὰς ποὺ τὰς ἀντικρύζουν. Ἐνθυμοῦμαι ὅτι εἶδα κάποτε μίαν πιατέλαν γεμάτην ψητὲς πατάτες, ἑκατὸν φορὰς μεγαλυτέρας τοῦ φυσικοῦ μεγέθους, τὰς ὁποίας ἕνας ἔμπορος κονσερβῶν εἶχε γαρνίρει μὲ βερύκοκκα κομπόστας. Ἡ ἐπιγραφὴ ἔλεγε: «Νέον εὕρημα δι' ἔδεσμα παλαιόν». Τὸ παλαιὸν ἔδεσμα ἦσαν αἱ πατάτες.

Συχνὰ τὰ τρόφιμα ρεκλαμάρονται διὰ μαγείρων μὲ μουστάκια καὶ γένεια, διότι εἶνε γενικῶς παραδεδεγμένον, ὅτι ἡ τέχνη τῆς μαγειρικῆς εἶνε προνόμιον τῶν Γάλλων. Συχνὰ ὅμως ἡ διαφήμισις παντὸς ὅ,τι τρώγεται γίνεται διὰ σοφῶν, καὶ τοῦτο χαρακτηρίζει εἰδικώτερον τὴν νοοτροπίαν τῶν Ἀμερικανῶν. Βλέπει κανεὶς συνήθως ρεκλάμας ἐργοστασίων κονσερβῶν, αἱ ὁποῖαι παριστάνουν χημικοὺς μὲ λευκὲς μπλοῦζες, σκυμμένους ἐπάνω εἰς μικροσκόπια, ἵνα δειχθῇ ποῖα «ὑγειονομικὰ μέτρα» λαμβάνονται διὰ τὴν παρασκευήν των. Εἶνε τοῦτο ἐκδήλωσις τῆς ἀπολύτου ἐμπιστοσύνης τῶν Ἀμερικανῶν πρὸς κάθε τι ποὺ φέρνει τὴν σφραγῖδα τῆς ἐπιστήμης.

Ἡ Καλιφορνία εἶδε τὰς πεδιάδας της νὰ καταπλημμυροῦν ἀπὸ ἑκατομμύρια ρεκλαμῶν, αἱ ὁποῖαι τίποτε δὲν σέβονται. Τὸ πρῶτο βουνὸ ποὺ ἀντίκρυσα εἰς τὸ Λὸς Ἄντζελες, εἶχεν ἀποτυπωμένον ἐπάνω του, μὲ τεράστια στοιχεῖα, χαραγμένα διὰ ν' ἀναγνωσκῶνται ἀπὸ ἀποστάσεως ἑκατὸν χιλιομέτρων, τὸν ἀριθμὸν 57. Μοῦ ἐξήγησαν ὅτι ὁ μυστηριώδης αὐτὸς ἀριθμὸς ἐξεδήλωνε τὴν ἱκανότητα ἑνὸς ἐργοστασίου, τὸ ὁποῖον κατώρθωσε νὰ προσφέρῃ εἰς φιάλας πεντήκοντα ἑπτὰ σάλτσες διαφόρων εἰδῶν.

Ἐν τούτοις τὰ ἀγάλματα, τὰ ἀφιερωμένα εἰς τὴν δόξαν τῶν ἐμπορευμάτων, εἶνε ἀκόμη πλέον ἐκπληκτικά. Εἰς τὰς γωνίας ὅλων τῶν δρόμων, ἓν αὐτοκίνητον κούρσας πέτρινον, εἰς φυσικὸν μέγεθος, φέρει εἰς τὸ βάθρον του τὸ ὄνομα μιᾶς μάρκας βενζίνης. Ἕνα ξενοδοχεῖον τοποθετεῖ ἐν μέσῳ τῆς ἐξοχῆς τὸ ἄγαλμα μικροῦ «γκρούμ», ὁ ὁποῖος κουβαλᾷ γελαστὸς βαλίτσες. Εἰς τὸ Λὸς Ἄντζελες καὶ εἰς τὰ βουλεβάρτα τοῦ Χόλλυγουντ, ἕνας ἀσημένιος ἐλέφας ρεκλαμάρει τὸ ὄνομα μεγάλου καταστήματος, ἀπέναντι μιᾶς Αὐρηλιανῆς Παρθένου ὁλόχρυσης, ἥτις εὑρίσκεται δίπλα εἰς ἕνα σύμπλεγμα ἀγαλμάτων, ὅπου παριστάνεται ἕνας καθισμένος ἄνθρωπος, ποὺ ἔχει βγάλει τὰ ὑποδήματά του. Τὸ πρόσωπόν του ἐκφράζει πόνον, καὶ ἱκετεύει ἀνακούφισιν ἀπὸ ἕνα φάρμακον κατὰ τῶν κάλων, τοῦ ὁποίου τὸ ὄνομα εἶνε χαραγμένον ἐπὶ τῆς πέτρας. Ἀκόμη καὶ αὐτὰ τὰ σπίτια γίνονται σύμβολα ἢ ἀντικείμενα. Εἰς ὅλας τὰς παραλίας ὑπάρχουν οἰκοδομήματα εἰς σχῆμα κουβάδων πάγου, εἰς τὰ ὁποῖα δίδονται παγωτά. Μία μάρκα ἄλλη, ἑτοποθέτησεν εἰς τοὺς δρόμους τεράστιες κοῦκλες μὲ κρινολίνα, αἱ ὁποῖαι φιλοξενοῦν τὰς πωλητρίας τῶν παγωτῶν καὶ τὰ ὑλικά των εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τῶν φορεμάτων των. Ἑστιατόρια ἐγκαθίστανται εἰς γιγαντιαῖα γύψινα ὑποδήματα, ἢ εἰς σκληρὰ καπέλλα, τῶν ὁποίων τὰ παράθυρα εἶνε εἰς τὴν θέσιν τῆς κορδέλλας.

Τὰ μέσα διὰ τῶν ὁποίων ἐπιχειρεῖται ἡ κατάκτησις τοῦ κοινοῦ εἶνε σχεδὸν πάντοτε καταπληκτικά, καὶ κανεὶς δὲν θεωρεῖ τὴν διαφήμισιν ἀναξίαν οὔτε διὰ τὰ πλέον σοβαρώτερα τῶν πραγμάτων. Ἐξεπλάγην μίαν ἡμέραν ὅταν εἶδα κάποιον σεβάσμιον γέροντα νὰ ρίπτῃ εἰς τὸ ἐσωτερικὸν τοῦ αὐτοκινήτου μου ἕνα μικρὸν χαρτόνι, ἐπὶ τοῦ ὁποίου ἦτο γεγραμμένη ἡ ἑξῆς ἁπλῆ φράσις: «Ἐστὲ ἐν τάξει ἀπέναντι τοῦ Θεοῦ». Διάφορα αὐτοκίνητα ἔχουν ἀναγεγραμμένας ἐπὶ τῆς «καρροσσερί» των φράσεις τοῦ Εὐαγγελίου. Εἶδα εἰς τὴν Καλιφορνίαν ρεκλάμας μὲ θρησκευτικὰ κείμενα καὶ μίαν μεγάλην ἐφημερίδα τῆς Νέας Ὑόρκης νὰ ἔχῃ εἰς ὁλόκληρον σελίδα της τὴν εἰκόνα ἑνὸς ἱερέως, καὶ κάτωθι τὴν φράσιν: «Ὠφελεῖ τάχα ἡ προσευχή;» Αὐτὰ δὲν φαίνονται καθόλου ἀνάρμοστα, διότι ἡ διαφήμισις ἔχει τὴν ἠθικήν της.

Τράπεζαι ἀπὸ τὰς πλέον σταθερὰς δὲν ἀπαξιοῦν νὰ ζητήσουν πελατεῖαν δι' ἐκφραστικωτάτων εἰκόνων. Εἰς τὰς βιτρίνας των ὑπάρχουν μεγάλαι χρωματισταὶ φωτογραφίαι. Μία οἰκογένεια γηραιῶν ἀστῶν κάθηται δίπλα στὴν φωτιάν. Ὁ σύζυγος εἶνε ἄρρωστος. Κοντά του ἵσταται ὁ ἰατρὸς μὲ τὴν ἀπαραίτητον βαλίζαν του. Ἡ ἐπιγραφὴ ἀποφαίνεται: «Γιατρεύεται κανεὶς καλύτερα καὶ εὐκολώτερα, ὅταν ἔχῃ καταθέσεις εἰς τὴν Τράπεζαν».

Ἡ διαφήμισις ἐπεκτείνεται ἐπίσης καὶ ἐπὶ προϊόντων, τὰ ὁποῖα τὸ κοινὸν δὲν χρησιμοποιεῖ ἀπ' εὐθείας. Τὰ περιοδικά, τὰ ὁποῖα ὀγκοῦνται ἀπὸ ἑκατοντάδας σελίδων ρεκλαμῶν, εἶνε γεμάτα ἀπὸ ἀγγελίας ἐξόχως καλλιτεχνικάς, διὰ τῶν ὁποίων διαφημίζονται ὡρισμέναι συνθέσεις χάλυβος, καουτσούκ, ἀσφάλτου διὰ τοὺς δρόμους ἢ τελειοποιήσεις μηχανῶν. Οἱ ἰδιῶται δὲν ἀγοράζουν βεβαίως τὰ προϊόντα αὐτά. Ἐν τούτοις οἱ ἐργοστασιάρχαι δαπανοῦν μεγάλας ποσότητας χρημάτων ὅπως τὰ καταστήσουν γνωστά, ἵνα τοιουτοτρόπως ἡ κοινὴ γνώμη ἐπιβάλῃ τὴν χρησιμοποίησίν των.

Ἀκόμη καὶ αἱ πόλεις κάμνουν διαφημίσεις, διὰ νὰ ἑλκύσουν τοὺς ἐπιχειρηματίας. Ἡ Νέα Ὀρλεάνη τείνει τοιουτοτρόπως νὰ μεταστρέψῃ πρὸς ὄφελός της τὰ ρεύματα τοῦ ἐμπορίου. Εἰκοσιτέσσαρες χιλιάδες πολῖται τῆς Ἀτλάντας, ἐν Γεωργίᾳ, ἔδωσαν ἀπὸ τεσσάρων ἐτῶν, 800.000 δολλάρια ὅπως ἡ φήμη τῆς πόλεώς των ἐκταθῇ ἀπὸ τοῦ ἑνὸς ὠκεανοῦ εἰς τὸν ἄλλον, αἱ δὲ στατιστικαὶ τῶν πόλεων αὐτῆς διαπιστοῦν ὅτι τὰ ἡμερομίσθια αὐξάνουν ἐκεῖ κατὰ 34.000 δολλάρια ἐτησίως.

Κάποτε ξαφνίζεται κανεὶς μὲ ἀλλοκότους διαφημίσεις. Εἰς τὰς ἀκτὰς τοῦ Εἰρηνικοῦ τὰ νεκροταφεῖα, τὰ ὁποῖα καλοῦνται «πάρκα ἀναμνήσεως», ἀνήκουν εἰς ἰδιωτικὰς ἑταιρείας, αἵτινες πωλοῦν τὸ ἔδαφος. Αἱ ὀργανώσεις αὗται κολακεύουν εὐχαρίστως τὸ ἐπιχειρηματικὸν πνεῦμα τῶν Καλιφορνίων. Προσπαθοῦν νὰ ἐξηγήσουν, ὅτι εἶνε φρόνιμον ν' ἀγοράζῃ κανεὶς ἐκ τῶν προτέρων τὰς δύο πήχεις τοῦ ἐδάφους του, καὶ ἵνα ἐπιτύχουν τοῦ σκοποῦ των, στήνουν εἰς τὰς ἐξοχὰς ρεκλάμας, αἵτινες παριστάνουν τὸν ἔναστρον οὐρανὸν καὶ παρέχουν μίαν ἰδέαν τῆς αἰωνιότητος. «Μὴν περιμένετε!» διακηρύσσουν, ἐλάτε νὰ ἴδητε τὸν «Αἰώνιον Οἶκον» ἢ τὸ «Νεκροταφεῖον τοῦ Φόρεστ - Λάουν».

Ὁ ἀμερικανικὸς λαὸς ἀγαπᾷ τὴν ρεκλάμαν. Τὸν ἐνδιαφέρει καὶ τὸν διασκεδάζει. Κάμνει γοῦστο μὲ μίαν ὡραίαν διαφήμισιν ποὺ τὸν ἐσταμάτησε καθ' ὁδόν. Συχνὰ ἀγοράζει ἐφημερίδας μόνον διὰ νὰ ξεφυλλίζῃ τὰς σελίδας τῶν ἀγγελιῶν καὶ φανατίζεται εἰς τὸν ἀγῶνα, ὅπως ὅταν χειροκροτῇ μίαν ὁμάδα φοὺτ - μπώλ. Ἡ διαφήμισις εἶνε δι' αὐτὸν ἡ ἔκφρασις τῶν προσπαθειῶν του, μία ἀπὸ τὰς σημαντικὰς μορφὰς τῆς δράσεώς του, καὶ βλέπει μέσα εἰς αὐτὴν τὴν ζωὴν τοῦ ἔθνους του.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΗ ΣΤΗΛΗ

ΟΝΟΜΑΤΑ ΚΛΗΡΩΘΕΝΤΩΝ

ΟΙΚΟΠΕΔΟΥΧΩΝ ΤΟΥ ΣΥΝΟΙΚΙΣΜΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Κατὰ τὰς κληρώσεις τῆς 10 καὶ 11 Μαρτίου καὶ 24 Μαΐου ἐ. ἔ. οἰκοπέδων ἐκ τοῦ δευτέρου ἀπαλλοτριωθέντος τμήματος τοῦ συνοικισμοῦ Ν. Σμύρνης ἐκληρώθησαν οἱ κάτωθι δικαιοῦχοι:

Παρῆ Φωτίου, Χρυσάνθη Φαφαλιέν, Αἰκατερίνη Φουντούλη, Ἀριστομένης Φλῶρος, Φλωρεντία Φέξη, Εὐάγγελος Φωτεινόπουλος, Εὐστράτιος Ψυλλίδης, Κύριλλος Ψύλλας, Εὐάγγ. Χατζηελευθεριάδης, Φρόσω Χαϊλαζόγλου, Ἰωάννης Χατζηπαναγιώτης, Γ. Χατζηκαμπούρης, Ἰωάν. Χατζηαντωνίου, Ὄλγα Χατζηκωνσταντίνου, Γεώρ. Χατζηπέτρου, Οὐρανία Χατζηαναστασίου, Ζήσης Χατζηπαρασκευᾶς Δημ. Χατζηγιάννογλου, Αἰκατερίνη Χατζηαντωνίου, Παρῆ Χατζηγιαννάκη, Ζαφείρα Χατζηκωνσταντίνου, Δημήτριος Χατζῆς, Κατίνα Χαραλαμπίδου, Εἰρήνη Χατζηαντωνίου, Χρυσάφω Χατζάκου, Γρηγόριος Χατζηευγενίδης, Μαριάνθη Χαβιαροπούλου, Εὐφροσύνη Χότζη, Οὐρανία Χριστοφορίδου, Ἀθηνᾶ Χριστοφόρου, Λεων. Χαρμουζιάδης, Νικ. Χρυσοχοΐδης, Μ. Χανδρᾶς, Ἐριφίλη Χριστοδούλου, Πιπίνα Χαρίδου, Ἰσαὰκ Χασιρτζόγλου, Σουσάνα Χρυσαφίδου, Ἄννα Χαραλαμπίδου, Δημήτριος Χαλκιᾶς, Χαρίκλεια Χιωτέλη, Μαρία Παυλίδου, Αἰμιλία Βλαχοπούλου, Παρασκευὴ Ἀλεξοπούλου, Βασιλικὴ Ἀδαμαντοπούλου, Μαρία Ζαφειρίου, Μαρία Γιαννίκη, Χ'' Αἰκατερίνη Τσινιπίζογλου, Ἰορδάνης Κολλητίδης, Χρῆστος Κολλιόπουλος, Βασ. Πανταζῆς. Ἀθηνᾶ Νεοφύτου, Ὀρέστης Φωστηρόπουλος, Εὐτυχία καὶ Εὐρίδικη Νεοφύτου, Μαρίκα Γαρδίκη, Στέφανος Κολλᾶρος, Ἀνθίππη Καβάζη, Ἰω Βανέλλη, Κοσμᾶς Ἀρζιμάνογλου, Ἀνδρονίκη Φιλόσογλου, Βασιλεία Χ'' Παρίσση, Καλλιόπη Μακρίδου, Μαρία Μελετίου, Εὐφημία Μεστιλόγλου καὶ τέκνα Ἰακώβου Παπαπαΐσίου, Ἰάκωβος Μεραβίδης, Ἰωάννης Σισμάνογλου, Μητροπολίτης Πελαγωνίας Χρυσόστομος, Μιχαὴλ Φωτεινός, Ἀντίκλεια καὶ Αἰκατ. Κωνσταντινίδου, Ἀσημίνα Ἀρναούτογλου, Παναγ. Ἀσλαμπαλόγλου, Δέσποινα Μεϊμάρογλου, Ἐμμ. Παλαιοκρασᾶς, Ροδόπη Ρούσσου, Θεοδόσ. Ρηγόπουλος, Ἀθηνᾶ Σκρέττα, Ἀπόστ. Σαριβαλάσης, Χρύσα Σταυροπούλου, Δημήτριος Σταμβολάκης, Σεβαστοῦλα Τσουβαλᾶ, Βικτωρία Μαλατέστα, Κωνστ. Μακρίδης, Λυδία Τσαλίκη, Καλλιόπη Ροδοκανάκη, Πρόδρομος Οὐζούνης, Παράσχος Σπέντζας, Πάτροκλος Μακρῆς, Βασίλειος Ἀξιώτης, Μαυρίκιος Νεαπολιτάκης, Εὐστράτιος Δανιηλίδης, Ἀργυρὼ Βιδερίκη, Εὐθαλία Ἐλευθεριάδου, Σοφία Μιχαηλίδου, Γεωργία Δρεμπέλα, Δέσποινα Φούστα, Κατίνα Καλοβοπούλου, Κωνσταντῖνος Καραχτόπουλος, Θεοπέμπτη Σωτηράκη, Δωροθέα Γαρυφαλάκη, Ἄννα Μαυρομματιάδου, Γεώργ. Κολλᾶρος, Στέφ. Τίτος, Παρασκευὴ Εὐσθενίδου, Μαρία Λιβερίου, Ὀδυσσεὺς Δημητριάδης, Εὐτέρπη Δημητριάδου.

Προσκαλοῦνται οἱ ὡς ἄνω κληρωθέντες ὅπως ἐντὸς μηνὸς ἀπὸ τῆς δημοσιεύσεως τοῦ παρόντος καταβάλωσιν εἰς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν ἢ εἰς τὰ ὑποκαταστήματα αὐτῆς τὴν πρώτην τοὐλάχιστον δόσιν τοῦ τιμήματος τοῦ κληρωθέντος οἰκοπέδου καὶ κομίσωσι τῇ ἁρμοδίᾳ ὑπηρεσίᾳ σχετικὸν ἀποδεικτικὸν πληρωμῆς ἐντὸς τῆς αὐτῆς προθεσμίας.

Παρελθούσης ἀπράκτου τῆς προθεσμίας ταύτης οἱ πρὸς οὓς ἐγένετο ἡ παραχώρησις θεωροῦνται ὡς μὴ ἀποδεχθέντες τὴν γενομένην παραχώρησιν.

ΟΙ ΟΙΚΙΣΤΑΙ

ΤΗΣ Β' ΑΠΑΛΛΟΤΡΙΩΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΣΜΥΡΝΗΣ

Κατὰ τὰς κληρώσεις τῆς 10ης, 11ης Μαρτίου καὶ 24ης Μαΐου ἐ. ἔ. οἰκοπέδων ἐκ τοῦ δευτέρου ἀπαλλοτριωθέντος τμήματος τοῦ συνοικισμοῦ Ν. Σμύρνης, ἐκληρώθησαν οἱ κάτωθι δικαιοῦχοι:

1) Μαρία Βαφειώτου, 2) Κ. Βουτσαδόπουλος, 3) Παγώνα Βαϊκούση, 4) Εὐάγγελος Βερνάρδος, 5) Χρύσα Βλιαγκόφτη, 6) Πέτρος Βασιλειάδης, 7) Ἑλένη Βασιλείου, 8) Βασιλικὴ Βογιατζῆ, 9) Ἀρετὴ Βαλσαμάκη, 10) Ἀναστάσιος Βυτινίδης, 11) Βασιλεία Βιτσαξῆ, 12) Μαρία Βελούτσου, 13) Σόλων Βρισιμτζῆς, 14) Περσεφόνη Βαρδάκη, 15) Εὐαγγελία Βαρδακτσόγλου, 16) Αἰκατερίνη Βαλασιάδου, 17) Δημήτριος Βουλγαρίδης, 18) Ἰσίδωρος Βαμβακίδης, 19) Στέλλα Βασατῆ, 21) Στέλλα Βαμβακίδου, 22) Νεόφυτος Βαμβάκος, 25) Λιλίκα Βενζέλου, 24) Ὅμηρος Βεζυριόνογλου, 25) Ἀνασταισία Βαλαβάνη, 26) Ἰωάννης Βαμβακᾶς, 27) Ξενοφῶν Βουδούρογλου, 28) Οὐρανία Βαϊνδιρλῆ, 29) Βασιλικὴ Βαγιάτη, 30) Μαρία Βαϊραμίδη, 31) Ἀθηνᾶ Βλάχου, 32) Ἀγγελικὴ Βερβάτη, 33) Σταματία Βολιάδου, 34) Κωνσταντίνα Βαφειάδου, 35) Μαρίνα Βασιλειάδου, 36) Πέρσα Βεργίδου, 37) Μαρία Μελίσση, 38) Παναγιώτης Μαρούλης, 39) Γεώργιος Ν. Μαρτάκης, 40) Γεώργιος Ι. Μέγας, 41) Θεοδοσία Μιχαηλίδου, 42) Ξένη Μεταξᾶ, 43) Ἡρακλῆς Μιχαηλίδης, 44) Μιχαὴλ Γρ. Μιχαηλίδης, 45) Χριστόφορος Μαυρομμάτης, 46) Μωρὰς Μεγκούσογλου, 47) Ἰωάννης Μακρίδης, 48) Μερόπη Μιχαλακάκου, 49) Γεώργιος Μανέτας, 50) Κόκα Μαρκοπούλου, 51) Πέτρος Μαυρέας, 52) Δημήτριος Μαυρίδης, 53) Στυλιανὴ Μάστορη, 54) Ἄννα Μπουμπούς, 55) Πέτρος Μαλουκᾶτος, 56) Ἑλένη Μανουσάκη, 57) Σαράντης Μανέτας, 58) Κατίνα Μαυρογιάννη, 59) Μιλτιάδης Νομικός, 60) Ἀριάδνη Νομικοῦ, 61) Αἰκατερίνη Νικολάου, 62) Γεώργιος Νικολαΐδης, 63) Σοφία Νικολάου, 64) Ἀλέξανδρος Νικόπουλος, 65) Ἀφροδίτη Νεολιχανίδου, 66) Σταυροῦλα Ξανθοπούλου, 67) Ὀρθοδοξία Ὁμουρόγλου, 68) Δημήτριος Οἰκονόμου, 69) Λευκὴ Οἰκιάδου, 70) Χαρίκλεια Παυλίδου, 71) Γεωργία Περιμένη, 72) Ἀμβρόσιος Παπαδίας, 73) Περικλῆς Προυσαεύς.

ΑΙ ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

ΤΟΥ ΧΘΕΣΙΝΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

ΣΤΕΓΑΣΕΩΣ ΠΡΟΣΦΥΓΩΝ

Κατὰ τὸ χθεσινὸν συμβούλιον Στεγάσεως ἐλήφθησαν αἱ κάτωθι ἀποφάσεις:

1) Συνεστήθη ἐπιτροπὴ διὰ τὴν παραλαβὴν τῶν ἐργασιῶν τῶν δύο γερμανικῶν διδακτηρίων εἰς τὸν προσφυγικὸν συνοικισμὸν τοῦ Ἁγίου Σάββα.

2) Ἐνεκρίθη ἡ δαπάνη διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ ρυμοτομικοῦ διαγράμματος τοῦ συνοικισμοῦ Ἰλισσοῦ.

3) Ἐνεκρίθη τὸ πρωτόκολλον παραλαβῆς τῶν ἐργασιῶν διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν βόθρων ἐν Καλλιθέᾳ καὶ

4) Ἀπεφασίσθη ἡ παραχώρησις οἰκοπέδων εἰς πρόσφυγας μέλη τῶν συνεταιρισμῶν «Ν. Κωνσταντινούπολις» καὶ «Ἑπτάλοφος».

Ἐπίσης τὸ συμβούλιον ἔλαβε γνῶσιν διαφόρων ἐκθέσεων περὶ τῆς καταστάσεως συνοικισμῶν τινων.

— Ἐπιθεώρησις συνοικισμῶν

Αὔριον τὴν πρωΐαν ὁ γενικὸς γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργείου τῆς Προνοίας κ. Σφακιανάκης θὰ κατέλθῃ εἰς Πειραιᾶ διὰ νὰ ἐπιθεωρήσῃ τοὺς ἐκεῖ προσφυγικοὺς συνοικισμούς.

Η ΕΠΑΝΑΣΤΑΣΙΣ ΤΗΣ ΑΝΑΤ. ΜΑΝΗΣ ΚΑΙ Η ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑ ΤΩΝ ΓΡΗΓΟΡΑΚΗΔΩΝ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 3ης σελίδος)

«Ὁ Γρηγοράκης ὁ κατοικῶν εἰς τὸ Μαραθονῆσι, πρὸς τὸν ὁποῖον ἐνεχειρίσαμεν τὴν ἐπιστολήν σας δὲν εἶνε πλέον ἐν ἐνεργείᾳ, ἀλλὰ πρώην ἡγεμών, διοικήσας πατρικῶς τὸν λαὸν τῆς Μάνης ἐπὶ δεκαὲξ ἔτη. Ὁ λαὸς τὸν σέβεται καὶ τὸν ὑπολήπτεται δικαίως διὰ τὴν καλήν του διοίκησιν. Ἔχει εἰκοσιὲξ χιλιάδας φράγκα ἐτήσιον εἰσόδημα, ἐκτὸς τῶν δικαιωμάτων τοῦ λιμένος, ἀποτελοῦντος ἰδιοκτησίαν του. Ἐδαπάνησε μέγα μέρος τῆς περιουσίας του διὰ νὰ πληρώσῃ τοὺς φόρους πτωχῶν οἰκογενειῶν, ποὺ καταφεύγουν εἰς τὴν ἐπαρχίαν του. Διὰ νὰ ἐννοήσετε πολίτα στρατηγέ, πόσον ὁ πρώην ἡγεμὼν εἶνε προωρισμένος νὰ ἄρχῃ καὶ νὰ ἡγεμονεύῃ ἀρκεῖ νὰ σᾶς γνωρίσω μόνον τοῦτο: Τὸ ἐτήσιον εἰσόδημα τοῦ ἡγεμονικοῦ του ἀξιώματος ἀνήρχετο εἰς ἑκατὸν ὀκτὼ χιλιάδας φράγκα. Κατὰ τὸ διάστημα σαράντα ἡμερῶν, ποὺ περιώδευε μέχρι τῶν Κιτριῶν ἐδαπάνα ὁλόκληρον τὸ εἰσόδημα τοῦτο διὰ πτωχὰς οἰκογενείας καὶ ἐπέστρεφεν ἄνευ ὀβολοῦ.»

Ἡ φήμη ἡ διασαλπίζουσα ὅτι ὁ Βοναπάρτης διεξῆγεν ἀγῶνα εἰς τὴν Εὐρώπην «πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῶν λαῶν» εἶχε φθάσει καὶ εἰς τὴν Μάνην, καὶ ὁ Τζανέτμπεης ἂν δὲν ἐθεώρησε τοῦτο ἀρκετὸν διὰ νὰ προέλθῃ εἰς συμφωνίαν μὲ τὸν Γάλλον στρατηγόν, τοῦ ἐνεπιστεύθη ὅμως τοὺς υἱούς του, μεταβάντας εἰς τὴν Ἰταλίαν ἐκ τῆς Ρωσσίας καὶ καταταχθέντας εἰς τὸν γαλλικὸν στρατόν. Τότε ὁ υἱὸς τοῦ Μαγγιόρου Τζαννέτος ἦλθεν εἰς τὴν Μάνην φέρων πολεμοφόδια καὶ ἐστρατολόγησεν ἑξακοσίους Μανιάτας διὰ τὸν Βοναπάρτην. Ἀργότερα ἀπὸ τοῦ 1805 μέχρι τοῦ 1808 διεξήχθη πραγματικὸς πόλεμος μεταξὺ τῶν Τούρκων καὶ τῶν Γρηγοράκηδων. Ἐστάλη στόλος, πυροβολικὸν καὶ στρατὸς ἐναντίον τοῦ Γυθείου τοῦ κατεχομένου ὑπὸ τούτων. Κατὰ τὸν πόλεμον αὐτὸν οἱ Γρηγοράκηδες ἐδαπάνησαν τετρακοσίας ὀκτὼ χιλιάδες τάλληρα ὅπως ἀποδεικνύεται ἀπὸ ἐπισήμους μαρτυρίας προκρίτων καὶ Ρώσσων προξένων τῆς ἐποχῆς ἐκείνης.

Οἱ Γρηγοράκηδες συνέπρατταν μὲ τοὺς Ρώσσους. Ὑπάρχουν ἔγγραφα τοῦ ἑλληνικῆς καταγωγῆς Ρώσσου στρατηγοῦ Παπαδοπούλου πρὸς τὸν Μαγγιόρον Γρηγοράκην σχετικὰ πρὸς τὴν συνεργασίαν ταύτην, καὶ ὅπου γίνεται λόγος μετὰ θαυμασμοῦ διὰ τὰ αἰσθήματα τοῦ Γρηγοράκη διὰ τὴν πατρίδα του, καὶ διὰ τὸν πόθον του διὰ τὴν ἀπελευθέρωσίν της.

Ἀργότερα οἱ Τοῦρκοι διώρισαν ἡγεμόνα τῆς Μάνης ἄλλον Γρηγοράκην, τὸν Ἀντωνόμπεην. Κατὰ τὴν ἡγεμονίαν τούτου ὁ Τζαννέτος, ὁ πρώην ἡγεμών, δὲν ἔπαυσε νὰ προβαίνῃ εἰς μυστικὰς ἐνεργείας κατὰ τῶν Τούρκων. Μετέφερε διὰ τοῦ υἱοῦ του Μαγγιόρου πολεμοφόδια εἰς τὴν Μάνην καὶ ἔστελλε Μανιάτας εἰς τὴν Ἑπτάνησον πρὸς κατάταξιν εἰς τὰ ἀγγλικὰ τάγματα διὰ νὰ γυμνασθοῦν εἰς τὰ ὅπλα καὶ νὰ καταρτισθοῦν στρατιωτικῶς, καὶ νὰ εἶνε ἕτοιμοι ὅταν ἔλθῃ ἡ μεγάλη ἡμέρα.

Ἀγὼν καὶ πολεμικὴ προσπάθεια διαρκὴς ἀπὸ γενεᾶς εἰς γενεάν. Οἱ Γρηγοράκηδες ἐμυήθησαν ἀπὸ τοῦ 1819 εἰς τὴν Φιλικὴν Ἑταιρείαν. Ἔχομεν ἤδη δημοσιεύσει τὸ συμφιλιωτικὸν ἔγγραφον ποὺ συνυπέγραψαν οἱ Γρηγοράκηδες μὲ τοὺς Μαυρομιχάληδες καὶ τοὺς Τρουπάκηδες ὑποσχόμενοι λήθην τῶν μεταξύ των παθῶν καὶ κοινὴν ἐνέργειαν πρὸς ἀπελευθέρωσιν τῆς πατρίδος.

Ἡ ἐπανάστασις τοὺς εὗρηκεν ἑτοίμους. Ἤδη ἀπὸ τῶν πρώτων ἡμερῶν τοῦ Μαρτίου ὁ Τζαννετάκης Γρηγοράκης ἐνήργει στρατολογίαν. Τοῦτο ἐξακριβοῦται ἐκ τῆς ἀκολούθου ἐπιστολῆς τοῦ Πετρόμπεη, θέλοντος νὰ ἐξακριβώσῃ τοὺς λόγους τῆς συγκροτήσεως ἐνόπλου σώματος:

«Ἀδελφοὶ Μπεϊζαδέδες Πιέρρο, Μαγγιόρο Γρηγοράκη καὶ Τζαννέτε Γρηγοράκη, σᾶς ἀσπάζομαι ἀδελφικῶς.

1821 Μαρτίου 11.

Ἐπληροφορήθην ὅτι ὁ υἱός σας Τζαννετάκης κάνει σύναξιν ἀπὸ πολλοὺς πατριώτας μας. Τοῦτο μὲ ἔβαλε εἰς θέσιν νὰ ὑποπτεύσω καὶ ἐνόμισα χρέος μου διὰ νὰ σᾶς γράψω καὶ περιμένω ἀπάντησίν σας. Ἐὰν δὲν ὑπάρχει ὑποψία ὡς πρὸς τὸν γενικὸν σκοπόν, τὸν ὁποῖον γνωρίζετε, νὰ μοὶ τὸ γράψετε, διότι ὁ καιρὸς πλησιάζει, καὶ ἐγὼ δὲν θέλω κάμει κανένα κίνημα ἂν δὲν εἶμαι βεβαιωμένος ἀπὸ τὴν εὐγενείαν σας καὶ λυποῦμαι πολὺ ἂν ὑπάρχῃ εἰς τὸν υἱόν σας Τζαννετάκην σκοπὸς διαφορετικός, ἐπειδὴ ἐπήραμε πολλοὺς ἀδελφοὺς Χριστιανοὺς εἰς τὸν λαιμόν μας. Περιμένω λοιπὸν μὲ τὸν ἴδιον ἐξεπίτηδες ἐξαποσταλθέντα ἀπάντησίν σας.

Ὁ ἀδελφός σας
Πετρόμπεης Μαυρομιχάλης.»

Ἡ στρατολογία τοῦ Τζαννετάκη Γρηγοράκη ἐγίνετο διὰ τὴν ἐπικειμένην ἐπανάστασιν. Καὶ ἀμέσως ἀπὸ τῆς 22ας Μαρτίου εὑρέθη μὲ τοὺς ἄλλους ἀρχηγοὺς καὶ χιλίους ἄνδρας ὑπὸ τὴν Μονεμβασίαν.

Δ. Α. ΚΟΚΚΙΝΟΣ

ΑΥΡΙΟΝ: Ἡ πολιορκία τῆς Μονεμβασίας.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ.
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
Εἰσπράξεις Γραμματέων καὶ Φορτωτικῶν.
ΤΑΧΙΣΤΗ ΔΙΕΚΠΕΡΑΙΩΣΙΣ

Γερμανικὴ λογοτεχνία

Γράμμα μιᾶς ἀγνώστου

Τοῦ Στεφάνου Τσβάϊχ

(Συνέχεια ἐκ τοῦ χθεσινοῦ)

Αὐτοῦ τοῦ εἴδους τὰ κέντρα μὲ τὴ συστηματικὴ καὶ οἰνοπνευματώδη ἱλαρότητά τους, μοῦ ἦταν ἀνέκαθεν ἀντιπαθητικά, καὶ πάντα ἀπέκρουα τέτοιου εἴδους προτάσεις, αὐτὴν ὅμως τὴ φορά, — κάποια ἀκατανόητη μαγικὴ δύναμις μέσα μου μὲ ὤθησε ἀσυναίσθητα νὰ πετάξω τὴν πρόταση ἐκείνη ἀνάμεσα στὴν τρελλὴ χορούμενη συντροφιά, — γεννήθηκε ἔξαφνα μιὰ ἀνεξήγητη ἐπιθυμία στὴν ψυχή μου, λὲς καὶ μὲ περίμενε ἐκεῖ κάτι ἐντελῶς ξεχωριστό. Συνηθισμένοι ὅλοι νὰ μοῦ εἶνε εὐχάριστοι, σηκώθηκαν ἀμέσως γρήγορα, πήγαμε ἀντίκρυ, ἤπιαμε σαμπάνια, καὶ μονομιᾶς φούντωσε μέσα μου μιὰ παλαβὴ ἐντελῶς, σχεδὸν ὀδυνηρὴ ἱλαρότης, ποὺ ἀνάλογη δὲν εἶχα αἰσθανθῆ ποτέ μου. Ἤπια, ἤπια πολύ, τραγούδησα μὲ τοὺς θαμῶνες τὰ ροντινιέρικα τραγουδάκια, καὶ κάτι μὲ ἔσπρωχνε νὰ χορεύω ἢ νὰ ἀλαλάζω. Ἄξαφνα ὅμως, — σὰ νὰ ἔνοιωσα κάτι παγερό, ἢ κάτι ἄχνιστὸ ἐπάνω στὴν καρδιά μου,— ἀνατινάχτηκα: στὸ διπλανὸ τραπέζι καθόσουν Ἐσὺ μὲ μερικοὺς φίλους καὶ μὲ κυττοῦσες μὲ βλέμμα θαυμασμοῦ καὶ πόθου, μὲ τὴ ματιὰ ἐκείνη, ποὺ πάντα μοῦ ἀνατάραζε ἀπὸ τὰ ἔγκατα ὅλο μου τὸ κορμί. Γιὰ πρώτη φορά, ὕστερα ἀπὸ δέκα χρόνια μὲ ξανακύτταξες μ' ὅλη τὴν ἀσυνείδητη λαχτάρα καὶ τὴ δύναμι τοῦ ἑαυτοῦ σου. Ἀνατρίχιασα. Λίγο ἔλειψε νὰ μοῦ πέσῃ ἀπὸ τὰ χέρια τὸ ποτῆρι ποὺ εἶχα ὑψώσει. Εὐτυχῶς, οἱ ὁμοτράπεζοί μου δὲν παρετήρησαν τὴ σύγχυσή μου. Ἔσβυσε μέσα στὸν πάταγο τῆς ἱλαρότητος καὶ τῆς μουσικῆς.

Τὸ βλέμμα σου γινόταν ὁλοένα πιὸ καυτερὸ καὶ μὲ βύθιζε ὁλόκληρη μέσα σὲ φωτιά. Δὲν ἤξερα: μὲ εἶχες ἐπὶ τέλους, ἐπὶ τέλους ἀναγνωρίσει, ἢ μὲ λαχταροῦσες μὲ φρέσκον πόθο, σὰ μιὰν ἄλλη, σὰ μιὰ ξένη; Τὸ αἷμα μου χύθηκε στὰ μάγουλά μου, ἀφηρημένη ἀποκρινόμουν στὴ συντροφιά μου. Σίγουρα τὸ ἔνοιωσες, πόσο εἶχα ταραχθῆ ἀπὸ τὴ ματιά σου. Ἀπαρατήρητος ἀπ' ὅλους τοὺς ἄλλους, ἔκαμες μὲ μιὰ κίνηση τοῦ κεφαλιοῦ ἕνα νόημα, νὰ βγῶ γιὰ μιὰ στιγμὴ ὄξω, στὸ προαύλιο. Ἔπειτα πλήρωσες ἐπιδεικτικά, ἀποχαιρέτησες τοὺς συντρόφους σου καὶ βγῆκες ἔξω, ἀφοῦ προηγουμένως ἔκαμες ἄλλη μιὰ φορὰ νόημα, ὅτι θὰ μὲ περίμενες ἐκεῖ. Ἔτρεμα σὰν ἀπὸ παγωνιά, σὰν ἀπὸ πυρετό, δὲν μποροῦσα πιὰ ν' ἀποκρίνωμαι, δὲν μποροῦσα νὰ κυριαρχήσω τὸ ἀναστατωμένο αἷμα μου. Κατὰ τύχην τὴν στιγμὴν ἐκείνη ἕνα ζεῦγος μαύρων ἄρχισε νὰ χορεύῃ ἕνα νέον ἐξωτικὸ χορό, χτυπῶντας τὰ τακούνια καὶ βγάζοντας δυνατὲς στριγγλιές. Ὅλοι ἔστρεψαν κατὰ κεῖ τὰ μάτια, κ' ἐπωφελήθηκα τῆς στιγμῆς αὐτῆς. Σηκώθηκα, εἶπα στὸ φίλο μου ὅτι θὰ γυρίσω ἀμέσως πίσω, καὶ σ' ἀκολούθησα.

Ἐστεκόσουν ὄξω, στὸ προαύλιο, ἐμπρὸς ἀπὸ τὴ Γκαρντερόμπα, καὶ μὲ περίμενες: τὸ βλέμμα σου ἦταν φωτεινό, ἅμα ἦρθα. Χαμογελῶντας ἔτρεξες νὰ μὲ προϋπαντήσῃς. Εἶδα ἀμέσως, πὼς δὲν μὲ ἀνεγνώρισες, δὲν ἀνεγνώρισες οὔτε τὸ παιδὶ τοῦ παληοῦ καιροῦ, οὔτε τὸ κορίτσι, μὲ ἅδραξες σὰ μιὰ καινούργια, σὰ μιὰν ἄγνωστη.

—Σᾶς περισσεύει λίγη ὥρα καὶ γιὰ μένα; ρώτησες ἐμπιστευτικά, —κι' ὁ τρόπος σου ὁ σίγουρος μ' ἔκαμε νὰ νοιώσω ὅτι μ' ἔπαιρνες γιὰ καμμιὰ ἀπὸ τὶς γυναῖκες ἐκεῖνες, ποὺ πουλιοῦνται γιὰ μιὰ βραδυά.

—Ναί, ἀποκρίθηκα, σοῦ εἶπα τὸ ἴδιο ἐκεῖνο τὸ τρεμάμενο κι' ὡς τόσο αὐτονόητα καταφατικὸ «ναί», ποὺ σοῦ εἶχα πῆ, τώρα καὶ πάνω ἀπὸ δέκα χρόνια, τὸ κορίτσι στὸ μισοσκότεινο τὸ δρόμο.

—Καὶ πότε θὰ μπορούσαμε νὰ ἰδωθοῦμε; ρώτησες.

—Ὅποτε θέλετε ἐσεῖς, ἀποκρίθηκα — μπροστά σου δὲν εἶχα καμμιὰ ντροπή.

Μὲ κύτταξες κάπως ξαφνισμένος, μὲ τὸ ἴδιο δύσπιστο καὶ περίεργο ξάφνισμα ποὺ εἶχες δείξει καὶ τότε, ὅταν σὲ κατάπληξε καὶ πάλι ἡ ἄμεση συγκατάθεσή μου.

—Θὰ μπορούσατε τώρα; ρώτησες μὲ κάποιο δισταγμό.

—Ναί, ἀποκρίθηκα. Πᾶμε.

Τράβηξα γιὰ τὴ Γκαρντερόμπα, νὰ πάρω τὸ πανωφόρι μου.

Τότε μοῦ ἦρθε στὸ νοῦ, ὅτι τὸν ἀριθμὸ τῆς γκαρτερόμπας τὸν εἶχε ὁ φίλος μου, γιατὶ εἶχα δώσει μαζὶ τὰ παλτά μας. Νὰ γυρίσω πίσω καὶ νὰ τοῦ ζητήσω τὸ δελτίο ἦταν ἀδύνατο, χωρὶς νὰ τοῦ δώσω λεπτομερεῖς δικαιολογίες, ἐξ ἄλλου ὅμως νὰ θυσιάσω τὴν ὥρα ποὺ θὰ περνοῦσα μὲ σένα, καὶ ποὺ τὴ λαχταροῦσα χρόνια, — αὐτὸ δὲν τὸ ἤθελα. Ἔτσι, δὲν ἐδίστασα οὔτε μιὰ στιγμή: ἔρριξα μόνο τὸ σάλι μου ἐπάνω στὴν ἔξωμη νυκτερινὴ τουαλέττα μου, καὶ βγῆκα ἔξω στὴν ὑγρὴ καὶ καταχνιασμένη νύχτα, χωρὶς νὰ σκοτισθῶ γιὰ τὸ πανωφόρι μου, χωρὶς νὰ σκοτισθῶ γιὰ τὸν ἀγαθὸ καὶ τρυφερὸν ἄνθρωπο, ποὺ μ' ἔζουσε τόσα χρόνια, καὶ ποὺ τὸν ταπείνωνα μπροστὰ στοὺς φίλους του, σὰν κανένα γελοῖον ἠλίθιο, ποὺ ἡ ἐρωμένη του, ὕστερα ἀπὸ χρόνια, τοῦ ξεφεύγει στὸ πρῶτο σφύριγμα ἑνὸς ξένου ἀνδρός. Ὤ, εἶχα συνείδηση ὡς τὰ κατάβαθα τοῦ εἶναι μου τῆς χυδαιότητος, τῆς ἀγνωμοσύνης, τοῦ αἴσχους ποὺ διέπραττα ἀπέναντι ἑνὸς ἐντίμου φίλου, αἰσθανόμουν, ὅτι ἐφερόμουν γελοῖα καὶ ὅτι μὲ τὴν τρέλλα μου ἐπρόσβαλλα θανατερὰ ἕναν ἀγαθὸν ἄνθρωπο, αἰσθανόμουν ὅτι ξέσχιζα στὴ μέση τὴν ἴδια μου τὴ ζωή, — τί ἦταν ὅμως γιὰ μένα φιλία, τί ἦταν ἡ ὕπαρξή μου ἀπέναντι στὴν ἀνυπομονησία, νὰ αἰσθανθῶ ἄλλη μιὰ φορὰ τὰ χείλη σου, ν' ἀκούσω τὰ λόγια σου νὰ μοῦ μιλήσῃς τρυφερά. Ἔτσι σ' ἀγάπησα, καὶ μπορῶ τώρα νὰ σοῦ τὸ πῶ, ὅταν πέρασαν ὅλα πιὰ καὶ πᾶνε. Καὶ θαρρῶ, πὼς ἂν μὲ καλοῦσες κι' ἀπὸ τὴ νεκρική μου κλίνη, θὰ μοῦ ἐρχόταν ἄξαφνα ἡ δύναμη νὰ σηκωθῶ καὶ νὰ ρθῶ μαζί σου.

Ἕνα ἀμάξι στεκόταν στὴν εἴσοδο, τὸ πήραμε καὶ πήγαμε σπίτι σου. Ἄκουσα πάλι τὴ φωνή σου, ἔνοιωσα τὸ τρυφερὸ ζύγωμά σου κ' ἤμουν τόσο ἀποκαρωμένη, τόσο παιδικὰ καὶ μακάρια σαστισμένη ὅπως καὶ τὴν ἄλλη τὴ φορά. Πῶς ἀνέβηκα, ὕστερα ἀπὸ δέκα καὶ περισσότερα χρόνια, γιὰ πρώτη πάλι φορὰ τὴ σκάλα, — ὄχι, ὄχι, δὲν μπορῶ νὰ σοῦ τὸ περιγράψω πὼς τὰ ἔνοιωθα ὅλα συνεχῶς διπλᾶ, τὶς στιγμὲς ἐκεῖνες, τὰ περασμένα καὶ τὰ τωρινά, καὶ μέσα σ' ὅλα, ἀπάνω ἀπ' ὅλα, πάντα Ἐσένα μονάχα. Στὸ δωμάτιό σου λίγα πράγματα εἶχαν μεταβληθῆ, ὑπῆρχαν περισσότερες εἰκόνες, περισσότερα βιβλία, κ' ἐδῶ ἐκεῖ ξένα ἔπιπλα, ὅλα ὅμως μὲ χαιρετοῦσαν σὰ νὰ μ' ἤξεραν. Καὶ στὸ γραφεῖο ἀπάν ἔστεκε τὸ βάζο μὲ τὰ τριαντάφυλλα — μὲ τὰ δικά μου τὰ τριαντάφυλλα, ποὺ σοῦ τὰ εἶχα στείλει τὴν προηγούμενη ἡμέρα, σὰν ἐνθύμημα ἀπὸ κάποιαν, ποὺ ὡς τόσο δὲν τὴ θυμόσουν, ποὺ ὡς τόσο δὲν τὴν ἀνεγνώρισες, οὔτε τώρα, ποὺ ἤτανε τόσο κοντά σου, μὲ τὸ χέρι της στὸ χέρι σου καὶ τὰ χείλη της στὰ χείλη σου. Κι' ὅμως: μοὔκανε καλό, ποὺ τὰ φύλαγες τὰ λουλούδια. Ἔτσι, σὲ περιέβαλλε μιὰ ἄχνα τῆς ὑπάρξεώς μου, μιὰ πνοὴ τῆς ἀγάπης μου.

(Ἀκολουθεῖ).

ΟΙ ΣΟΥΒΛΙΕΣ
ΤΩΝ ΜΥΩΝ
ΚΑΙ ΑΡΘΡΩΝ
οἱ πόνοι τῆς μέσης, ἐξαφανίζονται ὅπως ἡ „πάχνη μὲ τὸν ἥλιο" διὰ τῆς χρήσεως
BAYER
ΑΣΠΙΡΙΝΗΣ
ΔΙΣΚΙΩΝ

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ

Ἡ Δ.Δ. Κτημάτων διακηρύττει ὅτι ἐκτίθεται εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρασίαν ἡ ἐκποίησις οἰκοπέδων εἰς θέσιν "Αγ. Ἰωάννης ὁ Κυνηγὸς τῆς περιφερείας Χαλανδρίου ὑπὸ τοὺς ὅρους καὶ τὰς ὑποχρεώσεις τῶν ἀπὸ 11—11—1929 Δ)τος Ν. περὶ Δ. Δ. Κ. καὶ τῆς σχετικῆς διακηρύξεως. Ἡ δημοπρασία ἐνεργηθήσεται ἐνταῦθα καὶ εἰς τὸν συνήθη τῶν δημοπρασιῶν τόπον (Δημοπρατήριον) τὴν 17ην Αὐγούστου ἐ. ἔ. ἡμέραν Κυριακὴν καὶ ἀπὸ τῆς 10-12 ὥρας τῆς μεσημβρίας, οἱ δὲ σχετικοὶ ὅροι εὑρίσκονται κατατεθειμένοι παρ' ἡμῖν καὶ ἐν τῷ Δημαρχείῳ Ἀθηνῶν, ὧν δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 11ῃ Αὐγούστου 1930.

Α. ΚΡΟΝΤΗΡΑΣ

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΕΠΑΡΧΙΩΝ

κ. Φ. Πρέβεζαν. Προκηρύσσεται διαγωνισμὸς πρὸς κατάληψιν 10 θέσεων ἐποπτῶν β' καὶ 20 δοκίμων ἐποπτῶν. Τὴν προκήρυξιν διαλαμβάνουσαν τὰ ἀπαιτούμενα προσόντα κλπ. θὰ δημοσιεύσωμεν αὔριον ἢ μεθαύριον, διότι ἑτοιμάζεται ἀκόμη.

κ. Ι. Σιωνίδην, Θεσσαλονίκην. Βάσει τῆς ὑπ' ἀριθ. 24065 ἀποφάσεως, εἰς τὴν ὁποίαν περιλαμβάνονται ὅλαι αἱ ζημίαι, αἱ πραγματικαὶ καὶ αἱ ἐξ αἰχμαλωσίας. Ἐκ τοῦ ἐκδικασθέντος ποσοῦ τῶν δραχμῶν 22600 ἐλάβατε δυνάμει νόμου 3125 δρ. 10429, διὰ δὲ τὸ ὑπόλοιπον ποσὸν συμπεριελήφθητε εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 1105 κατάστασιν, ἥτις διεβιβάσθη εἰς τὸ Γεν. Λογιστήριον διὰ τὴν ἔκδοσιν τοῦ ἐντάλματος. 2) Ἐφ' ὅσον διὰ τῆς προηθείσης ἀποφάσεως σᾶς ἐπεδικάσθησαν καὶ αἱ ἐξ ὁμηρίας ζημίαι, δὲν δικαιοῦσθε ἑτέρου ποσοῦ διὰ τὴν αἰτίαν αὐτήν. Ἡ ἐν λόγῳ αἴτησις ἑπομένως θὰ ἀπορριφθῇ.

κ. Ζωΐδην, Θεσσαλονίκην. Ἡ ὑπόθεσίς σας δὲν ἐξεδικάσθη ἀκόμη.

κ. Α. Ντάνον, Θεσσαλονίκην. Ἐὰν δὲν ὑπεβάλατε ἑτέραν αἴτησιν πρὸ τοῦ Ὀκτωβρίου τοῦ 1925, ἡ ὑποβληθεῖσα (ἀριθ. πρωτ. 48889) εἶνε ἐκπρόθεσμος.

κ. Ἀλ. Καραθανάσην, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

κ. Π. Κ. Λάρισαν. Ὁμοίως.

κ. Α. Πονίδην, Κομοτινήν. Δὲν ἐξεδικάσθη ἀκόμη ἡ αἴτησίς σας.

κ. Π. Κοζάρην, Φλώριναν. Ἐξεδόθη ἡ ὑπ' ἀριθμὸν 22673 ἀπόφασις διὰ τὸ ποσὸν τῶν δραχμῶν 29600, ἐνεγράφητε εἰς τὴν σταλεῖσαν εἰς τὸ Γεν. Λογιστήριον ὑπ' ἀριθμὸν 1002 κατάστασιν.

κ. Δ. Αὐγερινόν, Θεσσαλονίκην. Γράψατέ μας ἂν ἡ ὑπ' ἀριθμὸν 59624 αἴτησις εἶνε ἡ πρώτη ἢ ἔχετε ὑποβάλει καὶ ἄλλην ἐμπροθέσμως καὶ ἐν τῇ τελευταίᾳ περιπτώσει ὑπὸ τίνων ἐπάθατε τὴν ζημίαν.

Ζούλην, Χανιά. Δὲν ἐξεδικάσθη ἀκόμη ἡ αἴτησίς σας.

κ. Ν. Μοναχᾶν, Λειβάδιον. Ὁμοίως.

κ. Π. Μουρμούρην, Κέρκυραν. Δὲν εἶνε ἀκριβὲς αὐτό. Ἐξακολουθεῖ τὸ γνωστὸν σύστημα τοῦ διαγωνισμοῦ.

κ. Ν. Καίσ. Καλάμας. Δὲν γνωρίζομεν τὴν διεύθυνσίν της, δυστυχῶς, ἄλλως τε δὲν ἤρχισεν ἀκόμη λειτουργοῦσα, ἐν καιρῷ δὲ δὲν ἠμπορεῖ παρὰ νὰ προκηρύξῃ διαγωνισμὸν καὶ θὰ λάβητε γνῶσιν διὰ τῶν ἐφημερίδων.

κ. Χρ. Ἐμμανουηλίδην, Θεσσαλονίκην. Ὁμοίως.

Τακτικὸν Ἀναγνώστην, Λεωνίδιον. Σᾶς στέλλομεν τὸν κανονισμόν. Ἠμπορεῖ νὰ λογισθῇ, μετ' ἀπόφασιν τῆς σχολῆς, ὡς δευτέρα ἐξέτασις, ἂν ὑποβάλετε ἔνορκον βεβαίωσιν δύο ἰατρῶν.

Φοιτητὴν Σ. Ἁλμυρόν. Ἐπιτυχῶς εἰς ὅλα τὰ μαθήματα. 2) Χρειάζεται σχετικὴ αἴτησις πρὸς τὴν Πρυτανείαν. Θὰ ἐγκριθῇ.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Τὸ Μετοχικὸν Ταμεῖον Στρατοῦ ἐκτίθησιν εἰς πλειοδοτικὸν διαγωνισμὸν τὴν ἐκμίσθωσιν δικαιώματος τοιχοκολλήσεων διαφημίσεων ὁλοκλήρου τῆς ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου πλευρᾶς, ὡς καὶ τῶν γωνιῶν Ἀμερικῆς-Βουκουρεστίου μέχρι τοῦ ἀνεγειρομένου κεντρικοῦ κτιρίου τοῦ γηπέδου Β. Σταύλων.

Ἐπίσης ἡ μίσθωσις τοιχοκολλήσεων ἐπὶ τμήματος τῶν προσόψεων τοῦ ἐνταῦθα καὶ ἐπὶ τῆς διασταυρώσεως τῶν ὁδῶν Βουλῆς Κολοκοτρώνη κειμένου κτιρίου τοῦ Μετ. Ταμείου Στρατοῦ.

Ὁ διαγωνισμὸς ἐνεργηθήσεται τὴν 14ην Αὐγούστου ἐ. ἔ., ἡμέραν Πέμπτην ἐν τοῖς γραφείοις τῆς Διευθύνσεως Κτημάτων, Σταδίου 18Α.

Ὅροι καὶ πληροφορίαι παρέχονται παρὰ τῆς Δ)σεως Κτημάτων καθ' ἑκάστην πρωΐαν.

Ἀθῆναι τῇ 4 Αὐγούστου 1930.

Ὁ Διευθυντὴς
Ι. ΑΛΕΞΑΚΗΣ
Ταγ)χης Ἐπιμελητείας

ΔΗΜΟΠΡΑΣΙΑ ΞΥΛΕΙΑΣ

Αἱ Ἑταιρίαι ΤΖΩΝ ΜΟΝΚΣ & ΥΙΟΙ - ΓΙΟΥΛΕΝ & ΣΙΑ, ἐντολοδόχοι τοῦ Ἑλληνικοῦ Δημοσίου διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῶν πεδιάδων Σερρῶν καὶ Δράμας, φέρουσιν εἰς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερομένων διὰ τὴν ματαιωθεῖσαν καὶ ἐπαναληφθησομένην τὴν 22αν Αὐγούστου ἐ. ἔ. δημοπρασίαν περὶ προμηθείας ξυλείας ὅτι ηὐξήθησαν αἱ ζητούμεναι ποσότητες ὁρισθεῖσαι τελικῶς ὡς ἑξῆς:

868 κυβ. μέτρα καστανέας ἢ δρυός.

1.438.1 κυβ. μέτρα Σερβικὴ ἢ Ρουμανικὴ ἐλάτη

συμφώνως πρὸς τὰς σχετικὰς συγγραφὰς ὑποχρεώσεων, ὧν δύνανται νὰ λάβωσι γνῶσιν οἱ βουλόμενοι ἀπευθυνόμενοι εἰς τὰ ἐν Ἀθήναις (ὁδὸς Ἠπείρου 10) ἢ Σέρραις γραφεῖα τῶν Ἑταιριῶν.

(Ἐκ τῆς Διευθύνσεως)

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΣΚΗΝΙΤΑΣ ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΟΥΣ

Ὑπενθυμίζομεν πρὸς ἅπαντας τοὺς Σκηνίτας Κτηνοτρόφους ὅτι ἡ γενικὴ συνέλευσις θὰ λάβῃ χώραν τὴν 17ην Αὐγούστου 1930 ἐν Ναούσῃ (Κέντρον θερινῶν ἐγκαταστάσεων τῶν κτηνοτρόφων κατὰ πλειοψηφίαν).

Κατὰ τὴν συνέλευσιν, παρακληθείς, θὰ παραστῇ καὶ ὁ Γενικὸς Διευθυντὴς τοῦ Ὑπουργείου Γεωργίας κ. Καραμᾶνος, ὅστις διὰ τῆς κατωτέρω δημοσιευομένης ἐγκυκλίου του συνιστᾷ πρὸς ἅπαντας τοὺς κτηνοτρόφους νὰ παραστῶσιν εἰς τὴν πρώτην γενικὴν συνέλευσιν καὶ νὰ σπεύσωσι νὰ ἐγγραφῶσι μέλη τοῦ συλλόγου.

(Ἐκ τῶν γραφείων τοῦ Συλλόγου)

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΓΕΩΡΓΙΑΣ

Πρὸς ἅπαντα τὰ γραφεῖα Γεωργικῶν Περιφερειῶν, Ἑνώσεις Γεωργικῶν Συνεταιρισμῶν, Ἐπόπτας Γεωργικῶν Συν)σμῶν καὶ Γεωργικὰ Ἐπιμελητήρια Θεσσαλίας, Μακεδονίας καὶ Θράκης.

Φέρομεν εἰς γνῶσιν ὑμῶν τὴν δι' ἀποφάσεως τοῦ Πρωτοδικείου Ἀθηνῶν σύστασιν, συμφώνως τῷ νόμῳ 281 «περὶ σωματείων», συλλόγου Σκηνιτῶν Σαρακατσαναίων Θεσσαλίας, Μακεδονίας, Θράκης μὲ ἕδραν τὰς Ἀθήνας, γνωρίζομεν ὑμῖν τὰ κάτωθι:

Ὁ σύλλογος οὗτος ἱδρύθη μὲ σκοπὸν τὴν προαγωγήν, ἀνάπτυξιν καὶ βελτίωσιν τῆς κτηνοτροφίας, τὴν προάσπισιν τῆς νομαδικῆς κτηνοτροφίας, τὴν ἵδρυσιν Ταμείου Ἀλληλοβοηθείας, τὴν παρακολούθησιν τοῦ ζητήματος τῆς ἐφαρμογῆς τοῦ ἐνοικιοστασίου βοσκῶν, τὴν μέριμναν τῆς διαθέσεως τῶν κτηνοτροφικῶν προϊόντων, τὴν ἀποκατάστασιν τῶν σκηνιτῶν διὰ τῆς ἀπαλλοτριώσεως λειβαδίων καὶ τέλος τὴν ὑπόδειξιν πρὸς τοὺς ἁρμοδίους καὶ λῆψιν παντὸς μέτρου προάγοντος τὰ συμφέροντα τῆς πολυπληθοῦς κτηνοτροφικῆς τάξεως τῆς Ἑλλάδος.

Εὑρίσκοντες ὅτι ἡ σύστασις καὶ λειτουργία τοῦ σωματείου τούτου ὑπὸ τοὺς οὓς συνέστη σκοποὺς θέλει προαγάγῃ καὶ θεραπεύσῃ ἐν τῷ μέτρῳ τοῦ δυνατοῦ τὰ ἐπαγγελματικὰ συμφέροντα τῆς τάξεως ἣν ἐκπροσωπεῖ καὶ πιστεύοντες ὅτι ἡ ἐνίσχυσις τούτου μεγάλως θέλει συμβάλει εἰς τὴν πραγματοποίησιν αὐτῶν, παρακαλοῦμεν ὅπως, ἐν τῇ ὑμετέρᾳ ἁρμοδιότητι φέρητε δεόντως εἰς γνῶσιν τ' ἀνωτέρω εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους, συστήσητε δὲ τὴν πρὸς τὸ συμφέρον αὐτῶν πάντοτε καὶ τῆς κτηνοτροφίας καθόλου, συμμετοχὴν τῶν εἰς αὐτό, μετ' αἴτησιν βεβαίως σχετικῶν πληροφοριῶν καὶ ἐξέτασιν καὶ παρακολούθησιν τῶν κατ' αὐτό.

Ὁ Γεν. Διευθυντὴς
Ι. ΚΑΡΑΜΑΝΟΣ

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον.
(Τ.Σ.) Ὁ Τμηματάρχης
(Ὑπογραφή)

ΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ ΤΑΧΥΔΡΟΜΙΚΩΝ [illegible]

ΠΕΜΠΤΗ, 14 [illegible]

Ἀεροπορικῶς: μὲ τὴν ταχ[illegible] Παρισίους καὶ Λονδίνον [illegible] στην πλὴν τῆς Παρασκευ[illegible] φιξις εἰς Παρισίους ἐντὸς [illegible] ὡρῶν. Ἄφιξις εἰς Λονδῖνον 55.15' ὡρῶν.

Ἀεροπορικῶς μέσῳ Β[illegible] ἑκάστην Δευτέραν, Τετάρτην [illegible] Σάββατον εἰς Παρισίους ἐντὸς [illegible] καὶ 48 ὡρῶν, εἰς Λονδῖνον 55 ὡρῶν.

Ἀναχωρήσεις σιδηροδρ[illegible] Διὰ τῆς ἁμαξοστοιχίας Σε[illegible] νεται δεκτὴ ἀλληλογραφία μέχρι 11 π. μ. ἡ συστημένη καὶ [illegible] ἡ συνήθης. Διὰ τῆς ταχείας [illegible] στοιχίας μέχρι τῆς 6 μ. [illegible] στημένη καὶ 7 μ.μ. ἡ συνήθης.

«Ἰωάννα» 6 π. μ. Ἀργο[illegible]

«Κ. Τόγιας» 6 π. μ. Κ[illegible] ρυστον, Γαύριον, Μπατσί, Τ[illegible]

«Χρυσὼ» 8 π. μ. Αἴγινα, [illegible] στριον, Παλ. καὶ Ν. Ἐπίδα[illegible]

«Κεραυνὸς» 11 π. μ. [illegible] Μέθανα, Πόρον, «Ὕδραν, [illegible] νην, Σπέτσας, Λαύριον.

Ἰταλικὸν 7 π. μ. Βρινδήσιον

Ἰταλικὸν 10 π. μ. Χανιά, [illegible] κλειον, Ἀλεξάνδρειαν.

«Ὑπεροχὴ» 2 μ.μ. Τῆνον, [illegible] τμον, Λέρον, Κάλυμνον, Κῶ, [illegible] μην, Ρόδον.

«Ἀττικὴ» 2 μ. μ. Πόρτ [illegible] Ἀλεξάνδρειαν.

«Ἀδριατικὸς» 2 μ. μ. Π[illegible] Κέρκυραν, Ἅγ. 40, Βρινδήσιον

«Μαίρη» 2 μ. μ. Τῆνον, [illegible] Μυτιλήνην.

«Τῆνος» 2 μ. μ. Χανιά, [illegible] μνον, Ἡράκλειον καὶ προσ[illegible]

«Μιαούλης» 2 μ. μ. Χαλκίδα, [illegible] δηψόν, Βόλον, Θεσσαλονίκην.

«Ἀτρόμητος» 2 μ. μ. Π[illegible] Σάμην, Φισκάρδον, Ἀγ. Ε[illegible] Λευκάδα, Πρέβεζαν, Πάργαν, [illegible] γουμένιτσαν, Κέρκυραν, [illegible] ναν; Ἀμφιλοχίαν, Βόνιτσαν.

«Λέων» 10 π. μ. Τῆνον.

«Ἰθάκη» 2 μ. μ. Τῆνον.

«Πόπη» 2 μ. μ. Πάτρας, [illegible] θον, Ἀργοστόλιον, Ληξούριον.

«Πολικὸς» 2 μ. μ. Λουτράκιον, Πάτρας, Κέρκυραν.

«Φωκὶς», «Ἀμβρακία» 2 [illegible] Λουτράκιον, Ἰτέαν, Βιτρινίτσαν, Γαλαξείδιον.

«Γ. Τόγιας» 2 μ. μ. Μ[illegible] Λουτρά, Σέριφον, Σίφνον, [illegible] λον, Μῆλον.

«Ἔλενα Μ. 2 μ.μ. Σῦρον, [illegible] ρον, Νάξον.

ΕΘΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ
ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ—ΠΑΤΡΑΙ—ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ
Ὑπερωκεάνειοι Κολοσσοί
"ΒΥΡΩΝ„
τὴν 23 Αὐγούστου 6 μ. μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
"ΕΔΙΣΩΝ„
Τὴν 20 Σεπτεμβρίου 6 μ. μ.
ΣΑΒΒΑΤΟΝ
ΕΝ ΠΕΙΡΑΙΕΙ: Πλατεῖα Καραϊσκάκη, Τηλέφ. 2-27.
ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ: Ἀπελλοῦ 1, Τηλεφώνων 57-29 καὶ εἰς ὅλα τὰ Μεταναστευτικὰ καὶ Τουριστικὰ Πρακτορεῖα.

UNITED STATES LINES
THE AMERICAN STANDARDS AT SEA
ΤΑΧΕΙΑ ΑΤΜΟΠΛΟΪΚΗ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΑ
ΔΙΑ
Ν. ΥΟΡΚΗΝ & ΒΟΣΤΩΝΗΝ
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ
s)s «Pr. Harding» Αὐγ. 19
s)s «Pr. Roosevelt» » 29
s)s «LEVIATHAN» » 28
Τὸ μεγαλύτερον ἀτμόπλ. τοῦ κόσμου
s)s «G. Washington» Σεπ. 2
s)s «America» » 10
s)s «LEVIATHAN» » 24
Διὰ περισσοτέρας πληροφορίας ἀποταθῆτε πρὸς ὅλα τὰ ἀνεγνωρισμένα Πρακτορεῖα Ταξειδίων καὶ Μεταναστευτικὰ Γραφεῖα ἢ εἰς τὰ Γραφεῖα μας.
ΚΟΡΑΗ 5. ΑΘΗΝΑΙ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ: Π. Α. ΠΑΛΑΙΟΛΟΓΟΣ
ΤΗΛ)ΜΑΤΑ: SEAPOSTES—ΑΘΗΝΑΙ
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ 68-60

ΠΑΝΗΓΥΡΙΣ ΙΕΡΟΥ ΝΑΟΥ

Τὴν προσεχῆ Παρασκευὴν 15 τ[illegible] μηνὸς ἐπὶ τῇ ἑορτῇ τῆς Κοιμήσεως Θεοτόκου ἑορτάζει ὁ ἐν Κηφισιᾷ (Νέα Ἐρυθραία) Ἱερὸς Ναὸς τῆς Θεοτόκου. Ἀφ' ἑσπέρας γενήσεται ἡ περιφορὰ τῆς εἰκόνος μετὰ τῆς δεούσης ἱερατικῆς παρατάξεως. Προσκαλοῦνται ὅθεν οἱ φιλέορτοι ἵνα διὰ τῆς συνδρομῆς των συντελέσουν εἰς τὴν ἀποπεράτωσιν τῆς ἀνεγέρσεως ἐκ βάθρων τοῦ εἰρημένου ναοῦ. Τὸν πανηγυρικὸν τῆς ἡμέρας θὰ ἐκφωνήσῃ διαπρεπὴς ἐπιστήμων.

Τὸ Ἐκκλησ. Συμβούλιον

ΕΝΟΙΚΙΑΖΕΤΑΙ καὶ πωλεῖται μονοκατοικία διώροφος μὲ κῆπον, νερὸ πόλεως καὶ φρέαρ, ἠλεκτρικὸν καὶ ἀεριόφως. Κλεοπάτρας 55. Στάσις Χαροκόπου. Πληροφορίαι: κ. Δ. Μεϊντάνη, Νοταρᾶ 112, Πειραιᾶ.

ΡΕΓΓΕΣ ΙΑΣΩΝ
(JASON)
ΕΦΘΑΣΑΝ εἰς τὸν ΠΕΙΡΑΙΑ ΡΕΓΓΕΣ τῆς φημισμένης μάρκας ΙΑΣΩΝ. Ψάρι νέας ἁλιείας πρώτης ποιότητος. ἀνώτερον κάθε ἄλλης μάρκας.
ΣΗΜ.—Γενικὴ ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ ὁδὸς ΝΙΚΗΤΑ 4—ΠΕΙΡΑΙΑ.
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΕΙΣ ΟΛΑΣ ΤΑΣ ΚΥΡΙΩΤΕΡΑΣ ΠΟΛΕΙΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ.

ANDREW JOHNSON KNUDTZON LTD
YARMOUTH ENGLAND
JASON

Καλοκαῖρι
Ἡ ἐπικίνδυνος ἐποχὴ διὰ τὸ βρέφος
Πάντοτε εἶνε ἐπικίνδυνο διὰ τὸ βρέφος τὸ νωπὸν γάλα, διότι πάντοτε εἶνε μολυσμένο. Τὸ καλοκαῖρι ὅμως τὸ νωπὸν γάλα ἀποβαίνει θανατηφόρον, διότι τὰ μικρόβια ποὺ ἐμπεριέχει πολλαπλασιάζονται ταχύτατα, λόγῳ τοῦ καύσωνος.
Κατὰ τὸ καλοκαῖρι, τὸ Βρέφος πρέπει νὰ τρέφεται μὲ Μητρικὸν γάλα ἢ ἐν ἐλλείψει τούτου μὲ Γλάξο, τὸ ὁποῖον εἶνε ἁγνό, δὲν περιέχει μικρόβια καὶ διατηρεῖται ἐν ἀρίστῃ καταστάσει κατὰ τοὺς θερινοὺς μῆνας.
Ἐρωτήσατε τὸν Ἰατρόν Σας.
Γενικὸς Ἀντιπρόσωπος:
Σταμ. Χαρβαλιᾶς, Ὁδὸς Μενάνδρου 52 - Ἀθῆναι

Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

Η ΥΓΕΙΑ ΤΩΝ ΚΛΗΡΩΤΩΝ

Ἀγαπητὴ «Πρωΐα»,

Κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη, ἡ Ἀνωτάτη Ὑγειονομικὴ Ὑπηρεσία Στρατοῦ ἔχει ἐπανειλημμένως συστήσει εἰς τὰς ἁρμοδίας ὑγειονομικὰς ἐπιτροπὰς ἐνώπιον τῶν ὁποίων παρουσιάζονται ἑκάστοτε πρὸς ἐξέτασιν οἱ καλούμενοι εἰς τὰς τάξεις τοῦ στρατοῦ κληρωτοί, ὅπως χορηγῶσι ἀναβολὴν κατατάξεως εἰς πάντα παρουσιαζόμενον κληρωτὸν ἀσθενικῆς γενικῶς κράσεως.

Ἡ ἁρμοδία αὕτη ὑπηρεσία εἶνε βεβαίως ἀξία παντὸς δικαίου ἐπαίνου διὰ τὸ ἐνδιαφέρον αὐτὸ τὸ ὁποῖον δεικνύει διὰ τὴν ὑγείαν τῶν παρουσιαζομένων κληρωτῶν. Διότι διὰ τοῦ μέτρου τούτου τῶν ἀθρόων ἀναβολῶν ἀφ' ἑνὸς τὸ Κράτος οἰκονομικῶς ἀνακουφίζεται ὡς ἐκ τῆς ἐλαττώσεως τοῦ ἀριθμοῦ τῶν στρατιωτῶν, ἀφ' ἑτέρου δὲν θὰ βλέπωμεν πλέον τὰ παιδιά μας τὰ ὁποῖα συνηθέστατα μὲ ὑγείαν ἐπισφαλῆ παρουσιάζονται εἰς τὸν στρατόν, νὰ γυρίζουν μετὰ τὴν ἀπόλυσίν των εἰς τὰ σπίτια των καταρρακωμένα ἀπὸ ἀπόψεως ὑγείας, σωστὰ ἐρείπια, ἀνίκανα διὰ πᾶσαν ἐργασίαν.

Τὸ ὡς ἄνω μέτρον δίκαιον εἶνε νὰ ληφθῇ καὶ διὰ τοὺς κατὰ τὴν 1ην Σεπτεμβρίου ἐ. ἔ. παρουσιασθησομένους κληρωτούς. Θὰ ἔπρεπε δὲ ἀκόμη νὰ συστηθῇ ἁρμοδίως εἰς τὰς ὑγειονομικὰς ἐπιτροπὰς ὅπως προσέχουν ἰδιαιτέρως τοὺς τυχὸν ἐκ νευρικῶν ἢ ψυχικῶν νόσων πάσχοντας κληρωτούς— τῶν ὁποίων ἡ τοιαύτη νόσος ἐκ πρώτης ὄψεως δὲν εἶνε εὔκολον νὰ διαγνωσθῇ—λαμβανομένου ὑπ' ὄψιν ὅτι αἱ νόσοι αὗται, περισσότερον ἀπὸ κάθε ἄλλην, ὑποσκάπτουν τὴν ὑγείαν τῶν πασχόντων, ὡς ἐκ τῶν κοπώσεων καὶ τῶν κακουχιῶν τοῦ στρατεύματος.

Μετὰ πάσης τιμῆς
Πολλοὶ γονεῖς

Σ. «Π». — Δημοσιεύομεν τὴν ἀνωτέρω ἐπιστολὴν μὲ τὴν παρατήρησιν ὅτι νευρικὴ ἢ ψυχικὴ νόσος καὶ μάλιστα ὅσαι «ἐκ πρώτης ὄψεως δὲν εἶνε εὔκολον νὰ διαγνωσθοῦν» εἶνε κάτι πολὺ ἀόριστον καὶ ἐλαστικόν. Ἀπὸ τοιαύτας νόσους πάσχει μὲ... ὀλίγην καλὴν θέλησιν ὅλη ἡ μεταπολεμικὴ γενεά. Πρέπει λοιπὸν νὰ δοθῇ εἰς ὅλους ἀναστολὴ προσελεύσεως, ἥτις, ἄλλως τε, κατὰ τί θὰ ὠφελήσῃ τὴν «νευρικὴν» ἢ «ψυχικὴν» νόσον; Ὑπάρχουν δὲ οἱ ὑποστηρίζοντες, καὶ οὐχὶ ἀβασίμως, ὅτι ἡ στρατιωτικὴ θητεία κάνει πολὺ καλὸ εἰς τοὺς ὑποφέροντας ἀπὸ δυσδιαγνώστους νευρικὰς ἢ ψυχικὰς νόσους...

ΤΙ ΕΛΕΧΘΗΣΑΝ

Κύριε Διευθυντά,

Στὰ πρακτικὰ τοῦ Συνεδρίου τῶν Τ. Τ. Τ. φέρομαι εἰπὼν ὅτι «οἱ ὑπάλληλοι πρέπει νὰ ὀργανωθοῦν ἵνα ἀντεπεξέλθουν κατὰ τοῦ Κράτους καὶ τῶν ἐργοδοτῶν». Ἐπειδὴ αὐτὰ τὰ πράγματα δὲν ἐλέχθησαν ἀπὸ ἐμέ, θὰ σᾶς παρεκάλουν, ἂν εἴχατε τὴν καλωσύνην, νὰ δημοσιεύσητε ὅτι τὰ λεχθέντα ὑπ' ἐμοῦ συνοψίζονται εἰς τοῦτο: «οἱ ὑπάλληλοι πρέπει νὰ ὀργανωθοῦν μὲ σκοπὸν καὶ τὴν βελτίωσιν τῆς θέσεώς των, ἀλλὰ καὶ τοῦ τρόπου τῆς διοικήσεως, αἴροντες τὴν κρατοῦσαν σφαλερὰν ἀντίληψιν ὅτι ὁ ἀγὼν τῶν ὑπαλλήλων στρέφεται κατὰ τοῦ κρατοῦντος κοινωνικοῦ καθεστῶτος».

Κ. Π. ΖΑΒΙΤΖΙΑΝΟΣ
Πρόεδρος Ἑνώσεως Δημ. Ὑπαλλήλων

ΕΝΑΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΟΣ ΚΟΛΟΣΣΟΣ ΧΩΡΙΣ ΠΕΝΤΑΡΑΝ ΕΙΣ ΤΑ ΤΑΜΕΙΑ ΤΟΥ

(Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος)

Ὀφείλει νὰ ἔχῃ κανεὶς πάντοτε ὑπ' ὄψιν αὐτὸ τὸ πρᾶγμα, ὅταν διαβάζῃ, φέρ' εἰπεῖν ὅτι ἡ Γερμανία «κατέβαλεν» εἰς τὴν Τράπεζαν 30 ἑκατομμύρια δολλάρια, τὴν τακτικὴν μηνιαίαν δόσιν τῶν ἐπανορθώσεων. Ἡ Γερμανία δὲν ἐνεχείρισεν εἰς τὴν Τράπεζαν μίαν δέσμην τραπεζογραμματίων ἢ ὀλίγα σακκίδια χρυσοῦ ἢ τοὐλάχιστον μίαν ἐπιταγήν. Ἁπλούστατα ἡ Ράϊχσμπανκ (ἡ Ἐκδοτικὴ Τράπεζα τῆς Γερμανίας) εἰδοποίησε τὴν Τράπεζαν ὅτι εἶχε πιστώσει τὸν λογαριασμόν της μὲ 30 ἑκατομμύρια δολλάρια. Ἡ Τράπεζα κατόπιν εἰδοποίησεν ἐκείνους τῶν πελατῶν της, οἵτινες δικαιοῦνται λαμβάνειν ἐπανορθώσεις — ὡς ἡ Τράπεζα τῆς Γαλλίας καὶ ἡ Τράπεζα τῆς Ἀγγλίας — ὅτι εἶχεν εἰς τὴν διάθεσίν των παρὰ τῇ Ράϊχσμπανκ τὰ μερίδιά των ἐκ τῆς καταβολῆς. Ἐὰν κανεὶς ἐκ τῶν πελατῶν αὐτῶν δὲν θέλῃ νὰ ἀποσύρῃ τὸ μερίδιόν του ἀμέσως — π. χ. ἐκ φόβου μήπως ἡ μεταλλαγὴ τοῦ ποσοῦ ἀνατρέψῃ τὰς νομισματικὰς συναλλαγάς — ὁ λογαριασμός του παρὰ τῇ Τραπέζῃ πιστώνεται μὲ τὸ ἐν λόγῳ ποσόν. Τὸ χρῆμα ὅμως, τὸ παραμένον οὕτω εἰς τὰ θησαυροφυλάκια τῆς Ράϊχσμπανκ, δὲν εἶνε εἰς πίστωσιν τοῦ λόγῳ ἐπανορθώσεων πιστωτοῦ, ἀλλὰ εἰς πίστωσιν τοῦ τραπεζίτου του, τῆς Διεθνοῦς Τραπέζης. Καὶ δεδομένου ὅτι οὐδεμία Τράπεζα ἀφίνει νεκρὰ τὰ χρήματα τῶν καταθετῶν της, ἀλλὰ τὰ ἐπενδύει ἐπωφελῶς, ἡ Διεθνὴς Τράπεζα χρησιμοποιεῖ αὐτὴν τὴν πίστωσιν παρὰ τῇ Ράϊχσμπανκ διὰ τὴν ἀγορὰν χρεωγράφων, τὰ ὁποῖα δύναται νὰ διαθέσῃ ὁποτεδήποτε οἱ καταθέται της τραβήξουν ἐπὶ τοῦ λογαριασμοῦ των.

Ἡ Τράπεζα Διεθνῶν Διακανονισμῶν παρομοίαν διαδικασίαν ἀκολουθεῖ ἔναντι τῶν Τραπεζῶν, αἱ ὁποῖαι ἔχουν ἀγοράσει ἕνα μέρος τῶν μετοχῶν τοῦ ἱδρυτικοῦ κεφαλαίου της. Αἱ Τράπεζαι αὗται δὲν στέλλουν χρήματα εἰς τὴν Βασιλείαν πρὸς ἀποπληρωμὴν αὐτῶν τῶν μετοχῶν· ἁπλῶς πιστώνουν τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν μὲ τὸ ποσόν ἤ, κατ' ἄλλον τρόπον, ἡ Διεθνὴς Τράπεζα χρεώνει τὸν λογαριασμόν των μὲ τὸ ἐν λόγῳ ποσόν. Ἔτσι ἡ Διεθνὴς Τράπεζα ἔχει ἤδη τὰ κεφάλαιά της διεσπαρμένα εἰς εἴκοσι χώρας, ἀφοῦ αἱ ἐκδοτικαὶ Τράπεζαι τῆς Ἀγγλίας, τῆς Γαλλίας, τῆς Γερμανίας, τῆς Ἰταλίας, τῆς Ἰαπωνίας, τοῦ Βελγίου, τῆς Ὁλλανδίας, τῆς Σουηδίας, τῆς Ἑλβετίας, τῆς Δανίας, τῆς Φινλανδίας, τῆς Πολωνίας, τῆς Τσεχοσλοβακίας, τῆς Αὐστρίας, τῆς Οὐγγαρίας, τῆς Ρουμανίας, τῆς Βουλγαρίας, τῆς Ἑλλάδος καὶ τοῦ Δάντσιγ καὶ τοῦ τραπεζιτικοῦ ὁμίλου τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν ἔχουν ἤδη ἐννοηθῆ διὰ τὰ 82 ἑκατομμύρια δολλαρίων τοῦ ἐγκεκριμένου κεφαλαίου της ἐξ 100 ἑκατομμυρίων, καὶ ἑκάστη Τράπεζα ἔχει καταβάλει, κατὰ τὸν ἀνωτέρω τρόπον, τὸ τέταρτον τοῦ ποσοῦ διὰ τὸ ὁποῖον ἐνεγράφη. Παρομοία μέθοδος χρησιμοποιεῖται κατὰ τὴν διανέμησιν τῶν ἐσόδων τοῦ δανείου τοῦ σχεδίου Γιούνγκ, τὸ πρῶτον τμῆμα τοῦ ὁποίου, ἐκ 300 ἑκατομμυρίων, ἐφλοτταρίσθη τελευταίως.

Τὸ ἀποτέλεσμα εἶναι ὅτι κανεὶς εἰς τὴν Διεθνῆ Τράπεζαν δὲν εἶναι ἠναγκασμένος νὰ λερώσῃ τὰ δάκτυλά του μετρῶν χρήματα· τὰ πάντα εἶναι ζήτημα τηρήσεως βιβλίων, χρεώσεως καὶ πιστώσεως, πιστώσεως καὶ χρεώσεως. Εἶναι ἀληθὲς ὅτι, πλὴν τοῦ ἔργου τῆς εἰσπράξεως καὶ τῆς διανομῆς τῶν ἐπανορθώσεων, ἔχει καὶ τὴν σπουδαίαν ἀποστολήν, τὴν ὁποίαν ἡ Τράπεζα ἐπῆρε κατάκαρδα ἐξ ἀρχῆς, νὰ προαγάγῃ τὴν συνεργασίαν τῶν ἐκδοτικῶν Τραπεζῶν καὶ νὰ παράσχῃ προσθέτους εὐκολίας διὰ τὰς διεθνεῖς οἰκονομικὰς συναλλαγάς· ἀλλ' οὐδὲν ἐξ αὐτῶν ἀπαιτεῖ τὴν δίοδον χρήματος διὰ τῶν θυρῶν της. Τὸ μόνον ποῦ χρειάζεται ἡ Τράπεζα διὰ τὰς διαφόρους λειτουργίας της εἶναι ἕνα σπίτι γεμᾶτον γραφεῖα μὲ ἕνα μεγάλο δωμάτιον διὰ τὰς συνελεύσεις τοῦ συμβουλίου της· καὶ αὐτά, τὰ ἔχει.

ΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΙΚΟΣΙΤΕΤΡΑΩΡΟΥ

ΑΙ ΣΥΖΗΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ Τ' ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΑ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΔΙΑΣΚΕΨΕΩΣ ΤΟΥ ΛΑΜΠΕΘ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΠΑΤΡΙΑΡΧΟΥ ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ

Ὁ ἀφιχθεὶς ἐνταῦθα προχθὲς Παναγιώτατος Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας κ. Μελέτιος, ὁμιλῶν ἐπὶ τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς ἐκκλησιαστικῆς διασκέψεως τοῦ Λάμπεθ, προέβη εἰς τὰς ἑξῆς ἀνακοινώσεις:

«Ἤμην καὶ πρὶν — ἐτόνισεν ἡ Α. Π. — αἰσιόδοξος διὰ τὴν συνεννόησιν τῆς Ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας μετὰ τῆς Ἀγγλικανικῆς, ἡ αἰσιοδοξία μου ὅμως τώρα ἐτονώθη. Τὸ σπουδαῖον εἶνε ὅτι τὴν συμμερίζονται οἱ ἀντιπρόσωποι ὅλων τῶν Αὐτοκεφάλων Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν, οἵτινες συμμετέσχον τῶν ἐργασιῶν τοῦ Συνεδρίου τοῦ Λάμπεθ καὶ τινὲς ἐκ τῶν ὁποίων, ὅταν ἔφθασαν ἐκεῖ, ἦσαν εἰς ἄκρον ἐπιφυλακτικοί. Ὅλοι αὐτοὶ ἔφυγαν μὲ τὴν πεποίθησιν ὅτι τὸ ζήτημα τῆς προσεγγίσεως τῶν δύο Ἐκκλησιῶν εὑρίσκεται εἰς πολὺ καλὴν ὁδόν».

Ἐπανέλαβε κατόπιν ἡ Α. Π. ὅτι ἡ συνεννόησις δὲν γίνεται μὲ τοὺς Προτεστάντας, ἀλλὰ μὲ τοὺς Ἀγγλικανούς, οἱ ὁποῖοι αὐτοαποκαλοῦνται Ἀγγλοκαθολικοί. (Ἄσχετοι πρὸς τοὺς παλαιοκαθολικούς, οἱ ὁποῖοι ἀπεσχίσθησαν τῆς Ρώμης μετὰ τὸ 1870, μὴ θέλοντες ν' ἀναγνωρίσουν τὴν ὑπὸ τῆς Συνόδου τοῦ Βατικανοῦ ἀνακηρυχθεῖσαν θεοποίησιν, τρόπον τινά, τοῦ Πάπα Ρώμης).

Ἡ Ἀγγλικανικὴ ἢ Ὑψηλὴ Ἐκκλησία (Χάϊ Τσώρτς) ἀποτελεῖται ἀπὸ δεκατέσσαρας Ἐκκλησίας, δρώσας ἐν Ἀγγλίᾳ, Ἰρλανδίᾳ, Ἡνωμέναις Πολιτείαις καὶ Καναδᾷ. Πρῶτος ἐν ἴσοις μεταξὺ τῶν πρωθιεραρχῶν της εἶνε ὁ ἀρχιεπίσκοπος Καντέρμπουρυ, ὅπως πρῶτος ἐν ἴσοις μεταξὺ τῶν ὀρθοδόξων πρωθιεραρχῶν εἶνε ὁ ἀρχιεπίσκοπος Κων)πόλεως—Νέας Ρώμης καὶ Οἰκουμενικὸς Πατριάρχης. Ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία θεωρεῖ ἑαυτὴν Ἀποστολικὴν καὶ πιστεύει ὅτι δύναται νὰ τὸ ἀποδείξῃ. Πολλοὶ ὀρθόδοξοι θεολόγοι τὴν παραδέχονται ὡς Ἀποστολικήν, ἐφ' ὅσον ἀποδεικνύεται ὅτι ὁ πρῶτος πρωθιεράρχης της Πάρκερ κανονικῶς ἐχειροτονήθη ἀπὸ κανονικοὺς ἐπισκόπους. Τοὺς κληρικοὺς τῶν πολυωνύμων προτεσταντικῶν Ἐκκλησιῶν ἀποκαλοῦν καὶ οἱ Ἀγγλικανοὶ προτεστάντας καὶ δὲν δέχονται νὰ συλλειτουργήσουν μετ' αὐτῶν παρὰ ἀφοῦ τοὺς χειροτονήσουν αὐτοὶ (οἱ Ἀγγλικανοί) κανονικῶς. Εἰς τὸ Συνέδριον τοῦ Λάμπεθ οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν Ὀρθοδόξων Ἐκκλησιῶν ἐξήγησαν εἰς τοὺς Ἀγγλικανοὺς ὅτι τὴν Ὀρθοδοξίαν δὲν ἐνδιαφέρει τί φρονεῖ ἀτομικῶς ὁ Τάδε ἢ Δεῖνα Ἀγγλικανὸς πρωθιεράρχης, ἀλλὰ τὸ τί φρονεῖ ἡ Ἀγγλικανικὴ Ἐκκλησία ἐν τῷ συνόλῳ της. Ἐφ' ὅσον ἡ Ἀγγλικανικὴ ἢ Ὑψηλὴ Ἐκκλησία, ὑπὸ τὴν ὡς ἄνω ἐκπροσώπησίν της, δηλώσῃ ὅτι ἀποδέχεται ἅπαντα τὰ Θεῖα Μυστήρια ὡς τὰ παραδέχεται καὶ τὰ πρεσβεύει ἡ Ὀρθοδοξία, ἐφ' ὅσον δηλαδὴ διαπιστωθῇ ὅτι δογματικὴ διαφορὰ δὲν ὑπάρχει (οἱ Ἀγγλικανοί, εἰρήσθω ἐν παρόδῳ, εἶνε διατεθειμένοι ν' ἀποδεχθοῦν καὶ τὴν χρησιμότητα τῶν ἁγίων εἰκόνων) οἱ τύποι τῆς λατρείας ἀποτελοῦν δευτερεῦον ζήτημα, συνεπῶς ἡ ἕνωσις εἶνε δυνατή. Εἰς τὴν ὡς ἄνω διαπίστωσιν πρόκειται νὰ προβῇ ἡ ἐξ Ὀρθοδόξων καὶ Ἀγγλικανῶν ἱεραρχῶν καὶ ἄλλων θεολόγων ἐπιτροπή, ἡ ὁποία θὰ ὑποβάλῃ ἐν καιρῷ τὸ πόρισμα τῆς ἐρεύνης της. Εἰς αὐτὸ τὸ σημεῖον εὑρίσκεται τὸ ζήτημα.

Εἰς τὸ Λάμπεθ δὲν ἔγινε συζήτησις ἐπὶ τῆς ἰδιαιτέρας τιμῆς (τῆς σχεδὸν λατρείας) τῆς ἀπονεμομένης ὑπὸ τῆς Ὀρθοδοξίας πρὸς τὴν Παρθένον, διότι αὐτὸ δὲν εἶνε δογματικόν, ἀλλὰ τελετουργικόν. Θὰ συζητηθῇ, προφανῶς, ἐν καιρῷ καὶ περιττὸν νὰ λεχθῇ ὅτι ἡ Ὀρθοδοξία δὲν πρόκειται ν' ἀποστῇ οὐδὲ κατ' ἐλάχιστον τῶν ἀπὸ αἰώνων παραδόσεων.

Ἀναφορικῶς μὲ τὰ γραφόμενα ὑπὸ τῶν Βουλγαρικῶν ἐφημερίδων, ὅτι τὸ Οἰκουμενικὸν Πατριαρχεῖον εἶνε ἐλεύθερον νὰ τείνῃ φιλικὴν χεῖρα πρὸς τὴν Βουλγαρικὴν Ἐκκλησίαν, δὲν ἀποκλείεται νὰ γίνῃ οὕτω καὶ νὰ κληθῇ ἡ Βουλγαρικὴ Ἐκκλησία εἰς τὴν Προσύνοδον τοῦ Ἄθω.

Ἡ Α. Π. ὅμως ὁ Πατριάρχης Ἀλεξανδρείας θέτει μίαν προϋπόθεσιν, τὴν ὁποίαν, ὡς εἶπε, συμμερίζονται καὶ οἱ Ρουμᾶνοι καὶ οἱ Σέρβοι, τοὐλάχιστον οἱ συμμετασχόντες τῶν ἐργασιῶν τῆς Διασκέψεως τοῦ Λάμπεθ: Ὀφείλει δηλαδὴ νὰ δηλώσῃ ρητῶς ἡ Βουλγαρικὴ Ἐκκλησία, ὅτι ἐννοεῖ ἑαυτὴν Αὐτοκέφαλον ἐν Βουλγαρίᾳ καὶ ὄχι δικαιουμένην νὰ στέλλῃ Βουλγάρους ἐπισκόπους εἰς ξένας Ἐπικρατείας, ὅπου ὑπάρχουν Βούλγαροι Ὀρθόδοξοι. Ἐὰν εἰς μὴ Βουλγαρικὰς πόλεις ὑπάρχουν τυχὸν πολυπληθεῖς βουλγαρικαὶ κοινότητες, αὗται δικαιοῦνται ἴσως νὰ ἔχουν Βουλγάρους ἱερεῖς, τελοῦντας ὅμως ὑπὸ τὴν ἐξάρτησιν τοῦ τοπικοῦ ὀρθοδόξου ἐπισκόπου (Ρουμάνου ἐν Ρουμανίᾳ, Σέρβου ἐν Σερβίᾳ καὶ οὕτω καθ' ἑξῆς) τὸν ὁποῖον καὶ θὰ μνημονεύουν. Διότι ἡ ὕπαρξις δύο ὀρθοδόξων ἐπισκόπων εἰς μίαν καὶ τὴν αὐτὴν πόλιν, ἐξαρτωμένων μάλιστα ἀπὸ δύο χωριστὰς Αὐτοκεφάλους Ἐκκλησίας, ἀντιβαίνει πρὸς τοὺς ἱεροὺς κανόνας. Ἐὰν ἐπιμείνουν εἰς αὐτὸ οἱ Βούλγαροι, τότε τὸ σχίσμα δὲν δύναται ν' ἀρθῇ.

Ἡ Α. Παναγιότης ἐξέφρασεν ἐπίσης τὴν ἱκανοποίησίν της διὰ τὴν αἰσίαν λύσιν τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ ζητήματος τῆς Ἀμερικῆς καὶ διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Κερκύρας κ. Ἀθηναγόρα ὡς ἀρχιεπισκόπου Ἀμερικῆς. Σημαντικῶς θὰ ὠφελήσῃ τὸ γεγονὸς ὅτι ὁ Σεβ. Ἀθηναγόρας ἐγνωρίσθη ἤδη εἰς τὸ Λάμπεθ μὲ τοὺς ἐκεῖ ἐκπροσώπους τῆς ἐν Ἀμερικῇ «Ὑψηλῆς Ἐκκλησίας».

Ἡ Α. Π. ὁ Πατριάρχης Μελέτιος ἀναχωρεῖ σήμερον δι' Αἴγυπτον.

ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ

ΠΑΙΔΕΙΑΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ

Τὸ ὑπουργεῖον τῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων ἀνακοινοῖ ὅτι, ἀπὸ τοῦ προσεχοῦς ἔτους 1930—1931 θὰ λειτουργήσῃ παρὰ τῇ ἐνταῦθα Γαλλικῇ Σχολῇ Εἰδικὸν Τμῆμα μὲ διετῆ φοίτησιν πρὸς μόρφωσιν καθηγητῶν τῆς γαλλικῆς γλώσσης. Δεκτοὶ πρὸς ἐγγραφὴν εἰς τὸ τμῆμα τοῦτο γίνονται κατόπιν εἰσιτηρίων ἐξετάσεων φοιτηταὶ τῆς φιλοσοφικῆς ἢ τῆς Θεολογικῆς σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου, ὑποστάντες ἐπιτυχῶς τὰς τμηματικὰς ἐξέτασιν καὶ τοῦ δευτέρου Πανεπιστημιακοῦ ἔτους. Οἱ λαμβάνοντες πτυχίον τοῦ εἰδικοῦ τμήματος, διοριζόμενοι καθηγηταὶ τῆς γαλλικῆς, ἐξομοιοῦνται καθ' ὅλα πρὸς τοὺς πτυχιούχους τοῦ Πανεπιστημίου λειτουργοὺς τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως.

Δημοσιευθήτω διὰ τῶν ἐφημερίδων «Πατρίς», «Ἐλεύθερον Βῆμα», «Πρωΐα».

(Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῆς Παιδείας)

ΦΡΟΥΤΑ ΤΣΕΡΥ
γλασὲ Ἀχλαδάκια κ. λ. π. ἡ ὀκᾶ δρχ. 64
ἐξαιρετικὸν εἰς χῦμα ἡ ὀκᾶ 64 Μπαζὰρ Στοὰ Ἀρσακείου.

WHITE STAR LINE—RED STAR LINE
Ταχεῖα γραμμὴ Χερβούργου - Ν. Ὑόρκης - Καναδᾶ. Διάπλους Ὠκεανοῦ ἡμέραι 5 1)2
ΑΝΑΧΩΡΗΣΕΙΣ ΕΚ ΧΕΡΒΟΥΡΓΟΥ
20 Αὐγ. «MAJESTIC» 56 621 τόν.
22 Αὐγ. «MEGANTIC» 14 878 »
23 Αὐγ. «LAPLAND» 18.694 »
27 Αὐγ. «HOMERIC» 34.351 »
30 Αὐγ. «WESTERNLAND» 16.500 »
2 Σεπτ. «OLYMPIC» 46.434 »
Ἀναχωρήσεις ἐκ Πειραιῶς διὰ Χερβοῦργον τρὶς τῆς ἑβδομάδος.
Διὰ πληροφορίας ἀπευθυντέον: Κύριον ΚΩΝΣΤ. ΤΣΙΜΠΗΝ Πλατεῖα Καραϊσκάκη ΠΕΙΡΑΙΑ. Κους Β. Παπαϊωσήφ καὶ Α. Κομνίδην ὁδὸς Μ. Ἀλεξάνδρου 9 Θεσσαλονίκην καὶ εἰς τοὺς κατὰ τόπους Ἀντιπροσώπους.

ΤΡΑΠΕΖΑ ΕΛΛ.
ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΠΙΣΤΕΩΣ
Ταμιευτήριον
ΤΑΧΙΣΤΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΙΣ ΠΕΛΑΤΕΙΑΣ

ΤΟ ΣΥΝΕΔΡΙΟΝ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ Τ. Τ. Τ.

Τὸ συνέδριον τῆς Ὁμοσπονδίας Κ.Π.Τ.Τ.Τ. ἀπὸ τῆς χθεσινῆς ἡμέρας εἰσῆλθεν εἰς τὴν ἐξέτασιν τῶν κυρίως θεμάτων τῆς ἡμερησίας διατάξεως. Οὕτω ἀπὸ τῆς πρωϊνῆς συνεδριάσεως ἤρχισεν ἡ συζήτησις περὶ τῆς θέσεως τοῦ προσωπικοῦ ἐν τῇ ὑπηρεσίᾳ. Ἡ συζήτησις ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἐσυνεχίσθη καὶ κατὰ τὴν ἀπογευματινὴν συνεδρίασιν, ἐγένετο δὲ τελικῶς δεκτὴ πρότασις διὰ τῆς ὁποίας ζητεῖται ὅπως αἱ ὀργανώσεις ἐπιβάλλουν τὴν ἠθικὴν ἐξύψωσιν, ἐνεργηθῇ δὲ ἡ νέα κεντρικὴ ἐπιτροπὴ νὰ ρυθμισθῇ κατὰ τοιοῦτον τρόπον τὸ ζήτημα, οὕτως ὥστε τὸ προσωπικὸν νὰ μὴ ἐπαφίεται εἰς τὴν διάθεσιν τῶν προϊσταμένων.

Ἀκολούθως ἐγένετο συζήτησις ἐπὶ τῶν γενικῶν ζητημάτων, ἐπὶ τῶν ὁποίων ἐλήφθησαν αἱ ἑξῆς ἀποφάσεις: 1) Τὸ συνέδριον δέχεται τὴν συνεργασίαν τῆς Συνομοσπονδίας τῶν Δημοσίων Ὑπαλλήλων μετὰ τῶν ἐργατικῶν καὶ ἐπαγγελματικῶν ὀργανώσεων, 2) Δέχεται κατ' ἀρχὴν τὴν συνένωσιν τῶν δύο Ὁμοσπονδιῶν Τ.Τ.Τ. (ἀνωτέρων καὶ κατωτέρων) καὶ δίδει ἐντολὴν εἰς τὴν νέαν διοίκησιν τῆς Ὁμοσπονδίας ὅπως ἀπὸ κοινοῦ μετὰ τῆς διοικήσεως τῆς ἄλλης Ὁμοσπονδίας ἀνεύρουν τὸν καλύτερον τρόπον τῆς συνενώσεως, ἀφοῦ προηγουμένως υἱοθετηθοῦν παρ' αὐτῆς αἱ οἰκονομικαὶ καὶ ἠθικαὶ ἀπαιτήσεις τοῦ Κ.Π.

Ἡ συνεδρίασις διεκόπη τὴν 10 νυκτερινὴν διὰ νὰ συνεχισθῇ σήμερον τὴν πρωΐαν.

Η ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΙΣ ΤΩΝ ΣΙΓΑΡΟΠΟΙΩΝ

Οἱ ἐκτοπισθέντες λόγῳ χρησιμοποιήσεως μηχανικῶν μέσων σιγαροποιοί, οἵτινες πρὸ καιροῦ εἶχον τύχει μικροῦ βοηθήματος, δι' ἀποφάσεως των ἀνέθεσαν εἰς τὴν διοίκησιν τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν τὸν χειρισμὸν τοῦ ζητήματος τῆς ἀποζημιώσεώς των.

Κατόπιν τούτου οἱ διοικοῦντες τὴν ἐργατικὴν Συνομοσπονδίαν παρουσιάσθησαν χθὲς μετὰ ἐπιτροπῆς σιγαροποιῶν εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας καὶ ἐζήτησαν ὅπως τὸ Κράτος ἀναλάβῃ τὴν ἐξ εἰδικοῦ νόμου ἀπορρέουσαν ὑποχρέωσιν τῆς καταβολῆς ἀποζημιώσεως, ἐφ' ὅσον ἄλλωστε διὰ τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν ἔχει εἰσπραχθῆ ποσὸν 13 ½ ἑκατομμυρίων δραχμῶν.

Οἱ ἐργατικοὶ ἐκπρόσωποι ἔλαβον τὴν ὑπουργικὴν διαβεβαίωσιν ὅτι ἡ ὑπόθεσίς των θὰ ἐξετασθῇ μετὰ τοῦ δυνατοῦ εὐνοϊκοῦ πνεύματος. Ἐκ παραλλήλου, ἡ Γενικὴ Συνομοσπονδία, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῆς ἐπιτροπῆς σιγαροποιῶν θὰ καταρτίσῃ μακροσκελὲς ἀναλυτικὸν ὑπόμνημα ἐπὶ τοῦ ὅλου ζητήματος τῆς σιγαροποιητικῆς ἀποζημιώσεως.

ΜΙΚΡΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κατ' ἀνακοίνωσιν τοῦ Λιμεναρχείου Πειραιῶς τὴν 17 τρ. καταπλέει εἰς Πειραιᾶ ἐν Ἀργεντινὸν πολεμικόν.

— Εἰς Πειραιᾶ ἀπεπειράθη ν' αὐτοκτονήσῃ λαβοῦσα ἰσχυρὰν δόσιν φαρμάκου τινὸς ἡ Ἐρασμία Κοζιλέρη, ἐτῶν 24, διότι τὴν ἐγκατέλειψεν ὁ ἐραστής της Ἀρ. Λιξούρης μεθ' οὗ συνέζη ἀπὸ διετίας.

— Ἐπὶ τοῦ ἀτμοπλοίου «Ἀρκαδία», καταπλεύσαντος χθὲς εἰς Πειραιᾶ ἐκ Κρήτης ἀπεβίωσεν ἐκ συγκοπῆς τῆς καρδίας ὁ ἐπιβάτης Κωνστ. Ἀλέξης.

ΣΗΜΕΡΟΝ ΑΡΧΙΖΟΥΝ ΤΑ ΠΡΑΤΗΡΙΑ ΣΤΑΦΥΛΩΝ ΤΩΝ ΠΑΡΑΓΩΓΩΝ

Σήμερον ἀρχίζει ἡ ὑπὸ τῶν πρατηρίων τῶν παραγωγῶν, τῶν ὀργανωθέντων ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης, πώλησις τῶν σταφυλῶν ἀπ' εὐθείας εἰς τὸ Ἀθηναϊκὸν κοινόν.

Δέκα πέντε κομψὰ πρατήρια ὑπὸ τύπον ὀμβρέλλας ἐτοποθετήθησαν εἰς τὰ ἐπικαιρότερα σημεῖα τῆς πόλεως, θὰ πωλοῦν δὲ τὰ σταφύλια μέσα σὲ καθαρὰ καὶ εὐμετακόμιστα κιβωτίδια. Τοιουτοτρόπως ἐξασφαλίζεται ὄχι μόνον ἡ φθήνεια, ἀλλὰ καὶ ἡ καθαριότης τοῦ προϊόντος, καταργουμένης τῆς ρυπαρᾶς χαρτοσακκούλας.

Πόσον ἐνδιαφέρον διὰ τοὺς παραγωγοὺς παρουσιάζει τὸ νέον καὶ εὐεργετικὸν τοῦτο μέτρον μαρτυρεῖ ἡ κάτωθι ἐπιστολὴ τοῦ Προέδρου τοῦ Συνεταιρισμοῦ «Ἄσσος» τῆς Κορινθίας, ὁ ὁποῖος πρῶτος θὰ ἐφοδιάσῃ τὰς Ἀθήνας μὲ τὰ ἐκλεκτὰ σταφύλια τῆς παραγωγῆς του.

«Κύριε Διευθυντά,

Εἶναι σκόπιμο καὶ κοινωνικὸν συμφέρον μέσα στὶς λίγες παρακάτω γραμμὲς νὰ δώσουμε στὸν κόσμο τῶν καταναλωτῶν τοῦ σταφυλιοῦ τὸν τρόπο μὲ τὸν ὁποῖον θὰ τοῦ προσφέρῃ ἐφέτος ὁ δικός μας τοὐλάχιστον Συνεταιρισμὸς τὰ σταφύλια του, γιὰ νὰ κρίνῃ αὐτὸν μ' ἐκεῖνον ποῦ τόσα χρόνια τώρα τοῦ τὸ προσέφερε τὸ ἱστορικὸ κοφίνι τῆς Λαχαναγορᾶς καὶ ἔτσι νὰ γίνῃ ἡ διάκρισις, ὥστε κάποτε νὰ μπορέσουμε καὶ ἐμεῖς νὰ ποῦμε τὸ γνωστὸ ὅτι «ὁ ψεύτικος λόγος καὶ ὁ κάλπικος παρᾶς στὸ νοικοκύρη μένει».

Πρὶν δώσουμε τὸ πρόγραμμα τῆς ἐφετεινῆς μας κινήσεως θὰ ἔπρεπε ἴσως νὰ εἰποῦμε πρῶτα ποιὰ εἶναι ἡ ἀφορμὴ τῆς χειρονομίας αὐτῆς.

Τρεῖς εἶναι οἱ πιὸ σημαντικοὶ λόγοι, ποὺ ἔφεραν σήμερα τὸ Συνεταιρισμό μας, κι' αὔριο ἀσφαλῶς καὶ ἄλλους Συνεταιρισμοὺς στὴν ἀπόφασι νὰ ἀγνοήσουμε τὸν ἔμπορο τῆς Λαχαναγορᾶς καὶ νὰ μποῦμε δίπλα εἰς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν νὰ μᾶς ὁδηγήσῃ πρὸς τὴν κατανάλωσιν ἀπ' εὐθείας.

1) Ὁ κίνδυνος τῶν χρημάτων μας κάθε χρόνο.

2) Ἡ καταστροφὴ ποὺ κάνουν στὰ κτήματά μας μὲ τὴν ἀφαίρεση τοῦ φυλλώματος καὶ

3) Ἡ ἀπομάκρυνση χρόνο μὲ τὸ χρόνο τοῦ καταναλωτοῦ ἀπὸ τὸ σταφύλι λόγῳ τῆς μεγάλης του τιμῆς ἀπὸ τὴ μεσολάβηση καὶ τὴν κερδοσκοπία τῶν πολλῶν.

Ὡς πρὸς τὸ πρῶτο ἔχουμε νὰ παρατηρήσουμε ὅτι, καμμιά, μὰ ἀπολύτως καμμιά, χρονιὰ δὲν πέρασε ποὺ οἱ χονδρέμποροι ἐκτὸς ἀπὸ λίγες ἐξαιρέσεις, νὰ σημειώσαν δελτίο λευκὸ στὴν ἐξόφληση τῶν συμφώνων τους· πάμπολλα εἶνε τὰ θύματά τους κάθε χρόνο.

Σχετικὰ μὲ τὸ δεύτερο, θὰ ἦταν κατώτερο ἀπὸ τὴ πραγματικότητα ἂν ἐλέγαμε ὅτι ὁ ἐμπορομανάβης, ἐκτὸς μικρῶν ἐξαιρέσεων, μπαίνοντας μὲ τὸ συνεργεῖο του στὸ κτῆμα γιὰ νὰ κόψῃ τὸ σταφύλι ποὺ ἀγόραζε ὡμοίαζε ἀφηνιασμένο ταῦρο μέσα σὲ ὑαλοπωλεῖο.

Ἀλλὰ καὶ ἡ τρίτη αἰτία δὲν εἶναι ἀσήμαντη, γιατὶ μὲ τὴν ὡς τώρα τακτικὴ τὸ σταφύλι ὅλο καὶ ἔχανε τὸν ἀγοραστή του ἐξ αἰτίας τῆς τιμῆς καὶ τοῦ ἀκατάστατου καὶ βρώμικου τρόπου ποὺ τὸ προσέφερεν ἡ ἀγορά.

Ὅλα αὐτὰ ἔρχεται σήμερα ἡ χειρονομία τοῦ παραγωγοῦ καὶ εἰδικώτερα τοῦ Συνεταιρισμοῦ Ἄσσου τῆς Κορινθίας καὶ ἔπειτα ἄλλων Συνεταιρισμῶν νὰ τακτοποιήσῃ, καὶ στὴν προσπάθεια αὐτὴ δὲν ἄφησε στὸ περιθώριο καὶ τὸ συμφέρον τῆς καταναλώσεως.

Ἀπὸ τὴν ἐπαφὴ τῆς καταναλώσεως μὲ τὰ πρατήρια τοῦ Συνεταιρισμοῦ ὑπὸ τὴν προστασίαν τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ποὺ ἀπὸ σήμερα αὐτῶν θὰ ἐφοδιάζωμε τακτικῶς μὲ κιβωτίδια μεστὰ ἀπὸ κεχριμπαρένια σταφύλια, ὁ κόσμος τῶν καταναλωτῶν ἔχει νὰ κερδίσῃ τὰ ἑξῆς:

α') Δὲν θὰ φάγῃ τὸ σταφύλι στὶς τιμὲς ποὺ τὸ ἔτρωγε ἄλλοτε.

β') Θὰ τὸ φάγῃ σὲ δυὸ ποιότητες καὶ δ,τι τὸ ἀγοράσει ὁ καταναλωτὴς θὰ ξεύρῃ ὅτι ἀντιπροσωπεύει τὸ χρῆμα ποὺ ἔδωκε· ἔτσι θὰ παύσῃ τὸ ὡς σήμερα μπαιν-μὲς, ποὺ πλήρωνε δηλ. τὴν πιὸ ἀκριβὴ τιμὴ καὶ στὴν ἱστορικὴ σακκούλα εὑρίσκοντο ὅ,τι ἔπιανε τὸ χέρι ἐκ τὸς ὅμως ἀπ' αὐτὸ εὑρίσκοντο καὶ ἡ ἀναλογία σὲ ρῶγες, οἱ ὁποῖες καμμιὰ φορὰ ἐτύχαινε νὰ εἶναι καὶ ἀπὸ ἄλλης ποικιλίας σταφύλι καὶ ὄχι μόνον ἀπὸ τὸ εἶδος ποὺ ἠγοράζετο.

Αὐτὰ ἔχει νὰ προσφέρῃ ἡ κίνησις αὐτὴ στὸν κόσμο τῶν καταναλωτῶν ἀπὸ τῆς αὔριον.

Καὶ ἐπειδὴ μᾶς δίδεται ἡ εὐκαιρία, ὑποχρέωση νοιώθουμε νὰ ἐκφράσῃ ὁ Συνεταιρισμός μας τὶς εὐχαριστίες του πρὸς τὴν Ἀγροτικὴν Τράπεζαν, γιατὶ ὅ,τι καὶ ἂν ἄρχισε νὰ γίνεται, ποὺ συνεχιζόμενο σημαντικὰ θὰ ἐξυπηρετήσῃ παραγωγὴ καὶ κατανάλωση, ἕνα τεράστιο μέρος του ὀφείλεται στὸ μεγάλο ἐνδιαφέρον τοῦ Ἱδρύματος ὑπὲρ τῆς παραγωγῆς. Γι' αὐτὸ θὰ ἔπρεπε νὰ ἀκούσθῃ σ' ὅλη τὴν κτηματοπαραγωγικὴ Ἑλλάδα ὅτι τότε θὰ βρῇ τὸ δρόμο της τὸ σωστὸ καὶ τὴν ἀληθινὴ ἐξυπηρέτηση τῶν συμφερόντων της ἅμα συνεργασθῇ μὲ τὴν Ἀγροτικὴ Τράπεζα ὄχι μόνον κατὰ τὴν σύναψιν τῶν καλλιεργητικῶν δανείων, ἀλλὰ τὸ σπουδαιότερο κατὰ τὴν συγκομιδὴ καὶ διάθεση τῶν προϊόντων της».

ΧΡ. Ι. ΡΑΪΚΟΣ
Πρόεδρος Συνεταιρισμοῦ
Ἄσσου — Κορινθίας

ΤΟ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΝ ΚΑΤΕΔΙΚΑΣΕ ΤΟΥΣ ΚΑΤΗΓΟΡΟΥΜΕΝΟΥΣ κ. κ. ΠΑΓΚΑΛΟΝ ΚΑΙ ΤΑΝΤΑΛΙΔΗΝ ΔΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΘΕΣΙΝ ΤΟΥ ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑΤΟΣ

Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ δικαστηρίου τῆς Γερουσίας ἐσυνεχίσθη ἡ δίκη διὰ τὴν διαχείρισιν τοῦ κρατικοῦ συναλλάγματος ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Παγκάλου.

Ἐξητάσθη ὁ μάρτυς κ. Ἀθ. Εὐταξίας, τελευταῖος πρωθυπουργὸς τοῦ παγκαλικοῦ καθεστῶτος, ὁ ὁποῖος ἀπέδωκε τὴν εὐθύνην ὅλων τῶν συναλλαγματικῶν ἀνωμαλιῶν εἰς τὸν κ. Μποδοσάκην, διὰ τὸν ὁποῖον καὶ εἶπεν ὅτι ὡς πρωθυπουργὸς τὸν ἠπείλησε μὲ ἐξορίαν εἰς τὴν Φολέγανδρον, ἐὰν δὲν ἔπαυε τὴν κερδοσκοπικὴν κυβείαν.

Εἰς τὴν ἐνέργειαν τῶν κατηγορουμένων κ.κ. Παγκάλου καὶ Ταντάλίδου ὁ κ. Εὐταξίας ἀνεγνώρισε καλὴν πίστιν, εἰπὼν ὅτι ἔπεσαν θύματα ἑνὸς μεγάλου παίκτου, τοῦ κ. Μποδοσάκη, λόγῳ τῆς πεποιθήσεώς των ὅτι αὐτὸς ἠδύνατο ν' ἀνεβάζῃ καὶ κατεβάζῃ τὸ συνάλλαγμα κατ' ἀρέσκειάν του.

Ἤρχισεν ἔπειτα ἡ ἀπολογία τοῦ κ. Ταντάλίδη, ὁ ὁποῖος, ἀφοῦ ὡμίλησε περὶ τῶν εἰδικῶν του μελετῶν ἐπὶ τοῦ συναλλαγματικοῦ ζητήματος, ἀνέφερεν ὅτι προθύμως ἀνέλαβε κατόπιν προτάσεως τοῦ κ. Παγκάλου τὴν διαχείρισιν τοῦ συναλλάγματος μὲ τὴν ἐλπίδα ὅτι θὰ καταβιβάσῃ τὴν λίραν εἰς τὴν τιμὴν τῶν 300 δραχμῶν.

Ἐν τῷ μεταξὺ ὅμως ἤρχισαν αἱ προσπάθειαι τῶν πολιτικῶν καὶ στρατιωτικῶν παραγόντων πρὸς ἀνατροπὴν τῆς δικτατορίας, τὸ κῦρος τῆς δικτατορίας ἐκλονίσθη καὶ οὕτω αἱ ἰδικαί του προσπάθειαι διὰ τὴν ὑποτίμησιν τοῦ συναλλάγματος δὲν ἔφεραν ἀποτέλεσμα, ἀφῆκαν ὅμως εἰς τὸ Κράτος κέρδος 25 ἑκατομμυρίων καὶ οὐχὶ ζημίας ὅπως ἐλέχθη. Ὅσον ἀφορᾷ τὸ ζήτημα τῶν ἀμερικανικῶν πιστώσεων, ὁ κ. Ταντάλίδης εἶπεν ὅτι τὸ διεχειρίσθη προσωπικῶς ὁ κ. Πάγκαλος, ὁ ὁποῖος καὶ μόνος κατὰ τὰ μέσα τοῦ Μαΐου 1926 ἔλαβε γνῶσιν τηλεγραφημάτων τῶν ἐν Ἀμερικῇ Ἑλλήνων ἀντιπροσώπων κ. κ. Σιμοπούλου καὶ Κολουμβάκη, ἐκ τῶν ὁποίων ἠδύνατο νὰ σχηματισθῇ ἡ ἐντύπωσις ὅτι ἡ ὑπόθεσις εἶχε λυθῇ. Καταλήγων ὁ κ. Ταντάλίδης ἀνεφέρθη εἰς τὴν οἰκογένειάν του μετὰ τοῦ ποιητοῦ Ἠλία Ταντάλίδου, ἐτόνισε τὴν φιλοδοξίαν του ὅπως ἐξυπηρετήσῃ τὴν πατρίδα διὰ τῶν γνώσεών του καὶ συνεπέρανε: «Γενηθήτω τὸ θέλημα τοῦ Θεοῦ».

Ἤρχισεν ἔπειτα ἀπολογούμενος ὁ κ. Πάγκαλος, ὁ ὁποῖος ὡμίλησε πρῶτον διὰ τὴν πρόωρον ὑπὸ τοῦ «Ἐλευθέρου Βήματος» δημοσίευσιν τῆς εἰδήσεως περὶ ἀμερικανικῶν πιστώσεων. Ἀναφέρει ὅτι ἐρωτηθεὶς ὑπὸ τοῦ διευθυντοῦ τῆς ἐφημερίδος ἄγνωστον πῶς λαβόντος γνῶσιν τῆς νέας πορείας τοῦ ζητήματος, τοῦ εἶπε μόνον ὅτι αἰσιοδοξεῖ διὰ τὴν ἔκβασιν, καμμίαν δὲ λεπτομέρειαν καὶ τοῦ συνέστησε νὰ μὴ δημοσιεύσῃ τίποτε σχετικῶς. Ἀλλὰ αὐτὸς δὲν ὑπήκουσε καὶ ἐδημοσίευσε τὴν εἴδησιν μὲ ὅλας τὰς λεπτομερείας, τὰς ὁποίας εἶνε βέβαιον ὅτι εἶχεν ἀπὸ πρίν, ἄγνωστον πῶς. Θὰ ἔπρεπε νὰ τὸν ἀπειλήσῃ, διὰ νὰ ἐξασφαλίσῃ τὴν μὴ δημοσίευσιν, διότι αὕτη ἔβλαψε τὸ ζήτημα καὶ ἐματαίωσε πιθανώτατα τὴν λύσιν του αὐτήν. Διεξερχόμενος εἶτα ὁ κ. Πάγκαλος γενικώτερον τὰ τῆς πολιτικῆς του κατὰ τὴν κατηγορουμένην περίοδον, ἐπιλέγει ὅτι ἡ μεγαλυτέρα δοκιμασία του ἦτο ἡ τῆς δίκης ταύτης καὶ ὅτι αἱ ἑπτὰ ἡμέραι της εἶνε δι' αὐτὸν ἰσοδύναμοι μὲ θάνατον, διότι ἐτέθη ὑπὸ κρίσιν ἡ ἐντιμότης τοῦ χαρακτῆρός του.

Καταλήγων ζητεῖ ἀπὸ τὸ δικαστήριον νὰ μὴ θελήσῃ ποτὲ νὰ πιστεύσῃ ὅτι αὐτός, ἄνθρωπος ἐξυπηρετήσας ἐπὶ τόσα ἔτη τὴν χώραν, θὰ κατεσπίλωνε κατὰ τὸ τέρμα τοῦ σταδίου του καὶ τοῦ βίου του τὸ παρελθόν του, ἀναμιγνυόμενος εἰς ἐρωμερωτάτην ὑπόθεσιν, ὅπως αὐτή, δι' ἣν κατηγορεῖται.

Μετὰ τὴν ἀπολογίαν τῶν κατηγορουμένων ὁμιλοῦν ὁ κατήγορος βουλευτὴς κ. Ἀσκούτσης καὶ οἱ συνήγοροι κ.κ. Καραπᾶνος, Μαρτζώκης καὶ Τσακαλῶτος, μεθ' ὃ κηρύσσεται περαιωμένη ἡ ἀποδεικτικὴ διαδικασία καὶ τὸ δικαστήριον ἀποσύρεται τὴν 7 1)2 ἑσπερινὴν εἰς σύσκεψιν πρὸς ἔκδοσιν τῆς ἀποφάσεως.

Περὶ τὴν 9 1)4 ἡ συνεδρίασις ἐπαναλαμβάνεται καὶ ὁ πρόεδρος τοῦ δικαστηρίου ἀνακοινοῖ τὴν ἀπόφασίν του. Κατ' αὐτὴν ὁ κ. Ταντάλίδης δὲν εἶνε ἔνοχος τῶν κατηγοριῶν ἐπὶ ἀπάτῃ καὶ ἀπιστίᾳ, ὁμοίως ὁ κ. Πάγκαλος δὲν εἶνε ἔνοχος τῶν κατηγοριῶν ἐπὶ ἀπάτῃ καὶ ἀπιστίᾳ. Ὡς πρὸς τὴν κατηγορίαν τοῦ κ. Ταντάλίδου ἐπὶ παραβάσει τοῦ νόμου περὶ χρηματιστηρίου, τὸ δικαστήριον ἀποφαίνεται ὅτι εἶνε ἔνοχος καὶ ἐπιβάλλει ποινὴν φυλακίσεως 4 μηνῶν καὶ πληρωμὴν προστίμου 500 δραχμῶν.

Ὡς πρὸς τὸν κ. Πάγκαλον ἀποφαίνεται τὸ δικαστήριον ὅτι εἶνε ἔνοχος ὡς ἠθικὸς αὐτουργὸς κατὰ τὴν παράβασιν τοῦ περὶ χρηματιστηρίου νόμου καὶ ἐπιβάλλει ὁμοίως ποινὴν φυλακίσεως τεσσάρων μηνῶν καὶ πρόστιμον 500 δραχμῶν.

Ὁ κ. ΤΣΟΥΚΑΛΑΣ (υἱὸς) ἐξαιτεῖται τὴν ἀναστολὴν καὶ μετατροπὴν τῆς ποινῆς τῆς ἐπιβληθείσης εἰς τὸν κ. Ταντάλίδην. Τὸ δικαστήριον ἀποσύρεται ὅπως ἀποφασίσῃ. Μετὰ τὸ τέλος τῆς συσκέψεως, ἐπαναληφθείσης τῆς συνεδριάσεως, ὁ κ. Πρόεδρος ἀνακοινοῖ ὅτι τὸ δικαστήριον θεωρεῖ ἀπαράδεκτον τὴν αἴτησιν ὡς προώρως ὑποβληθεῖσαν ἄτε τῶν ἀποφάσεων τῆς κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς ἐπεχουσῶν θέσιν προτάσεων πρὸς τὴν ὁλομέλειαν τῆς Γερουσίας, πρὸς ἣν καὶ δέον νὰ ὑποβληθῇ ἡ αἴτησις.

Ἐὰν αὕτη ἀπορριφθῇ, ὁ κ. Ταντάλίδης θὰ ἐκτίσῃ ποινὴν τριῶν μηνῶν, καθόσον ἔχει διατελέσει ἐν προφυλακίσει ἕνα μῆνα. Ὁ κ. Πάγκαλος δὲν πρόκειται νὰ φυλακισθῇ καθόσον ἡ ποινή του συμψηφίζεται πρὸς τὴν προφυλάκισίν του, ἀνερχομένην, ὡς γνωστόν, εἰς 2 ἔτη καὶ 2 μῆνας.

Μετὰ τὴν ἐκδίκασιν τῆς ὑποθέσεως τοῦ συναλλάγματος τὸ δικαστήριον διαλύεται, καθόσον οὐδεμία ἄλλη κατηγορία ἐκκρεμεῖ κατὰ τοῦ κ. Παγκάλου καὶ τῶν συνεργατῶν του.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΕΙΟΝ ΘΕΩΡΕΙ...ΕΛΑΦΡΟΤΕΡΑ ΤΑ ΤΕΛΗ ΧΑΡΤΟΣΗΜΟΥ

Ἐκ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἀνακοινοῦνται τὰ ἑξῆς σχετικῶς μὲ τὸν νέον νόμον περὶ χαρτοσήμου:

Δυνάμει τοῦ νέου νόμου καταργεῖται ὁλοσχερῶς τὸ τέλος χαρτοσήμου, εἰς τὸ ὁποῖον ὑπεχρεοῦντο μέχρι τοῦδε, ἀνὰ πᾶσαν κατάθεσιν ἢ ἀνάληψιν οἱ συναλλασσόμενοι μετὰ πασῆς φύσεως ταμιευτήρια.

Διὰ τῆς ἀνωτέρω καταργήσεως, τὸ διαφεῦγον ἀπὸ τὸ δημόσιον ταμεῖον ἔσοδον, ὡς ἔχει ἐξακριβωθῆ, ἀνέρχεται εἰς 10 ἑκατομμύρια δρ. περίπου ἐτησίως.

Ἐπίσης καταργεῖται τὸ τέλος τῶν ἐπιταγῶν τῶν ἐκδιδομένων καὶ πληρωνομένων ἐντὸς τῆς αὐτῆς πόλεως.

Εἰδικῶς προκειμένου περὶ τῶν Ἀθηνῶν μετὰ τοῦ Πειραιῶς, τῶν προαστείων καὶ τῶν συνοικισμῶν των, ἡ ὅλη περιφέρεια χαρακτηρίζεται ὡς μία πόλις. Ἑπομένως δι' ἐπιταγὴν ἐκδιδομένην ἐν Κηφισιᾷ καὶ πληρωνομένην εἰς Κηφισιὰν ἢ Καλλιθέαν κλπ. δὲν θὰ καταβάλλεται τέλος χαρτοσήμου.

Ἐκ τῆς καταργήσεως τοῦ ὡς ἄνω τέλους, ἐπέρχεται μείωσις τῶν δημοσίων ἐσόδων κατὰ 12 ἑκατομμύρια δρχ. περίπου ἐτησίως, δεδομένου ὅτι οὔτε κατὰ τὴν ἔκδοσιν, οὔτε κατὰ τὴν ἐξόφλησιν τῆς ἐπιταγῆς θὰ καταβάλλεται τέλος χαρτοσήμου.

Ὁμοίως, ἐνῷ κατὰ τὸν παλαιὸν νόμον περὶ χαρτοσήμου, πᾶν ἐμπορικὸν δάνειον ἢ πίστωσις ὑπέκειτο εἰς τὸ βαρύτερον τέλος τῶν ἀστικῶν ἐγγράφων, διὰ τοῦ νέου νόμου πᾶσαι αἱ μεταξὺ ἐμπόρων σχέσεις ὑποβάλλωνται εἰς τὴν ἐμπορικὴν κλίμακα μὲ τὸ ἠλαττωμένον ποσοστὸν τοῦ νέου νόμου.

Καὶ αὐτὰ ἀκόμη τὰ ἐνυπόθηκα ἐμπορικὰ δάνεια καὶ πιστώσεις ὑποβάλλονται μὲ τὸν νέον νόμον, ὅλως ἐξαιρετικῶς εἰς τὸ ἐλαφρότερον τέλος.

Ἐπίσης ἀνεκοινώθη ὅτι διὰ τοῦ νέου νόμου περὶ χαρτοσήμου, κατηργήθη ἡ ἰσχύουσα διάταξις δυνάμει τῆς ὁποίας, ὁ καταγγέλλων παράβασιν τοῦ νόμου περὶ χαρτοσήμου, ἐλάμβανεν ὡς ἀμοιβὴν τὸ ἥμισυ τοῦ προστίμου τοῦ ἐπιβαλλομένου εἰς τὸν παραβάτην.

Καθ' ἃ ἀνεκοινώθη ἐπίσης κατὰ τὴν χαρτοσήμανσιν τῶν διαφόρων ἐγγράφων ὡς καὶ τῶν μισθωτηρίων συμβολαίων καὶ τῶν ἀποδείξεων πληρωμῆς ἐνοικίου τὸ ἐν τῷ νόμῳ ἀναφερόμενον ποσὸν ἀποτελεῖ τὸν κύριον φόρον τοῦ Δημοσίου. Εἰς τὸ ποσὸν δὲ τοῦτο δέον νὰ προστίθεται ἑκάστοτε τὸ πρόσθετον ποσοστὸν 30 ο)ο διὰ τὴν ἐξυπηρέτησιν τοῦ ἀναγκαστικοῦ δανείου. Οὕτω, ἐπὶ χαρτοσήμου πέντε δραχμῶν λ. χ. θὰ ὑπολογίζεται καὶ τὸ ἐκ 1 ½ δραχ.

ΑΙ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑΙ ΑΠΑΛΛΑΓΑΙ ΤΩΝ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ ΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Δι' ἐγκυκλίου τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ὁρίζεται τίνες διατάξεις τροποποιοῦνται ἐν σχέσει μὲ τὴν φορολογικὴν ἀπαλλαγὴν τῶν οἰκοδομῶν τῶν ἀνεγειρομένων ὑπὸ τῶν δημοσίων ὑπαλλήλων εἴτε κατὰ μόνας εἴτε διὰ συνεταιρισμῶν.

Δι' αὐτῆς ὁρίζεται ὅτι ἀπαλλάσσεται τοῦ φόρου ἀκαθάριστον εἰσόδημα μέχρι δραχμῶν 48.000 ἐτησίως, τοῦ ἐπὶ πλέον φορολογουμένου.

Ἡ ἀπαλλαγὴ θὰ παρασχεθῇ ὑπὸ τοὺς κάτωθι ὅρους: Ὅτι ὁ δημόσιος ὑπάλληλος δὲν εἶνε ἰδιοκτήτης κατὰ πλήρη κυριότητα, οἰκίας κειμένης ἐν Ἑλλάδι καὶ εἰς πόλιν ἐχουσαν πληθυσμὸν ἄνω τῶν 10 χιλιάδων κατοίκων, ἢ δὲν ἦτο κύριος τοιαύτης οἰκίας κατὰ τὴν 30ὴν Ἀπριλίου 1929. Ὅτι δὲν εἶνε μέλος ἄλλου οἰκοδομικοῦ συνεταιρισμοῦ. Ὅτι ἔχει πενταετῆ πραγματικὴν ὑπηρεσίαν (ἐν τῇ προκειμένῃ περιπτώσει θὰ ἐπεκταθῇ καὶ διὰ τοὺς κατὰ μόνας οἰκοδομοῦντας ὅ,τι ἰσχύει ἤδη καὶ διὰ τοὺς μετέχοντας συνεταιρισμῶν).

Θὰ ὁρίζεται ἐπίσης ὅτι οὐδεὶς δύναται ν' ἀποκτήσῃ πλείονας τῆς μιᾶς οἰκίας. Ὅτι αἱ ἀνεγειρόμεναι οὕτω οἰκίαι δὲν δύνανται νὰ ἔχουν ἐπιφάνειαν μεγαλυτέραν τῶν 180 τετραγωνικῶν μέτρων προκειμένου περὶ οἰκοδομούντων μέσῳ συνεταιρισμῶν καὶ τέλος, ὅτι ἡ ἀπαλλαγὴ εἶνε προσωπικὴ μὴ ἰσχύουσα ἐν περιπτώσει μεταβιβάσεως, πλὴν ἂν αὕτη γίνεται λόγῳ προικὸς ἢ κληρονομίας.

Αἱ ἀπαλλαγαὶ αὗται ἰσχύουν, προκειμένου μὲν περὶ συνεταιρισμῶν ἀπὸ τῆς 20ῆς Ὀκτωβρίου 1929 προκειμένου δέ, περὶ τῶν κατὰ μόνας οἰκοδομούντων, ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς δημοσιεύσεως τοῦ νόμου 4202.

ΤΟ ΑΦΟΡΟΛΟΓΗΤΟΝ ΠΟΣΟΣΤΟΝ ΑΠΟΣΒΕΣΕΩΣ

Καταρτισθεὶς ὑπὸ τῆς ἁρμοδίας ὑπηρεσίας τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν ἐκοινοποιήθη πρὸς τὰς ἐνδιαφερομένας βιομηχανικάς, ἐμπορικὰς κλπ. ὀργανώσεις ὁ συμφώνως πρὸς τὸν σχετικὸν νόμον καταρτισθεὶς πίναξ περὶ τοῦ χρόνου καὶ τοῦ ποσοστοῦ, τὸ ὁποῖον θὰ ἐκπίπτεται ἐκ τοῦ εἰσοδήματος, διὰ τὴν ἀπόσβεσιν τῶν μηχανημάτων καὶ ἐγκαταστάσεων τῶν διαφόρων ἐπιχειρήσεων.

Κατὰ τὸν καταρτισθέντα πίνακα, ὁ χρόνος ἀποσβέσεως κυμαίνεται μεταξὺ τριῶν καὶ τριάκοντα ἐτῶν. Ὁ μικρότερος χρόνος ὁρίζεται διὰ τὰ φορτηγὰ αὐτοκίνητα, ὁ δὲ μεγαλύτερος διὰ τὰς ἀποθήκας. Τὸ ποσοστὸν ἀποσβέσεως ἐξ ἄλλου κυμαίνεται μεταξὺ 12 καὶ 15 ο)ο ἐπὶ τῆς ἀξίας τῶν ἐγκαταστάσεων.

Αἱ ἐνδιαφερόμεναι ὀργανώσεις παρεκλήθησαν ὅπως ὑποβάλουν συντόμως τὰς παρατηρήσεις των ἐπὶ τοῦ ὡς ἄνω πίνακος εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Οἰκονομικῶν, ὅπως καταρτισθῇ τὸ διάταγμα καὶ τεθῇ εἰς ἐφαρμογὴν ἡ διάταξις τοῦ νόμου.

Η ΤΡΟΧΑΙΑ ΚΙΝΗΣΙΣ

Ὑπὸ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ἐσωτερικῶν ἐνεκρίθη ἀστυνομικὴ διάταξις διὰ τῆς ὁποίας ἀπαγορεύεται ἡ διέλευσις μοτοσυκλεττῶν ἐκ τῶν πλατειῶν Συντάγματος καὶ Ὁμονοίας καθὼς ἐπίσης καὶ καθ' ὅλον τὸ μῆκος τῆς ὁδοῦ Σταδίου καὶ κατὰ τὸ τμῆμα τῆς ὁδοῦ Πανεπιστημίου τὸ περιλαμβανόμενον μεταξὺ τῶν ὁδῶν Κηφισσίας καὶ Βουκουρεστίου.

Ἡ διάταξις αὕτη δημοσιευομένη σήμερον εἰς τὸ φύλλον τῆς Κυβερνήσεως, θέλει ἰσχύσει ἀπὸ τῆς προσεχοῦς Δευτέρας.

ΣΥΝΕΛΗΦΘΗΣΑΝ ΟΙ ΔΡΑΣΤΑΙ ΤΗΣ ΑΠΑΓΩΓΗΣ ΤΟΥ ΠΑΙΔΟΣ ΕΚ ΛΕΒΑΔΕΙΑΣ

ΕΠΡΟΔΟΘΗΣΑΝ ΥΠΟ ΕΝΟΣ ΚΑΤΑΔΙΚΟΥ

Ἀπὸ τὸ Τμῆμα Εἰδικῆς Ἀσφαλείας ἀνεκοινώθη χθὲς ὅτι οἱ συλληφθέντες διὰ τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ 7ετοῦς παιδὸς Λ. Στάμου ἐν Λεβαδείᾳ, οἱ ὁποῖοι θεωροῦνται καὶ αὐτουργοὶ τῆς πράξεως εἶναι οἱ Γ. Σωτήρχαινας, κτηματίας καὶ σωφὲρ ἐν Λεβαδείᾳ καὶ Ἑλ. Μπάλας ἢ Μουνοῦχος ὀπωροπώλης καὶ χασισοπότης ἐν Ἀθήναις. Ὁ ἀπαχθεὶς παῖς, εἶναι βεβαιωμένον ὅτι μεταφερθεὶς ἐνταῦθα παρεδόθη εἰς μίαν ἐρωμένην τοῦ Μπάλα, ὀνόματι Νίτσαν, ἡ ὁποία ὅταν ἡ ἀστυνομία ἐτέθη ἐπὶ τὰ ἴχνη τῶν δραστῶν, τὸ παρέλαβε καὶ ἐξηφανίσθη μετ' αὐτοῦ.

Ἡ ἀποκάλυψις καὶ ἡ σύλληψις τῶν δραστῶν ἐγένετο ὑπὸ τὰς ἀκολούθους συνθήκας:

Ἀπὸ τῆς μεθεπομένης τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ παιδὸς τὸ Εἰδικὸν Τμῆμα Ἀσφαλείας ἀναμιχθὲν εἰς τὴν ὑπόθεσιν, ἐθεώρησεν ὡς ὕποπτον τὸν Σωτήρχαιναν καὶ τὸν παρηκολούθει. Αἱ ἐναντίον του ὑπόνοιαι εἶχον προκύψει ἐκ τοῦ ὅτι οὗτος εἶχε περιέλθει εἰς οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον, διότι ὤφειλεν εἰς τὸ δημόσιον 500 χιλιάδας δραχμὰς διὰ τὰς ὁποίας εἶχε συλληφθῆ καὶ φυλακισθῆ. Ἐπέτυχεν ὅμως ἀναστολὴν πληρωμῆς καὶ εἶχεν ἀφεθῆ προσωρινῶς ἐλεύθερος. Ἐκτὸς τούτου ὁ Σωτήρχαινας ἐθεωρεῖτο καὶ ἱκανὸς γιὰ μιὰ τέτοια δουλειά, διότι ὁδηγῶν αὐτοκίνητον ἤρχετο σχεδὸν καθημερινῶς εἰς τὰς Ἀθήνας μεταφέρων ὀπωρικὰ πρὸς πώλησιν. Ἐκ τῆς παρακολουθήσεώς του αἱ εἰς βάρος του ὑπόνοιαι ἐνισχύθησαν, διότι τὰ παρακολουθοῦντα αὐτὸν ἀστυνομικὰ ὄργανα τὸν ἔβλεπον νὰ συναντᾶται ἐνταῦθα μὲ διάφορα ὕποπτα πρόσωπα.

Οὕτως εἶχον τὰ πράγματα, ὅτε ὁ εἰς τὰς φυλακὰς Λαμίας κρατούμενος Ι. Ζαχαρόπουλος, ἥρως ἐρωτικοῦ δράματος, παρουσιάσθη εἰς τὸν διευθυντὴν τῶν φυλακῶν τούτων καὶ τῷ ἀπεκάλυψεν ὅτι ἡ αἰχμαλωσία τοῦ μικροῦ Στάμου εἶχε σχεδιασθῆ εἰς τὰς φυλακὰς πρὸ ἔτους, ἐνῷ ἐκρατεῖτο ἐκεῖ ὁ Σωτήρχαινας μεταξὺ τῶν δύο τούτων, τοῦ Ἑλ. Μπάλα, ὁ ὁποῖος ἐπίσης ἐκρατεῖτο τότε εἰς τὰς ἰδίας φυλακὰς καὶ ἑνὸς ἄλλου καταδίκου ὀνόματι Ἀθ. Ντάνα. Ὁ διευθυντὴς τῶν φυλακῶν Λαμίας θέλων νὰ ἀναθέσῃ τὴν ὑπόθεσιν εἰς τὸν συγγενῆ του ἀνθυπομοίραρχον κ. Ζωγράφον, δὲν ἀνέφερε τὰς ἀποκαλύψεις τοῦ Ζαχαροπούλου εἰς τὰς ἀρχὰς τῆς Λαμίας ἢ τῆς Λεβαδείας. Ὅταν κατώρθωσε νὰ συναντήσῃ τὸν κ. Ζωγράφον, αἱ ἀποκαλύψεις τοῦ Ζαχαροπούλου εἶχον γνωσθῆ εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ἐσωτερικῶν ἀπὸ τὴν γνωστὴν ἐπιστολὴν τοῦ ἀνωτέρω καταδίκου πρὸς τὸν γερουσιαστὴν κ. Κίνιαν. Ὁ Ζαχαρόπουλος, κατὰ διαταγὴν τοῦ Εἰσαγγελέως Ἐφετῶν Ἀθηνῶν κ. Κριτσέλη, ὁ ὁποῖος ἔλαβε γνῶσιν ἀμέσως τῶν ἀποκαλύψεων τούτων, μετεφέρθη ἐνταῦθα καὶ ὑπεβλήθη εἰς ἐξέτασιν. Αἱ ἀποκαλύψεις του ἐγένοντο, χωρὶς καμμίαν ἀμφιβολίαν πιστευταί, καὶ ἐτέθησαν ἀμέσως ὅλα τὰ πρόσωπα τὰ ὁποῖα ἔφερεν ὡς σχεδιάσαντα τὴν αἰχμαλωσίαν τοῦ παιδός, ὑπὸ ἐπιτήρησιν. Εἰς τὰς ἀποκαλύψεις του ὁ κατάδικος οὗτος προσέθετεν ὅτι ἡ αἰχμαλωσία τοῦ παιδὸς εἶχεν ἀναβληθῆ ἐπὶ τόσον χρόνον, ἐπειδὴ ὁ Σωτήρχαινας καὶ ὁ Μπάλας δὲν ἤθελον νὰ λάβῃ μέρος εἰς αὐτὴν καὶ ὁ Ντάνας. Ὁ Εἰσαγγελεὺς τῶν Ἐφετῶν ἐπέτρεψε νὰ ἀφεθῇ ἐλεύθερος ὁ Ζαχαρόπουλος, τοῦ ὁποίου ἡ ποινὴ ἔληγε κατ' αὐτὰς τὰς ἡμέρας, ὑπὸ ἐπιτήρησιν πάντοτε. Ὁ Ζαχαρόπουλος, ἐν συνοδείᾳ ἑνὸς χωροφύλακος μετημφιεσμένου, τὸν ὁποῖον παρουσίαζεν ὡς κουμπάρον του, συνηντήθη ἐνταῦθα μετὰ τοῦ Μπάλα καὶ τὸν παρεκάλεσε νὰ συναντηθοῦν μαζὶ ἕνα βράδυ. Ὁ Μπάλας ἐδέχθη καὶ ὡδήγησε τὸν Ζαχαρόπουλον μαζὶ μὲ τὸν «κουμπάρον» του εἰς τὸ χασισοποτεῖον τοῦ γνωστοῦ χασισοπότου Θεσσαλοῦ. Ὁ Ζαχαρόπουλος ἠρώτησεν ἐνῷ ἐκάθηντο ἐκεῖ τὸν Μπάλαν διὰ τὴν ἐρωμένην του Νίτσαν καὶ τοῦ εἶπεν ὅτι ἤθελε νὰ τὴν συναντήσῃ. Ὁ Μπάλας ἐδέχθη καὶ τὸν ὡδήγησεν εἰς ἕνα σπίτι τῆς ὁδοῦ Κεραμεικοῦ ὅπου ἐκάθητο ἡ Νίτσα, ἀλλὰ ἐκεῖ τοὺς ἐπληροφόρησαν ὅτι αὕτη εἶχεν ἀλλάξει κατοικίαν.

Ἐνῷ ἔφευγαν ἀπὸ ἐκεῖ, ὁ Ζαχαρόπουλος ἔφερεν εἰς συζήτησιν, παρουσίᾳ τοῦ μετημφιεσμένου χωροφύλακος, τὴν ὑπόθεσιν τῆς αἰχμαλωσίας τοῦ Στάμου καὶ τοῦ εἶπε μὲ βεβαιότητα ὅτι αὐτὸς καὶ ὁ Σωτήρχαινας τὸν εἶχον αἰχμαλωτίσει.

—Γιατὶ τὸ κάνατε αὐτὸ χωρὶς νὰ περιμένετε καὶ μένα; Δὲν εἴχαμε συμφωνήσει νὰ τὴν κάνωμε μαζὶ τὴ δουλειά; Ἐσεῖς τώρα πήρατε λεφτὰ καὶ σὲ μένα δὲν δώσατε τίποτε.

Ὁ Μπάλας τοῦ ἀπήντησε:

—Ναὶ ἐμεῖς τὸ πήραμε τὸ παιδὶ καὶ τώρα τὸ ἔχει ἡ φιλενάδα μου ἡ Νίτσα. Ἐπήραμε ἀπὸ τὸν πατέρα του 70 χιλιάδες, ἀπὸ τὶς ὁποῖες 20 χιλιάδες ἐπῆρε μερίδιο ὁ Σωτήρχαινας. Τὰ ἄλλα τὰ μοιράσαμε ἐμεῖς οἱ ἄλλοι.

—Τί θὰ τὸ κάνετε τώρα τὸ παιδί; τοῦ παρετήρησεν ὁ Ζαχαρόπουλος.

—Ἀπόψε θὰ τὸ κλαδέψω τοῦ ἀπήντησεν ὁ Μπάλας.

—Ὄχι δὲν πρέπει νὰ τὸ κάνῃς αὐτό, τοῦ εἶπεν ὁ Ζαχαρόπουλος. Τὸ παιδὶ πρέπει νὰ τὸ ἀφήστε νὰ πάῃ στὸν πατέρα του.

Τὴν ἰδίαν στιγμὴν ὁ μετημφιεσμένος χωροφύλαξ ἔνευσεν εἰς ἄλλα ἀστυνομικὰ ὄργανα, παρακολουθοῦντα ἐξ ἀποστάσεως, τὰ ὁποῖα ἐπλησίασαν καὶ προέβησαν εἰς τὴν σύλληψιν τοῦ Μπάλα. Ὁ συλληφθεὶς προσήχθη ἐνώπιον τοῦ εἰσαγγελέως κ. Κριστέλη καὶ ὑπεβλήθη εἰς ἐξέτασιν, καθ' ἣν ἠρνήθη τὰ πάντα. Δὲν παρεδέχετο οὔτε τὸν παρατιθέμενον ἀνωτέρω διάλογόν του μὲ τὸν Ζαχαρόπουλον. Μόνον εἰς μίαν στιγμὴν ἔδειξεν ὅτι εἶχε διάθεσιν νὰ προβῇ εἰς ἀποκαλύψεις, ἀλλὰ ἀμέσως μετενόησε καὶ ἐπέμεινεν εἰς τὴν ἄρνησίν του.

Μετὰ τὴν σύλληψιν τοῦ Μπάλα ὁ διοικητὴς τοῦ τμήματος Εἰδικῆς Ἀσφαλείας κ. Παπαγρηγοράκης, ὁ ὁποῖος καὶ κατηύθυνεν ὅλας τὰς ἐνεργείας μετὰ τοῦ μοιράρχου κ. Ντενᾶ, τοῦ ὑπομοιράρχου κ. Μηλιαρᾶ καὶ τοῦ ὑπαστυνόμου τῆς ἀστυνομίας Πόλεων κ. Τζαμαλούκα, ἐτηλεγράφησεν εἰς Λεβάδειαν καὶ συνελήφθη καὶ ὁ Σωτήρχαινας. Εἶναι ἄγνωστον ἂν ὁ τελευταῖος οὗτος παραδέχεται τὴν ἐνοχήν του.

Ἡ προσοχὴ τῶν ἀσχολουμένων μὲ τὴν ὑπόθεσιν ταύτην ἐστράφη μετὰ τὰς γενομένας συλλήψεις, εἰς τὴν ἀνεύρεσιν τῆς ἐρωμένης τοῦ Μπάλα, ἡ ὁποία ἔχει μαζί της τὸ παιδί. Αἱ ὑπάρχουσαι μέχρι τῆς στιγμῆς πληροφορίαι εἶναι ὅτι αὕτη εὑρίσκεται ἢ εἰς τὸν Βόλον ἢ εἰς τὴν Χαλκίδα. Ἐστάλησαν τηλεγραφήματα εἰς τὰς ἐκεῖ ἀστυνομίας νὰ τὴν ἀναζητήσουν καὶ νὰ τὴν συλλάβουν.

Οὔτε ἐπὶ τοῦ Μπάλα οὔτε ἐπὶ τοῦ Σωτήρχαινα εὑρέθησαν χρήματα. Ὁ πρῶτος ἐξ αὐτῶν ἐνῷ πρὶν δὲν εἶχε καθόλου χρήματα, μετὰ τὴν αἰχμαλωσίαν ἐθεάθη ἐξοδεύων πολλά. Ὁ Σωτήρχαινας μετὰ τὴν αἰχμαλωσίαν ἐθεάθη ἔχων χρήματα τὰ ὁποῖα ἀπώλεσεν εἰς τὰ χαρτιά.

Η ΑΥΞΗΣΙΣ ΤΩΝ ΔΑΣΜΩΝ ΕΝ ΡΟΥΜΑΝΙΑ ΕΠΙΒΑΡΥΝΕΙ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ

Τὸ Ἐμπορικὸν Ἐπιμελητήριον Ἀθηνῶν ἀνακοινοῖ ὅτι τὴν 31ην Ἰουνίου ἡ Ρουμανικὴ Βουλὴ ἐψήφισε σχέδιον νόμου διὰ τοῦ ὁποίου ὁρίζονται αὐξήσεις ἐπὶ τοῦ φόρου καταναλώσεως ἐδωδίμων. Αἱ αὐξήσεις αὗται, ὡς ἀναφέρει τὸ Ἑλληνικὸν Ἐπιμελητήριον Γαλαζίου, ἀφορῶσαι καὶ ἑλληνικὰ προϊόντα, πλήττουσι τὸ ἑλληνικὸν ἐμπόριον ἐν Ρουμανίᾳ, ὅπερ διανύον ἀπὸ μακροῦ κρίσιν ἤδη πρόκειται ν' ἀντιμετωπίσῃ καὶ τὰς ἐκ τῶν αὐξήσεων δυσχερείας.

Αἱ ἐπερχόμεναι διὰ τοῦ νέου νόμου, ἰσχύοντος ἀπὸ τῆς 1ης Ἰουλίου ἐ. ἔ., φορολογικαὶ τροποποιήσεις εἶνε αἱ ἑξῆς κατὰ χιλιόγραμμον:

Εἰς τὰ λεμόνια: ἀπὸ λέϊ 1 εἰς 2, πορτοκάλια ἀπὸ λέϊ 1 εἰς 2.50, σταφίδας σουλτανίνας καὶ ροζακιᾶς ἀπὸ λέϊ 2 εἰς 5, σταφίδας μαύρας ἀπὸ λέϊ 1 εἰς 3, ἐλαίας τὰς ἐν ἅλμῃ ἀπὸ λέϊ 1 διὰ τὰς ψιλὰς καὶ λέϊ 2 διὰ τὰς χονδρὰς εἰς λέϊ 3, τὰ ἐξ ἐλαιῶν ἔλαια ἀπὸ λέϊ 3 εἰς 8, τὰ ἀμύγδαλα μετὰ φλοιοῦ ἀπὸ λέϊ 1 εἰς 6, τὰ σῦκα εἰς σάκκους ἄνω τῶν 10 χιλιογράμμων εἰς 2.50.

ΜΙΑ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑ ΜΑΣΤΙΖΟΜΕΝΗ ΥΠΟ ΕΛΟΝΟΣΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΕΡΟΥΜΕΝΗ ΚΙΝΙΝΗΣ

Παρὰ τοῦ προέδρου τῆς κοινότητος Κηφισοχωρίου τῆς Λοκρίδος μᾶς ἐστάλη τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα, ὅμοιον τοῦ ὁποίου διεβιβάσθη καὶ πρὸς τὸ ὑπουργεῖον Ὑγιεινῆς:

«Ἡ Κοινότης μας εὑρισκομένη ἐγγὺς τοῦ Βοιωτικοῦ Κηφισοῦ καὶ μαστιζομένη ἀπὸ ἐλονοσίαν, στερεῖται κινίνης ἐντελῶς.

Μέχρι σήμερον μᾶς ἐχορηγήθησαν μόνον ὀκτακόσια εἴκοσι δισκία.

Αἰτήσεις τῆς Κοινότητος καὶ παράπονα τῶν κατοίκων ἀπορρίπτονται σκαιότατα ἀπὸ τὸν ἐντεταλμένον ὑπάλληλον Σακελλαρίου, ἀρνούμενον τὴν χορήγησιν κινίνης, εἴτε ἀπ' εὐθείας εἴτε μέσῳ τῆς Κοινότητος πρὸς τοὺς ἐλονοσοῦντας.

Διαμαρτυρόμεθα καὶ ζητοῦμεν κινίνην καὶ ἀπομάκρυνσιν τοῦ ἰταμοῦ ὑπαλλήλου.

Ὁ πρόεδρος τοῦ Κηφισοχωρίου:
Ἀθαν. Τσιρογιάννης».

Η "ΕΛΛΗ„ ΕΙΣ ΤΗΝΟΝ

Διετάχθη τὸ εὔδρομον «Ἔλλη» ὅπως πλεύσῃ εἰς τὸν ὅρμον τοῦ Φαλήρου, προκειμένου νὰ παραλάβῃ σήμερον τὴν μεσημβρίαν τοὺς ἐπισήμους καὶ μεταφέρῃ αὐτοὺς εἰς Τῆνον.

Κατὰ τὴν ἐπιστροφήν του τὸ εὔδρομον θὰ προσεγγίσῃ καὶ εἰς Σῦρον. Εἰς Φάληρον θὰ εὑρίσκεται πάλιν τὴν πρωΐαν τοῦ Σαββάτου.

ΤΑ ΜΕΤΡΑ ΠΡΟΣ ΚΑΤΑΠΟΛΕΜΗΣΙΝ ΤΗΣ ΦΥΜΑΤΙΩΣΕΩΣ

Εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῆς Ὑγιεινῆς συμπληροῦται ἡ προκαταρκτικὴ ἐργασία διὰ τὴν ὀργάνωσιν τοῦ ἀγῶνος ἐναντίον τῆς φυματιώσεως.

Βάσις θὰ εἶνε ἡ προσπάθεια πρὸς πρόληψιν πάσης περαιτέρω μεταδόσεως τῆς νόσου καὶ πρὸς θεραπείαν τῶν ἤδη φυματικῶν.

Πρὸς τοῦτο θὰ ληφθῇ ἰδιαίτατα φροντὶς διὰ τὴν ἵδρυσιν εἰς ὅσον τὸ δυνατὸν περισσοτέρας πόλεις τῆς Ἑλλάδος ἀντιφυματικῶν ἰατρείων, τὰ ὁποῖα μὲ τὴν συνεργασίαν τῶν ἐπισκεπτριῶν ἀδελφῶν τοῦ Ἐρυθροῦ Σταυροῦ θὰ ἀνευρίσκουν τὰς οἰκογενείας εἰς τὰς ὁποίας ὑπάρχουν φυματικοὶ καὶ θὰ προσπαθοῦν ἰδίως νὰ ἐξασφαλίζουν τὴν ἔγκαιρον θεραπείαν τῶν προφυματικῶν (ἰδιαίτατα δὲ τῶν παιδίων). Ἀφ' ἑτέρου θὰ ἱδρυθοῦν, πιθανῶς δὲ εἰς ὅλας τὰς πρωτευούσας τῶν νομῶν, θεραπευτήρια ἀντιφυματικά, εἰς τὰ ὁποῖα θὰ εἰσαχθοῦν οἱ προκεχωρημένοι φυματικοὶ καὶ πρὸς ἀπομόνωσιν, ἀλλὰ καὶ πρὸς ἐφαρμογὴν τῶν ἐπιστημονικῶν θεραπευτικῶν μεθόδων. Σανατόρια ἀντιθέτως εἰς τὰ ὁποῖα νὰ εἰσάγωνται οἱ φυματικοὶ τοῦ πρώτου σταδίου, οἱ παρουσιάζοντες περισσοτέρας πιθανότητας θεραπείας, θὰ ἱδρυθοῦν μόνον εἰς ὡρισμένους νομοὺς καὶ εἰς ἀναλογίαν ἑνὸς περίπου σανατορίου διὰ τέσσαρας ἢ πέντε νομούς. Καὶ τοῦτο, διότι ὁ ἀριθμὸς αὐτὸς θεωρεῖται ἐπαρκὴς διὰ τὴν χώραν.

Τὰ σχετικὰ νομοσχέδια καταρτιζόμενα ἐντὸς τῶν προσεχῶν δύο μηνῶν, θὰ ὑποβληθοῦν εἰς τὴν Βουλὴν εὐθὺς μετὰ τὴν ἐπανάληψιν τῶν ἐργασιῶν της.

ΕΝΙΣΧΥΣΙΣ ΤΩΝ ΚΑΠΝΕΡΓΑΤΩΝ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας κ. Βουρλοῦμης εἰς τὴν ἐπισκεφθεῖσαν αὐτὸν διοίκησιν τῆς Γενικῆς Συνομοσπονδίας τῶν Ἐργατῶν μετὰ τοῦ ἀντιπροέδρου τοῦ Ταμείου Ἀσφαλίσεως Καπνεργατῶν κ. Μορφίδη, ἀνεκοίνωσεν ὅτι τὸ Κράτος προῆλθεν εἰς τὴν ἀπόφασιν ὅπως διαθέσῃ 20 ἑκατομ. δραχμῶν διὰ τὴν κατὰ τὸ δυνατὸν ἀνακούφισιν τῆς μαστιζομένης ἐκ τῆς ἀνεργίας καπνεργατικῆς τάξεως τῆς χώρας.

Ο ΘΑΝΑΤΟΣ ΤΟΥ ΤΩΦΝΕΛ

Ἐπὶ τῷ θανάτῳ τοῦ ναυάρχου Τάφνελ, ἄλλοτε ἀρχηγοῦ τῆς ἐν Ἑλλάδι ναυτικῆς ἀποστολῆς, τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν ἀπηύθυνε συλλυπητήριον τηλεγράφημα πρὸς τὸν υἱὸν τοῦ ἀποθανόντος καὶ τὸ ἀγγλικὸν Ναυαρχεῖον.

Διετάχθη ἐπίσης ὁ ἐν Λονδίνῳ ναυτικὸς ἀκόλουθος νὰ καταθέσῃ στέφανον εἰς τὸν νεκρὸν τοῦ ναυάρχου.

ΠΡΩΪΑ ΩΡΑ 5η

Η ΕΙΣΒΟΛΗ ΤΩΝ ΤΟΥΡΚΩΝ ΕΙΣ ΤΟ ΠΕΡΣΙΚΟΝ ΕΔΑΦΟΣ

ΜΕΓΙΣΤΟΝ ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΤΗΣ ΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΤΩΝ ΕΘΝΩΝ

ΑΙ ΤΟΥΡΚΟΠΕΡΣΙΚΑΙ ΣΧΕΣΕΙΣ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Αἱ τουρκικαὶ μεραρχίαι αἱ δρῶσαι εἰς τὴν περιφέρειαν τοῦ Ἀραρὰτ ὑπὸ τὴν διοίκησιν τοῦ Σαλὴχ πασᾶ περιεχαρακώθησαν παρὰ τὸ Ἀντρικὰχ μὲ τὰνκς καὶ ἀεροπλάνα. Οἱ στρατιωτικοὶ κύκλοι ἐκφράζουν τὴν πεποίθησιν ὅτι θὰ καταστῇ ἤδη δυνατὸν νὰ ἀποκοπῇ ἡ ὑποχώρησις τῶν Κούρδων καὶ τελικῶς νὰ διαλυθῇ ἡ ἐξ αὐτῶν ἀπειλή. Ὁ τύπος γενικῶς δέχεται εὐμενῶς τὴν ἀποφασιστικὴν δρᾶσιν τῆς Κυβερνήσεως, περὶ τῆς ὁποίας γράφει ὅτι δὲν πρόκειται νὰ διαταράξῃ τὰς φιλικὰς σχέσεις μεταξὺ Τουρκίας καὶ Περσίας, ἐφόσον τὰ στρατεύματα τῆς Τουρκίας ἀποκλειστικὸν σκοπὸν ἔχουν τὴν ἀποκοπὴν τῆς ὑποχωρήσεως τῶν ἐπαναστατῶν.

Σχετικῶς μὲ τὸ τελευταῖον τοῦτο, τὸ πρακτορεῖον Ἀνατολίας ἀγγέλλει ὅτι εἶναι ἀπολύτως ἀβάσιμοι αἱ φῆμαι περὶ ἐντάσεως τῶν σχέσεων μεταξὺ Τουρκίας καὶ Περσίας. Αἱ σχέσεις τῶν δύο κυβερνήσεων εἶναι φιλικαί.

Η ΕΠΕΜΒΑΣΙΣ ΤΗΣ Κ. Τ. Ε.

ΓΕΝΕΥΗ, 13. (Ἀσύρματος). — Ἡ τουρκοπερσικὴ διαφορὰ ἔθεσεν εἰς κίνησιν τοὺς κύκλους τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, μεταξὺ τῶν ὁποίων προβλέπεται ὅτι ἡ Περσία θ' ἀπευθύνῃ ἔκκλησιν πρὸς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν, ὅπως ζητήσῃ ἀποκατάστασιν τῶν πραγμάτων. Ὁπωσδήποτε τονίζεται ὅτι καὶ ἂν ἀκόμη ἡ Περσία ἀποβλέψῃ εἰς τὸ νὰ παρελκύσῃ τὴν λύσιν τῆς διαφορᾶς, συμφώνως πρὸς τὸ 11ον ἄρθρον τοῦ καταστατικοῦ τῆς Κ.Τ.Ε., ἕκαστον μέλος τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Τ.Ε. ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ ἀγάγῃ τὴν ὑπόθεσιν ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου καὶ νὰ ζητήσῃ ἐνέργειαν, ἥτις θὰ εἶναι ἐκτάκτως περίπλοκος καὶ ἐξόχως λεπτὴ ἐκ τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Τουρκία δὲν εἶναι μέλος τῆς Κ.Τ.Ε. Ἡ διαδικασία, ὡς προβλέπεται διὰ τοῦ καταστατικοῦ, θ' ἀρχίσῃ μὲ μίαν κατηγορηματικὴν πρόσκλησιν πρὸς τὴν Τουρκίαν ὅπως ὑποβληθῇ ὑπὸ τὴν διαιτησίαν τῆς Κ.Τ.Ε. Ταυτοχρόνως θὰ διορισθῇ ἐπιτροπή, ἥτις θὰ ἐνεργήσῃ ἀνάκρισιν ἐπὶ τῆς διαφορᾶς καὶ θὰ προτείνῃ μέτρα πρὸς διακανονισμόν της. Εἰς ἣν περίπτωσιν ἡ Τουρκία περιφρονήσῃ τὴν Κ.Τ.Ε. θὰ δημιουργηθῇ, συμφώνως πρὸς τὸ καταστατικὸν τῆς Κ.Τ.Ε., ἡ περίπτωσις τῆς ἐφαρμογῆς ἀντιποίνων, διὰ τὰ ὁποῖα ὅμως δὲν κρατεῖ σοβαρὰ σκέψις ἐφαρμογῆς, ἐφόσον ἡ εἰσβολὴ εἰς τὸ περσικὸν ἔδαφος δὲν θεωρεῖται ὡς ἐχθρική, ἀλλ' ὡς ἔχουσα μᾶλλον τὸν χαρακτῆρα τῆς ἐπιδείξεως ἐπὶ τῷ σκοπῷ τοῦ νὰ ἐξαναγκασθῇ ἡ Περσία νὰ τηρήσῃ τὰς ὑποχρεώσεις της καὶ νὰ ἐμποδίσῃ τὴν εἰσβολὴν τῶν κουρδικῶν φυλῶν εἰς τὸ τουρκικὸν ἔδαφος.

ΤΟ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΕΝ ΑΓΓΛΙΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ὁ διπλωματικὸς συνεργάτης τοῦ «Ἡμερησίου Τηλεγράφου», σχολιάζων τὴν ἀνακοίνωσιν τοῦ Τεφὴκ Ρουσδῆ βέη πρὸς τὴν Ἑλληνικὴν Κυβέρνησιν περὶ συμμετοχῆς τῆς Τουρκίας εἰς τὴν προσεχῆ βαλκανικὴν διάσκεψιν τῶν Ἀθηνῶν, θεωρεῖ ταύτην ὡς γεγονὸς ἐνδεικτικὸν τῆς ὡριμαζούσης ἰδέας περὶ στενωτέρας συνεννοήσεως καὶ συμφωνίας μεταξὺ Ἑλλάδος, Τουρκίας καὶ Ρουμανίας.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν προκληθεῖσαν ἔντασιν τῶν τουρκοπερσικῶν σχέσεων, πληροφορεῖται ὅτι πιθανῶς ἡ Περσία νὰ ζητήσῃ τὴν ἐπέμβασιν τῆς Κοινωνίας τῶν Ἐθνῶν, καίτοι τὸ ζήτημα τοῦτο παρουσιάζει μεγάλας δυσχερείας λόγῳ τῆς μὴ συμμετοχῆς τῆς Τουρκίας εἰς τὸν ὀργανισμὸν τῆς Γενεύης.

Οἱ ἐνταῦθα κύκλοι ἀμφιβάλλουν, ἐν τούτοις, ἐὰν ἡ Περσία δυνηθῇ νὰ ἀποδείξῃ εἰς τὴν Κοινωνίαν τῶν Ἐθνῶν τὴν ἐνεργὸν παρ' αὐτῆς παρεμπόδισιν τῆς ἐπαναστατικῆς δράσεως τῶν Κούρδων.

Ἡ Ἀγγλία διάκειται ἀνεκτικῶς πρὸς τὴν τουρκικὴν δρᾶσιν εἰς τὰ περσικὰ σύνορα. Κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον ἑρμηνεύεται καὶ ἡ ἀγγλικὴ μεσολάβησις ἐναντίον τῶν ἐπιδείξεων τῶν Κούρδων εἰς τὸ Ἰράκ.

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). — Ἡ Τουρκικὴ Κυβέρνησις ἀντικαταστήσασα τὸν ἐν Τεχεράνῃ πρεσβευτήν της θὰ ἐπιδιώξῃ τὴν διαρρύθμισιν τῶν Τουρκοπερσικῶν συνόρων δι' ὡρισμένων παραχωρήσεων πρὸς τὴν Περσίαν, πρᾶγμα τὸ ὁποῖον θὰ δηλώσῃ διὰ τῆς νέας διακοινώσεώς της.

Μέρος τῶν ἐπὶ τοῦ Ἀραρὰτ στασιαστῶν διέφυγεν εἰς Περσίαν.

ΑΙ ΕΞ ΙΤΑΛΙΑΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΑΙ

ΡΩΜΗ, 13. (Τηλεγραφικῶς).— Κατὰ τηλεγραφήματα ἐξ Ἀγκύρας, ἡ ἀρνητικὴ ἀπάντησις τῆς Περσίας εἰς τὴν τουρκικὴν διακοίνωσιν, παρήγαγε κακίστην ἐντύπωσιν εἰς τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, εἰς τὸ ὁποῖον παρίστατο καὶ ὁ ἀρχηγὸς τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, καὶ τὸ ὁποῖον ἀπεφάσισε τὴν ἀποστολὴν καὶ δευτέρας διακοινώσεως πρὸς τὴν Περσίαν.

Ἐν τῷ μεταξύ, παρέχεται ἡ ἐξήγησις, ὅτι ἡ εἴσοδος τῶν τουρκικῶν στρατευμάτων εἰς τὸ περσικὸν ἔδαφος ἀποβλέπει ἁπλῶς εἰς τὴν δίωξιν τῶν ἐκεῖ καταφευγόντων ἐκ τοῦ Ἀραρὰτ ἐπαναστατῶν. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ ἐκληφθῇ ὡς μέτρον ἀστυνομικὸν καὶ ὄχι ὡς πρᾶξις ἐχθρικὴ κατὰ τῆς Περσίας.

ΚΑΙ ΟΙ ΚΟΥΡΔΟΙ ΤΗΣ ΜΟΣΣΟΥΛΗΣ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Τηλεγραφικῶς). — Κατὰ τηλεγραφήματα ἐκ Βαγδάτης πρὸς τὰς ἀγγλικὰς ἐφημερίδας, ὁ ἐκεῖ ἀναπληρωτὴς τοῦ Ὑπάτου Ἁρμοστοῦ τῆς Μεγάλης Βρεταννίας ταγματάρχης Χούμπερτ Γιώγκ, ἀνεχώρησεν ἐπειγόντως δι' ἀεροπλάνου, συνοδευόμενος καὶ ὑπό τινων ὑπουργῶν τοῦ Ἰράκ, πρὸς τὴν Μοσσούλην, λόγῳ τῆς ἐκεῖ παρατηρουμένης ἐξεγέρσεως τῶν Κούρδων.

Οἱ Κοῦρδοι τοῦ βιλαετίου Μοσσούλης ζητοῦν νὰ τοῖς ἐπιτραπῇ νὰ συγκροτηθοῦν εἰς αὐτόνομον καντόνιον, μὲ ἰδικήν των διοίκησιν, ὑπὸ τὴν ἐγγύησιν τῆς Ἀγγλίας. Τοῦτο, ὅμως, κρίνεται κινδυνῶδες, καθότι εἰς τὴν περιοχὴν τῆς Μοσσούλης εὑρίσκονται καὶ ἄλλαι μειονότητες, ὡς ἡ τῶν Νεστοριανῶν καὶ Χαλδαίων χριστιανῶν, συμποσουμένων εἰς 110 χιλιάδας περίπου, ὡς καὶ οἱ τῶν Γεσιδῶν, οἱ ὁποῖοι λατρεύουν τὸν Διάβολον, καὶ εὑρίσκονται εἰς ἐχθρικωτάτας σχέσεις μὲ τοὺς Ἄραβας τοῦ Ἰράκ. Ἐὰν δὲν ἤθελον δοθῇ προνόμια εἰς τὴν κουρδικὴν μειονότητα, εἶναι βέβαιον ὅτι καὶ αἱ ἄλλαι μειονότητες θὰ ἤγειρον ὁμοίας ἀξιώσεις.

ΤΟ ΝΕΟΝ ΚΟΜΜΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

ΚΑΤΕΓΡΑΦΗ Ο ΤΙΤΛΟΣ ΤΟΥ

ΑΓΚΥΡΑ, 13. (Ἀσύρματος).—Ὁ σχηματισμὸς καὶ δευτέρου κόμματος εἰς τὴν Ἐθνοσυνέλευσιν συνετελέσθη σήμερον ὅταν ὁ παραιτηθεὶς Τοῦρκος πρεσβευτὴς ἐν Παρισίοις Φετχῆ βέης ἐζήτησε τὴν καταγραφὴν τοῦ τίτλου τοῦ νέου του κόμματος ὡς «Κόμματος τῶν Φιλελευθέρων» καὶ ἐδημοσίευσε τὸ πρόγραμμά του. Λέγεται ὅτι τὸ νέον κόμμα συγκεντρώνει 65 βουλευτὰς ἐν τῇ Ἐθνοσυνελεύσει. Τὰ κύρια σημεῖα τοῦ προγράμματος τούτου εἶνε τὰ ἑξῆς: Στενωτέρα συνεργασία μετὰ τῶν Εὐρωπαϊκῶν Δυνάμεων καὶ στενώτεραι σχέσεις μετὰ τῆς Κ.Τ.Ε. Νομικαὶ μεταρρυθμίσεις. Εὐρυτέρα ἐλευθεροτυπία ἄνευ οὐδενὸς περιορισμοῦ. Περιορισμὸς τῶν φορολογιῶν. Καθολικὴ ψῆφος καὶ καλὴ θέλησις ἀπέναντι τοῦ ξένου κεφαλαίου.

Προφανῶς ὁ Κεμὰλ πασᾶς ἐνέκρινε τὴν εἴσοδον τοῦ Φετχῆ εἰς τὴν πολιτικὴν καὶ τὸν σχηματισμὸν τοῦ νέου κόμματος τὸ ὁποῖον εὗρε εὐμενῆ ὑποδοχὴν ἀπὸ τῶν στηλῶν τοῦ Τουρκικοῦ Τύπου.

ΜΙΑ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΤΟΥ ΚΑΪΖΕΡ

ΔΙΑ ΤΑΣ ΕΥΘΥΝΑΣ ΤΟΥ ΠΟΛΕΜΟΥ

ΓΕΝΟΥΑ, 13. (Ἀσύρματος).—Ὁ τέως Κάϊζερ Γουλιέλμος ἀπηύθυνε πρὸς τὸν βαρῶνον Λουμπρέζο ὅστις ἐδημοσίευσεν ἄρθρον εἰς τὴν «Ἐφημερίδα τῆς Γενεύης» περὶ τῶν αἰτίων τοῦ παγκοσμίου πολέμου, τηλεγράφημα δι' οὗ ἐκφράζει τὰς εὐχαριστίας του διὰ τὰ πλήρη πειστικότητος ἐπιχειρήματά του ὅτι ὁ παγκόσμιος πόλεμος δέον ν' ἀποδοθῇ εἰς τὰς πολιτικὰς τάσεις τῶν Ρώσσων, Γάλλων καὶ Ἄγγλων καὶ δι' οὗ ἀποδεικνύει τὸ ἀνεύθυνον τῆς Γερμανίας διὰ τὴν πρόκλησιν τοῦ πολέμου.

ΑΙ ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΗΣ ΝΥΚΤΟΣ

ΣΟΒΑΡΑΙ ΥΠΗΡΕΣΙΑΚΑΙ ΠΡΟΣΤΡΙΒΑΙ ΕΝ ΤΩ ΝΑΥΤΙΚΩ

ΕΛΛΕΙΨΙΣ ΠΕΙΘΑΡΧΙΑΣ

Καθ' ἃ ἐγνώσθη, ὁ πλοίαρχος κ. Οἰκονόμου, διοικητὴς τῶν ὑποβρυχίων, ἐζήτησε παρὰ τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν ὅπως τοποθετήσῃ εἰς τὴν θέσιν του ἕτερον ἀξιωματικόν, λόγῳ προστριβῶν δημιουργηθεισῶν μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τῶν κυβερνητῶν τῶν ὑποβρυχίων ὑπὸ τὰς ἀκολούθους συνθήκας:

Ὁ κ. Οἰκονόμου, λόγῳ ἐπεισοδίου μεταξὺ αὐτοῦ καὶ τοῦ ἀρχιεπιστολέως τῶν ὑποβρυχίων ἀντιπλοιάρχου κ. Ξηροῦ ἀπεμάκρυνε τοῦτον τῆς θέσεως ταύτης, τοποθετήσας εἰς αὐτὴν τὸν πλωτάρχην κ. Πρωτοπαπᾶν. Τοῦτο προεκάλεσε τὴν δυσφορίαν τοῦ πλωτάρχου κ. Τσιριμώκου, ὅστις ἐζήτησεν ὅπως τοποθετηθῇ αὐτὸς εἰς τὴν θέσιν αὐτὴν καθ' ὃ ἀρχαιότερος τοῦ κ. Πρωτοπαπᾶ καὶ εἰδικῶς ἐκπαιδευθεὶς εἰς τὸ ἐξωτερικόν.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν προσεπάθησε νὰ συμβιβάσῃ τὰ πράγματα. Ὁ κ. Οἰκονόμου, ὅμως, θεωρῶν ὅτι τὸ δικαίωμα τῆς προσλήψεως ἀρχιεπιστολέως ἀνήκει ἐξ ὁλοκλήρου εἰς αὐτόν, ἐπέμεινεν ὅπως μὴ τοποθετηθῇ ὁ κ. Τσιριμῶκος, τὸν ὁποῖον θεωρεῖ ἀκατάλληλον διὰ τὴν θέσιν ταύτην. Τοῦτο ἐξηρέθισε τὸν κυβερνήτην τοῦ «Νηρέως», ὅστις κατὰ τρόπον μὴ συμβιβαζόμενον πρὸς τὴν πειθαρχίαν παρεπονέθη πρὸς τὸν διοικητήν του. Οὗτος τὸν ἐτιμώρησε καὶ ἐπειδὴ ὁ κ. Τσιριμῶκος ἐξηκολούθει νὰ δεικνύῃ προκλητικὴν στάσιν, ἐζήτησεν ἱεραρχικῶς τὴν ἀντικατάστασίν του ἀπὸ τὴν θέσιν τοῦ κυβερνήτου τοῦ ὑποβρυχίου.

Τὸ ὑπουργεῖον ἀνέθηκεν εἰς τὸν ὑποναύαρχον κ. Μακκᾶν νὰ ἐνεργήσῃ σχετικῶς ἀνακρίσεις, ἀναλόγως δὲ τοῦ πορίσματος θὰ λάβῃ τὰ ἐνδεικνυόμενα μέτρα.

Οἱ ἐν τῷ ὑπουργείῳ τῶν Ναυτικῶν ἐχαρακτήριζον πάντα τ' ἀνωτέρω ὡς ἀνακριβῆ, προσέθετον δὲ ὅτι ἂν τυχὸν μεταξὺ προϊσταμένων διαφόρων ὑπηρεσιῶν καὶ ὑφισταμένων παρουσιάζονται διαφωνίαι δὲν σημαίνει ὅτι πρόκειται περὶ ἀναρχίας ἐν τῷ Ναυτικῷ.

ΟΙ ΦΟΒΟΙ ΠΕΡΙ ΠΡΟΣΤΡΙΒΩΝ ΕΝ ΤΗ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑ

Ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ἀεροπορίας ἀνακοινοῖ ὅτι τὰ ἀναγραφέντα εἴς τινας ἐφημερίδας περὶ ξένων ὀργανωτῶν Ἀεροπορίας δὲν εἶνε ἀκριβῆ, οὐδέποτε δὲ τὸ ὑπουργεῖον ἐφοβήθη προστριβὴν μεταξὺ τῶν δύο ξένων ἀξιωματικῶν, οἵτινες εὑρίσκονται ἐν Ἑλλάδι ὄχι ὡς ὀργανωταὶ τῆς Ἀεροπορίας μας, ἀλλὰ δυνάμει τῶν συμβολαίων τῆς Γαλλικῆς Στρατιωτικῆς Ἀποστολῆς καὶ τῆς ἀγγλικῆς ναυτικῆς τοιαύτης. Τὰ καθήκοντα καὶ ἡ ἁρμοδιότης ἑκάστου ἔχουν ἐπακριβῶς καθορισθῆ ἐν τοῖς συμβολαίοις.

Παρὰ τὴν διάψευσιν ταύτην, εἶνε γεγονὸς ἀναμφισβήτητον ὅτι ἕνεκα φόβου προστριβῶν μεταξὺ τῶν ξένων ὀργανωτῶν τῆς Ἀεροπορίας ὁ κ. Ζάννας ἀνέθηκεν εἰς τὸν μετακληθέντα Γάλλον κ. Βιγκὲ νὰ περιοδεύσῃ εἰς τὰς ἐπαρχίας, ὅπου εὑρίσκονται ἀεροπορικαὶ μονάδες. Ἅμα τῇ ἐπανόδῳ του θὰ καθορισθῇ ἡ θέσις του.

ΜΑΤΑΙΟΥΤΑΙ

Η ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΓΕΩΡΓΙΚΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ

Κατὰ πληροφορίας ἀπολύτως ἐξηκριβωμένας, ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆς ἠρνήθη νὰ ἐγκρίνῃ τὴν ζητηθεῖσαν πίστωσιν ὑπὸ τοῦ Ὑπουργείου τῆς Γεωργίας διὰ τὴν ἐφαρμογὴν τοῦ νεαροῦ νόμου περὶ ἐνισχύσεως ὡρισμένων κλάδων τῆς ἐγχωρίου παραγωγῆς. Κατόπιν τούτου, ἀναβάλλεται ἐπ' ἀόριστον ἡ ἐφαρμογὴ τοῦ ὡς ἄνω νόμου.

Δι' αὐτοῦ, θεωρουμένου ὑπὸ τῶν κυβερνητικῶν κύκλων ὡς ἀποτελοῦντος τὴν βάσιν τοῦ γεωργικοῦ προγράμματος τῆς Κυβερνήσεως, ἐλαμβάνετο μέριμνα ὑπὲρ τῆς σηροτροφίας, μελισσοκομίας, τῶν καλλιεργούντων διὰ τεχνικῶν μέσων, διαθέσεως ἐκλεκτῶν σπόρων εἰς τοὺς καλλιεργητὰς κλπ.

Καθ' ἃ ἐγνώσθη, ὁ κ. Μαρῆς ἀπέρριψε τὴν αἴτησιν περὶ χορηγήσεως πιστώσεως, ἰσχυρισθεὶς ὅτι σήμερον ἐπιβάλλεται ἡ ἐφαρμογὴ αὐστηροτάτων οἰκονομιῶν εἰς ὅλους τοὺς κλάδους τῆς διοικήσεως.

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΕΠΙ ΤΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ ΣΤΑΦΙΔΟΣ, ΣΙΤΟΥ ΚΑΙ ΚΡΙΘΗΣ

Η ΤΙΜΗ ΤΟΥ ΠΑΡΑΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΘΑ ΥΠΕΡΒΗ ΤΑΣ 2.000 ΔΡΑΧΜΩΝ

Τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, συνελθὸν χθὲς τὴν 10 1)2 π. μ. εἰς τὸ Πολιτικὸν Γραφεῖον ὑπὸ τὴν προεδρίαν τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου, ἠσχολήθη ἐν ἀρχῇ μὲ διάφορα ὑπηρεσιακὰ ζητήματα. Ἀκολούθως, οἱ πλεῖστοι τῶν ὑπουργῶν ἀπεχώρησαν, ἐξουσιοδοτήσαντες τοὺς ἁρμοδίους μόνον ἐξ αὐτῶν ὅπως συζητήσουν καὶ λάβουν ἀποφάσεις ἐπὶ τῶν τριῶν κυρίων θεμάτων τῆς ἡμερησίας διατάξεως τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, ἤτοι τῶν ζητημάτων τῆς σταφίδος, τοῦ σίτου καὶ τῆς κριθῆς. Οὕτω παρέμειναν συσκεπτόμενοι μέχρι τῆς 3ης μ.μ. ὁ ἀντιπρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως, οἱ ὑπουργοὶ τῶν Ἐσωτερικῶν, τῶν Οἰκονομικῶν, τῆς Γεωργίας καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ὁ ὑφυπουργὸς τῆς Ὑγιεινῆς καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου, κληθέντων εἰς τὴν σύσκεψιν καὶ τοῦ διοικητοῦ τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης ὡς καὶ ἁρμοδίων ὑπαλλήλων.

ΤΟ ΣΤΑΦΙΔΙΚΟΝ ΖΗΤΗΜΑ

Κατὰ τὰς γενομένας ἀνακοινώσεις, ἡ συζήτησις διὰ τὸ σταφιδικὸν ζήτημα ἀπέληξεν εἰς τὰ ἑξῆς συμπεράσματα: ὅτι ἡ σημερινὴ περιουσιακὴ κατάστασις τοῦ Αὐτονόμου Σταφιδικοῦ Ὀργανισμοῦ καὶ τὰ προβλεπόμενα ἔσοδα δὲν ἐπιτρέπουν εἰς αὐτὸν νὰ προσφέρῃ διὰ τὴν ἐξαγορὰν τῶν πλεονασμάτων τοῦ σταφιδοκάρπου τιμὴν μεγαλυτέραν τῶν 1400 δρ. περίπου κατὰ χιλιόλιτρον.

Ἐπειδὴ ὅμως ἀναγνωρίζεται ὅτι ἡ τιμὴ αὐτὴ δὲν εἶνε δυνατὸν νὰ γίνῃ δεκτὴ ἀπὸ τοὺς σταφιδοπαραγωγούς, ἡ Κυβέρνησις ἀναλαμβάνει νὰ συνεννοηθῇ μετὰ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης ὅπως χρηματοδοτήσῃ αὕτη τὸν Ὀργανισμὸν διὰ νὰ δυνηθῇ νὰ προσφέρῃ μεγαλυτέρας τιμάς. Ὑπελογίσθη ὅτι τὸ ἀπαιτηθησόμενον ποσὸν διὰ τὴν ἐξαγορὰν τοῦ παρακρατήματος εἰς μεγαλυτέρας τιμὰς θὰ ἀνέλθῃ εἰς 350 ἑκατομμύρια.

Ἡ Κυβέρνησις δὲν θὰ δώσῃ ἐγγύησιν τοῦ Κράτους πρὸς τὴν Ἐθνικὴν Τράπεζαν διὰ τὸ δάνειον ὅπερ θὰ παράσχῃ αὕτη εἰς τὸν Ὀργανισμὸν πρὸς ἐνίσχυσίν του. Ἀλλὰ θὰ παράσχῃ μόνον εἰς αὐτὴν τὴν κατηγορηματικὴν διαβεβαίωσιν ὅτι μέχρις ἀποσβέσεως τοῦ δανείου παρὰ τοῦ Ὀργανισμοῦ δὲν θὰ μεταβάλῃ τοὺς ὅρους λειτουργίας αὐτοῦ.

Ἐπίσης ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν ἐδέχθη κατ' ἀρχὴν ὅπως πρὸς ἐνίσχυσιν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν μειωθῇ ἀφ' ἑνὸς ὁ φόρος τοῦ τρέχοντος ἔτους, χαρισθοῦν δὲ οἱ παλαιοί, προσφερομένης οὕτω παρὰ τοῦ Κράτους δωρεᾶς 120 ἑκατομμυρίων ὑπὲρ τῆς σταφίδος.

Ὅσον ἀφορᾷ τὴν τιμὴν τὴν ὁποίαν ὁ Αὐτόνομος Ὀργανισμὸς θὰ ὁρίσῃ διὰ τὴν ἐξαγορὰν τοῦ παρακρατήματος, ἀνεκοινώθη ὅτι ἐν οὐδεμιᾷ περιπτώσει δύναται νὰ ὑπερβῇ τὰς 2 χιλ. δρ. κατὰ χιλιόλιτρον, ἀφ' ἑνὸς μὲν διότι δὲν ἐπαρκοῦν τὰ χρηματικὰ μέσα, καὶ μετὰ τὸ δάνειον τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, ἀφ' ἑτέρου δὲ διότι ἡ Κυβέρνησις ἔχει τὴν ἀντίληψιν ὅτι ἡ πολιτικὴ τῶν ὑψηλῶν τιμῶν κατέστρεψε τὴν κατανάλωσιν τῆς σταφίδος εἰς τὸ ἐξωτερικόν, ἡ ἐμμονὴ δὲ εἰς τὴν πολιτικὴν ταύτην θὰ ἰσοδυναμῇ μὲ αὐτοκτονίαν τῶν σταφιδοπαραγωγῶν. Καὶ ἂν οἱ παραγωγοὶ ὡρισμένης περιφερείας, τῆς Ἠλείας, οἱ παράγοντες τὴν κατωτέρας μάλιστα ποιότητος σταφίδα, θέλουν ν' αὐτοκτονήσουν, ὡς ἐτονίσθη, οἱ ἄλλοι ὅμως παραγωγοί, καὶ δὴ τῶν ἀνωτέρων ποιοτήτων, διαμαρτύρονται διὰ τὰς ἀντιλήψεις αὐτὰς τῶν Ἠλείων.

Σχετικῶς πρὸς τὸ τελευταῖον τοῦτο σημεῖον, ἀνεκοινώθη τὸ ἀκόλουθον τηλεγράφημα τῶν συνεταιρισμῶν τῆς Κεφαλληνίας:

«Διαμαρτυρόμεθα διὰ παραλόγους ἀποφάσεις συλλαλητηρίου σταφιδοπαραγωγῶν Ἠλείας περὶ ἐξαγωγῆς πλεονασμάτων, καθορισμοῦ μεγάλου παρακρατήματος ὡς καὶ παντὸς μέτρου βαρύνοντος μέλλουσαν παραγωγήν, τασσόμενοι παρὰ ὑμέτερον πλευρόν.

Δι' Ἕνωσιν συνεταιρισμῶν Κεφαλληνίας

Δελλαπόρτας»

Ἐπίσης ἀνεκοινώθη τηλεγράφημα τοῦ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτοῦ κ. Κακλαμάνου, τονίζοντος ὅτι ἂν καὶ ἐφέτος πιεσθῇ ἡ κατανάλωσις τῆς σταφίδος μὲ ὑψηλὰς τιμὰς ὁ ἐκτοπισμὸς τῆς κορινθιακῆς ἀπὸ τὴν καλιφορνιακὴν θὰ ἐπέλθῃ ραγδαίως.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι, καθ' ὅλας τὰς προβλέψεις, αἱ ἀναφερόμεναι ἀποφάσεις τῆς Κυβερνήσεως διὰ τὸ σταφιδικὸν ζήτημα δὲν εἶνε προωρισμέναι νὰ ἐπιφέρουν κατευνασμὸν τῶν πνευμάτων εἰς τὴν Ἠλείαν, ὅπου ἡ ἐκδηλωθεῖσα ἤδη ἐξέγερσις θὰ ἐνταθῇ ἀσφαλῶς. Ἀλλ' ἡ Κυβέρνησις ὑπολογίζει εἰς τὴν ἀντίδρασιν τῶν περιφερειῶν τῶν παραγουσῶν ἀνωτέρας ποιότητας σταφίδος. Σχετικὴ δὲ ἦτο καὶ ἡ χθεσινή, διαρκοῦντος τοῦ ὑπουργικοῦ συμβουλίου, διαμαρτυρία τοῦ βουλευτοῦ Κορινθίας κ. Ἀραβαντινοῦ πρὸς τὸν ἀντιπρόεδρον τῆς Κυβερνήσεως ὅτι δὲν εἶνε δυνατὸν οἱ παραγωγοὶ τῶν καλυτέρων ποιοτήτων, ὡς ἡ κορινθιακή, νὰ ἀνέχωνται ἐπ' ἄπειρον τὴν ρυμούλκησιν τῶν Κυβερνήσεων ἀπὸ τοὺς φωνασκοῦντας παραγωγοὺς τοῦ κατωτέρου εἴδους, ὡς εἶνε οἱ παραγωγοὶ Ἠλείας.

Δέον νὰ σημειωθῇ ὅτι οἱ τελευταῖοι αὐτοὶ θὰ λάβουν ἀποφάσεις διὰ τὸν καθορισμὸν τῆς στάσεώς των εἰς σύσκεψιν τῆς ἐπιτροπῆς τοῦ συλλαλητηρίου Πύργου, εἰς ἣν ἐκλήθησαν καὶ οἱ βουλευταὶ καὶ γερουσιασταὶ τῆς περιφερείας.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΣΙΤΟΥ

Ἡ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τοῦ σίτου συζήτησις ἐν ὑπουργικῷ συμβουλίῳ δὲν ἀπέληξεν εἰς ὁριστικὰς ἀποφάσεις, ἐφ' ᾧ καὶ θὰ συνεχισθῇ σήμερον τὴν 12 1)2 εἰς νέαν σύσκεψιν τῶν κ.κ. Μιχαλακοπούλου, Μαρῆ καὶ Σπυρίδη.

Ὁπωσδήποτε, ὡς ἀνεκοινώθη, τὸ ζήτημα εὑρίσκεται εἰς καλὴν ὁδόν, φαίνεται δὲ βέβαιον ὅτι ἡ συγκέντρωσις καίτοι βεβλαμμένου σίτου δὲν θὰ προκαλέσῃ ζημίας εἰς τὸ δημόσιον, καθόσον, ὡς ἀνεφέρθη εἰς τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον, τὰ συγκεντρωθέντα δείγματα εἶνε κατωτέρας ποιότητος, ἐνῷ ὁ περὶ οὗ πρόκειται σῖτος εἶνε κατὰ τὸ πλεῖστον ἀνωτέρας ποιότητος. Κατόπιν τούτου διετάχθη νέα δειγματοληψία ὑπὸ τῶν κατὰ τόπους ἐπιτροπῶν συγκεντρώσεως, ἡ ὁποία ἐλπίζεται ὅτι θὰ ἐπιτρέψῃ τὴν ἐξαγορὰν αὐτοῦ ὑπὸ τοῦ κράτους ἄνευ ζημιῶν.

Ἐν πάσῃ ὅμως περιπτώσει, ὡς ἐδηλώθη, ἡ Κυβέρνησις θὰ προβῇ εἰς αὐτὴν μόνον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ συγκεντρωθησόμενος σῖτος θὰ εἶνε ἀρτοποιήσιμος καὶ δὲν θ' ἀνάψῃ μέχρις οὗ προσκομισθῇ πρὸς ἄλεσιν.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΚΡΙΘΗΣ

Διὰ τὸ ζήτημα τῆς κριθῆς, ἡ συζήτησις κατέληξεν εἰς τὸ συμπέρασμα ὅτι δὲν ὑπάρχει λόγος ἐξαγορᾶς αὐτῆς ἀλλ' ὅτι διὰ τὴν ἐνίσχυσιν τῶν τιμῶν εἶνε ἀρκετὰ τὰ δάνεια τὰ ὁποῖα θὰ παράσχῃ εἰς τοὺς παραγωγοὺς ἡ Ἀγροτικὴ Τράπεζα ἐπὶ ὑποθήκῃ τοῦ προϊόντος των μὲ 2.30 δρχ. κατ' ὀκᾶν.

Ὁ μετασχὼν εἰς τὴν σύσκεψιν διοικητὴς τῆς Ἀγροτικῆς Τραπέζης κ. Γόντικας ὑπεσχέθη ὅτι ἡ χορήγησις τῶν δανείων τούτων θ' ἀρχίσῃ λίαν συντόμως.

Σχετικῶς ἀνακοινοῦνται ὑπὸ τοῦ Πολιτικοῦ Γραφείου τὰ κάτωθι:

«Ἡ ἀνάμιξις εἰς τὸν πιτυροῦχον ἄρτον κριθῆς, δὲν θὰ ἠδύνατο νὰ ἀπορροφήσῃ πέραν τῶν 15 χιλιάδων τόννων κριθῆς δι' ὁλόκληρον ἔτος. Ἡ δὲ ποσότης αὕτη, δοθέντος μάλιστα ὅτι θ' ἀπερροφᾶτο βαθμιαίως δὲν θὰ ἦτο ἱκανὴ νὰ δημιουργήσῃ συνθήκας ἐμπορίου τοιαύτας ὥστε νὰ ὑψώσῃ αἰσθητῶς τὰς τρεχούσας τιμὰς τοῦ προϊόντος, εἰ μὴ μόνον ὑπὸ τὴν προϋπόθεσιν ὅτι ὁ θεσμὸς τῆς συγκεντρώσεως θὰ ἐλειτούργει καὶ διὰ τὴν κριθὴν ὑφ' ὅλην αὐτοῦ τὴν ἔκτασιν. Ἀλλ' ἡ κριθὴ εἶνε κτηνοτροφικὸν προϊὸν δυνάμενον νὰ ἀναπληρωθῇ διὰ τὴν διατροφὴν τῶν κτηνῶν τῶν παραγωγῶν καὶ μὲ ἄλλα προϊόντα, ἡ παραγωγὴ δὲ αὐτῆς ὑπῆρξεν ἐφέτος ἐξαιρετική. Ἡ συγκέντρωσις ἑπομένως θὰ ἀπέφερε τεραστίας ποσότητας καὶ συναφεῖς κινδύνους, ἕνεκα τοῦ δυσκόλου τῆς διατηρήσεως τοῦ προϊόντος τούτου, οἵτινες μοιραίως θὰ ἐνεῖχον κινδύνους πολλῶν δεκάδων ἑκατομμυρίων διὰ τὸν Δημόσιον Προϋπολογισμόν.

Δὲν πρέπει νὰ παροραθῇ ὅτι ἡ Κυβέρνησις ἐμερίμνησε διὰ τὸ προϊὸν τοῦτο, διότι ὕψωσε τὸν εἰσαγωγικὸν δασμὸν εἰς ἐπίπεδον ἐντελῶς ἀπαγορευτικὸν (1.70 κατ' ὀκᾶν) καθ' ἣν στιγμὴν ἡ τιμὴ τῆς ἐξωτερικῆς κριθῆς παραδοτέας εἰς τοὺς ἑλληνικοὺς λιμένας εἶνε 1.90, καταργήσασα ἐπιπροσθέτως τὴν ἀτέλειαν διὰ τὰς προμηθείας τοῦ στρατεύματος καὶ τοῦ Δημοσίου ἐν γένει.

Ἐκ παραλλήλου ἡ Κυβέρνησις πιστεύει ὅτι ἡ παροχὴ δανείων ἐπὶ ἐνεχύρῳ, ἡ ἐνεργουμένη ὑπὸ τῆς Ἀγροτικῆς κατόπιν συμβάσεως μετὰ τοῦ Κράτους, ἐγγυηθέντος διὰ τυχὸν ζημίας μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν 5 ἑκατομμυρίων, θὰ εἶνε εἰς θέσιν νὰ ἐμποδίσῃ διευκολύνουσα τοὺς χωρικούς, τὴν ἀθρόαν προσφορὰν τοῦ ἐμπορεύματος μέχρι τῶν προσεχῶν φθινοπωρινῶν μηνῶν, ὁπότε καὶ ἄρχεται ἡ κανονικὴ ζήτησις τῆς κριθῆς διὰ τὰς κτηνοτροφικὰς ἀνάγκας».

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ ΕΠΙ ΔΙΑΦΟΡΩΝ ΖΗΤΗΜΑΤΩΝ

Ἐπὶ τῶν συζητηθέντων κατὰ τὸ χθεσινὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον ζητημάτων, ἐλήφθησαν αἱ ἑξῆς ἀποφάσεις:

Προκειμένου νὰ ἐφαρμοσθοῦν αἱ διατάξεις τῆς ἑλληνοτουρκικῆς οἰκονομικῆς συμφωνίας ἀπεφασίσθη ὅπως ἀνατεθῇ εἰς τὸν Γεν. Διοικητὴν Θράκης κ. Κακουλίδην ἡ ἐποπτεία τῆς ἐφαρμογῆς τῶν συμφωνιῶν.

Ἐνεκρίθη ἡ ἀπόφασις τοῦ συμβουλίου τῆς ρευστοποιήσεως τῆς μοναστηριακῆς περιουσίας, καθ' ἣν ἡ μονὴ Πεντέλης θὰ ὑποχρεωθῇ ν' ἀνεγείρῃ διάφορα ἀστικὰ οἰκήματα παραθερισμοῦ εἰς τὸ δάσος Πεντέλης.

Ἀπεφασίσθη ἡ διάθεσις μέρους τῶν καταθέσεων τοῦ Ταχυδρομικοῦ Ταμιευτηρίου πρὸς συμμετοχὴν τούτου εἰς τὴν ἐθνικὴν ἀνώνυμον ἀεροπλοϊκὴν ἑταιρείαν «Ἴκαρος». Εἰς τὸν κ. Ὑπουργὸν τῆς Γεωργίας παρεσχέθη ἡ ἄδεια ὅπως μεταβιβάσῃ κατὰ κυριότητα εἰς τὴν Ἐπιτροπὴν Ἀποκαταστάσεως Προσφύγων διαφόρους προσφυγικοὺς συνοικισμούς.

Ἐνεκρίθησαν δύο διατάγματα, διὰ τοῦ ἑνὸς ἐκ τῶν ὁποίων τροποποιεῖται τὸ ἀπὸ 23 Δεκεμβρίου 1925 Διάταγμα περὶ ὀργανώσεως τῆς ὑπηρεσίας ἐλέγχου τῶν ὑδραυλικῶν ἔργων τῆς πεδιάδος Θεσσαλονίκης, διὰ τοῦ ἑτέρου δὲ ἡ ἐκτέλεσις ἔργων εἰς τὴν ἀριστερὰν ὄχθην τοῦ χειμάρρου Αἰθεροῦντος.

ΤΟ ΕΠΕΙΣΟΔΙΟΝ ΤΗΣ ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΖΩΝΗΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

ΘΕΣ)ΝΙΚΗ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὸ ἐπεισόδιον τῆς ἐλευθέρας ζώνης μετὰ τοῦ πρακτορείου Λόϋδ Τριεστῖνο ἔληξε, τοῦ πρακτορείου ζητήσαντος δι' ἐπιστολῆς του συγγνώμην καὶ δηλοῦντος ὅτι δὲν ἐσκόπει νὰ θίξῃ τὴν ἐλευθέραν ζώνην τῆς ὁποίας τὰ δικαιώματα εἰς τὸ ἑξῆς θὰ σέβεται ὅπως τοὺς νόμους τοῦ Κράτους. Ἡ ἐλευθέρα ζώνη ἐθεώρησεν ἀρκετὴν τὴν ἱκανοποίησιν. Ὁ γενικὸς διοικητὴς εἰς τὸν ὁποῖον ἀνεφέρθη τὸ ἐπεισόδιον ἐνέκρινε τὴν χθεσινὴν στάσιν τῆς ἐλευθέρας ζώνης ἥτις περιεφρούρησε τὴν ἀξιοπρέπειαν αὐτῆς καὶ τοῦ Κράτους.

Τὸ συμβούλιον τῆς ζώνης εἰς ἀποψινήν του συνεδρίασιν ἐπὶ τοῦ ζητήματος τῆς ἀρνήσεως τῶν ξένων πρακτορείων ἀρνουμένων νὰ συμμορφωθοῦν μὲ τὰ νέα φορτοεκφορτωτικὰ τιμολόγια, κατόπιν ὑποβολῆς γνωματεύσεως τῶν νομικῶν συμβούλων διεπίστωσεν ὅτι οἱ ἔμποροι δύνανται νὰ ὑποβάλλουν ἀθρόας μηνύσεις ἐναντίον τῶν πρακτορείων. Ἐπίσης τὸ λιμεναρχεῖον ἀναμένον σχετικὴν γνωμάτευσιν τοῦ ὑπουργείου τῶν Ναυτικῶν θὰ ὑποβάλῃ αὐτεπαγγέλτως μηνύσεις ἐπὶ παραβάσει τοῦ σχετικοῦ διατάγματος.

ΟΙ ΒΟΥΛΓΑΡΟΙ ΔΙΑ ΤΗΝ ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑΝ

ΤΗΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ

Κατὰ τηλεγραφικὰς πληροφορίας ἐκ Σόφιας συνεχίζεται ἡ πολεμικὴ τοῦ βουλγαρικοῦ Τύπου ἐναντίον τῆς Κυβερνήσεως καὶ εἰδικώτερον τοῦ ὑπουργοῦ τῶν Ἐξωτερικῶν κ. Μπούρωφ διὰ τὴν ἄστοχον πολιτικὴν αὐτῆς τὴν προκαλέσασαν τὴν καταγγελίαν τῆς ἑλληνοβουλγαρικῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας.

Ἡ ἐφημερὶς «Δνέβνικ» εἰς δριμυτάτην ἐπίθεσιν ἐναντίον τοῦ κ. Μπούρωφ ἀναφέρει μεταξὺ ἄλλων: «Εἶνε σαφὲς ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐξηπατήθη ὑπὸ τοῦ κ. Μπούρωφ κατὰ τὴν συνομολόγησιν τῆς προσωρινῆς ἐμπορικῆς συμφωνίας. Αἱ ἀξιώσεις αὐτῆς δὲν ἐκανονίσθησαν διὰ φιλικῆς συνεννοήσεως, συνεπείᾳ δὲ τούτου ἐπωφελήθη τῆς αὐξήσεως τῶν τελωνειακῶν δασμῶν, ἥτις ὅμως δὲν θίγει οἰκονομικῶς τὰ συμφέροντά της.

»Εἶνε ὀφθαλμοφανὲς ὅτι ἡ Ἑλλὰς ἐζήτει ἀφορμὴν νὰ καταγγείλῃ τὴν συμφωνίαν, καθίσταται δὲ ὀφθαλμοφανέστερον ὅτι δὲν θὰ συγκατατεθῇ ταχέως νὰ ἀρχίσωμεν τὰς διαπραγματεύσεις κανονικῆς ἐμπορικῆς συμβάσεως ἂν δὲν διευθετηθοῦν τ' ἄλλα ἐκκρεμῆ μεταξὺ τῶν δύο χωρῶν ζητήματα».

ΣΦΟΔΡΟΣ ΣΕΙΣΜΟΣ ΕΝ ΠΥΡΓΩ

ΜΕΓΑΛΗΣ ΔΙΑΡΚΕΙΑΣ

ΠΥΡΓΟΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Τὴν 6.30' ἀπογευματινὴν ἐσημειώθη ἰσχυρὸς σεισμὸς κυματοειδὴς διαρκείας 7'' μετὰ βοῆς. Οἱ κάτοικοι ἔντρομοι ἐξῆλθον εἰς τὰς ὁδούς. Οὐδὲν δυστύχημα συνέβη.

ΑΝΑΒΡΑΣΜΟΣ ΕΙΣ ΤΑ ΣΤΑΦΙΔΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ ΤΗΣ ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟΥ

ΠΥΡΓΟΣ, 13 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).—Παρὰ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ συλλαλητηρίου ἐκλήθησαν οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν παραγωγῶν τῶν Καλαμῶν, τῆς Μεσσήνης, τῆς Πυλίας, τῆς Τριφυλίας, τῆς Ὀλυμπίας καὶ τῆς Ἠλείας εἰς σύσκεψιν διὰ τὴν Παρασκευὴν εἰς τὰ λουτρὰ τοῦ Καϊάφα. Αἱ ληφθησόμεναι ἀποφάσεις θὰ ἔχουν σοβαρωτάτην σημασίαν καθόσον θὰ ἀφοροῦν εἰς τὴν περαιτέρω στάσιν τῶν παραγωγῶν. Τὸ Σάββατον θὰ γίνῃ εἰς τὴν Νομαρχίαν κοινὴ σύσκεψις τῶν βουλευτῶν Ἠλείας καὶ τῆς ἐκτελεστικῆς ἐπιτροπῆς τοῦ συλλαλητηρίου. Οἱ βουλευταὶ Ἠλείας καὶ ἡ ἐκτελεστικὴ ἐπιτροπὴ κληθέντες ἐπειγόντως ὑπὸ τοῦ κ. Μιχαλακοπούλου ἵνα μετάσχουν εἰς τὸ αὐριανὸν ὑπουργικὸν συμβούλιον, εἰς τὸ ὁποῖον θὰ συζητηθῇ τὸ σταφιδικὸν ζήτημα, ἀνεχώρησαν σήμερον τὸ ἀπόγευμα δι' Ἀθήνας.

Ἡ παρέλκυσις τῆς ἐπιλύσεως τοῦ σταφιδικοῦ ζητήματος προξενεῖ ἀναβρασμὸν εἰς τὰ σταφιδικὰ κέντρα.

ΜΥΣΤΗΡΙΩΔΗΣ ΕΞΑΦΑΝΙΣΙΣ ΔΥΟ ΠΑΙΔΙΩΝ ΕΚ ΚΑΒΑΛΛΑΣ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ, 13 (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας).— Τηλεγραφοῦν ἐκ Καβάλλας ὅτι πρὸ ἡμερῶν ἐξηφανίσθησαν ἐκ τοῦ χωρίου Χορτοκόπιον οἱ δύο υἱοὶ τοῦ δημοδιδασκάλου κ. Χουλίδου. Παρ' ὅλας τὰς προσπαθείας τῆς ἀστυνομίας δὲν ἀνευρέθησαν. Ὑποτίθεται ὅτι ἐδολοφονήθησαν καὶ ἐρρίφθησαν εἰς ἄγνωστον χαράδραν. Οἱ κάτοικοι τῶν πέριξ χωρίων μετὰ κυνηγετικῶν κυνῶν ἐρευνοῦν τὰ ὄρη καὶ τὰς χαράδρας πρὸς ἀνεύρεσιν τῶν πτωμάτων. Ἡ ἀστυνομία Καβάλλας συνέλαβε χθὲς τοὺς ἀδελφοὺς Μερσινόγλου θεωρουμένους ὡς ἠθικοὺς αὐτουργοὺς τῆς ἐξαφανίσεως μετὰ τριῶν ποιμένων ὡς συνεργῶν των. Ὁ κόσμος ἀναμένει τὸ πόρισμα τῶν ἀνακρίσεων, αἵτινες τηροῦνται αὐστηρότατα μυστικαί.

ΟΙ ΔΗΜΟΤΙΚΟΙ ΠΑΙΔΙΚΟΙ ΚΗΠΟΙ

Ὁ δήμαρχος Ἀθηναίων κ. Μερκούρης ἐπεσκέφθη χθὲς τὸν κ. Σπυρίδην καὶ παρεκάλεσεν αὐτὸν ὅπως, ὑπὸ τὴν ἰδιότητά του ὡς ὑπουργοῦ τῆς Γεωργίας, διευκολύνῃ τὰς προσπαθείας τοῦ Δήμου διὰ τὸν καλλωπισμὸν καὶ ἀναδάσωσιν τῶν ἀσκεπῶν χώρων τῶν Ἀθηνῶν.

Ἡ ἐπίσκεψις τοῦ κ. δημάρχου προεκλήθη εἰδικῶς ἐξ ἀφορμῆς τοῦ παρὰ τὴν διασταύρωσιν τῆς ὁδοῦ Πατησίων καὶ λεωφόρου Ἀλεξάνδρας χώρου, τὸν ὁποῖον κατέχει ἡ Δασολογικὴ Ἐπιτροπή, ἡ συσταθεῖσα διὰ διατάγματος τοῦ ὑπουργείου Γεωργίας τῷ 1927, καὶ τὸν ὁποῖον χῶρον ὁ Δῆμος θέλει νὰ μετατρέψῃ εἰς παιδικὸν κῆπον, καλλωπίζων αὐτὸν καταλλήλως. Ἐπὶ τούτου ἐδημιουργήθη σύγκρουσις ἁρμοδιοτήτων.

Ὁ κ. Σπυρίδης ὑπεσχέθη νὰ μελετήσῃ τὸ ζήτημα, συνεννοούμενος μετὰ τῶν ἁρμοδίων ὑπηρεσιῶν τοῦ ὑπουργείου του.

ΕΠΕΣΤΡΕΨΕΝ Ο κ. ΣΟΦΟΥΛΗΣ

Ἐπέστρεψε χθὲς ἐκ Σάμου, ὅπου εἶχε μεταβῇ διὰ τὰς ἑορτὰς τῆς Ἑκατονταετηρίδος ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν κ. Σοφούλης, ὅστις θὰ ἀναλάβῃ ἀπὸ τῆς σήμερον τὰ καθήκοντά του.

ΤΑ ΟΙΚΟΠΕΔΑ ΣΚΑΡΑΜΑΓΚΑ

Ὑπεγράφησαν χθὲς εἰς τὸ ὑπουργεῖον τῶν Ναυτικῶν μεταξὺ τοῦ ὑπουργοῦ κ. Μπότσαρη καὶ ὁμάδος ἰδιοκτητῶν τὰ συμβόλαια τὰ σχετικὰ μὲ τὴν ἀπαλλοτρίωσιν τῶν οἰκοπέδων τοῦ Σκαραμαγκᾶ.

Β' ΕΚΔΟΣΙ

ΕΠΙΚΕΙΤΑΙ ΕΠΑΝΑΛΗΨ ΤΩΝ ΔΙΑΠΡΑΓΜΑΤΕΥΣΕ ΜΕΤΑΞΥ ΑΓΓΛΙΑΣ ΚΑΙ ΑΙΓΥΠΤ

ΝΕΑΙ ΔΗΛΩΣΕΙΣ ΤΟΥ ΝΑ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας Ὁ Ναχὰς πασᾶς ἐν συνεντεύξει του πρὸς τ ταποκριτὴν τοῦ «Νταῖλυ Χέραλντ» χαρα ὡς χαρμόσυνον γεγονὸς τὸ ὅτι ἡ Ἀγγλικὴ νησις εἰς τὸν Λόγον τοῦ Στέμματος ἀνεφέρ τὴν λίαν συντόμως ἐπικειμένην ἐπανάληψ ἀγγλοαιγυπτιακῶν διαπραγματεύσεων. Τονίζ ἡ Αἴγυπτος εἶναι ἑτοίμη νὰ ἀνταποκριθῇ πρ πρόσκλησιν. Σχολιάζων ἀκολούθως τὰς δη τοῦ πρωθυπουργοῦ Σίδκυ πασᾶ, θεωροῦντος σωτερικὰ ζητήματα πρωτευούσης σημασίας τῆς συνθήκης, βεβαιοῖ ὅτι ὁ ἰσχυρισμὸς ἀπο εἰς τὴν δικαιολόγησιν τῆς παρατάσεως τῆς τορίας, δεδομένου ὅτι ἡ Ἀγγλία ἀρνεῖται νὰ βῇ εἰς διαπραγματεύσεις μὲ μὴ κοινοβουλευ κυβέρνησιν.

Ὁ Ναχὰς πασᾶς ἐτόνισεν ἀκολούθως τὴν κην ὅπως ἡ Αἴγυπτος ἐπανέλθῃ εἰς τὴν συν τικότητα. Αἱ δηλώσεις του κρίνονται ὡς ἐξ ἰδιαιτέραν ὅλως σημασίαν λόγῳ τοῦ ὅτι ἐ νήθησαν εἰς τὸ ἐπίσημον ὄργανον τοῦ Ἐργα κόμματος.

ΤΙ ΚΙΝΗΜΑ ΤΩΝ ΑΦΡΙΔΩΝ

ΣΚΛΗΡΑ ΜΕΤΡΑ ΤΩΝ ΑΓΓΛ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ, 13. (Ἀσύρματος).—Κατὰ τ λευταίας εἰδήσεις τὰς ληφθείσας ἐκ Πεσβὰρ τ δικὰ στρατεύματα ἐξακολουθοῦν νὰ ἀπωθοῦ Ἀφρίδας ἐπαναστάτας πρὸς τὴν ὀρεινὴν ρειαν. Κατὰ τὰς ἐπιδρομάς των οἱ Ἀφρίδαι ἐ τὰς τηλεγραφικὰς γραμμάς. Τὰ χωρία τὰ ἀπ πέστειλαν ἄνδρας εἰς τὴν ἐκστρατείαν τῶν ἐπ στατῶν ἐτιμωρήθησαν δι' ἐναερίου βομβαρ καὶ ἐπιτηροῦνται ἤδη ὑπὸ στρατιωτικῶν ἀερ νων. Προθεσμία 24ωρος ἐδόθη εἰς τοὺς κατ ἑκάστου ἐπαναστατήσαντος χωρίου ὅπως αὐτο καταλείψουν τὰ χωρία των πρὶν ἢ τὰ ἀεροπ προβοῦν εἰς τὸν βομβαρδισμὸν τῶν ἀμυντικ γων καὶ τῶν οἰκιῶν. Ἡ εἴδησις περὶ τῆς αὐτῆς ἐγένετο γνωστὴ εἰς τοὺς Ἀφρίδας καὶ ἔβαλεν εἰς τὴν ἐσπευσμένην των ὑποχώρησιν.

ΒΟΜΒΑΗ, 13. (Ἀσύρματος).—Συνεχίζοντα ἀγῶνες παρὰ τὸ Πεσβὰρ καὶ εἰς πολλὰ ἄλλα μεῖα τῆς βορειοδυτικῆς μεθορίου ἐναντίον τῶν φριδῶν τῶν ὁποίων τὰ χωρία βομβαρδίζονται στηματικῶς ὑπὸ τῶν ἀεροπλάνων. Ὁπωσδήποτε ἐπαναστάται ἔχασαν ἔδαφος, πιστεύεται δὲ ἀπειλὴ των παρῆλθε.

ΤΟ ΖΩΗΡΟΝ ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΝ ΔΙ ΤΗΝ ΒΑΛΚΑΝΙΚΗΝ ΔΙΑΣΚΕΨΙ

ΣΟΦΙΑ, 13. (Τηλεγραφικῶς). — Ἡ «Δνέβ γράφει, ὅτι εἰς τὴν τελευταίαν διαβαλκανικὴν διάσκεψιν τοῦ Λονδίνου συνῆλθον ἰδιαιτέρως οἱ τιπρόσωποι τῶν Βαλκανικῶν χωρῶν (πλὴν Γιουγκοσλαβίας ἥτις δὲν ἔχει Βουλήν). Ἐκ μέ τῶν Βουλγάρων ὡμίλησεν ὁ κ. Στ. Νικηφόρ στις ἐτόνισε τὴν πρὸς συνεννόησιν τῶν Βαλκ κῶν χωρῶν πρωτοβουλίαν, εὐχηθεὶς ὅπως τὰ ματα, τὰ ὁποῖα θὰ ἐξετασθῶσι κατὰ τὴν διάσκ τῶν Ἀθηνῶν, εἶνε φύσεως τοιαύτης ὥστε νὰ ἐγγίσωσι καὶ οὐχὶ νὰ διαιρέσωσι τοὺς Βαλκαν λαούς.

Εἰς τὴν ἡμερησίαν διάταξιν ἐτέθησαν ζητήμ πρωτίστως ἐμποροβιομηχανικοῦ χαρακτῆρος (γωγὴ τροφίμων καὶ καπνῶν, Βαλκανικὴ Τράπ ἐκπαίδευσις τῆς νεολαίας, διευκόλυνσις τῆς ἐμπ κῆς ἀνταλλαγῆς καὶ τὰ τοιαῦτα).

Ἡ «Δνέβνικ» προσθέτει, ὅτι ἡ σημασία τοῦ συ εδρίου τούτου διὰ τὴν προσέγγισιν τῶν Βαλκα κῶν λαῶν εἶνε πολὺ μεγάλη. Ἐκ μέρους τῆς Βο γαρίας θ' ἀποσταλῶσι καὶ ἐπίσημοι ἀντιπρόσωπ οἵτινες θὰ ὁρισθῶσιν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως καὶ χὶ ὑπὸ τῆς Βουλῆς.

Η ΣΥΝΑΨΙΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΓΑΛΛΟΡΟΥΜΑΝΙΚΗΣ ΣΥΜΦΩΝΙΑΣ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀσύρματος). — Ἐν σχέσει πρὸς τὰς πληροφορίας τὰς ληφθείσας ἐκ Βουκουρεστίου ἀναφορικῶς πρὸς τὴν γαλλο-ρουμανικὴν ἐμπορικὴν συμφωνίαν, τὸ Καὶ ντ' Ὀρσαὶ δι' ἀνακοινωθέντος διέψευσε πληροφορίας τινάς, ἰδία δὲ τὴν ὑποχρέωσιν τῆς Γαλλικῆς Κυβερνήσεως ὅπως ἀγοράζῃ ὡρισμένας ποσότητας πετρελαίου. Ἐπίσης τὴν ἐγγύησιν περὶ εἰσαγωγῆς μιᾶς ἀκαθαρίστου ποσότητος καὶ τὴν ἵδρυσιν ρουμανικοῦ διϋλιστηρίου ἐν Γαλλίᾳ. Αἱ διαπραγματεύσεις δὲν ἐτερματίσθησαν, ἂν καὶ ἐπίκειται ἡ ὑπογραφὴ τῆς συμφωνίας.

Η ΓΑΛΛΙΑ ΕΙΝΕ ΑΠΟΦΑΣΙΣΜΕΝΗ ΝΑ ΕΞΑΣΦΑΛΙΣΗ ΤΟ ΙΣΟΖΥΓΙΟΝ

ΠΑΡΙΣΙΟΙ, 13. (Ἀσύρματος). — Σημαντικὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ἐξήτασεν ὅλα τὰ ἐπείγον τα προβλήματα ἐν σχέσει πρὸς τὴν κατάστασιν το προϋπολογισμοῦ. Ἀπεφάσισε νὰ ἐξασφαλίσῃ τὸ ἰ σοζύγιον. Ὁ «Χρόνος» ἐκφράζει τὴν χαράν του, δι ὅτι τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον ὑπὸ τὴν ἰσχυρὰν πα ρόρμησιν τοῦ κ. Ταρντιὲ ἀπεφάσισε νὰ περιορίσ τὸν ἀριθμὸν τῶν δαπανῶν τοῦ 1931. «Ἀπόκειται, γράφει, εἰς τὴν Βουλὴν νὰ κατανοήσῃ, ὅταν συνέλ θῃ ἐκ νέου, ὅτι ὁ προϋπολογισμὸς τῆς Γαλλίας δὲν εἶναι ἐκλογικὸν ταμεῖον πρὸς χρῆσιν τῶν ὑποψη φίων ὅπως ἐπανεκλεγοῦν, ἀλλ' ἱερὸς θησαυρὸς ὅστις ἐτέθη ὑπὸ τὴν φρούρησίν των ἐν τῷ ἐθνικῷ συμφέροντι.

ΠΡΟΒΛΕΠΕΤΑΙ ΟΤΙ ΘΑ ΥΠΑΡΞΗ ΠΕΡΙΣΣΕΥΜΑ ΕΚ ΤΗΣ ΧΡΗΣΕΩΣ 29—30

Η ΣΥΝΤΑΞΙΣ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Πληροφορούμεθα ὅτι ἡ συγκέντρωσις τῶν ἀποτελεσμάτων τῆς χρήσεως 1929—30, θὰ βραδύνῃ ἐπὶ δεκαήμερον, διότι μέχρι τῆς 10 Αὐγούστου ἐξηκολούθει ἡ εἴσπραξις τῶν φόρων τῆς χρήσεως ταύτης. Οὐχ ἧττον ὅμως ἐκ τῶν μέχρι τοῦδε ὑπαρχόντων δεδομένων, ἡ ἁρμοδία ὑπηρεσία τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ ἔχει τὴν γνώμην ὅτι θὰ ὑπάρξῃ περίσσευμα τῆς χρήσεως 1929—30, τὸ ὁποῖον θ' ἀνέλθῃ εἰς 300 περίπου ἑκατομμύρια δραχμῶν.

Κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας, ἅμα τῇ συγκεντρώσει ὅλων τῶν στοιχείων τῆς ληξάσης χρήσεως 1929—30 θὰ καταρτισθῇ ἡ τελευταία ἔκθεσις πρὸς τὴν δημοσιονομικὴν ἐπιτροπὴν τῆς Κ. Τ. Ε., ἥτις θ' ἀναπτυχθῇ ἐνώπιον τοῦ Συμβουλίου τῆς Κ.Τ.Ε. θὰ μεταβῶσι δ' ἐπὶ τῷ σκοπῷ τούτῳ εἰς Γενεύην τὸν προσεχῆ Σεπτέμβριον ὁ ὑπουργὸς τῶν Οἰκονομικῶν κ. Μαρῆς, ὁ γενικὸς διευθυντὴς τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ κ. Μαντζαβῖνος καὶ ὁ διευθυντὴς τοῦ Προϋπολογισμοῦ κ. Ἐξαρχάκης.

Ο ΝΕΟΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

Τὸ Γενικὸν Λογιστήριον ἀπηύθυνε πρὸς ἅπαντα τὰ ὑπουργεῖα ἐγκύκλιον, παρακαλοῦν αὐτὰ ὅπως ἐπισπεύσουν τὴν ἐργασίαν τῆς καταρτίσεως τῶν εἰδικῶν των προϋπολογισμῶν τῆς χρήσεως 1931—32, προκειμένου νὰ κατατεθῇ ὁ γενικὸς προϋπολογισμὸς τῆς χρήσεως ταύτης εἰς τὴν Βουλὴν τὸν προσεχῆ Νοέμβριον.

Διὰ τῆς ἐγκυκλίου του συνιστᾷ ὅπως ὅλα τὰ ἐνοίκια τὰ πληρωνόμενα παρὰ τῶν ὑπουργείων διὰ τὴν ἐγκατάστασιν δημοσίων ὑπηρεσιῶν ἀναγραφοῦν ὀνομαστικῶς καὶ εἰς ἰδιαίτερον κεφάλαιον τοῦ προϋπολογισμοῦ των. Τὸ μέτρον τοῦτο λαμβάνει ἡ διεύθυνσις τοῦ Δημοσίου Λογιστικοῦ, διότι ἡ δαπάνη τῶν ἐνοικίων θὰ παραπεμφθῇ εἰς τὴν Διεύθυνσιν τῶν Δημοσίων Κτημάτων, ἡ ὁποία καὶ θὰ ἀναλάβῃ ἐκ τῶν πόρων της νὰ ἀνεγείρῃ νέα κτίρια, ἢ εἰς τὰ ὑπάρχοντα τοιαῦτα νὰ ἐγκαταστήσῃ δημοσίας ὑπηρεσίας, πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦ μετριασμοῦ τῶν σχετικῶν δαπανῶν τοῦ προϋπολογισμοῦ.

ΜΕΤΑΘΕΣΙΣ ΤΟΥ ΤΟΥΡΚΟΥ ΠΡΕΣΒΕΥΤΟ

ΚΩΝ)ΠΟΛΙΣ, 13. (Τοῦ ἀνταποκριτοῦ μας). Ὁ Τύπος ἀναγράφει τὴν πληροφορίαν ὅτι ὁ ἐν Ἀθήναις πρεσβευτὴς τῆς Τουρκίας Ἐνὶς βέης θὰ ἀναλάβῃ τὴν διεύθυνσιν τῆς ἐν Βαρσοβίᾳ Τουρκικῆς πρεσβείας.

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΖΩΗ

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ 13ης ΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΕΠΙ	ΑΓΟΡΑ	ΠΩΛΗΣΙΣ
Λονδίνου..	374.25	375.—
Παρισίων..	3.022	3.033
Ν.Ὑόρκης..	76.78	76.96
Ἑλβετίας...	14.95	14.995
Ἰταλίας.....	4.02	4.05
Ὀλλανδίας..	30.957	31.057
Βρυξελλῶν..	2.15	2.16
Βερολίνου...	18.35	18.41
Βιέννης.....	10.88	10.91
Σόφιας.....	0.550	0.56
Βουκουρεστ.	0.471	0.479
Πράγας.....	2.280	2.295
Δηνάριον...	1.247	1.355

ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΑ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΛΟΝΔΙΝΟΝ εἰς λίρας Κλείσιμον 12)8

5 % 1910	62.25	5 % 1881	73.—
5 % 1914	79.—	5 % 1884	73.—
7 % 1924	101.75	4 % 1887	59.75
6 % 1928	89.75	4 % 1889	59.—
Κτηματικ.	98.50	5 % 1890	73.—
Παραγωγ.	87.25	4 % 1902	59.—
Ἀνταλλάξ.	98.—	5 % 1907	86.—

ΠΑΡΙΣΙΩΝ εἰς φρ. γαλλ Κλείσιμον 13)8

5 % 1914		Λαυρίου..	6
Τρ.Ἀθηνῶ		Ἠλεκτρικ.	126
Τρ.Ἀνατολ	336	Σ.Π.Α.Π.	
Οἴνων.....	253	Σιδ.Θεσσ.	225

ΑΛΕΞΑΝΔΡΕΙΑΣ φρ χρ. Κλείσ. 13)8 γρόσ.

Τρ.Ἀθηνῶ	41.50	Ἀνταλλάξ.	248.—
Τρ.Ἀνατολ	69.—		

ΑΙ ΔΙΑΚΥΜΑΝΣΕΙΣ ΤΩΝ ΑΞΙΩΝ

ΤΙΤΛΟΙ	ΑΝΩΤ.	ΚΑΤ.	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 13)8	ΚΛΕΙΣΙΜΟΝ 12)8
Ἑλλάδος...	7300	7300	7300	7310
Ἐθνικῆς....	69600	69350	69500	69400
Ἀθηνῶν....	624	618	618	620
Ἀνατολῆς..	1010	1010	1010	1015
Ἐμπορικῆς..	799	797	798	798
Βιομηχανίας	200	200	200	200
Ἐθν.Ἀτμ...	293	293	293	293
Οἰνοπνευμ..	432	425	429	430
Οἴνων......	747	740	740	743
Ἠλεκτρ.Σιδ	645	645	645	645
Ἡσαΐα.....	7.—	7.—	7.—	7.—
Πυριτοδοπ..	1885	1885	1885	1890
Λιπασμάτων	880	875	875	870
Ἔργον....	235	235	235	235
Μακρῆ.....	880	880	880	880
Σ.Π.Α.Π...	700	698	700	699
Ἐριουργίας.	243	240	242	248
Πειραϊκῶν..	125	125	125	125
Χρώματα...	390	390	390	390
Διαμαντοπ..	102	102	102	103
Καπνοῦ....	250	247	247	247
Τέκτων....	125	125	125	125
Ἠλεκτρικῆς.	390	376	376	391
Ἀνταλλάξιμ	953—	95050	95250	953—

ΤΟ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΝ

Ἡ χρηματαγορὰ ἐσημείωσε χθὲς σταθερότητα διακυμάνσεων. Συνεπείᾳ τούτου τὸ κλείσιμον ἦτο βελτιωμένον.

ΤΙΤΛΟΙ ΕΚΤΟΣ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ: Χαρτοποιΐας Αἰγίου 217, Κάδμος 125, Φὶξ 460, Φῶς 55, Ἱπποδρομιῶν 340, Πουλοπούλου 190, Πὰκ 145, Ὑποδηματοπ. «Τιτὰν» 500.

ΣΥΝΑΛΛΑΓΜΑ: Λονδῖνον, 13 Αὐγούστου.—Παρισίων 123.85, Ν. Ὑόρκης 4.8621, Ἑλβετίας 25.08, Ἰταλίας 92.69, Ἱσπανίας 39.675, Ἄμστερνταμ 12.074, Στοκχόλμης 18.102, Βρυξελλῶν 34.831, Βουκουρεστίου 817.50, Βερολίνου 20.361, Βιέννης 34.47, Πράγας 164.10, Βελιγραδίου 273, Σόφιας 670, Βουδαπέστης 27.80.

ΠΡΟΣΦΥΓΙΚΑΙ ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ: Ἀνταλλάξιμα 8 ο)ο. — Προθεσμία 950.50—953 καὶ 952.50 (κλείσιμον).

Ἀνταλλάξιμα 6 ο)ο.— Προθεσμία 818.50 καὶ 822 (κλείσιμον).

Ἑλλήνων Ὑπηκόων. — Προθεσμία 474 καὶ 475 (κλείσιμον).

ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΝΕΩΝ ΑΞΙΩΝ.—Ἑλληνικὸν Δάνειον Ἀπαλλοτριώσεως 8 % 1929 Σειρὰ Ζ', Η', Θ' καὶ Ι' δρ. 200.000.000. — Εἰσήχθησαν πρὸς διαπραγμάτευσιν ἀπὸ χθὲς αἱ ὁμολογίαι αὐτοῦ Σειρᾶς Ζ', Η', Θ' καὶ Ι'. Ἑκάστη σειρὰ εἶνε ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου δρ. 50.000.000, διαιρεῖται εἰς 500.000 ὁμολογίας ὀνομαστικῆς ἀξίας δραχμῶν 100 ἑκάστην, κυκλοφοροῦσας σήμερον μὲ τὸ ὑπ' ἀριθ. 10 καὶ ἐφεξῆς τοκομερίδιον λήξεως 30 Σεπτεμβρίου) 13 Ὀκτωβρίου ἑ. ἔ. Διὰ τοῦ Διατάγματος τῆς 9 Ἰουλίου 1929 ἐνεκρίθη ἡ αὔξησις τοῦ ἐκ δρχ. 275.000.000 ὀνομαστικοῦ κεφαλαίου τοῦ Δανείου Ἀπαλλοτριώσεως % κατὰ δραχμὰς 200.000.000 εἰσέτι. Ἡ χρεωλυτικὴ ἀπόσβεσις, αἱ ἐγγυήσεις ἀσφάλειαι καὶ τὰ προνόμια, ὡς καὶ ἡ ὑπηρεσία τῶν ὁμολογιῶν τοῦ Δανείου τούτου δὲν διαφέρουσι καθόλου τῶν καθωρισμένων καὶ διὰ τὰς ὁμολογίας τῶν Γ', Δ', Ε' καὶ ΣΤ' Σειρῶν τοῦ Δανείου 8 % ἐκδόσεως 1925.

ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ ΕΜΠΟΡΕΥΜΑΤΩΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ. — Κατὰ τὴν χθεσινὴν συνεδρίασιν τοῦ Χρηματιστηρίου Ἐμπορευμάτων ἐσημειώθησαν αἱ κάτωθι τιμαί:

Σῖτος Μανιτόμπα Νο 1 Δολλ. 4.45 κατὰ 100 χιλ. τσὶφ ἕτοιμ. (πωλ.)

Ἀραβόσιτος Κοντσιτοῦρα δρχ. 4.65 κατ' ὀκᾶν ἐλ. μικτοβ. ἐτ. (πωλ.)

Κριθὴ Μακεδονίας δρχ. 3.10 κατ' ὀκᾶν ἐλ. δασμοῦ μικτοβ. ἐτ. (πωλ.)

Φασόλια Βουλγαρίας κοσκινισμένα ΛΣΤ. 16-0-0 κατὰ τόν. τσὶφ φόρτωσις Αὐγούστου.

Τετάρτη 13 Αὐγούστου ΔΕΛΤΙΟΝ ΧΡΗΜΑΤΙΣΤΗΡΙΟΥ Κλείσ. μεσημβρ.

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΕΘΝΙΚΩΝ ΔΑΝΕΙΩΝ

ΕΙΣ ΧΡΥΣΟΝ		ΕΙΣ ΔΡΑΧΜΑΣ	
5 % 1881	5470	5 % 1898	69.50
5 % 1884	5470	5 % 1900	65.—
4 % 1887	4490	1 % 1906	57.—
4 % 1889	4430	6 % 1917	87.—
5 % 1890	5470	6 % 1918	88.—
5 % 1893	5320	8 % Α.Β.1919	94.25
2½ % 1898	37000	8 % Γ.Σ.1925	92.50
4 % 1902	4300	5 % 1920 π.	197.—
5 % 1907	1310	5 % 1920 μ.	207.—
4 % 1910	4580	6½ % 1922	97.—
5 % 1914	5870	6 % 1926	90.—
7 % 1924	7660	8 % 1926	97.75
7 % 1924	36500	8 % 1927	475.—
8 % 1925	80600	Ἀνταλλ. 8 %	952.50
6 % 1928	6730	Ἀνταλλ. 6 %	822.—
6 % 1928	37000	Βουλγαρ.6 %	415.—
		Πολεμοπ.6 %	77.—

ΟΜΟΛΟΓΙΑΙ ΤΡΑΠΕΖΩΝ

2.50 % 1904	68.—	7.— % 1925	276.50
2.50 % 1912	63.—	7.— % 1926	269.—
2.— % 1925	6290	....	

ΜΕΤΟΧΑΙ

Τραπεζῶν		Οἰνοποιητ.	
Ἑλλάδος...	7300	Οἰνοποιΐας.	429
Ἐθνικῆς....	69500	Οἴνων.....	740
Κτηματικῆς.	3325	Καμπᾶ.....	170
Ἀθηνῶν....	618	Ἡσαΐα.....	8.50
Ἀνατολῆς..	1010	Ἕνωσις....	93
Λαϊκῆς....	5150	Γεωργ.Βιομ.	190
Ἐμπορικῆς.	798		
Πειραιῶς...	365	Ἀτμοπλ.	
Βιομηχανίας	200		
Οἰκονομίας.	30	Κάππαρη...	6.—
Κεντρικῆς..	280	Ἀχαϊκῆς...	110
Κοσμαδοπ..	800	Ἐθνικῆς...	293
Χίου......	700	Μιχαληνοῦ	515
Ἑλ.Ἐμ.Πίστ	218	Χιακῆς....	340
Καραβασίλη	8200	Γιαννουλάτ.	135
Λακωνίας..	110	Κροκοδείλου	195

Βιομηχαν.		Οἰκοδ)καί	
Ἑρμῆς.....	169	Ἡρακλῆς..	790
Καπνοῦ....	247	Τιτὰν.....	2375
Ἀπόλλων...	80	Ξυλείας..	115
Βασιλειάδη.	350	Τέκτων..	125
Πυριτιδοπ..	1885	Ἔρθα....	530
Λιπασμάτων	875	Ἄτλας....	39.—
Χρωμάτων..	390	Ἔργον....	230
Ἄγκυρα....	20	Κέκρωψ...	210
Βιὸ.......	151	Κύκλωψ..	121
Παλλὰς....	200	Ἐργοληπτι	102
Κυλινδρόμ..	125	Ὄλυμπος.	185
Ἥλιος.....	40	ΑΚΤΕ.....	30.—
ΨυγεῖαΘεσ.	220	Πρώτη Οἰκ	190
Ἀθηνᾶ....	60	Καψαμπέλη	95
Παγ.Πατησ.	75	Ἑλλουλ...	59
Ἀλεξόπουλο	17		
Σάνιτας....	5.20	Ὑφαντουρ	
Κονσέρβαι..	270		
Ψυγ. Πειρ..	290	Πειρ.Ἐπιχ	125
Ἀνατολὴ...	160	Ἐριουργία	242
Χημ.Βιομηχ.	94	Βερμίου...	395
Μακρῆ.....	880	Ἔρια.....	86
Ἅλατος....	85	Ἑλλ.Ταπητ	30
....		Χρυσαλλὶς	103
....		Βάμβαξ...	95
		Ὑφαντουργ	20
Ἀνθρακευτ		Ἀθηναῒς..	125
		Ἐμπειρῖκος	160
Ἀλιβερίου..	31	Ναθαναήλ.	400
Ἀνθρακωρ..	8.—	Φανελλοπ.	50
Ἐπ.(κοιναὶ)	40.—		
Ἐπ. (προν.)	110	Διάφοροι	
Λαυρίου...	6 50		
Ὠρωποῦ...	32	Ἠλεκτρική	376
		Ἑνιαίας...	550
Σιδ)μικαί		Τίτλ.Ἰδ...	40
		Ὑπεγγύων	4425
Θεσσαλίας..	718	Κορίνθου..	350
Σ.Π.Α.Π...	700	Γεν.Ἀποθ	370
Ἠλεκτρ.Σιδ.	642	Ἐξαγ.Καπν	4925
....			

Γραφεῖον Γ. ΣΤΟΥΠΑΘΗ